

RYOBI® EXPAND-IT™ ATTACHMENTS

RXB01

ORIGINAL INSTRUCTIONS
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕКЛАД ОРИГИНАЛЬНИХ ИНСТРУКЦІЙ
ORIJINAL TALĪMATLAR



EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR





- Important!** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
- Attention!** Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
- Achtung!** Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
- ¡Atención!** Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
- Attenzione!** È importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
- Let op!** Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
- Atenção!** É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
- OBS!** Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
- Observera!** Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
- Huomio!** On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
- Advarsel!** Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetning, vedlikehold og bruk av produktet
- Внимание!** Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
- Uwaga!** Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
- Důležité upozornění!** Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
- Figyelem!** Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
- Atenție!** Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreinerii și operarea produsului.
- Uzmanību!** Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precas darbināšanas.
- Dėmesio!** Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojam gaminį, būtina perskaityti šiam vadove pateiktus nurodymus.
- Tähtis!** Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
- Upozorenje!** Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
- Pomembno!** Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.
- Upozornenie!** Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
- Важно!** Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
- Важливо!** Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
- Önemli!** Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med forbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificațiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasīlielikant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir.



Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your blower attachment.

INTENDED USE

This blower attachment is approved for use with all Ryobi/Homelite petrol-driven power head of 30cc or less, or with RPH1200, RLT1238I, or RBC1226I electric-driven power head.

It is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and relevant power head manual and can be considered responsible for their actions.

This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area.

The product is intended for blowing light debris including leaves, grass, and other garden refuse.

GENERAL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, please read these instructions before operating the product. Please keep the instructions safe for later use.

TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the product.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Keep in mind, that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Keep bystanders, children, and pets 15 m away from the area of operation. Stop the product if anyone enters the area.
- Never use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medicine.

PREPARATION

- Some regions have regulations that restrict the use of the product to some operations. Check with your local authority for advice.
- While operating the product always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the product when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties; they can be caught in moving parts.
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.
- Wear hearing protection at all times while operating the product. The product is extremely noisy and permanent hearing injury may result if precautions to limit your exposure, reduce noise, and wear hearing protection are not strictly adhered to.
- Wear full eye protection at all times while operating the product. The manufacturer strongly suggests you use a full face mask or fully enclosed goggles. Normal spectacles or sun glasses are not adequate protection. Objects can be thrown at high speed by the powerful air jet at any time and may rebound from hard surfaces toward the operator.
- Ensure before each use that all controls and safety devices function correctly. Do not use the product if the “off” switch does not stop the motor/engine.
- Before each use, always visually inspect to see, that the housing is undamaged and that guards and handles are in place and properly secured.
- Return to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.
- Never operate the product with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector, in place.
- Operate the product in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Keep all cooling air inlets clear of debris.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken

glass, nails, wire, or string which can be blown a considerable distance by high velocity air.

For assembling with petrol-driven power head

- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area. Breathing exhaust fumes can kill.
- Do not touch the area around the silencer or the cylinder of the product, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine and allow it to cool before making any adjustments.
- Mix and store fuel in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting the engine.
- Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the unit.
- Allow the engine to cool. Empty the fuel tank and the oil tank (if applicable), and secure the unit from moving before transporting in a vehicle.

For assembling with electric-driven power head

- The power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid unintentional starting. Always check that the switch is in the "Off" position before plugging in the product to the power supply. Do not carry a plugged-in product with your finger on the switch.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
- Electrical power should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

- Before every use, examine the power cord for damage. If there are signs of damage, it must be replaced by at an authorised service centre. Always uncoil the power cord during use; coiled cables can overheat.
- If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the power supply immediately. Do not touch the cord before disconnecting the power supply. Do not use the product if the cord is damaged or worn.
- If you need to use an extension cord, ensure it is suitable for outdoor use and has a current capacity rating sufficient to supply your tool. The extension cord cable should be marked with either "H05 RN F" or "H05 VV F". Check the extension cord before every use for damage. Always uncoil the extension cord during use because coiled cords can overheat. Damaged extension cords should not be repaired, they should be replaced with an equivalent type. The extension cord should not be less than 10 m if the supply cord does not exceed 0.5 m.
- Make sure the power cord is positioned so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Never pick up or carry the product by the electric cable.
- Never pull by the power cord to disconnect from the power supply.
- Keep the power cord away from heat, oil, and sharp edges.
- Always direct the cable to the rear, away from the machine.
- Make sure voltage is correct for your product. A nameplate on the product indicates the unit's voltage. Never connect the product to an AC voltage that differs from this voltage.
- Make sure the switch is in "Off" position before disconnecting from power supply.

BLOWER SAFETY WARNINGS

- Operate the product only at reasonable hours – not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
- Never operate the product in an explosive atmosphere.

- Avoid using the product in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the work area.
- Do not get distracted and always concentrate on what you are doing. Think about and consider the effect of your actions carefully.
- Operating similar tools nearby increases both the risk of hearing injury and the potential for other persons to enter your working area.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.
- Keep all parts of your body away from any moving part. Rotating impeller blades can cause severe injury.
- Do not modify the product in any way or use parts and accessories which are not recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING

Thoroughly inspect the product and identify any problems or damage to it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre.

- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, always stop the product, and disconnect from the power supply (if applicable), and make sure all moving parts have come to a stop:
 - before cleaning
 - when leaving the product unattended
 - before checking, maintaining, or working on the product
 - after striking a foreign object to inspect the product for damage
 - if the product starts to vibrate abnormally (inspect immediately).

⚠ WARNING

Your blower may be supplied with a harness. Carefully adjust the harness to comfortably help to support the weight of the product. Identify the quick release mechanism and practice using it before you start using the product. Its correct use may prevent serious injury in the case of an emergency. Never wear additional clothing over the harness or otherwise restrict access to the quick release mechanism

- Wear a face filter mask in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never place objects inside the blower tubes.
- Do not operate the product near open windows, etc.
- Slightly dampen surfaces in dusty conditions.
- Do not place blower on top of or near loose debris. Debris may be sucked into intake vent resulting in possible damage to the product.

TRANSPORTATION AND STORAGE

For assembling with petrol-driven power head

- Stop the engine and allow it to cool before storing or transporting.
- Clean all foreign material from the product.
- Drain all fuel from the tank into a container approved for petrol. Remember to properly replace and tighten the fuel cap.
- If applicable, drain all lubricant from tank into a container approved for lubricant. Remember to properly replace the lubricant cap.
- Run the engine until it stops, this will remove all fuel that could become stale and leave varnish and gum in the fuel system.
- Store the product in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- Do not store outdoors.

- When transporting the product in a vehicle, secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Never carry or transport the product while the engine is running.
- Abide by all government and local regulations for the safety storage and handling of petrol.

Short term (less than 1 month)

- Stop the engine and allow it to cool before storing.
- Clean all foreign material from the product.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Do not store outdoors.

For assembling with electric-driven power head

- Stop the product, disconnect from the power supply, and wind the cable. Allow the product to cool before storing or transporting
- Clean all foreign material from the product. Store it in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep it away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.
- For transportation, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance, and may void your warranty.

⚠ WARNING

Servicing requires extreme care and knowledge, and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you bring the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

- Switch off, disconnect the product from the power supply (if applicable), and make sure all moving parts have come to a complete stop before conducting any maintenance or cleaning work.
- You may make adjustments and repairs described in this manual. For other repairs, contact the authorised service centre.
- After each use, clean the product with a soft, dry cloth.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in safe working condition. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration. Always use the right tool for the job. Use designated handles and restrict working time and exposure.
- Hearing injury caused by exposure to noise. Wear hearing protection and limit exposure.
- Injury from flying objects from the blow tube airflow. Wear adequate eye protection at all times.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from handheld tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include

tingling, numbness, and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking, and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the product, wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your doctor.

⚠ WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of the product. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 155.

1. Attachment securing cap
2. Lower boom
3. Nylon threaded nut
4. Fan cover
5. High speed nozzle
6. Bottom volute

SYMBOLS ON THE PRODUCT



Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.



Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15 m away from the operating area.



Rotating fans. Keep hands and feet out of openings while the product is running.



Switch off: Remove the plug from the mains before cleaning or conducting maintenance.

NOTE: This icon applies only for assembling with electric-driven power head.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Do not expose to rain or damp condition.



Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.



EurAsian conformity mark



Ukrainian mark of conformity



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



The guaranteed sound power level shown on this label is 104 dB.

SYMBOLS IN THIS MANUAL



Parts or accessories sold separately



Note



Warning



The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

⚠ DANGER

Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION

Without safety alert symbol

Indicates a situation that may result in property damage.





EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

Votre accessoire souffleur a été conçu en donnant priorité à la sécurité, à la performance et à la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Cet accessoire souffleur est agréé pour une utilisation avec toutes les têtes d'entraînement à essence Ryobi/Homelite de 30 cc ou moins, ou avec la tête d'entraînement électrique RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Il doit être utilisé seulement par des adultes ayant lu et compris les instructions et les avertissements inclus dans le présent manuel ainsi que dans le manuel sur les têtes d'entraînement correspondant, et pouvant être considérés comme responsables de leurs actes.

Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée.

Ce produit est destiné au soufflage des débris légers tels que les feuilles, l'herbe et autres déchets du jardin.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez les règles de sécurité lorsque vous utilisez le produit. Pour votre sécurité et celle des passants, veuillez lire ces instructions avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ce manuel pour vous-y reporter dans le futur.

ENTRAÎNEMENT

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes du produit ainsi qu'avec son utilisation correcte.
- Ne laissez jamais les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, ou les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser ce produit. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

- Gardez les passants, les enfants et les animaux éloignés d'au moins 15 m de l'aire de travail. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- N'utilisez jamais le produit lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

PRÉPARATION

- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit à certaines opérations. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Lorsque vous utilisez le produit, portez toujours des chaussures adéquates ainsi que des pantalons longs. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez tout habillement ample ou comportant des cordons ou cravates qui pendent et seraient susceptibles d'être happés par les pièces en mouvement.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être attirés vers l'entrée d'air.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Portez une protection auditive en permanence lorsque vous utilisez ce produit. Ce produit est extrêmement bruyant et pourrait provoquer une perte d'audition permanente si des mesures de précautions telles que la réduction de l'exposition, la réduction du bruit et le port d'une protection auditive ne sont pas suivies de façon stricte.
- Portez une protection oculaire totale en permanence lorsque vous utilisez ce produit. Le fabricant recommande fortement le port d'un masque facial total ou de lunettes de protection complètement fermées. Des lunettes de vue ou de soleil ne constituent pas une protection adéquate. Des objets peuvent être projetés à haute vitesse à tout moment par le puissant flux d'air et peuvent rebondir sur des surfaces dures en direction de l'opérateur.
- Avant chaque utilisation assurez-vous que toutes les commandes et tous les organes de sécurité fonctionnent correctement. N'utilisez pas le produit si son interrupteur "arrêt" est inopérant à arrêter le moteur.



- Avant chaque utilisation, procédez toujours à une vérification visuelle afin de vous assurer que les carters n'ont pas été endommagés et que les protections et poignées sont en place et bien fixées.
- Adressez-vous à un service après-vente agréé pour le remplacement des étiquettes abîmées ou illisibles.
- N'utilisez jamais un produit dont les carters ou les protections sont endommagés ou dont les éléments de sécurité, comme le collecteur de débris, ne sont pas en place.
- Faites fonctionner le produit dans la position recommandée et uniquement sur une surface dure et horizontale.
- Gardez toutes les entrées d'air de refroidissement exemptes de débris.
- Utilisez un râteau et un balai pour désagglutiner les débris avant de les souffler/aspirez.
- Dégagez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, câbles ou ficelle qui pourraient se voir projeter à une distance considérable par la haute vitesse de l'air.

Pour montage avec tête d'entraînement à essence

- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur dans un lieu fermé ou partiellement clos. L'inhalation de gaz d'échappement peut être mortelle.
- Ne touchez pas les surfaces proches de l'échappement ou du moteur de l'appareil, car elles deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant toute opération d'entretien.
- Mélangez et stockez le carburant dans un bidon autorisé à contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Essuyez le carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m de la zone de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein ou de ranger l'appareil.
- Laissez le moteur refroidir. Videz le réservoir de carburant et le réservoir d'huile (le cas échéant) et arrimez bien l'outil pour

éviter qu'il ne bouge avant de le transporter dans un véhicule.

Pour montage avec tête d'entraînement électrique

- Les fiches secteur doivent correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est toujours en position Off (arrêt) avant de brancher le produit sur l'alimentation. Ne déplacez pas un outil en ayant le doigt sur la gâchette lorsque celui-ci est branché.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas ce produit à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans le produit augmentera le risque de décharge électrique.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un disjoncteur différentiel d'une sensibilité minimale de 30mA.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. En cas de signe de dommage faites-le remplacer par un réparateur agréé. Déroulez toujours le câble d'alimentation en cours d'utilisation, les câbles enroulés sont susceptibles de surchauffer.
- Si le câble d'alimentation venait à être endommagé pendant utilisation, débranchez-le immédiatement du secteur. Ne touchez pas au câble avant d'avoir débranché l'alimentation. N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.
- Si vous devez utiliser une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est prévue pour une utilisation à l'extérieur et que sa section est suffisante pour alimenter votre outil. Le câble de la rallonge électrique doit porter la mention "H05 RN F" ou "H05 VV F". Vérifiez le bon état de la rallonge électrique avant chaque utilisation. La



rallonge électrique doit toujours être déroulée pendant utilisation, les câbles enroulés étant susceptibles de surchauffer. Les rallonges endommagées ne doivent pas être réparées, elles doivent être remplacées par un modèle équivalent. Assurez-vous que le câble chemine de façon à ce que l'on ne peut pas marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, et qu'il ne peut pas être forcé ou endommagé. La rallonge ne doit pas dépasser 10 mètres si le cordon d'alimentation ne fait pas plus de 0,5 mètre.

- Ne soulevez et ne transportez jamais le produit en le tenant par son câble d'alimentation.
- Ne débranchez jamais le câble d'alimentation en tirant dessus.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné de la chaleur, des graisses et des bords coupants.
- Dirigez toujours le câble vers l'arrière en l'éloignant du produit.
- Assurez-vous que la tension secteur est adaptée à votre produit. La tension de service est indiquée sur une plaque signalétique présente sur l'appareil. Ne branchez jamais le produit sur une source de courant dont la tension est différente de sa tension nominale.
- Assurez-vous que l'interrupteur est en position Off (arrêt) avant de débrancher l'alimentation.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU SOUFFLAGE

- N'utilisez la machine qu'à des heures raisonnables – évitez de le faire tôt le matin ou tard le soir, où vous risqueriez de gêner des gens.
- N'utilisez jamais le produit dans une atmosphère explosive.
- Évitez d'utiliser le produit par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'éclairs.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. L'opérateur doit avoir une bonne vue d'ensemble de la zone de travail pour identifier les dangers éventuels.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler

d'attention par rapport aux événements survenant dans la zone de travail.

- Ne vous laissez pas distraire et concentrez-vous sur ce que vous faites. Pensez attentivement aux conséquences de vos actions.
- L'utilisation d'outils similaires alentour augmente le risque d'atteinte à l'audition ainsi que le risque que d'autres personnes entrent dans la zone de travail.
- Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- Gardez toujours un bon appui dans les pentes. Marchez, ne courez jamais.
- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties en mouvement. Les pales de la turbine en rotation peuvent entraîner de graves blessures.
- Ne modifiez la machine d'aucune façon et n'utilisez pas de pièces ou accessoires non recommandés par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

- Pour réduire le risque de blessures occasionnées par le contact avec les éléments en rotation, il convient de toujours arrêter le produit, de le débrancher du secteur et de s'assurer que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés :
 - avant le nettoyage
 - lorsque vous laissez le produit sans surveillance
 - avant de travailler sur le produit, de le vérifier ou de l'entretenir
 - après avoir heurté un objet étranger afin de vérifier les dommages éventuels subis par le produit
 - si le produit se met à vibrer de façon anormale (vérifiez immédiatement)

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR



⚠ AVERTISSEMENT

Votre souffleur est susceptible d'avoir été livré avec un harnais. Ajustez soigneusement le harnais de façon qu'il aide confortablement à supporter le poids du produit. Repérez le mécanisme de libération rapide et entraînez-vous à sa manipulation avant de commencer à utiliser la machine. Son utilisation correcte peut empêcher de graves blessures en cas d'urgence. Ne portez jamais aucun vêtement supplémentaire par dessus le harnais qui serait susceptible de gêner le fonctionnement du mécanisme de libération rapide.

- Portez un masque facial en conditions poussiéreuses pour éviter toute blessure due à l'inhalation des poussières.
- Ne pas pointer la buse de soufflage dans la direction des personnes ou des animaux.
- N'introduisez jamais aucun objet dans les tubes du souffleur.
- N'utilisez pas la machine à proximité de fenêtres ouvertes.
- Humectez légèrement les surfaces en conditions poussiéreuses.
- Ne placez pas le souffleur sur ou à proximité de débris épars. Les débris sont susceptibles d'être aspirés dans les entrées d'air ce qui risquerait d'endommager l'appareil.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Pour montage avec tête d'entraînement à essence

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de ranger la machine ou de la transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence. N'oubliez pas de bien remettre en place et serrer le bouchon du réservoir.
- Si nécessaire, purgez toute l'huile du réservoir dans un conteneur homologué pour l'huile. Souvenez-vous de remettre correctement en place le couvercle de l'huile.

- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éliminer tout le carburant, qui pourrait s'éventer et laisser un résidu gommeux dans le circuit.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Ne rangez pas à l'extérieur.
- Lorsque vous transportez le produit, attachez-le pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.
- Ne portez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant.

Stockage de courte durée

- Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant de la ranger ou de la transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants.
- Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Ne rangez pas à l'extérieur.

Pour montage avec tête d'entraînement électrique

- Arrêtez le produit, débranchez-le de la prise secteur et enroulez le câble. Laissez le produit refroidir suffisamment avant de le ranger ou de le transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers. Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service après vente agréé le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

- Éteignez et/ou débranchez le produit de la prise secteur et veillez à ce que toutes les pièces mobiles soient totalement arrêtées avant de réaliser toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Pour les autres réparations, contactez un service après-vente agréé.
- Après chaque utilisation, utilisez un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que le produit soit toujours en bon état de fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque le produit est utilisé selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit:

- Blessures dues aux vibrations. Utilisez toujours un outil adapté au travail à effectuer. Servez-vous des poignées appropriées et limitez le temps de travail et d'exposition.
- Perte d'audition provoquée par l'exposition au bruit. Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.

- Blessure par projection d'objets due au flux d'air du tuyau de soufflage. Portez en permanence une protection oculaire adaptée.

RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez le produit, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir page 155.

1. Bouchon de sécurité de l'accessoire
2. Perche inférieure
3. Écrou fileté en nylon
4. Carter de turbine
5. Embout haute vitesse
6. Volute inférieure

SYMBOLES APPLIQUÉS SUR LE PRODUIT



Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.

Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Gardez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux, éloignés d'au moins 15 m de distance de la zone de travail.



Turbine rotative. Éloignez les mains et les pieds des ouvertures du produit en fonctionnement.

Arrêt : débranchez la fiche du secteur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
NOTE: Cette icône s'applique uniquement dans le cas d'un montage avec tête d'entraînement électrique.



Portez une protection auditive



Portez une protection oculaire



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.



Marque de qualité EurAsian



Marque de conformité ukrainienne

001

Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



Le niveau de puissance sonore garanti est 104 dB.

SYMBOLES DE CE MANUEL



Pièces détachées et accessoires vendus séparément



Note



Avertissement

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

⚠ DANGER

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.

ATTENTION

Sans symbole d'alerte de sécurité
Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei dem Design Ihres Gebläseaufsatz.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Gebläseaufsatz ist zur Verwendung mit allen benzinbetriebenen Ryobi / Homelite Antriebsköpfen mit 30 cc oder weniger zugelassen, oder mit RLT1238I, RBC1226I, oder RPH1200 elektrische angetriebene Antriebsköpfe.

Es ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die die Bedienungsanleitung und die Antriebskopf-Anleitung gelesen und verstanden haben und die für ihre Handlung verantwortlich werden können. Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut gelüfteten Bereich im Freien vorgesehen.

Das Produkt ist zum Wegblasen von leichtem Kehrgut, wie Laub, Gras und anderen Gartenabfällen vorgesehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠ WARNUNG

Die Sicherheitsregeln müssen befolgt werden, wenn dieses Produkt benutzt wird. Lesen Sie für Ihre eigene Sicherheit und die von Außenstehenden diese Anweisungen bevor Sie das Produkt benutzen. Bitte bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

UNTERWEISUNG

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produktes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen oder Personen die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

- Halten Sie Zuschauer, Kinder und Haustiere 15 m von dem Arbeitsbereich fern. Stoppen Sie das Produkt, wenn jemand diesen Bereich betritt.
- Arbeiten Sie niemals mit dem Produkt, wenn Sie müde oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

VORBEREITUNG

- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produktes auf einige Tätigkeiten beschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- Tragen Sie beim Betrieb des Produktes immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Arbeiten Sie mit der Maschine niemals barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie weite Kleidung, oder Kleidung mit Schnüren oder Bändern zu tragen; sie können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die in den Lufteinlass gesaugt werden könnten.
- Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden, um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie immer vollen Gehörschutz, wenn Sie das Produkt benutzen. Das Produkt ist extrem laut und dauerhafter Hörschaden kann entstehen, wenn die Anweisungen zu Exposition, Lärmreduzierung und Gehörschutz nicht streng befolgt werden.
- Tragen Sie immer vollen Augenschutz, wenn Sie das Produkt benutzen. Der Hersteller empfiehlt dringend eine volle Gesichtsmaske oder voll geschlossene Schutzbrille zu tragen. Normale Brillen oder Sonnenbrillen sind kein ausreichender Schutz. Gegenstände können von dem kräftigen Luftstrom jederzeit mit großer Geschwindigkeit geschleudert werden, und von harten Gegenständen in Richtung Benutzer abprallen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bedienelemente und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der "Aus" Schalter den Motor nicht stoppt.
- Inspizieren Sie das Produkt vor jeder Benutzung, ob das Gehäuse unbeschädigt

ist und alle Schutzabdeckungen und Griffe montiert und gesichert sind.

- Zu einem autorisierten Kundendienst zurückbringen, um beschädigte oder unleserliche Aufkleber zu ersetzen.
- Betreiben Sie das Produkt niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder -schilder, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z.B. angebrachtem Kehrgutfänger.
- Bedienen Sie das Produkt in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Halten Sie alle Lüftungseinlässe von Ablagerungen frei.
- Verwenden Sie Besen und Rechen um Kehrgut vor dem Blasen/Saugen zu lockern.
- Reinigen Sie vor jeder Benutzung den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Objekte wie z.B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Draht oder Fäden, die von dem Luftstrom eine beträchtliche Distanz geblasen werden können.

Für die Montage mit benzinbetriebem Antriebskopf

- Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.
- Berühren Sie nicht die Fläche rund um den Schalldämpfer oder Zylinder des Produkts, diese Teile werden während des Betriebes heiß.
- Stoppen Sie immer den Motor und lassen ihn abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Mischen und lagern Sie Treibstoff in einem für Treibstoff zugelassenen Behälter.
- Kraftstoff im Freien mischen. Es dürfen keine Funken oder Flammen zugegen sein. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich vor dem Anlassen des Motors 9 m von dem Betankungsort.
- Stoppen Sie den Motor und lassen ihn abkühlen bevor Sie nachtanken oder das Gerät einlagern.
- Lassen Sie den Motor abkühlen. Lassen Sie den Motor vor einem Transport abkühlen, entleeren Sie den Kraftstofftank und ggf. den Öltank, und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen, bevor Sie sie in

einem Fahrzeug transportieren.

Für die Montage mit elektrisch betriebem Antriebskopf

- Der Netzstecker muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeuge. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlägen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. **Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Küchenherden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schläges.
- Die Stromversorgung sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel vor jeder Benutzung auf Schäden. Es muss von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, wenn Beschädigungen sichtbar sind. Entrollen Sie bei der Benutzung immer das Netzkabel; aufgerollte Kabel können überhitzen.
- Trennen Sie das Kabel unverzüglich von der Stromversorgung, falls es während des Gebrauchs beschädigt werden sollte. Berühren Sie nicht das Netzkabel, bevor Sie die Stromzufuhr getrennt haben. Verwenden Sie die Maschine nicht, falls das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen müssen, stellen Sie sicher, dass es für den Einsatz im Freien



geeignet ist und ausreichend für die Strombelastung Ihres Werkzeugs ist. Das Verlängerungskabel sollte entweder mit "H05 RN F" oder "H05 VV F" gekennzeichnet sein. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor jeder Benutzung auf Beschädigung. Entrollen Sie bei der Benutzung immer das Verlängerungskabel, weil aufgerollte Kabel überhitzen können. Beschädigte Verlängerungskabel sollten nicht repariert werden; sie sollten durch einen gleichwertigen Typ ersetzt werden. Das Verlängerungskabel sollte nicht kürzer als 10 m sein, wenn das Stromkabel nicht länger als 0,5 m ist.

- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel so liegt, dass man nicht darauf tritt, darüber stolpert, oder es auf andere Weise Beschädigungen und Belastungen ausgesetzt wird.
- Heben oder tragen Sie das Produkt niemals mit dem Netzkabel.
- Ziehen Sie niemals das Netzkabel um die Stromversorgung zu trennen.
- Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, und scharfen Kanten.
- Führen Sie das Kabel immer nach hinten vom Produkt weg.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung für Ihr Produkt richtig ist. Ein Typenschild auf dem Produkt zeigt die Spannung des Gerätes an. Schließen Sie das Produkt niemals an eine andere als diese Gleichstromspannung an.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter auf der Aus Position befindet, bevor Sie die Stromversorgung trennen.

BLÄSER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Betreiben Sie die Maschine nur zu angemessenen Zeiten – nicht früh am Morgen oder spät am Abend, wenn es andere Personen stören könnte.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in explosionsgefährdeter Atmosphäre.
- Vermeiden Sie es das Produkt bei schlechtem Wetter zu benutzen, besonders bei Gewittergefahr.
- Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer braucht einen ungehinderten Blick auf den Arbeitsbereich, um mögliche Gefahren zu erkennen.

- Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer muss dem, was im Arbeitsbereich vor sich geht ganz besondere Beachtung schenken.
- Lassen Sie sich nicht ablenken und konzentrieren Sie sich ständig auf das, was Sie tun. Bedenken Sie die Auswirkungen Ihrer Handlungen sorgfältig.
- Der Betrieb ähnlicher Werkzeuge in der Umgebung erhöht das Risiko von Gehörschäden und die Wahrscheinlichkeit, dass andere Personen Ihren Arbeitsbereich betreten.
- Halten Sie immer das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Eine abnormale Körperhaltung kann zu Gleichgewichtsverlust führen.
- Achten Sie bei der Arbeit an Hängen auf einen festen Stand. Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Halten Sie alle Körperteile von den sich bewegenden Teilen fern. Rotierende Laufradflügel können schwerste Verletzungen verursachen.
- Verändern Sie die Maschine nicht auf irgendeine Weise oder verwenden Sie keine Teile oder Zubehöre die vom Hersteller nicht empfohlen sind.

⚠️ WARNUNG

Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren jegliche Probleme oder Beschädigung. Jedes beschädigte Teil sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

- Damit die Gefahr durch Verletzungen aufgrund von drehenden Teile verringert wird, stoppen Sie immer das Produkt, ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie sicher, dass alle drehende Teile gestoppt sind:
 - vor Reinigung
 - wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen
 - bevor Sie das Produkt prüfen, warten oder daran arbeiten,
 - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde, überprüfen Sie das Produkt auf Schäden

- EN
- FR
- DE**
- ES
- IT
- NL
- PT
- DA
- SV
- FI
- NO
- RU
- PL
- CS
- HU
- RO
- LV
- LT
- ET
- HR
- SL
- SK
- BG
- UK
- TR



- Wenn die Maschine anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen).

⚠ WARNUNG

Ihr Bläser wird ggf. mit einem Tragegeschirr geliefert. Stellen Sie das Tragegeschirr sorgfältig ein, damit es bequem sitzt und das Gewicht des Produktes stützt. Ermitteln Sie, wie der Schnellverschluss funktioniert und üben Sie die Benutzung, bevor Sie die Maschine benutzen. Dessen richtige Benutzung kann im Notfall schwere Verletzungen verhindern. Tragen Sie niemals zusätzliche Kleidung über dem Schultergurt oder schränken den Zugriff zu dem Schnellverschluss anderweitig ein.

- Tragen Sie bei staubigen Bedingungen einen Atemschutz, um das Verletzungsrisiko durch das Einatmen von Staub zu verringern.
- Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Personen oder Tiere.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Gebläserohre.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in der Nähe eines geöffneten Fensters.
- Befeuchten Sie bei staubigen Bedingungen die Oberflächen leicht.
- Legen Sie das Bläser nicht auf oder in die Nähe losen Kehrgruts. Das Kehrgrut könnte in den Lufteinlass gesaugt werden und möglicherweise das Gerät beschädigen.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Für die Montage mit benzinbetriebem Antriebskopf

- Halten Sie den Motor an und lassen ihn abkühlen, bevor Sie das Gerät einlagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Den gesamten Treibstoff aus dem Treibstofftank in einen für Benzin zugelassenen Behälter ablassen. Achten Sie darauf, den Treibstoffdeckel wieder einzusetzen und zu schließen.
- Lassen Sie ggf. das Schmiermittel aus dem Schmiermitteltank in einen für Schmiermittel zugelassenen Behälter aus.

Denken Sie daran, die Schmiermitteleckel richtig wieder einzusetzen.

- Den Motor laufen lassen, bis er stoppt. Das entfernt das gesamte Kraftstoff-/Ölgemisch, das alt werden könnte und Ablagerungen und eine Gummierung des Kraftstoffsystems verursachen könnte.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.
- Nicht im Freien lagern.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport in einem Fahrzeug gegen Bewegung oder fallen, um Verletzungen oder Beschädigung des Produktes zu verhindern.
- Tragen oder transportieren Sie das Produkt niemals während der Motor läuft.
- Halten Sie alle Gesetze und örtlichen Vorschriften für die sichere Aufbewahrung und den Umgang mit Benzin ein.

Kurzfristige Aufbewahrung (weniger als 1 Monat)

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet.
- Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.
- Nicht im Freien lagern.

Für die Montage mit elektrisch betriebem Antriebskopf

- Stoppen Sie das Produkt, trennen Sie es von dem Stromnetz und wickeln Sie das Kabel auf. Lassen Sie das Produkt ausreichend abkühlen, bevor Sie es lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.

- Sichern Sie das Produkt beim Transport gegen Bewegung oder fallen, um Verletzungen und Beschädigung des Produktes zu verhindern.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehöre und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.

⚠ WARNUNG

Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Sorgfalt und Kenntnisstand und sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein autorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.

- Bitte schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es ggf. vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile angehalten haben, bevor Sie jegliche Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Sie dürfen die die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen und Reparaturen durchführen. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst für andere Reparaturen.
- Reinigen Sie das Produkt nach jeder Benutzung mit einem weichen, trockenen Lappen.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder, ob alles fest angezogen ist, so dass das Produkt in einem sicheren Zustand ist. Jedes beschädigte Teil sollte durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

RESTRISIKEN

Sogar wenn das Produkt wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der

Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen. Benutzen Sie immer das richtige Werkzeug für die Aufgabe. Benutzen Sie die vorgesehenen Griffe und schränken die Arbeitszeit und Exposition ein.
- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Verletzung durch fliegende Gegenstände in dem Luftstrom des Gebläserohrs. Tragen Sie immer angemessenen Augenschutz.

RISIKOVERRINGERUNG

Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Gerätes Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 155.

1. Sicherungskappe
2. unteres Schaftrohr
3. Nylon-Gewindemutter
4. Gebläseabdeckung
5. Hochgeschwindigkeitsdüse
6. Unteres Gehäuse

SYMBOLE AUF DEM PRODUKT



Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen; befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.

Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15 m von dem Arbeitsbereich fern.



Rotierende Lüfterräder. Halten Sie Hände und Füße von den Öffnungen fern, während das Produkt in Betrieb ist.



Ausschalten: ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen. **HINWEIS:** Dieses Symbol gilt nur für die Montage mit elektrisch betriebenen Antriebskopf.



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie einen Augenschutz



Nicht Regen oder feuchten Bedingungen aussetzen.



Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.



EurAsian Konformitätszeichen



Ukrainisches Prüfzeichen



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.



Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 104 dB.

SYMBOLE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG



Teile oder Zubehör getrennt erhältlich



Hinweis



Warnung

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt

⚠️ GEFAHR

Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

⚠️ WARNUNG

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.

⚠️ VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.

VORSICHT

Ohne Sicherheitswarnsymbol Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.

En el diseño de este accesorio del soplador, se ha dado prioridad absoluta a la seguridad, el rendimiento y la fiabilidad.

USO PREVISTO

Este accesorio del soplador está aprobado para su uso con todos los cabezales de potencia de gasolina Ryobi/Homelite de 30 cc o menos, o con el cabezal de potencia eléctrico RPH1200, RLT1238I, RBC1226I.

Está destinado a su uso exclusivo por parte de personas adultas que hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de este manual, y que se pueden considerar responsables de sus acciones.

Este producto sólo está destinado para ser utilizado al aire libre en un área bien ventilada.

O producto está diseñado para soplar restos de suciedad ligeros, incluidas las hojas, la hierba y otros residuos de jardinería.

ALERTA DE SEGURIDAD GENERAL

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar el producto, deben seguirse las normas de seguridad. Por su propia seguridad y la de los que le rodean, lea estas instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde las instrucciones para usarlas en el futuro.

APRENDIZAJE

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del producto.
 - Nunca deje que utilicen este aparato niños, personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, personas sin experiencia ni conocimientos ni personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
 - Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
 - Mantenga a los transeúntes, a los niños y a los animales a 15 m de distancia de la zona de operación. Apague el aparato si alguien entra en el área.
 - No utilice el producto cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, las drogas o medicamentos.
- ### PREPARACIÓN
- Algunas regiones tienen normativas que restringen el uso del producto para algunas operaciones. Consulte con su autoridad local para obtener información.
 - Mientras esté manipulando el producto, use siempre calzado sólido y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias. Evite llevar ropa suelta, con cordones o corbata, ya que podría engancharse en las partes móviles.
 - No lleve ropa suelta ni abalorios que pueda absorber la entrada de aire.
 - Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.
 - Lleve puesta una protección para los oídos en todo momento mientras maneja el aparato. El producto es extremadamente ruidoso y puede provocar lesiones de audición permanentes si no se respetan estrictamente las instrucciones para limitar la exposición, reducir el ruido y utilizar protección auditiva.
 - Lleve puesta una protección total para los ojos en todo momento mientras maneja este aparato. El fabricante recomienda encarecidamente el uso de una máscara completa o de unas gafas protectoras totalmente cerradas. Las gafas normales o de sol no son una protección adecuada. En cualquier momento, los objetos pueden salir despedidos a gran velocidad debido al potente chorro de aire y pueden rebotar en superficies duras hacia el operador.
 - Antes de cada uso, asegúrese de que todos los controles y dispositivos de seguridad funcionan correctamente. No utilice el aparato si el interruptor "off" no para el motor.
 - Antes de cada uso, observe siempre la carcasa para verificar que no está dañada y que las protecciones y mangos están en su sitio y correctamente sujetos.
 - Lleve el aparato a un centro de asistencia autorizado para sustituir las etiquetas dañadas o ilegibles.
 - No haga funcionar el producto con

cubiertas o protecciones defectuosas, o sin dispositivos de seguridad, por ejemplo, sin el colector de desechos en su lugar.

- Operar el producto en la posición recomendada y sólo en una superficie firme y nivelada.
- Mantenga todos los orificios de refrigeración libres de cualquier residuo.
- Use rastrillos y escobas para soltar los escombros antes de soplar/aspirar.
- Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos como piedras, cristales rotos, clavos, alambre o cuerda que puedan volar a una distancia considerable a alta velocidad.

Para montar con cabezal de potencia de gasolina

- No ponga en marcha el motor dentro de un área cerrada o parcialmente cerrada. La inhalación de humos de escape puede resultar mortal.
- No toque la zona alrededor del silenciador o cilindro del producto, ya que estas piezas se calientan con el funcionamiento.
- Detenga siempre el motor y deje que se enfríe antes de hacer mantenimiento.
- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente autorizado para tal efecto.
- Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aleje la herramienta 9 m del sitio donde ha repostado antes de arrancar el motor.
- Apague el motor y déjelo enfriar antes de repostar o guardar la unidad.
- Deje que el motor se enfríe. Vacíe el depósito de combustible y el de aceite (si procede), y fije la unidad para que no se mueva antes del transporte en un vehículo.

Para montar con cabezal de potencia eléctrico

- Los enchufes deben ser adecuados para la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Utilizar enchufes sin modificar y tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el arranque no intencionado.

Compruebe siempre que el interruptor está en la posición OFF antes de conectar el producto a la fuente de alimentación. No lleve un producto enchufado con su dedo en el interruptor.

- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga este producto a la lluvia o humedad. Si el agua penetra en el producto, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- El suministro eléctrico debería efectuarse mediante un dispositivo de corriente residual (RDC) con una corriente activa no superior a 30 mA.
- Antes de cada uso, examine el cable para ver si está dañado. Si hay signos de daños, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado. Desenrolle siempre el cable durante el uso, los cables enrollados pueden sobrecalentarse.
- Si el cable resulta dañado durante el uso, desconecte el cable de la fuente de alimentación de inmediato. No toque el cable antes de desconectar la corriente. No utilice la máquina si el cable está dañado o gastado.
- Si necesita utilizar un cable de prolongación asegúrese de que es adecuado para usarlo en el exterior y de que tiene una capacidad de corriente suficiente para su herramienta. El cable de prolongación deberá llevar la marca "H05 RN F" o "H05 VV F". Antes de cada uso compruebe que el cable de prolongación no está dañado. Mantenga siempre el cable de prolongación desenrollado mientras lo utiliza ya que los cables enrollados pueden sobrecalentarse. Los alargadores no deben repararse, deben sustituirse por otros que sean equivalentes. Asegúrese de que el cable de alimentación está situado de tal manera que no se pisará, estorbará ni estará sometido a daños o molestias. El cable alargador no debería tener menos de 10 metros si el cable suministrado no supera los 0,5 metros.
- No coja ni lleve el producto por el cable eléctrico.
- No tire del cable de alimentación para

desconectarlo del suministro eléctrico.

- Mantenga el cable eléctrico lejos de fuentes de calor, aceite y bordes afilados.
- Coloque siempre el cable en la parte trasera a cierta distancia del producto.
- Asegúrese de que el voltaje es adecuado para su producto. Una placa de identificación en el producto indica el voltaje de la unidad. No conecte el producto a un voltaje de CA que no se corresponda con su voltaje.
- Asegúrese de que el interruptor está en posición Apagado antes de desconectarlo del suministro eléctrico.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL SOPLADOR

- Utilice la máquina sólo a horas razonables - no muy temprano por la mañana o tarde por la noche cuando pueda molestar a otras personas.
- No utilice el producto en atmósferas explosivas.
- Evite utilizar el aparato en malas condiciones atmosféricas, especialmente cuando haya riesgo de relámpago.
- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada. El operador debe tener una visión clara de la zona de trabajo para identificar peligros potenciales.
- El uso de dispositivos de protección auditiva reducirá su capacidad para oír posibles advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar atención extra a lo que está sucediendo en el área de trabajo.
- No se distraiga y siempre esté concentrado en lo que está haciendo. Tenga en cuenta y piense bien el efecto de sus acciones.
- Utilizar herramientas similares a poca distancia aumenta tanto el riesgo de lesión auditiva como el riesgo potencial de que otras personas accedan a su área de trabajo.
- Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio.
- Asegúrese siempre de mantener el equilibrio y de no situarse en pendientes. Camine, nunca corra.
- Mantenga las piezas en movimiento alejadas de su cuerpo. Las aspas de

rotación del impulsor pueden causar lesiones graves.

- No modifique la herramienta de modo alguno ni utilice piezas o accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

- Para reducir el riesgo de lesiones asociado a las piezas giratorias de contacto, pare siempre el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y asegúrese de que todas las partes móviles se han parado completamente:
 - antes de la limpieza
 - cuando deje el aparato desatendido
 - antes de inspeccionar, mantener o trabajar con el producto
 - después de golpear un objeto extraño para inspeccionar el aparato y ver si está dañado
 - si el producto empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)

⚠ ADVERTENCIA

El ventilador puede suministrarse con un arnés. Ajuste con cuidado el arnés para ayudarle a soportar el peso del producto más cómodamente. Identifique el mecanismo de liberación rápida y practique utilizándolo antes de empezar a usar la máquina. Su uso correcto puede evitar lesiones graves en caso de emergencia. No use ropa adicional sobre el arnés, ya que podría limitar el acceso al mecanismo de liberación rápida.

- Use una máscara de filtro en condiciones en las que haya mucho polvo para reducir el riesgo de lesiones asociadas con la inhalación de polvo.
- No dirija la boquilla del soplador hacia personas o animales domésticos.
- No coloque objetos dentro de los tubos del soplador.
- No maneje la máquina cerca de ventanas

abiertas.

- Humedezca ligeramente las superficies cubiertas de polvo.
- No coloque el soplador sobre o cerca de restos sueltos de basura. Los restos de basura pueden ser absorbidos por el orificio de entrada de aire dañando como resultado la unidad.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Para montar con cabezal de potencia de gasolina

- Pare la máquina y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado. Recuerde sustituir y apretar el tapón de combustible correctamente.
- Si procede, drene todo el lubricante del depósito en un contenedor aprobado para lubricantes. Recuerde volver a colocar correctamente el tapón del lubricante.
- Deje funcionar el motor hasta que se detenga. De esta manera se eliminará toda la mezcla de combustible que, en caso contrario, podría endurecerse y dejar una capa viscosa en las paredes interiores del circuito de combustible.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- No almacenar al aire libre.
- Para transportar el producto, sujételo de modo que no se mueva ni se caiga para evitar lesiones personales o daños al producto.
- No lleve ni transporte el producto mientras esté funcionando.
- Respete toda la legislación nacional y local sobre seguridad para el almacenamiento y la manipulación de la gasolina.

Almacenamiento a corto plazo

- Pare la máquina y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.

- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños.
- Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- No almacenar al aire libre.

Para montar con cabezal de potencia eléctrico

- Detenga el producto, desconéctelo de la corriente eléctrica y enrolle el cable. Deje o aparato enfriarse antes de guardarlo o transportarlo.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto. Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- Para transportar el producto, sujételo de modo que no se mueva ni se caiga para evitar lesiones personales o daños al producto.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

⚠ ADVERTENCIA

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Al realizar una reparación, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

- Apague o desconecte el producto de la corriente eléctrica y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido por completo antes de llevar a cabo cualquier labor de mantenimiento o limpieza.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del

usuario. Para otro tipo de reparaciones póngase en contacto con un agente de servicios autorizado.

- Limpiar el producto con un paño suave seco después de cada uso.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones de trabajo. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso cuando se utiliza el producto según las instrucciones, sigue siendo imposible eliminar por completo ciertos factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesiones por vibración. Use siempre la herramienta adecuada para el trabajo. Utilice los mangos pertinentes y limite el tiempo de trabajo y de exposición.
- Daños auditivos causados por la exposición al ruido. Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- Lesiones originadas por objetos voladores del flujo de aire del tubo soplador. Lleve puesta la protección ocular adecuada en todo momento.

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Se ha informado de que las vibraciones de las herramientas de mano puede contribuir a una condición llamada síndrome de Raynaud en ciertos individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular el producto, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.

- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

⚠ ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

CONOZCA SU PRODUCTO

Véase la página 155.

1. Tapa de seguridad del accesorio
2. Brazo de extensión inferior
3. Tuerca roscada de nailon
4. Cubierta del ventilador
5. Boquilla de alta velocidad
6. Voluta inferior

SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO



Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.

Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.

Ventiladores de rotación.

Mantenga las manos y los pies apartados de las aberturas mientras el aparato está en funcionamiento.



Apagar: desenchufe el aparato antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o de limpieza.
 NOTA: Este icono se utiliza solo para montar con cabezal de potencia eléctrica.



Use protección auditiva



Utilice protección ocular



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.



Certificado EAC de conformidad



Marca de conformidad ucraniana



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



El mejor nivel de potencia sonora es de 104 dB.

SÍMBOLOS EN ESTE MANUAL



Las piezas o accesorios se venden por separado



Nota



Advertencia

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

⚠ PELIGRO

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.

ADVERTENCIA

Sin símbolo de alerta de seguridad
 Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

Il design dell'accessorio soffiatore è stato progettato per garantire sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo accessorio soffiatore è approvato per l'uso con tutti i motori a benzina Ryobi/Homelite da 30cc o inferiore o con motore elettrico RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

L'accessorio è destinato ad essere utilizzato solo da adulti che hanno letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e possono essere considerati responsabili delle loro azioni.

Prodotto da utilizzare in un'area ben ventilata.

Prodotto adatto a soffiare detriti leggeri come foglie, erba, e altri scarti da giardino.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA

Quando si utilizza questo prodotto, seguire eventuali norme di sicurezza. Per la propria sicurezza e per la sicurezza degli osservatori, leggere queste istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto. Conservare le istruzioni per eventuali riferimenti futuri.

UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e il corretto utilizzo del prodotto.
- Non lasciare mai che bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza o persone non familiari con queste istruzioni utilizzino il prodotto. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Tenere osservatori, bambini e animali ad almeno 15 metri di distanza dall'area delle operazioni. Arrestare il prodotto nel caso in cui eventuali osservatori entrino nell'area di lavoro.
- Non utilizzare il prodotto se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali.

PREPARAZIONE

- In alcune regioni norme specifiche limitano l'utilizzo del prodotto ad alcune operazioni. Rivolgersi alle autorità locali per eventuali consigli.
- Mentre si mette in funzione il prodotto indossare sempre calzature resistenti e pantaloni lunghi. Non mettere in funzione l'utensile se scalzi o se si indossano sandali. Evitare di indossare abbigliamento con parti svolazzanti o con cordicelle o cordini pendenti; tali elementi potranno infatti rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Non indossare abiti con parti svolazzanti o gioielli che potranno essere aspirati nelle griglie dell'aria.
- Assicurare i capelli lunghi al di sopra delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Indossare sempre cuffie per le orecchie mentre si mette in funzione il prodotto. Il prodotto è estremamente rumoroso e potrà causare lesioni permanenti all'udito se le istruzioni riguardanti il limite all'esposizione, la riduzione del rumore e le cuffie di protezione non verranno seguite.
- Indossare sempre la protezione completa occhi mentre si utilizza questo prodotto. La ditta produttrice raccomanda di utilizzare una maschera per il volto o visiere ermeticamente chiuse. Normali occhiali scuri o da sole non costituiscono una protezione adeguata. Oggetti potranno essere scagliati ad alta velocità dal potente getto d'aria in un qualsiasi momento e potranno essere scagliati da superfici dure contro l'operatore.
- Assicurarsi prima di ciascun utilizzo che tutti i comandi e i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore "off" (spento) non arresta il motore.
- Prima di ciascun utilizzo, controllare sempre il prodotto per verificare se la sede non sia danneggiata e gli schermi e i manici siano al loro posto e siano correttamente assicurati.
- Riportare presso un centro servizi autorizzato per sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Non mettere in funzione il prodotto senza

schermi o protezioni o senza dispositivi di sicurezza come per esempio sacchetti per la raccolta di detriti.

- Mettere in funzione il prodotto nella posizione raccomandata e solo su una superficie ben bilanciata ed equilibrata.
- Rimuovere eventuale materiale di scarto dalle griglie dell'aria.
- Utilizzare rastrelli e scope per rimuovere i detriti prima di svolgere operazioni di soffiatura/aspiratura.
- Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, vetri rotti, chiodi, cavi, o fili che potranno essere soffiati via da aria ad alta velocità.

Per l'assemblaggio con motore a benzina

- Non avviare o far funzionare il motore all'interno di una zona chiusa o parzialmente chiusa. Respirare fumi di scarico può uccidere.
- Non toccare la parte intorno al silenziatore o al cilindro del prodotto dal momento che con l'uso si surriscaldano.
- Arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare prima di svolgere eventuali operazioni di manutenzione.
- Miscelare e riporre il carburante in un contenitore idoneo.
- Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme. Ripulire qualsiasi versamento. Spostare di 9 m dal luogo di rifornimento carburante prima di avviare il motore.
- Arrestare il motore e lasciare raffreddare prima di ricaricare il carburante e riporre l'unità.
- Lasciare raffreddare il motore. Svuotare il serbatoio del carburante e il serbatoio dell'olio (se applicabile), e fissare l'unità per impedire qualsiasi movimento della stessa prima di trasportarla in un veicolo.

Per l'assemblaggio con motore elettrico

- Le prese dell'alimentazione devono essere compatibili con la spina. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con elettrotensili con messa a terra (presa di terra). Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Non mettere in funzione accidentalmente

l'utensile. Controllare sempre che l'interruttore sia in posizione Off (spento) prima di collegare il prodotto all'alimentazione. Non trasportare mai il prodotto con il dito sull'interruttore.

- Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubi, radiatori, piani cottura e refrigeratori. Rischio aumentato di scosse elettriche se il corpo viene collegato con messa a terra.
- Non esporre il prodotto a pioggia o umidità. La penetrazione di acqua nell'unità aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La corrente elettrica dovrà essere fornita attraverso un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il cavo dell'alimentazione per evidenziare eventuali danni. Nel caso in cui si riscontrino segni di danni, far sostituire l'utensile da un centro servizi autorizzato. Srotolare sempre il cavo prima dell'uso, cavi arrotolati possono surriscaldarsi.
- Nel caso in cui un cavo venga danneggiato durante l'utilizzo, scollegare il cavo dall'alimentazione immediatamente. Non toccare il cavo prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Non utilizzare l'utensile se il cavo è danneggiato o usurato.
- Prima di utilizzare una prolunga assicurarsi che sia adatta all'utilizzo in esterni e che abbia la capacità nominale sufficiente per l'utensile. La prolunga dovrà essere marcata con "H05 RN F" o "H05 VV F". Controllare che il cavo della prolunga non presenti danni prima di ogni utilizzo. Srotolare sempre il cavo della tensione durante l'utilizzo dal momento che i cavi arrotolati potranno surriscaldarsi. Cavi di prolughe danneggiati non devono essere riparati, devono essere sostituiti con un tipo equivalente. Assicurarsi che il cavo dell'alimentazione sia posizionato in modo che l'operatore non vi passi sopra, non vi inciampi o non sia altrimenti soggetto a danni o stress. La lunghezza della prolunga non deve essere inferiore a 10 metri se il cavo di alimentazione non supera 0,5 metri.
- Non prendere né trasportare mai il prodotto dal cavo elettrico.



- Non scollegare mai l'utensile tirando il cavo dalla presa.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio ed angoli appuntiti.
- Spostare sempre il cavo verso la parte posteriore del prodotto.
- Assicurarsi che il voltaggio sia corretto per il prodotto. Una targhetta sul prodotto indica il voltaggio dell'unità. Non collegare il prodotto a voltaggio AC diverso dal voltaggio del presente prodotto.
- Assicurarsi che l'interruttore sia su OFF (spento) prima di scollegarlo dall'alimentazione.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SOFFIATORE

- Mettere in funzione l'utensili a orari ragionevoli – mai al mattino presto o a tarda sera per non disturbare altre persone.
- Non mettere mai in funzione il prodotto in un'atmosfera esplosiva.
- Evitare di utilizzare il prodotto in cattive condizioni climatiche soprattutto in caso di rischi di fulmini.
- Norme di sicurezza generali non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata. L'area di lavoro deve essere pulita per essere in grado di individuare potenziali rischi.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Non venire distratti e concentrarsi sempre su ciò che si sta facendo. Pensare e considerare l'effetto delle proprie azioni attentamente.
- Mettere in funzione utensili simili troppo vicino al proprio corpo aumenterà il rischio di lesioni all'udito e i rischi potenziali per le persone che entrano nell'area di lavoro.
- Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio.
- Mantenere l'equilibrio su terreni in discesa. Camminare, non correre mai.
- Tenere tutte le parti del proprio corpo lontane dalle parti in movimento. Le lame rotanti possono causare gravi lesioni personali.

- Non modificare l'utensile in alcun modo né utilizzare parti e accessori non raccomandati dalla ditta produttrice.

⚠ AVVERTENZA

Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

- Per ridurre il rischio di lesioni associate con le parti rotanti in contatto, arrestare sempre il prodotto, scollegarlo dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti in movimento si arrestino:
 - prima di effettuare la pulizia
 - quando si lascia il prodotto incustodito
 - prima di svolgere operazioni di controllo, manutenzione o lavoro sul prodotto
 - Dopo aver colpito un corpo estraneo controllare il prodotto per individuare eventuali danni
 - se il prodotto inizia a vibrare in maniera anormale (controllare immediatamente)

⚠ AVVERTENZA

Il soffiatore-aspiratore potrà essere venduto con una cinghia. Regolare attentamente la cinghia per aiutare a sostenere in maniera comoda il peso del prodotto. Identificare il meccanismo a rilascio veloce e fare pratica nell'utilizzarlo prima di mettere in funzione la macchina. L'utilizzo corretto può prevenire gravi lesioni in caso d'emergenza. Non indossare mai altri capi di abbigliamento sulla cinghia in caso contrario limitare l'accesso al meccanismo a rilascio veloce.

- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera in grado di filtrare le particelle della polvere per evitare i rischi legati all'inalazione di polveri nocive.
- Non rivolgere la bocca del soffiatore verso persone o animali domestici.
- Non posizionare oggetti nei tubi del soffiatore.
- Non mettere in funzione accanto a finestre.
- Inumidire le superfici con una leggera presenza di polvere.
- Non posizionare il soffiatore su o accanto



a detriti molto piccoli. Detriti molto piccoli potranno essere aspirati nelle griglie di aspirazione causando gravi danni all'unità.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

Per l'assemblaggio con motore a benzina

- Arrestare l'utensile e lasciare raffreddarlo prima di riporlo o prima del trasporto.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina. Ricordarsi di sostituire e serrare adeguatamente il tappo del carburante.
- Se applicabile, scaricare tutto il lubrificante dal serbatoio in un contenitore destinato a tale uso. Ricordarsi di sostituire correttamente il cappuccio del lubrificante.
- Mettere in funzione il motore fino a quando non si arresta. In questo modo si eliminerà tutta la miscela residua, evitando così l'accumulo di depositi nel sistema di carburazione.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Non riporre all'esterno.
- Quando si trasporta il prodotto, assicurarlo da movimenti o cadute per prevenire lesioni a persone o danni al prodotto.
- Non portare né trasportare mai il prodotto mentre è in funzione.
- Rispettare tutte le regolamentazioni statali e provinciali in merito al rimessaggio e al trattamento sicuro della benzina.

Riponimento per un breve periodo di tempo

- Arrestare l'utensile e lasciare raffreddarlo prima di riporlo o prima del trasporto.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini.
- tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Non riporre all'esterno.

Per l'assemblaggio con motore elettrico

- Arrestare l'unità, scollegare dalla rete elettrica e avvolgere il cavo. Lasciare il prodotto raffreddarsi adeguatamente prima di riporre o trasportare.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Per il trasporto, assicurare il prodotto contro ogni movimento o contro eventuali cadute per evitare lesioni a persone o danni al prodotto.

MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

▲ AVVERTENZA

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

- Spegnere e/o scollegare l'unità dalla rete elettrica e assicurarsi che tutte le parti mobili abbiano smesso completamente di muoversi prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per ulteriori riparazioni, contattare il centro servizi autorizzato.
- Dopo ogni uso, pulire il prodotto con una panno morbido e asciutto.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

RISCHI RESIDUI

Anche quando il prodotto viene utilizzato come indicato, è impossibile eliminare completamente alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- Lesioni causate da vibrazioni. Utilizzare sempre l'attrezzo corretto per il lavoro che si desidera svolgere. Utilizzare i manici appositi e limitare le ore di lavoro e l'esposizione.
- Danni causati all'udito dall'esposizione al rumore. Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Lesioni causate da oggetti volanti dovuti al flusso d'aria del soffiatore. Indossare sempre protezione occhi adeguata.

RIDUZIONE DEL RISCHIO

Si è accertato che le vibrazioni causate da utensili a mano possono contribuire a causare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcune persone. I sintomi, comprendenti formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. È possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza il prodotto indossare guanti per tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere pagina 155.

1. Tappo di sicurezza
2. Barra inferiore
3. Dado filettato in nylon
4. Coperchio ventola
5. Ugello ad alta velocità
6. Voluta inferiore

SIMBOLI SUL PRODOTTO



Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere lontani tutti gli osservatori, soprattutto bambini e animali, ad almeno 15 m dalla zona di funzionamento.



Ventole rotanti. Tenere mani e piedi lontani dalle aperture mentre il prodotto è in funzione.



Spegnere: rimuovere la spina dall'alimentazione principale prima di svolgere le operazioni di pulizia o manutenzione.
NOTA: L'icona è valida solo per l'assemblaggio con motore elettrico.



Indossare cuffie di protezione



Indossare dispositivi di protezione occhi



Non esporre a pioggia o umidità.



Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.



Marchio di conformità EurAsian



Marchio di conformità ucraino



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Il livello di pressione sonora garantito indicato su questa etichetta è di 104 dB.

SIMBOLI NEL PRESENTE MANUALE



Parti o accessori venduti separatamente



Nota



Avvertenze

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

PERICOLO

Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.

AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte

ATTENZIONE

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid hebben bij het ontwerp van uw blazeraccessoire altijd de hoogste prioriteit gekregen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze blazeraccessoire is goedgekeurd voor gebruik met elke Ryobi/Homelite benzineaangedreven aandrijfkop van 30cc of minder, of met de RLT1238I, RBC1226I RPH1200 elektrisch aangedreven aandrijfkop.

Het mag uitsluitend worden gebruikt door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding en de betreffende handleiding van de aandrijfkop hebben gelezen en die verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor hun acties.

Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik op een goed geventileerde plaats

Het product is bedoeld om lichte afval, zoals bladeren, gras en ander tuinafval, te blazen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u het product gebruikt, moeten de veiligheidsregels worden opgevolgd. Voor uw eigen veiligheid en deze van omstanders, dient u deze instructies te lezen voor u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor later gebruik.

OPLEIDING

- Lees zorgvuldig de instructies. Wees vertrouwd met de bedieningen en het correct gebruik van het product.
- Laat kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis of mensen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzingen, het product niet gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.
- Houd omstanders, kinderen en huisdieren

op tenminste 15 m afstand van het werkgebied. Leg het product stil als iemand het werkgebied betreedt.

- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen staat.

VOORBEREIDING

- In enkele streken gelden regels die het gebruik van het product tot enkele handelingen beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteit voor advies.
- Terwijl u het product bedient, draagt u altijd stevig schoeisel en een lange broek. Gebruik de machine wanneer u blootsvoets bent of open sandalen draagt. Vermijd het dragen van losse kledij of kledij met loshangende snoeren; ze kunnen verstrikt raken in de bewegende delen.
- Draag geen losse kledij of juwelen die in de luchtinlaat kunnen worden ingetrokken.
- Maak lang haar vast boven schouderhoogte om te voorkomen dat het verstrikt raakt in de bewegende delen.
- Draag steeds gehoorbescherming terwijl u dit product gebruikt. Het product is heel luidruchtig en kan leiden tot permanente gehoorschade als de instructies ter beperking van de blootstelling, geluiddemping en het dragen van gehoorbescherming niet worden nageleefd.
- Draag steeds volledige gezichtsbescherming terwijl u dit product gebruikt. De fabrikant raadt ten zeerste het gebruik aan van een volledig gezichtsmasker of een gesloten veiligheidsbril. Een normale bril of zonnebril is geen afdoende bescherming. Voorwerpen kunnen tegen hoge snelheid door een krachtige luchtstoot worden weggeslingerd en vanaf een hard oppervlak in de richting van de bediener worden teruggestuurd.
- Controleer voor elk gebruik of alle bedieningsknoppen en veiligheidsinrichtingen goed functioneren. Gebruik het product niet als de "uit"-knop de motor niet stillegt.
- Voor elk gebruik inspecteert u altijd visueel of de behuizing onbeschadigd is en dat alle beschermers en handvatten goed zijn gemonteerd en stevig vastgemaakt.

- Raadpleeg een geautoriseerd servicecentrum om beschadigde of onleesbare etiketten te vervangen.
- Gebruik het product nooit met een defecte beschermer of schild of zonder veiligheidsvoorzieningen, bijvoorbeeld een afvalcollector.
- Gebruik het product in de aangewezen positie en uitsluitend op een stevig, vlak oppervlak.
- Houd alle koelluchtinlaten vrij van afval.
- Gebruik harken en bezems om restafval los te maken voordat u gaat blazen/zuigen.
- Maak voor elk gebruik de werkplek vrij. Verwijder alle objecten, zoals stenen, gebroken glas, nagels, ijzerdraad of kunststof draad, die een aanzienlijke afstand en hard kunnen worden weggeblazen.

Voor montage met de benzineaangedreven aandrijfkop

- Start of gebruik de motor nooit in een gesloten of deels gesloten ruimte. Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.
- Raak het gebied rond de demper of cilinder van het product niet aan, deze onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruiken.
- Leg de motor altijd stil en laat deze afkoelen voor u onderhoudswerken uitvoert.
- Meng en bewaar de brandstof in een container die goedgekeurd is voor brandstof.
- Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m afstand staan van de brandstofvulplaats voor u de motor start.
- Leg de motor stil en laat deze afkoelen voor u de eenheid opnieuw met brandstof vult of opbergt.
- Laat de motor afkoelen. Leeg eerst de benzinetank en de olietank (indien van toepassing), en maak het toestel vast, zodat het tijdens transport niet verplaatst.

Voor montage met de elektrisch aangedreven aandrijfkop

- De stekker moet overeenkomen met de contactdoos. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapters met geaarde elektrische

werktuigen. Niet-gewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.

- Voorkom ongewild starten. Controleer altijd of de schakelaar zich in de uitstand bevindt voor u het product met de contactdoos verbindt. Draag het product niet met de stekker in het stopcontact en uw vinger op de schakelaar.
- Vermijd lichaamscontact met een geaard oppervlak, zoals buizen, radiatoren, kookfornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken als uw lichaam is geaard.
- Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat het product binnendringt verhoogt het gevaar op een elektrische schok.
- Elektrische stroom moet via een aardlekschakelaar (RCD) worden geleverd met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.
- Voor elk gebruik controleert u het stroomsnoer op schade. Als er tekenen van schade zijn, moet dit door een geautoriseerd onderhoudscentrum worden vervangen. Ontrol het stroomsnoer altijd tijdens gebruik, opgerolde snoeren kunnen oververhitten.
- Als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, trekt u onmiddellijk de stekker uit de contactdoos. Raak het snoer niet aan voor u de stroomtoevoer hebt ontkoppeld. Gebruik de machine niet als het snoer versleten of beschadigd is.
- Als u een verlengsnoer moet gebruiken, zorgt u ervoor dat het geschikt is voor buitenshuis gebruik en een stroomvoercapaciteit heeft die volstaat om uw werktuig aan te drijven. Het verlengsnoer moet gemarkeerd zijn met "H05 RN F" of "H05 VV F". Controleer het verlengsnoer voor elk gebruik op schade. Ontrol het verlengsnoer altijd tijdens gebruik omdat opgerolde kabels kunnen oververhitten. Beschadigde verlengsnoeren mogen niet worden hersteld, maar moeten door een gelijkaardig type worden vervangen. Zorg ervoor dat het stroomsnoer zo is geplaatst dat men er niet kan op stappen, over kan struikelen of het op een andere manier wordt blootgesteld aan stress of schade. Het verlengsnoer mag niet korter zijn dan

10 meter als het netsnoer niet langer is dan 0,5 meter.

- Til het product nooit op aan de elektrische kabel of draag het nooit aan de elektrische kabel.
- Trek nooit aan het stroomsnoer om van de stroomtoevoer te ontkoppelen.
- Houd het stroomsnoer weg van hitte, olie en scherpe randen.
- Richt het snoer altijd naar de achterkant, weg van het product.
- Zorg ervoor dat de spanning correct is voor uw product. Een naamplaatje op het product duidt de spanning van het toestel aan. Verbind het product nooit met een AC-spanning die verschilt van deze spanning.
- Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de Off-positie bevindt voor u de machine van de stroombron ontkoppelt.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE BLAZER

- Gebruik de machine uitsluitend op redelijke tijdstippen – niet heel vroeg op de ochtend of 's avonds laat als dit mensen kan hinderen.
- Gebruik het product nooit in een explosieve atmosfeer.
- Vermijd gebruik van het product bij slecht weer, vooral als er gevaar voor bliksem bestaat.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. De gebruiker heeft een duidelijk overzicht nodig van het werkgebied om mogelijke gevaren te identificeren.
- Het gebruik van gehoorbescherming vermindert de mogelijkheid om waarschuwingen (verbaal of alarmeren) te horen. De gebruiker moet extra aandacht hebben voor wat er op de werkplaats gebeurt.
- Laat u niet afleiden en concentreer altijd op wat u doet. Denk aan en overweeg zorgvuldig de gevolgen van uw handelingen.
- Het gebruik van gelijksoortige apparaten in de nabijheid verhoogt het risico van letsel en de mogelijkheid dat er andere mensen in uw werkgebied komen.
- Bewaar steeds een stevige houvast en

goed evenwicht. Overrek u niet. Rek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen.

- Zorg ervoor dat u altijd stevig vast staat op hellingen. Stap altijd, loop nooit.
- Houd alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen. Ronddraaiende rotorbladen kunnen ernstige letsels veroorzaken.
- Het apparaat op geen enkele wijze aanpassen of reserveonderdelen gebruiken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

- Om het risico op letsels te vermijden die verbonden zijn met contact met bewegende delen, legt u het product altijd stil, trekt u de stekker uit de contactdoos en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig zijn stilgevallen.
 - vóór het reinigen
 - wanneer u het product onbeheerd achterlaat
 - voor het controleren, onderhouden of werken aan het product.
 - nadat een vreemd voorwerp werd geraakt om het product op schade te controleren.
 - als het product abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)

⚠ WAARSCHUWING

Uw blazer kan met een harnas worden geleverd. Stel het harnas voorzichtig af om op een comfortabele manier te helpen het gewicht van het product te dragen. Zoek het snelle ontgrendelmechanisme en oefen dit voor u de machine begint te gebruiken. Een goed gebruik kan ernstig letsel vermijden bij een noodgeval. Draag nooit kleding over het harnas of kleding dat de toegang tot de snelsluiting beperkt.

- Draag een mondmasker in stofferige omstandigheden om het risico op letstels

verbonden met het inademen van stof, te verminderen.

- Richt de blazermond nooit in de richting van mensen of huisdieren.
- Plaats nooit objecten in de blaasbuizen.
- Gebruik de machine niet in de buurt van een open raam.
- Bevochtig de oppervlakken iets in stoffige omstandigheden.
- Plaats de blazer niet boven op of in de buurt van losse afvalstukken. Het afval kan in de inlaatopening worden gezogen waardoor deze mogelijk beschadigd raakt.

TRANSPORT EN OPSLAG

Voor montage met de benzineaangedreven aandrijfkop

- Leg de machine stil en laat afkoelen voor opslag of transport
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine. Vergeet niet om de brandstofdop terug te plaatsen en aan te draaien.
- Voer indien van toepassing alle smeermiddel van de tank af in een container die is goedgekeurd voor smeermiddel. Vergeet niet om de smeermiddeldop goed terug te plaatsen.
- Laat de motor draaien tot deze stopt. Hierdoor wordt het brandstof-olie-mengsel verwijderd dat kan verouderen waardoor lak en hars kunnen achterblijven in het brandstofsysteem.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Bewaar niet buitenshuis.
- Voor transport beveilig u het product tegen bewegen of vallen om lichamelijke letsels of schade aan het product te voorkomen.
- Draag of transporteer het product nooit terwijl de motor draait.
- Neem alle landelijke en regionale voorschriften voor de veilige opslag van en omgang met benzine in acht.

Kortstondige opslag

- Leg de machine stil en laat afkoelen voor opslag of transport
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Bewaar niet buitenshuis.

Voor montage met de elektrisch aangedreven aandrijfkop

- Stop het product, ontkoppel het van de netspanning en wikkel de kabel op. Laat het product voldoende afkoelen voor u het opbergt of transporteert.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product. Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Voor transport beveilig u het product tegen bewegen of vallen om lichamelijke letsels of schade aan het product te voorkomen.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

⚠ WAARSCHUWING

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.



- Schakel het product uit en/of ontkoppel het van de stroomtoevoer en zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig zijn gestopt voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- U kunt de afstellingen en reparaties die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, uitvoeren. Voor andere herstellingen, neemt u contact op met uw geautoriseerd onderhoudsagent.
- Na elk gebruik, reinigt u het product met een zachte, droge doek.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het product veilig kan worden gebruikt. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

RESTRISICO'S

Zelfs wanneer het product zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het nog steeds onmogelijk om bepaalde restrisico's volledig te elimineren. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Letsels veroorzaakt door trillingen. Gebruik altijd het voor de taak geschikte werktuig. Gebruik de toegewezen handvaten en beperk de gebruikstijd en blootstelling.
- Gehoorschade veroorzaakt door blootstelling aan geluid. Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Letsel vanwege rondvliegende objecten uit de luchtstroom van de blaasbuis. Draag steeds aangepaste gezichtsbescherming.

RISICOBEPERKING

Er zijn meldingen dat trillingen van handwerktuigen bij sommige mensen bijdragen tot het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling

van deze symptomen. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen terwijl u het product gebruikt om de handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- Neem regelmatig een pauze. Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

⚠ WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 155.

1. Bevestiging van de beveiligingskap
2. Onderarm
3. Moer met nylon schroefdraad
4. Ventilatie deksel
5. Mondstuk voor hoge snelheid
6. Onderste spiraal

SYMBOLEN OP HET PRODUCT



Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, op tenminste 15m afstand van het werkgebied.





Roterende ventilatoren. Houd handen en voeten weg van openingen terwijl het product loopt.



Schakel het product uit, trek de stekker uit de contactdoos voor reiniging of onderhoud. **OPMERKING:** Dit pictogram is uitsluitend van toepassing voor montage met de elektrisch aangedreven aandrijfkop.



Draag gehoorbescherming



Draag gezichtsbescherming



Stel niet bloot aan regen of vocht.



Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.



EurAsian-symbool van overeenstemming



Oekraïens conformiteitssymbool



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.



Het gegarandeerde geluidsniveau dat op dit etiket is getoond is 104 dB.

SYMBOLLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING



Onderdelen of accessoires afzonderlijk verkocht



Opmerking



Waarschuwing

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

⚠ **GEVAAR**

Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING**

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

⚠ **LET OP**

Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.

LET OP

Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool
Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.

No design do seu acessório do soprador demos prioridade à segurança, ao desempenho e à fiabilidade.

USO PREVISTO

Este acessório do soprador está aprovado para utilização com todas as cabeças motrizes Ryobi/Homelite a gasolina até 30 cc, ou com a cabeça motriz eléctrica RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Destina-se a ser utilizado por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e no Manual da cabeça motriz aplicável, e que possam ser considerados responsáveis pelas suas acções.

Este produto destina-se exclusivamente a ser usado no exterior, numa área bem ventilada.

O produto destina-se a soprar detritos leves, incluindo folhas, grama e outros resíduos de jardim.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao utilizar o produto, devem seguir-se as normas de segurança. Para a sua própria segurança e a dos que o rodeiam, leia estas instruções antes de utilizar o produto. Guarde as instruções para usá-las no futuro.

FORMAÇÃO

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada do aparelho.
- Nunca deixe que o aparelho seja utilizado por crianças, pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, pessoas sem experiência nem conhecimentos nem pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Mantenha os transeuntes, as crianças e os animais a 15 m de distância da zona de operação. Desligue o aparelho se alguém entrar na área.

- Não utilize o produto quando estiver cansado, doente ou sob a influência do álcool, drogas ou medicamentos.

PREPARAÇÃO

- Algumas regiões têm normas que restringem o uso do produto para algumas operações. Consulte a sua autoridade local para obter informação.
- Durante o funcionamento do produto, use sempre calçado forte e calças longas. Não opere a máquina se estiver descalço ou se usar sandálias. Evite usar roupa larga com cordões ou gravata, porque poderá encravar nas partes móveis.
- Não use roupa larga nem missangas que possam ir para entrada de ar.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em peças móveis.
- Coloque sempre uma protecção para os ouvidos enquanto manipula este aparelho. O produto é extremamente ruidoso e pode provocar lesões de audição permanentes se não se respeitarem estritamente as instruções para limitar a exposição, reduzir o ruído e utilizar protecção auditiva.
- Coloque sempre uma protecção total para os olhos enquanto manipula este aparelho. O fabricante recomenda encarecidamente o uso de uma máscara completa ou de umas luvas protetoras totalmente fechadas. Os óculos normais ou de sol não são uma protecção adequada. Em qualquer momento, os objetos podem ser projetados a grande velocidade devido ao potente jorro de ar e podem fazer ricochete em superfícies duras em direcção ao operador.
- Certifique-se antes de cada uso que todos os controlos e dispositivos de segurança funcionam corretamente. Não utilize o aparelho se o interruptor "off" não parar o motor.
- Antes de cada uso, observe sempre a armação para verificar que não está danificada e que as proteções e cabos estão no seu sítio e corretamente fixos.
- Devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para substituir etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Nunca coloque o produto a funcionar com proteções ou defesas defeituosas ou sem

dispositivos de segurança, por exemplo coletor de detritos no sítio.

- Operar o produto na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- Mantenha as entradas de ar para arrefecimento sem obstruções.
- Use ancinhos e vassouras para soltar os detritos antes de soprar/aspirar.
- Desimpeça a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Remova todos os objetos como pedras, cacos de vidro, pregos, arame ou fios que possam ser projetados a uma distância considerável pelo ar de alta velocidade.

Para montagem em cabeça motriz a gasolina

- Não ponha em marcha o motor dentro de uma área fechada ou parcialmente fechada. A inalação de fumos de escape pode matar.
- Não toque na área junto à panela de escape nem na área junto ao cilindro do motor do produto: estas peças ficam quentes ao toque durante e a seguir à operação do produto.
- Pare sempre o motor e deixe que arrefeça antes de fazer a manutenção.
- Misture e guarde o combustível num recipiente aprovado para combustível.
- Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 metros do ponto onde realizou o reabastecimento antes de arrancar o motor.
- Apague o motor e deixe-o arrefecer antes de voltar a colocar combustível ou guardar a unidade.
- Deixe que o motor arrefeça. Antes de transportar a unidade num veículo, esvazie o depósito de combustível e o depósito de óleo (se aplicável) e fixe a unidade em segurança por forma a que não se desloque.

Para montagem em cabeça motriz eléctrica

- As ligações devem ser adequadas para a tomada de corrente. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra. As fichas

não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.

- Evite um arranque inesperado. Verifique sempre se o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de ligar o produto à corrente eléctrica. Não transporte um produto ligado com o dedo no interruptor.
- Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha este produto à chuva ou humidade elevada. A entrada de água no produto aumenta o risco de choque eléctrico.
- O fornecimento eléctrico deveria efectuar-se através de um dispositivo de corrente residual (RDC) com uma corrente activa não superior a 30 mA.
- Antes de cada uso, examine o cabo para ver se está danificado. Se houver sinais de danos, deve ser substituído por um centro de serviço autorizado. Desenrole sempre o cable durante o uso, os cabos enrolados podem sobreaquecer.
- Se o cabo ficar danificado durante a utilização, desconecte imediatamente o cabo da tomada. Não toque no cabo antes de o desligar da corrente. Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Se necessitar utilizar um cabo de prolongamento assegure-se de que é adequado para usá-lo no exterior e de que tem uma capacidade de corrente suficiente para a sua ferramenta. O cabo de prolongamento deverá levar a marca "H05 RN F" ou "H05 VV F". Antes de cada uso verifique que o cabo de prolongamento não está danificado. Mantenha sempre o cabo de prolongamento desenrolado enquanto o utiliza porque os cabos enrolados podem sobreaquecer. Os alargadores não devem ser reparados, devem ser substituídos por outros que sejam equivalentes. Assegure-se de que o cabo de alimentação está situado de tal maneira que não se pisará, estorvará nem estará submetido a danos ou incómodos. Se o cabo de corrente tiver menos de meio metro de comprimento, então o cabo da extensão de corrente deve ter mais de 10 metros de comprimento.

- Não pegue nem leve o produto pelo cabo eléctrico.
- Não pegue no cabo de alimentação para desligá-lo do fornecimento eléctrico.
- Mantenha o cabo eléctrico afastado do calor, óleo e pontas afiadas.
- Direcione sem o cabo para trás afastando-o do produto.
- Assegure-se de que a voltagem é adequada para o seu produto. Uma placa de identificação no produto indica a voltagem da unidade. Não ligue o produto a uma voltagem de CA que não corresponda à sua voltagem.
- Assegure-se de que o interruptor está em posição Desligado antes de desligar do fornecimento eléctrico.

AVISOS DE SEGURANÇA DO SOPRADOR

- Opere a máquina apenas em horas convenientes – não cedo de manhã ou tarde à noite, quando as pessoas podem ser perturbadas.
- Nunca opere o aparelho num ambiente explosivo.
- Evite utilizar o aparelho em más condições atmosféricas, especialmente quando houver risco de relâmpago.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. O operador necessita de uma visão clara da área de trabalho para identificar potenciais perigos.
- O uso da protecção auditiva reduz a sua capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na área de trabalho.
- Não se desconcentre e concentre-se sempre no que está a fazer. Tenha em conta e pense bem no efeito das suas ações.
- Operar ferramentas similares nas proximidades aumenta tanto o risco de lesão auditiva e o potencial para outras pessoas entrarem na sua área de trabalho.
- Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio.
- Certifique-se sempre onde põe os pés em sítios inclinados. Ande e nunca corra.

- Mantenha qualquer peça em movimento longe do seu próprio corpo. As pás impulsoras em rotação podem provocar lesões graves.
- Não modifique a máquina em qualquer forma nem use peças e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

⚠ ADVERTÊNCIA

Inspeccione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

- Para reduzir o risco de lesões associado às peças giratórias de contacto, pare sempre o aparelho, desligue-o da tomada de corrente e assegure-se de que todas as partes móveis pararam completamente:
 - antes de limpar
 - quando deixar o aparelho sem ninguém
 - antes de verificar, fazer a manutenção ou funcionar com o produto
 - depois de bater num objeto estranho para inspecionar o aparelho e ver se está danificado
 - se o produto começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)

⚠ ADVERTÊNCIA

O insuflador pode ser fornecido com um arnês. Ajuste com cuidado o arnês para ajudá-lo a suportar o peso do produto mais comodamente. Identifique o mecanismo de libertação rápida e pratique utilizando-o antes de começar a usar a máquina. A sua utilização correta pode prevenir lesões graves em caso de uma emergência. Nunca use roupas adicionais sobre o arnês nem restrinja, de outro modo, o acesso ao mecanismo de libertação rápida.

- Use uma máscara de filtro de rosto em condições de poeira para reduzir o risco de lesão associada à inalação de pó.
- Não aponte o soprador na direcção de pessoas ou animais de estimação.
- Nunca coloque objetos dentro dos tubos do soprador.
- Não utilize a máquina junto a janelas abertas.

- Humedeça ligeiramente as superfícies em condições de poeira.
- Não coloque o soprador sobre ou perto de detritos soltos. Os detritos podem ser sugados para a ventilação de admissão, resultando em possíveis danos para a unidade.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Para montagem em cabeça motriz a gasolina

- Pare a máquina e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar gasolina. Não se esqueça de voltar a montar correctamente o tampão de combustível e de lhe dar aperto.
- Se for aplicável, esvazie todo o óleo lubrificante do depósito, para dentro de um recipiente aprovado para lubrificante. Não se esqueça de voltar a montar correctamente o tampão do lubrificante.
- Deixe o motor a trabalhar até que o mesmo páre. Este procedimento drenará a mistura de combustível e óleo que podem ficar estragada e deixar resíduos resinosos e enlameados no sistema de combustível.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Não armazenar ao ar livre.
- Para transportar, prenda o aparelho de modo a evitar que este se mova ou caia, para evitar lesões ou danos no produto.
- Não leve nem transporte o produto enquanto estiver a funcionar.
- Cumpra todos os regulamentos aplicáveis nacional e localmente ao armazenamento e ao manuseio seguros de gasolina.

Armazenamento a curto prazo

- Pare a máquina e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.

- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder.
- Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Não armazenar ao ar livre.

Para montagem em cabeça motriz eléctrica

- Pare o produto, desligue-o da fonte de alimentação e enrole o cabo. Deixe o dispositivo arrefecer antes de o guardar ou transportar.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Para transportar, prenda o aparelho de modo a evitar que este se mova ou caia, para evitar lesões ou danos no produto.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

- Antes de fazer quaisquer trabalhos de manutenção ou limpeza ao produto, desligue o produto e/ou desligue-o da fonte de alimentação e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para

outro tipo de reparações entre em contacto com um agente de serviço autorizado.

- Limpar o produto com um pano suave seco depois de cada uso.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo quando se utiliza o produto segundo as instruções, continua a ser impossível eliminar por completo certos fatores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Lesões por vibração. Use sempre a ferramenta adequada para o trabalho. Use pegas concebidas e restrinja o tempo e exposição de trabalho.
- Danos auditivos causados pela exposição ao ruído. Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Ferimentos causados por objectos projectados pelo caudal de ar do tubo de sopro. Coloque sempre a proteção ocular adequada.

REDUÇÃO DO RISCO

Foi reportado que as vibrações das ferramentas de mão podem contribuir para uma doença designada de Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar o produto, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.

- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

CONHEÇA O SEU APARELHO

Ver a página 155.

1. Tampa de fixação em segurança do acessório
2. Lança inferior
3. Porca de nylon roscada
4. Cobertura do ventilador
5. Boquilha de alta velocidade
6. Voluta de fundo

SÍMBOLOS NO PRODUTO



Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.



Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15 m da área de funcionamento.



Ventoinhas. Mantenha as mãos e os pés afastados das aberturas enquanto o aparelho está em funcionamento.



Desligar: desligue o aparelho antes de realizar qualquer tarefa de manutenção ou de limpeza.

NOTA: Este ícone é aplicável apenas para a montagem em cabeça motriz eléctrica.



Use protecção para os ouvidos



Usar protecção para os olhos



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.

Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.



Marca de conformidade EurAsian



Marca de conformidade ucraniana

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



O nível garantido de pressão sonora mostrado neste rótulo é de 104 dB.



SÍMBOLOS NESTE MANUAL



As peças ou acessórios vendem-se separadamente



Nota



Aviso

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

PERIGO

Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

ADVERTÊNCIA

Sem símbolo de alerta de segurança
Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

Ved udformningen af dit blæseudstyr har vi givet topprioritet til sikkerhed, gode resultater og driftssikkerhed.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Dette blæseudstyr er godkendt til brug sammen med alle benzindrevne Ryobi/Homelite-powerheads på 30 kubikcentimeter eller mindre eller med elektrisk drevne RLT1238I, RBC1226I, RPH1200-powerheads.

Den er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået instruktionerne og advarselerne i denne vejledning og de relevante powerhead-manualer og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger.

Dette produkt er kun beregnet til brug i det fri i et godt ventileret område.

Produktet er beregnet til at blæse lettere affald inkl. løv, græs og andet haveaffald.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Når produktet anvendes, skal sikkerhedsreglerne efterleves. Af hensyn til egen og andres sikkerhed skal man læse denne brugsanvisning, inden produktet anvendes. Disse sikkerhedsregler skal opbevares med henblik på senere brug.

UDDANNELSE

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt. Sørg for at blive fortrolig med betjeningselementerne samt korrekt brug af produktet.
- Produktet må aldrig benyttes af børn, personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller af folk, der ikke er fortrolige med denne brugsanvisning. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugerage.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.
- Tilskuere, børn og kæledyr skal have en sikkerhedsafstand på mindst 15 m til arbejdsområdet. Stop produktet, hvis uvedkommende kommer ind i området.
- Du må aldrig bruge produktet, når du er

træt, syg eller under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin.

FORBEREDELSE

- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet til visse formål. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- Under arbejdet med produktet skal man altid bære kraftigt fodtøj og lange bukser. Undlad at bruge maskinen barfodet eller med åbne sandaler. Undgå at bære løstsiddende tøj samt nedhængende snore eller bånd; disse kan hænge fast i bevægelige dele.
- Undlad at benytte løstsiddende tøj eller smykker, som kan blive trukket ind i luftindgangen.
- Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikles sig ind i bevægelige dele.
- Benyt altid fuldstændigt høreværn under brugen af produktet. Produktet er ekstremt støjende, og der er fare for varige høreskader, hvis der ikke træffes de foreskrevne foranstaltninger til at begrænse eksponering, reducere støjen og benytte høreværn.
- Benyt altid fuldstændigt øjenværn under brugen af dette produkt. Producenten anbefaler på det kraftigste, at man benytter fuld ansigtsmæssige og helt lukkede beskyttelsesbriller. Normale briller eller solbriller yder ikke tilstrækkelig beskyttelse. Genstande kan til enhver tid blive opslugnet med høj hastighed af den kraftige luftstråle og kan springe tilbage mod operatøren, hvis de rammer hårde overflader.
- Inden hver brug skal man kontrollere, at alle betjeningselementer og alt sikkerhedsudstyr fungerer upåklageligt. Undlad at bruge produktet, hvis motoren ikke kan standses med "SLUK"-kontakten.
- Inden hver brug skal man altid visuelt inspicere, at huset er ubeskadiget, og at afskærmninger og håndtag er korrekt placeret og sikret.
- Indleveres på et autoriseret servicecenter med henblik på erstatning af beskadigede eller ulæselige mærkater.
- Brug aldrig produktet med defekte skærme, eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx påmonteret affaldsopsamler.

- Produktet skal benyttes i den anbefalede position og kun på et fast, plant underlag.
- Hold alle køleluftindgange fri for affaldsstykker.
- Brug river og koste til løsning af affald, inden der blæses/suges.
- Ryd arbejdsområdet inden hver ibrugtagning. Fjern alle genstande som fx sten, knust glas, søm, ledning eller snor, som kan blive blæst langt væk af den kraftige luftstrøm.

For montering med benzindrevent powerhead

- Motoren må aldrig startes eller køres i et lukket eller delvist indelukket område. Indånding af udstødningssgas kan være dødelig.
- Rør ikke området omkring produktets lyddæmper eller cylinder; disse dele bliver varme under drift.
- Stop altid motoren, og lad den køle af, inden påbegyndelse af enhver form for vedligeholdelse.
- Bland og opbevar brændstof i en beholder godkendt til brændstof.
- Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af steder, hvor gnister eller åben ild forekommer. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt produktet mindst 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.
- Stop motoren, og lad den køle af, inden produktet tankes eller opbevares.
- Lad motoren køle af. Tøm brændstoftanken og olietanken (hvis det er relevant), og fastgør enheden før transport med et køretøj, så den ikke bevæger sig.

For montering med elektrisk drevet powerhead

- Elværktøjets elstik skal passe til stikkontakten. Elstikket må aldrig modificeres på nogen som helst måde. Undlad brug af adapterstik til jordede (stelforbundne) elværktøjer. Umodificerede elstik og passende elnetkontakter reducerer faren for elektrisk stød.
- Undgå utilsigtet start af enheden. Kontrollér altid, at kontakten er i pos. Off (=slukket), inden produktet sluttes til strømforsyningen. Flyt ikke produktet med fingeren på startknappen, mens det er

tilsluttet strøm.

- Undgå kropskontakt med jordede eller stelforbundne overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er forøget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er forbundet med jord eller stel.
- Dette produkt må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der kommer vand ind i produktet, er der øget risiko for elektrisk stød.
- Strømmenskaltilføres via et fejlstrømsmodul (RCD) med en udløsestrøm på max 30 mA.
- Inden hver brug skal man kontrollere elkablet for evt. beskadigelser. Hvis det opviser tegn på skader, skal det udskiftes på et autoriseret servicecenter. Elkablet skal altid rulles helt ud under brug; oprullede kabler kan blive overophedet.
- Hvis en ledning bliver beskadiget under brug, skal man straks trække stikket ud af lysnetkontakten. Undlad at røre ved kablet, før der er slukket for strømmen. Undlad at bruge maskinen, ledningen er beskadiget eller slidt.
- Hvis man skal bruge en forlængerledning, skal man sikre sig, at den er velegnet til udendørs brug og har en mærkekapacitet, der er tilstrækkelig til at forsyne værktøjet. Forlængerledningen skal være mærket med enten "H05 RN F" eller "H05 VV F". Forlængerledningen skal kontrolleres for skader inden hver brug. Forlængerledningen skal altid rulles helt ud under brug; oprullede ledninger kan blive overophedet. Beskadigede forlængerkabler må ikke repareres, men skal udskiftes med en tilsvarende type. Kontrollér, at strømforsyningskablet er positioneret, så ingen træder på det eller falder over det, eller at på anden måde udsættes for skade eller belastning. Forlængerledningen skal mindst være 10 meter, hvis strømledningen ikke er længere end 0,5 meter.
- Produktet må aldrig løftes eller bæres i strømforsyningskablet.
- Træk aldrig i selve kablet, når stikket skal trækkes ud af kontakten.
- Hold strømforsyningsledningen på afstand af varme, olie og skarpe kanter.
- Før altid kablet bagud og væk fra produktet.
- Kontrollér, at spændingen passer til produktet. En navneplade på produktet

indikererenhedens spænding. Produktet må aldrig sluttes en til vekselstrømsspænding, der afviger fra denne spænding.

- Kontrollér, at kontakten er i pos. Off (=slukket), inden stikket trækkes ud af stikkontakten.

SIKKERHEDSADVARSLER PÅ BLÆSER

- Maskinen må kun betjenes på rimelige tidspunkter -- dvs. ikke tidligt om morgenen eller sent om aftenen, hvor man risikerer at genere andre.
- Undgå at bruge produktet i atmosfærer med eksplosionsfare.
- Undlad at bruge produktet i dårligt vejr, især hvis der er fare for lynnedslag.
- Må ikke anvendes under dårlige lysforhold. Operatøren skal have tydeligt overblik over arbejdsområdet, så han/hun kan identificere evt. faremomenter.
- Vær opmærksom på, at høreværn begrænser evnen til at høre advarsler (alarmer eller råb). Operatøren skal være ekstra opmærksom på, hvad der sker i arbejdsområdet.
- Sørg for ikke at blive distraheret, og vær altid koncentreret om dét, du gør. Gennemtænk og overvej nøje konsekvenserne af dine handlinger.
- Brug af lignende værktøjer i nærheden øger både risikoen for høreskader og for, at uvedkommende personer kommer ind i dit arbejdsområde.
- Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækning kan føre til tab af balancen.
- Sørg altid for at have godt fodfæste på skråninger. Gå, løb aldrig.
- Hold alle legemsdele på afstand af alle bevægelige dele. Roterende skovlblade kan forårsage alvorlige personskade.
- Undgå at ændre ved maskinen på nogen som helst måde eller at bruge dele og tilbehør, som ikke anbefales af producenten.

⚠ ADVARSEL

Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

- For at mindske risikoen for skader i forbindelse med berøring af roterende dele skal man altid stoppe produktet, trække stikket ud af kontakten og sørge for, at alle bevægelige dele er stoppet fuldstændigt:
 - før rengøring
 - når produktet efterlades uden opsyn
 - inden kontrol, vedligeholdelse eller arbejde på produktet
 - Hvis man rammer et fremmedlegeme, skal man huske at inspicere produktet for skader.
 - hvis produktet begynder at vibrere unormalt (kontrolleres omgående)

⚠ ADVARSEL

Blæseren kan være forsynet med skulderstrop. Selen skal indjusteres omhyggeligt, så den bærer produktets vægt komfortabelt. Lokalisér hurtigudløsningsmekanismen, og øv dig i at bruge denne, inden du tager maskinen i brug. Korrekt brug af denne funktion kan forhindre alvorlige personskader i en nødsituation. Man må aldrig bære anden beklædning uden på skulderstroppen eller på anden måde begrænse adgangen til den hurtige udløsemekanisme.

- Under støvede forhold skal du bruge en ansigtsmaske for at nedsætte risikoen for personskade forbundet med indhalning af støv.
- Ret ikke blæserdysen mod personer eller kæledyr.
- Der må aldrig anbringes genstande i blæseslangerne.
- Maskinen må ikke betjenes i nærheden af åbne vinduer.
- Overfladerne fugtes en smule i støvede omgivelser.
- Blæseren må ikke anbringes oven på eller nær løst affald. Affald kan blive suget ind i indsugningsåbningen og evt. medføre

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

skader på produktet.

TRANSPORT OG OPBEVARING

For montering med benzindrevet powerhead

- Stop maskinen, og lad den køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Tøm benzintanken helt. Brug en dunk, der er godkendt til brændstof. Husk at sætte brændstoffætten korrekt på og stramme den.
- Dræn efter behov al smøremiddel fra tanken ind i en beholder, som er godkendt til smøremiddel. Husk at sætte hætten ordentligt på smøremiddelbeholderen.
- Start motoren og lad den gå, til den kører tør. Herved undgår man, at benzin-/olieblandingen skiller og skaber fedtede, gummiagtige aflejringer i benzinsystemet.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Må ikke opbevares udendørs.
- Når man transporterer produktet, skal man sikre det, så det ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.
- Produktet må aldrig bæres eller transporteres, mens det kører.
- Overhold alle ISO-normer og gældende bestemmelser for sikker opbevaring og håndtering af benzin.

Kortvarig opbevaring

- Stop maskinen, og lad den køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn.
- Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Må ikke opbevares udendørs.

For montering med elektrisk drevet powerhead

- Stop produktet, afbryd strømforsyningen og rul kablet ind. Lad produktet køle

tilstrækkeligt af inden opbevaring eller transport.

- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet. Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Til transport skal man sikre produktet, så den ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.

⚠ ADVARSEL

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

- Før der udføres vedligeholdelse eller rengøringsarbejde, skal produktet slukkes, og/eller strømforsyningen skal afbrydes, og man skal sikre, at alle bevægelige dele overhovedet ikke bevæger sig.
- Du kan lave justeringer og reparationer beskrevet i denne brugervejledning. Til andre reparationsopgaver skal man kontakte den autoriserede servicemontør.
- Produktet skal rengøres med en blød klud efter hver brug.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast, og sørg for at produktet fungerer ordentligt. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om produktet anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og

operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Personskader forårsaget af vibration. Brug altid det korrekte værktøj til arbejdsopgaven. Benyt de hertil indrettede håndtag, og sørg for at begrænse arbejds- og eksponeringstiden.
- Fare for høreskader som følge af eksponering til støj. Benyt høreværn, og begræns eksponering.
- Der kan opstå skader forårsaget af genstande, der hvirvles af sted via luftstrømmen fra blæseslangen. Der skal altid benyttes passende øjenværn.

RISIKOREDUKTION

Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:

- Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- Hold hyppige arbejds pauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

⚠ ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

KEND PRODUKTET

Se side 155.

1. Sikringshætte til udstyret
2. Nederste rørslange
3. Nylonmøtrik med gevind
4. Blæserdæksel
5. Højhastighedsdyse
6. Nederste diffusor

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.



Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15 m fra arbejdsområdet.



Roterende blæsere. Hold hænder og fødder på afstand af åbninger, mens produktet kører.



Slukning: Tag stikket ud af stikkontakten inden påbegyndelse af rengøring eller vedligeholdelse. BEMÆRK: Dette ikon gælder kun for montering med elektrisk drevet powerhead.



Bær høreværn



Benyt øjenværn



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.



EurAsian overensstemmelsesmærke



Ukrainsk overensstemmelsesmærke



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



Det garanterede lydeffektniveau er 104 dB.

SYMBOLER I DENNE BRUGSANVISNING



Dele eller tilbehør, der sælges separat



Bemærk



Advarsel

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

FARE

Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

ADVARSEL

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.

PAS PÅ

Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

Uden sikkerhedsadvarselssymbol

Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

Säkerhet, prestanda och tillförlitlighet har varit högsta prioritet vid utformningen av ditt blåsartillbehör.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Detta blåsartillbehör är godkänt för användning med alla besindrivna drivenheter på 30 cc eller mindre från Ryobi/Homelite eller med den elektriska drivenheten RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Det är endast avsett att användas av vuxna som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual och i relevant manual för drivenheten, och vilka kan anses ansvariga för sina handlingar.

Produkten är endast avsedd för utomhusbruk i ett väl ventilerat område.

Produkten är avsedd för att blåsa lätt skräp som gräs, löv och annat trädgårdsskräp.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ VARNING

När man använder apparaten måste säkerhetsföreskrifterna följas För din egen, och andra närvarandes säkerhet, läs alltid dessa instruktioner innan du använder produkten Förvara instruktionerna på ett säkert ställe för användning vid senare tillfälle.

UTBILDNING

- Läs igenom instruktionerna noga. Bekanta dig med reglagen och rätt användning av produkten.
- Se till att barn eller personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga, eller personer som inte är erfarna eller inte bekanta med dessa instruktioner aldrig använder produkten. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsclipparen.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Håll åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd. Stoppa produkten om någon kommer i närheten.
- Använd aldrig produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller medicin.

FÖRBEREDELSE

- En del regioner har regelverk som begränsar produktens användning till vissa funktioner. Ta kontakt med lokala myndigheter för information.
- Vid användning av produkten ska du alltid använda ordentliga skodon och långa byxor. Använd inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär inte kläder som sitter löst eller som har hängande delar eller snören, de kan fastna i rörliga delar.
- Bär inga löst sittande kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar eller sugas in i luftintag.
- Sätt upp hår som är längre än till axlarna så att det inte trasslas in i rörliga delar.
- Använd alltid hörselskydd vid användning av produkten. Produkten är extremt bullrig och kan ge permanenta hörselskador om inte säkerhetsföreskrifter för att begränsa exponering, minska buller och använda hörselskydd följs.
- Använd alltid heltäckande skyddsglasögon vid användning av produkten. Tillverkaren rekommenderar starkt användning av ansiktsskydd eller heltäckande skyddsglasögon. Vanliga glasögon eller solglasögon skyddar inte tillräckligt. Föremål kan när som helst kastas i väg i hög hastighet av den kraftfulla luftströmmen och studsas på hårda ytor i riktning mot användaren.
- Kontrollera före användning så att reglage och säkerhetsanordningar fungerar som de ska. Använd inte produkten om "Off"-läget inte stoppar motorn.
- Inspektera före varje användning så att höljet är oskadat och att skydd och handtag sitter ordentligt på plats.
- Lämna produkten till auktoriserat servicecenter för byte av skadade eller oläsliga etiketter.
- Använd aldrig verktyget med defekta skydd eller utan att säkerhetsanordningarna, som skräpuppsamlaren, är på plats.
- Använd produkten i rekommenderat läge och enbart på fast, jämnt underlag.
- Håll alla kylloftsintag fria från skräp.
- Använd räfsor och borstar för att luckra upp skräp innan du blåser.
- Rensa upp på arbetsområdet innan arbetet

påbörjas. Ta bort alla föremål som stenar, glasbitar, spikar, vajerbitar eller tråd som kan fara iväg långt med luften.

För montering med bensindriven drivenhet

- Starta eller kör aldrig maskinen i ett slutet eller begränsat utrymme. Inandning av avgasångor kan leda till dödsfall.
- Vidrör inte området runt ljuddämparen eller produktens cylinder, eftersom dessa delar blir heta vid användning.
- Stoppa motorn och låt den svalna före underhållsarbete.
- Blanda och förvara bränsle i en behållare som är avsedd för bränsle.
- Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor. Torka upp eventuellt bränslespill. Se till att ha ett avstånd på minst 9 meter från bränslepåfyllningsplatsen innan motorn startas.
- Stanna motorn och låt den svalna innan påfyllning av bränsle eller förvaring.
- Låt motorn svalna. Töm bränsletanken och oljetanken (om tillämpligt) och säkra enheten så att den inte kan röra sig innan du transporterar den i ett fordon.

För montering med elektrisk drivenhet

- Elverktygets kontakt måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade kraftverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att reglaget är i Off-läget innan produkten kopplas till strömförsörjning. Bär inte en inkopplad produkt med dina fingrar på strömbrytaren.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som exempelvis rör, element, spis och kylskåp. Det föreligger en förhöjd risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
- Exponera inte produkten för regn eller våta förhållanden. Om vatten tränger in i enheten ökar risken för elektriska stötar.
- El bör komma ifrån en apparat med residual krets (RCD) med en utlösande strömstyrka ej överstigande 30 mA.
- Kontrollera alltid elkabeln före användning. Om det finns tecken på skada ska den

bytas ut på godkänt servicecenter. Rulla ut kabeln före användning, hoprullad kabel kan överhettas.

- Om kabeln skadas under användning ska den kopplas från eluttaget omedelbart. Rör inte vid kabeln innan strömförsörjningen är fränkopplad. Använd inte maskinen om kabeln är skadad eller sliten.
- Om du måste använda förlängningskabel ska du kontrollera att den är för utomhusbruk och har kapacitet för att fungera med verktyget. Förlängningskabeln ska vara märkt med antingen "H05 RN F" eller "H05 VV F". Kontrollera förlängningskabeln så det inte finns några skador inför varje användning. Rulla ut förlängningskabeln under användning eftersom hoprullad kabel kan överhettas. Skadade förlängningskablar får inte repareras, de ska ersättas med motsvarande typ. Se till att el-kabeln ligger så att man inte trampar eller snubblar på den, eller så att den på annat sätt kan skadas eller förslitas. Förlängningssladden bör inte vara kortare än 10 meter om elsladden inte är längre än 0,5 meter.
- Lyft aldrig upp- eller bär produkten i el-kabeln.
- Dra aldrig ur kontakten ur väggen genom att dra i sladden. .
- Håll el-kabeln borta från värme, olja och skarpa kanter.
- Håll alltid undan kabeln från bakre delen av produkten.
- Kontrollera att spänningen är korrekt för produkten. På en skylt på produkten anges strömstyrkan (Volt). Koppla aldrig produkten till en växelströmsstyrka som skiljer från denna.
- Kontrollera att omkopplaren står i OFF-läge innan den kopplas ur från vägguttaget.

SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BLASARE

- Använd enbart maskinen under lämpliga tider – inte tidigt på morgonen eller sent på kvällen när det kan störa omgivningen.
- Använd aldrig produkten i lättantändlig atmosfär.
- Använd inte produkten i dåligt väder, speciellt inte om det finns risk för åskoväder.
- Använd endast i god belysning. Operatören

måste ha god överblick över arbetsområdet för att upptäcka potentiella faror.

- När du använder hörselskydd minskar din förmåga att uppfatta varningar (skrik och alarm). Du måste vara extra uppmärksam på vad som sker i arbetsområdet.
- Låt dig inte distraheras och var alltid fokuserad på det du gör. Tänk på och överväg noga konsekvensen av dina handlingar.
- Användning av liknande maskiner i närheten ökar risken för både hörselskador och för andra personer i närheten av arbetsområdet.
- Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust.
- Se till att du har ordentligt fotfäste i lutningar. Gå. Spring aldrig.
- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar. De roterande bladen kan orsaka allvarliga skador.
- Modifiera inte maskinen på något sätt och använd inte delar eller tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren.

⚠ VARNING

Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

- För att minska skaderisken med roterande delar ska motorn alltid stoppas, koppla från eluttaget och se till att alla rörliga delar har stannat helt före:
 - före rengöring
 - när produkten lämnas utan övervakning
 - före kontroll av, rengöring av eller arbete med produkten
 - efter att ha träffat något föremål för att kontrollera om produkten skadats
 - när maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)

⚠ VARNING

Din blåsare kan utrustas med sele. Justera försiktigt selen så att den hjälper till att bära produktens tyngd. Ta reda på snabbkopplingsmekanismen och testa den innan du börjar använda maskinen. Korrekt användning av den kan förhindra allvarliga skador i nödfall. Bär aldrig extrakläder över selen eller på annat sätt förhindra åtkomsten till snabbutlösningen.

- Använd en ansiktsmask om förhållandena är dammiga. Det minskar risken för skador på grund av damminandning.
- Rikta inte utblåsmunstycket mot andra människor eller djur.
- Placera aldrig föremål i blåsroren.
- Använd inte apparaten i närheten av öppna fönster.
- Om det är dammigt ska du fukta ytorna innan arbetet.
- Placera inte blåsaren ovanpå eller nära löst skräp. Skräp kan sugas in i luftintaget och eventuellt skada enheten.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

För montering med bensindriven drivenhet

- Stoppa maskinen och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensen. Kom ihåg att sätta tillbaka bränsletankens lock och dra åt det ordentligt.
- Om tillämpligt, töm ut allt smörjmedel från tanken till en behållare som är godkänd för smörjmedlet. Kom ihåg att sätta tillbaka smörjmedelslocket ordentligt.
- Kör motorn tills den stannar. Detta kommer att avlägsna all bränsleblandning som annars kan stagnera och lämna kvar en klabbig beläggning i bränslesystemet.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Förvara den inte utomhus.
- Vid transport av produkten ska den säkras

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
CS
PL
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att produkten skadas.

- Bär eller transportera aldrig produkten när den är igång.
- Följ alla lagar och förordningar beträffande säker förvaring och hantering av bensin.

Korttidförvaring

- Stoppa maskinen och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den.
- Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Förvara den inte utomhus.

För montering med elektrisk drivenhet

- Stoppa produkten, koppla bort den från strömförsörjningen och linda upp kabeln. Låt produkten svalna ordentligt före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten. Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Vid transport ska produkten säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att produkten skadas.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

⚠ VARNING

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

- Slå av och/eller koppla bort produkten

från strömförsörjningen, och se till att alla rörliga delar har stannat helt och hållet innan du genomför något underhålls- eller rengöringsarbete.

- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För alla andra reparationer ska godkänt servicecenter kontaktas.
- Efter rengöring ska maskinen alltid rengöras med en mjuk torr trasa.
- För att vara säker på att produkten är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används enligt instruktionerna går det inte att eliminera alla eventuella riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Skada orsakad av vibration. Använd alltid rätt verktyg för jobbet. Håll ordentligt i handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Hörselskada orsakad av oljud. Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Skador från föremål som kastas ut med blåsrörets luftström. Använd alltid lämpligt ögonskydd.

RISKMINSKNING

Det finns rapporter om att vibrationer från handhållna verktyg kan bidra till ett tillstånd som kallas Raynauds syndrom för vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Årftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla händer och handleder varma under användning. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.

- Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
- Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

LÄR KÄNNA PRODUKTEN

Se sida 155.

1. Lock som säkrar tillbehöret
2. Nedre luftledning
3. Mutter med nylongänga
4. Fläktskydd
5. Höghastighetsmunstycke
6. Bottenvulst

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.



Se upp med kringkastade eller flygande föremål. Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd från arbetsområdet.



Roterande fläktar. Se till att hålla händer och fötter borta från öppningarna när produkten är igång.



Stäng av: ta bort kontakten från eluttag före rengöring och underhåll

NOTERA: Denna symbol gäller endast för montering med elektrisk drivenhet.



Använd hörselskydd



Bär ögonskydd



Utsätt inte för regn eller våta omgivelningar.



Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.



EurAsian överensstämmelsesymbol



Ukrainskt märke för överensstämmelse



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Garanterad ljudnivå är 104 dB.

SYMBOLER I MANUALEN



Delar och utrustning säljs separat



Notera



Varning

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

⚠ FARA

Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.



⚠ PÅMINNELSE

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.

PÅMINNELSE

Utan säkerhetssymbol

Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

Puhallinisälaitteen suunnittelussa on kiinnitetty erityistä huomiota turvallisuuteen, suorituskykyyn ja käyttövarmuuteen.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä puhallinisälaitte on hyväksytty käyttöön kaikkien bensiinikäyttöisten, tilavuudeltaan enintään 30 cc Ryobi/Homelite-moottoripäiden tai sähkökäyttöisten RLT1238I, RBC1226I, RPH1200-moottoripäiden kanssa.

Lisälaitetta saavatkäyttää vain aikuiset, jotka ovat lukeneet tässä käyttöohjeessa ja käytettävän moottoripään käyttöohjeessa olevat ohjeet ja varoitukset ja ymmärtävät niiden sisällön ja joiden voidaan katsoa olevan vastuussa omista teoistaan.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletuilla alueilla.

Tuotteella saa puhalttaa kevyitä roskia, kuten lehtiä, ruohoa ja muuta poutarhajätettä.

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS

Noudata turvallisuussääntöjä tuotetta käyttäessäsi. Oman ja sivullisten turvallisuuden vuoksi, lue nämä ohjeet ennen tuotteen käynnistämistä. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

KOULUTUS

- Lue ohjeet huolella. Tutustu ohjaimiin ja tuotteen asianmukaiseen käyttöön.
- Älä koskaan salli lasten tai ihmisten, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta tai tietämystä, tai näitä ohjeita tuntemattomien käyttää tuotetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Muista, että ruohonleikkurin käyttö on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.
- Pidä sivulliset, lapset ja lemmikit 15 metrin etäisyydellä työalueesta. Sammuta tuote, jos alueelle tulee joku.
- Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

VALMISTELUT

- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä joissain toiminnoissa. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- Käytä aina tuotetta käyttäessäsi asianmukaisia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljasjaloin tai avosandaaleissa. Älä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista riippuu nuoria tai siteitä; ne voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka saattaisivat imeytyä ilmanottoon.
- Sido pitkät hiukset hartioiden yläpuolelle, jotta ne eivät pääse tarttumaan liikkuviin osiin.
- Käytä aina kuulonsuojaimia tuotetta käyttäessäsi. Tämä tuote on erittäin äänekäs ja saattaa vahingoittaa kuuloa pysyvästi, jos ei noudateta ohjeita altistumisen rajoittamiseksi ja melutason alentamiseksi ja jos ei käytetä kuulosuojaimia.
- Käytä aina täysiä suojalaseja tuotetta käyttäessäsi. Valmistaja suosittelee painokkaasti täyttä kasvosuojusta tai täysin suljettuja suojalaseja. Tavalliset silmälasit tai aurinkolasit eivät tarjoa riittävää suojaa. Tehokas ilmavirta voi singota kappaleita milloin vain, ja ne voivat kimmota kovista pinoista käyttäjää kohden.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki hallinta- ja turvallisuuslaitteet toimivat asianmukaisesti. Älä käytä tuotetta, jos Off-kytkin ei sammuta moottoria.
- Tarkista aina ennen jokaista käyttökertaa silmämääräisesti, että kotelo on kunnossa ja että suojat ja kahvat ovat tiukasti paikoillaan.
- Palauta valtuutettuun huoltoon vaurioituneiden ja lukukelvottomien kyttien vaihtamiseksi.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos suojat tai suojukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten roskien kerääjää.
- Käytä tuotetta suositellussa asennossa ja vain vakaalla tasapinnalla.
- Pidä kaikki jäähdytysilman ottoaukot puhtaina.
- Irrota roskat ennen puhaltamista/ imuroimista maasta haravalla tai harjalla.

- Siivoa työalue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki sellaiset esineet kuten kivet, lasinpalat, naulat, johdot ja langat, jotka voimakas puhallus voi singota pitkiä matkoja.

Kytkeminen bensiinikäyttöiseen moottoripäähän:

- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai osittain suljetussa tilassa. Pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.
- Älä kosketa tuotteen äänenvaimenninta tai sylinteriä ympäröivää aluetta, sillä nämä osat kuumenevat käytön aikana.
- Sammuta aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen huoltotoimia.
- Sekoita ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole kipinöitä eikä liekkiä. Pyyhi pois läikkyneet polttoaine. Siirry 9 metrin päähän täyttöpaiosta ennen moottorin käynnistämistä.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkausta ja laitteen varastointia.
- Anna moottorin jäähtyä. Tyhjennä polttoainesäiliö ja öljysäiliö (mikäli varusteena) ennen kuljettamista ajoneuvossa ja varmista, ettei yksikkö pääse liikkumaan.

Kytkeminen sähkökäyttöiseen moottoripäähän

- Pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa minkäänlaisia sovittin pistokkeita. Alkuperäiset pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Varo tahatonta käynnistystä. Tarkista aina, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket tuotteen virtalähteeseen. Älä kanna tuotetta, joka on kytketynä virtaan, jos sormi on kytkimellä.
- Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, helloihin tai jääkaappeihin. Jos ruumiisi on maadoitettu, sähköiskun vaara on suurempi.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Tuotteen sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Virtalähteessä tulee olla jäännösvirtalaitte

(RCD), jonka trippausvirta on enintään 30 mA.

- Tarkista virtajohto aina ennen käyttöä. Jos löytyy mitään merkkejä vaurioitumisesta, se on vaihdettava valtuutetussa huollossa. Avaa aina johto kääröltä ennen käyttöä; käärityt johdot voivat ylikuumentua.
- Jos johto vioittuu käytön aikana, irrota se heti pistorasiasta. Älä kosketa johtoa, ennen kuin olet irrottanut sen pistorasiasta. Älä käytä laitetta, jos johto on vioittunut tai kulunut.
- Jos sinun on käytettävä jatkojohtoa, varmista että se soveltuu ulkokäyttöön ja että sen luokitus riittää laitteelle. Jatkojohdossa tulisi olla merkintä "H05 RN F" tai "H05 VV F". Tarkista jatkojohto vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Avaa jatkojohto aina kääröltä käytön ajaksi, koska käärityt johdot voivat ylikuumentua. Vaurioituneita jatkojohtoja ei saa korjata vaan ne tulee vaihtaa vastaavan tyyppisiin. Varmista, että virtajohto sijaitsee siten, että sen päälle ei astuta eikä siihen kompastuta eikä se muuten vioitu tai rasitu. Jatkojohdon tulisi olla vähint. 10 metriä pitkä, jos virtajohto ei ole pitempi kuin 0,5 metriä.
- Älä koskaan nosta tai kanna tuotetta sähköjohdosta.
- Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta.
- Älä päästä virtajohtoa koskettamaan kuumuuden lähteitä, öljyä tai teräviä reunoja.
- Pidä johtoa aina laitteen takana, poissa tuotteen tieltä.
- Tarkista, että jännite on tuotteelle oikea. Laitteen jännite ilmoitetaan sen nimikyltissä. Älä koskaan kytke tuotetta tästä jännitteestä poikkeavaan vaihtovirtaan.
- Tarkista ennen virtalähteestä irrottamista, että kytkin on Off-asennossa.

PUHALTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Käytä laitetta ainoastaan säädyliseen aikaan – ei aikaisin aamulla tai myöhään yöllä, jolloin se voi häiritä muita.
- Älä koskaan käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta huonolla säällä, erityisesti

kun on salamien vaara.

- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Käyttäjällä on oltava esteetön näkyvyys työalueelle, jotta hän näkee mahdolliset vaaratekijät.
- Kuulosuojaimet vaikeuttavat varoitusten kuulemista (hälytyksiä ja huutoja). Käyttäjän on kiinnitettävä enemmän huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.
- Älä anna minkään häiritä sinua. Keskity aina työhösi. Ajattele ja harkitse toimiesi vaikutuksia huolella.
- Samankaltaisten laitteiden käyttö lähetyvillä kasvattaa kuulovaurion riskiä sekä vaaraa, että joku muu tulee työalueellesi.
- Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa tasapainon menettämiseen.
- Seiso rinteissä aina tukevasti. Kävele, älä koskaan juokse.
- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista. Pyörivät siipipyörän siivet voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä muunna laitetta millään tavoin tai käytä osia tai lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia.

VAROITUS

Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

- Jotta pyörivien osien koskettamisesta aiheutuvan loukkaantumisen vaara olisi pienempi, pysäytä laite, irrota se pistorasiasta ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin teet seuraavia:
 - ennen puhdistusta
 - kun jätät tuotteen valvomatta
 - ennen tuotteen tarkastusta, ylläpitoa ja huoltoa
 - törmätyäsi vieraskappaleeseen tarkistamaan tuote vaurioiden varalta
 - Jos tuote alkaa täristä epänormaalisti (tarkista välittömästi)

VAROITUS

Puhallin saattaa olla varustettu valjaililla. Säädä valjaat huolella siten, että ne auttavat mukavasti tukemaan tuotteen painon. Paikanna pikavapautusmekanismi ja harjoittele sen käyttöä ennen kuin alat käyttää laitetta. Sen asianmukainen käyttö voi hätätilanteessa estää vakavan loukkaantumisen. Älä koskaan käytä vaatteita valjaiden päällä tai muutoin estä pikavapautusmekanismin käyttöä.

- Käytä polyisissä paikoissa hengityssuodattina, jotta pölyn hengittämisestä aiheutuvat riskit pienenisivät.
- Älä osoita puhaltimen suutinta ihmisiä tai lemmikkejä kohden.
- Älä koskaan aseta kappaleita puhaltimen putkien sisälle.
- Älä käytä laitetta avoimien ikkunoiden lähellä
- Jos olosuhteet ovat pölyiset, kostuta pintoja hieman.
- Älä aseta puhallinta irrallisten roskien päälle tai lähelle. Ottoaukkoon saattaa imeytyä roskia, mikä aiheuttaa laitteelle vaurioita.

KULJETUS JA VARASTOITAESSA

Kytkeminen bensiinikäyttöiseen moottoripähän:

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen varastointia ja kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksytyyn astiaan. Muista asettaa polttoainesäiliön korkki paikalleen ja kiristä se huolellisesti.
- Tyhjennä säiliöstä (mikäli varusteena) kaikki voiteluaine öljylle hyväksytyyn astiaan. Muista asettaa voitelusäiliön korkki oikein paikalleen.
- Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseoksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainejärjestelmään.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.

Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.

- Älä säilytä ulkona.
- Kiinnitä tuote kuljetettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttyä loukkaantumisilta ja vaurioilta.
- Älä koskaan kannan tai kuljeta tuotetta sen ollessa käynnissä.
- Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiniin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä.

Lyhytaikainen säilytys:

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen varastointia ja kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Älä säilytä ulkona.

Kytkeminen sähkökäyttöiseen moottoripäähän

- Pysäytä tuote, irrota se virtalähteestä ja kierrä johto kelalle. Anna tuotteen jäähtyä riittävästi ennen varastointia tai kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit. Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Kiinnitä tuote kuljetettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttyä loukkaantumisilta ja vaurioilta.

HUOLTO

VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

VAROITUS

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

- Ennen kuin alat tehdä tuotteelle huolto- tai puhdistustöitä, sammuta tuote ja/tai irrota se virtalähteestä ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täydellisesti.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Jos laite vaatii muuta huoltoa, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Puhdista tuote aina käytön jälkeen pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta tuote olisi aina turvallinen ja käyttövalmis. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Tärinän aiheuttama vamma. Käytä aina työhön oikeaa työkalua. Käytä nimettyjä kahvoja ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Melulle altistumisesta aiheutunut kuulovamma. Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.
- Puhaltimen putken ilmavirran mukana saattaa sinkoutua esineitä, jotka voivat aiheuttaa vammoja. Käytä aina riittävän hyviä suojalaseja.

RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Raporttien mukaan käsikäyttöisten laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja

kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä tuotteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
- Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyy.
- Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päivittäisen tärinän määrä.

Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 155.

1. Lisälaitteen kiinnityskansi
2. Puhallusputki
3. Nailonkierremutteri
4. Puhaltimen suojus
5. Nopea suutin
6. Pohjakierukka

TUOTTEESSA OLEVAT SYMBOLIT



Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä toiminta-alueelta – erityisesti lapset ja lemmikit.



Pyörivät puhaltimet Pidä kädet ja jalat poissa aukoista tuotteen käytessä.



Sammuttaminen: irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta tai huoltoa.
HUOM: Tämä kuvake koskee vain kokoonpanoa, jossa on sähkökäyttöinen moottori.

Käytä kuulosuojaimia

Käytä silmäsuojaimia

Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.

Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.

EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki

Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä

Käytöstä poistettava sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

Taattu äänenhevo on 104 dB.

TÄMÄN KÄSIKIRJAN SYMBOLIT



Osat ja lisävarusteet on hankittava erikseen



Huom



Varoitus

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.



⚠ VAARA

Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ VAROITUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

⚠ HUOMAUTUS

Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS

Ilman turvallisuusvaroitussymbolia ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har hatt topp prioritet under konstruksjonen av denne blåserenheten.

TILTENKT BRUK

Denne blåserenheten er godkjent for bruk med alle Ryobi/Homelites bensindrevne kraftkilder på 30 cc eller mindre, eller med RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 strømdrevet kraftkilde.

Den skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken og den aktuelle håndboken for kraftkilden, og som kan anses som ansvarlige for sine handlinger.

Dette produktet er kun ment til utendørs bruk i på et godt luftet område.

Produktet er ment for å blåse lett smuss blant annet blader, gress og annet hageavfall.

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

⚠ ADVARSEL

Når produktet brukes må sikkerhetsreglene følges. Les disse instruksjonene før du tar i bruk produktet for din egen sikkerhet og sikkerheten til personer som befinner seg i nærheten. Vennligst ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

OPPLÆRING

- Les instruksjonsmanualen nøye. Gjør deg kjent med styringen og riktig bruk av produktet.
- Du må aldri la barn, personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap eller personer som ikke kjenner disse instruksjonene, bruke produktet. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.
- Hold tilskuere, barn og kjæledyr 15 m unna arbeidsområde. Stopp produktet når noen kommer inn på området hvor produktet brukes.
- Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.

KLARGJØRING

- Visse regioner har forskrifter som begrenser bruken av produktet til definerte operasjoner. Spør de lokale myndigheter for råd.
- Når du bruker produktet, ha alltid på gode sko og lange bukser. Ikke bruk maskinen uten sko eller med åpne sandaler. Unngå bruk av løstsittende klær eller klær som har hengende stropper eller snører - disse kan hekte seg fast i bevegelige deler.
- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan bli trukket inn i luftinntakene.
- Sørg for at langt hår ikke når lenger ned en til skuldrene for å hindre at det kan fanges opp av roterende deler.
- Bruk alltid full hørselvern når du bruker dette produktet. Denne maskinen er meget støyfull og kan føre til varige hørselskader dersom man ikke bruker hørselvern for å begrense eksponeringen og følger anvisningen om å bruke hørselvern.
- Bruk alltid full øyebeskyttelse når du bruker dette produktet. Produsenten anbefaler sterkt bruk av en full ansiktsmaske eller helt tette vernebriller. Vanlige briller eller solbriller gir ikke tilstrekkelig beskyttelse. Gjenstander kan når som helst bli kastet ut med stor fart av den sterke luftstrømmen og kan sprette tilbake fra harde overflater mot operatøren.
- Kontroller før hver bruk at alle styreenheter og sikkerhetsanordninger fungerer som de skal. Ikke bruk dette produktet hvis "av" knappen ikke stanser motoren.
- Før hver bruk, se alltid over produktet, sjekk om kabinettet er uskadet og alle vern og håndtak er på plass og riktig sikret.
- Lever produktet på et autorisert serviceverksted for å skifte ut skadde eller uleselige etiketter.
- Du må aldri bruke produktet med ødelagte vern eller beskyttelser eller uten sikkerhetsanordninger, for eksempel hvis avfallsoppsamlere ikke er på plass.
- Bruk produktet kun i anbefalte posisjoner og bare på flate og faste overflater.
- Hold alle luftinntak rene for avfall.
- Bruk rake og kost for å løsne på smuss før blåsing/støvsuging.
- Klargjør arbeidsstedet før hver gangs bruk.

Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, wire eller hyssing som kan bli slengt lange avstander med stor fart.

For montering med bensindrevet kraftkilde

- Start eller kjør aldri motoren på et avstengt eller delvis avstengt område. Å puste inn eksosgass kan drepe.
- Ikke berør området rundt lydtemperen eller sylinder på produktet, da disse delene kan være varme etter drift.
- Stopp alltid motoren, og la den avkjøles før du utfører vedlikeholdsarbeider.
- Bland og oppbevar drivstoff i en beholder som er godkjent for drivstoff.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme. Tørk opp alt brennstoffsøl. Gå minst 9 m unna påfyllingsstedet for driftstoff før du starter motoren.
- Stopp motoren og la den kjøle seg ned før fylling av drivstoff eller lagring av enheten.
- La maskinen bli avkjølt. Tøm drivstofftanken og oljetanken (hvis aktuelt), og sikre enheten godt før den transporteres i et kjøretøy.

For montering med elektrisk drevet kraftkilde

- Strømpluggene må passe til kontaktene. Foreta aldri noen form for endringer av støpslet. Ikke bruk noen form for adapterstøpsel til jordet elektrisk verktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå utilsiktet start. Sjekk alltid at bryteren er i av-posisjon før du stikker pluggen i stikkontakten. Ikke bær produktet med fingeren på bryteren dersom det er koblet til strømmen.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som vannrør, radiatorer, kokeapparater og kjøleaggregater. Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din har kontakt med jord.
- Ikke utsett produktet for regn eller høy fuktighet. Vann som trenger inn i produktet, vil øke faren for elektrisk støt.
- Utstyret må få strøm fra en elektrisk kurs med jordfeilbryter som ikke overstiger 30 mA.

- Før hver bruk skal strømledningen sjekkes for skader. Hvis det finnes tegn på skade, må ledningen skiftes ut av et autorisert servicested. Rull alltid ut ledningen under bruk for sammenrullede ledninger kan bli overopphetet.
- Hvis den elektriske ledningen skades under bruk, trekk støpslet umiddelbart ut av stikkontakten. Ikke ta på ledningen før du har koblet fra strømforsyningen. Ikke bruk maskinen dersom den elektriske ledningen er slitt eller skadet.
- Hvis du har behov for å bruke en skjøteledning, sjekk at den er egnet til bruk utendørs og at den har en nominell strømkapasitet som er tilstrekkelig for å forsyne verktøyet ditt. Skjøteledningen må være merket med enten "H05 RN F" eller "H05 VV F". Sjekk skjøteledningen for skader før hver bruk. Rull alltid ut skjøteledningen under bruk for sammenrullede ledninger kan bli overopphetet. Skader på skjøteledninger må ikke repareres med skiftes ut med tilsvarende type ledning. Påse at den elektriske ledningen er plassert slik at den ikke vil bli trådt på, snublet i eller på annen måte utsatt for skader eller belastninger. Skjøteledningen bør ikke være mindre enn 10 meter hvis forsyningsledningen ikke er lengre enn 0,5 meter.
- Plukk aldri opp eller bær produktet i den elektriske ledningen.
- Ikke trekk i ledningen for å frigjøre støpslet fra stikkontakten.
- Hold ledningen vekk fra varme, olje og skarpe kanter.
- Legg strømledningen alltid bak deg og unna produktet.
- Påse at spenningen stemmer med det som angis for produktet. En navneplate på produktet viser enhetens spenning. Tilkoble aldri utstyret til en elektrisk kontakt med en spenning som skiller seg fra produktets.
- Påse at bryteren er i posisjon OFF før støpslet trekkes ut av den elektriske kontakten.

BLÅSER SIKKERHETSADVARSLER

- Bruk maskinen kun til akseptable døgntider - ikke tidlig på morgenen eller sent på natten når folk kan føle seg forstyrret.

- Du må aldri bruke produktet i eksplosive omgivelser.
- Unngå å bruke produktet under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag.
- Ikke bruk i dårlig lys. Operatøren må ha klar sikt over arbeidsfeltet for å identifisere potensielle farer.
- Bruk av hørselsvern reduserer muligheten for å høre advarsler (rop eller alarmer). Brukeren må være ekstra oppmerksom med hensyn til hva som skjer på arbeidsområdet.
- Ikke la deg bli avledet og hold alltid konsentrasjonen på det du driver med. Ha alltid i bakhode og vær klar over hva konsekvensen av dine handlinger kan være.
- Bruk av lignende utstyr i nærheten øker faren for både hørselskade og muligheten for at andre kommer inn i din arbeidssone.
- Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen.
- Sørg for å ha godt fotfeste i skråninger. Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Hold alle deler av kroppen vekke fra bevegelige deler. Bladene i roterende løpehjul kan skape alvorlig personskade.
- Du må ikke endre maskinen på noe måte eller bruke deler og tilbehør som ikke er anbefalt brukt av produsenten.

⚠ ADVARSEL

Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

- For å minske faren for personskader forårsaket av kontakt med roterende deler, stans alltid motoren, koble fra strømtilførselen og sjekk at alle bevegelige deler har stanset før:
 - før rengjøring
 - å la produktet stå uten tilsyn
 - før kontroll, vedlikehold og arbeider på produktet
 - etter at man har kommet borti et

- fremmedlegeme, sjekk produktet for skader
- hvis produktet starter å vibrere unormalt (sjekk omgående)

⚠ ADVARSEL

Din blåser kan utstyres med sele. Juster selene forsiktig slik at de hjelper med å bære produktets vekt. Finn ut hvordan du skal bruke hurtigutløsermekanismen og øv deg på å bruke den før du tar i bruk maskinen. Riktig bruk kan hindre alvorlige personskader dersom en nødsituasjon skulle oppstå. Du må aldri bruke ekstra klær over selen eller på annen måte hindre hurtigutløsermekanismen.

- Bruk ansiktsmaske med filter ved arbeid i støvete miljøer for å redusere risikoen for skader som følge av innånding av støv.
- Ikke rett blåsemunnstykket mot mennesker eller dyr.
- Sett aldri gjenstander inni blåserørene.
- Ikke bruk maskinen i nærheten av åpne vinduer.
- Fukt overflatene lett dersom det er støvete omgivelser.
- Ikke sett blåseren på toppen av eller nær løstliggende smuss. Smuss kan bli sugd inn i inntaksventilene, noe som kan føre til skader på produktet.

TRANSPORT OG LAGRING

For montering med bensindrevet kraftkilde

- Stans maskinen å la den kjøle ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet.
- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Husk å sette på og drivstofflokket og stramme det godt til.
- Tøm eventuelt ut alt smøremiddel fra tanken i en beholder som er godkjent for smøremiddel. Husk å sette på smørehetten igjen.
- Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert

sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.

- Ikke oppbevar utendørs.
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer, ting eller på produktet.
- Bær eller transporter aldri produktet når det går.
- Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin.

Kortvarig lagring

- Stans maskinen å la den kjøle ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn.
- Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Ikke oppbevar utendørs.

For montering med elektrisk drevet kraftkilde

- Stopp produktet, koble fra strømforsyningen og spol inn kabelen. La produktet kjøle ned tilstrekkelig før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet. Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer eller produktet.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

⚠ ADVARSEL

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes.

- Slå av og/eller koble produktet fra strømforsyningen, og kontroller at alle bevegelige deler har stoppet helt før du gjennomfører vedlikehold eller rengjøringsarbeid.
- Du kan foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre reparasjoner, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.
- Etter hver bruk, rens produktet med en myk tørr klut.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at produktet er i driftssikker stand. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Personskade på grunn av vibrasjon. Bruk alltid riktig verktøy for jobben. Bruk håndtakene og begrens arbeidstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støy kan gi hørselsskader. Bruk hørselvern og begrens eksponeringen.
- Personskade pga flyvende gjenstander fra blåserørets luftstrøm. Bruk alltid tilstrekkelig øyevern.

FAREREDUKSJON

Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett,

røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:

- Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og håndledd varme ved bruk av produktet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

⚠ ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskaade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

KJENN PRODUKTET DITT

Se side 155.

1. Festedeksel for enhet
2. Nedre bom
3. Gjenget nylonmutter
4. Viftedeksel
5. Høyhastighetsmunnstykke
6. Nedre volutt

SYMBOLER PÅ PRODUKTET



Les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.



Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold tilskuere, spesielt barn og dyr, på god avstand, det vil si minst 15 meter fra arbeidsområdet



Roterende vifter. Hold hender og føtter unna åpninger mens produktet er i gang.



Skru av: fjern pluggen fra stikkkontakten før vedlikehold og rengjøring.

MERK: Dette ikonet gjelder bare for montering med elektrisk drevet kraftkilde.



Bruk hørselsvern



Bruk øyeskyttelse



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.



EurAsian Konformitetstegn



Ukrainsk merke for konformitet



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



Det garanterte lydtryknivået som vises på denne etiketten, er 104 dB.

SYMBOLER I DENNE MANUALEN



Deler eller tilbehør solgt separat



Merk



Advarsel

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

⚠ FARE

Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIGHETSREGEL

Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIGHETSREGEL

Uten sikkerhetsvarselsymbol

Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

При производстве насадок-воздуходувок наибольшее внимание уделяется безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности инструмента.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данная насадка-воздуходувка одобрена для использования со всеми силовыми головками Ryobi/Homelite с приводом от бензинового двигателя объемом до 30 куб.см или с электрическим приводом RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Она предназначена только для использования взрослыми, изучившими все инструкции и предостережения настоящего руководства и руководства соответствующей силовой головки и несущими ответственность за свои действия.

Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте.

Продукт предназначен для сдувания мелкого мусора, в том числе листьев, травы и тому подобных предметов.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании устройства необходимо соблюдать правила техники безопасности. В целях собственной безопасности и безопасности наблюдающих лиц перед использованием устройства прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции. Сохраните данные инструкции для последующего использования.

ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочтите данные инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать это устройство. Местные инструкции могут ограничить возраст

оператора.

- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Не допускайте прохожих, детей и домашних животных ближе чем на 15 м от рабочей зоны. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Не работайте с изделием, если вы утомлены, больны, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств.

ПОДГОТОВКА

- В некоторых регионах существуют ограничения на использование некоторых операций с данным устройством. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки. Не работайте с инструментом босиком или в открытых сандалиях. Не носите слишком свободную одежду или такую одежду, в которой есть свисающие шнурки или завязки, они могут застрять в движущихся частях.
- Не носите просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут затянуться в воздухозаборное отверстие.
- Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
- Обязательно носите специальные устройства для защиты слуха. Данное изделие сильно шумит, и длительное воздействие шума может привести к повреждению слуха, если не соблюдать инструкции по ограничению времени воздействия шума, снижению уровня шума и защите органов слуха.
- Обязательно носите специальные устройства защиты зрения. Производитель настоятельно рекомендует носить шлем-маску или защитные очки закрытого типа. Обычные очки или солнцезащитные очки не являются надлежащей защитой.

Мощная струя воздуха может привести к быстрому отлетанию посторонних предметов и их отскоку от твердых поверхностей в сторону оператора.

- Убедитесь перед каждым использованием, что все элементы управления и предохранительные устройства функционируют правильно. Не используйте устройство, если невозможно остановить двигатель выключателем.
- Перед каждым использованием обязательно выполняйте визуальную проверку, чтобы убедиться в том, что корпус не поврежден, и что защитные приспособления и ручки находятся на месте и надежно закреплены.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены поврежденных или нечитаемых этикеток.
- Запрещается эксплуатация продукта с неисправными защитными устройствами или щитками, а также без предохранительных устройств, например, без установленного мусоросборника.
- Работайте с устройством, занимая рекомендуемое положение и только на твердой, ровной поверхности.
- Очищайте от мусора вентиляционные отверстия для охлаждения двигателя.
- Используйте грабли и метлы, чтобы убрать остатки, прежде чем сдувать/пылесосить.
- Перед каждым использованием проверяйте рабочую зону. Уберите такие объекты, как камни, осколки стекла, гвозди, провода или шнуры, которые могут далеко отлететь под воздействием быстрого потока воздуха.

Для установки на силовую головку с приводом от бензинового двигателя

- Запрещается запуск или работа двигателя внутри закрытых или частично закрытых пространств. Вдыхание выхлопных газов двигателя представляет опасность для жизни.
- Не прикасайтесь к области рядом с глушителем и цилиндром инструмента, так как во время работы эти детали нагреваются.

- Всегда выключайте двигатель и давайте ему остыть перед проведением технического обслуживания.
- Готовьте топливную смесь и храните ее в предназначенной для этого канистре.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня. Вытирайте разлившееся горючее. Отойдите на 9 м от места заправки топливом перед запуском двигателя.
- Остановите двигатель и дождитесь его полного остывания перед заправкой или хранением устройства.
- Дайте двигателю остыть. Опустошите топливный бак и масляный бак (при наличии) и закрепите устройство перед транспортировкой.

Для установки на силовую головку с электрическим приводом

- Вилка должна соответствовать розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом. Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Избегайте неумышленного старта. Прежде чем подключать устройство к источнику электропитания, убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.». Не несите включенное изделие с вашим пальцем на выключателе.
- Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, таких как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники. При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.
- Не допускайте попадания влаги на изделие и не используйте его во влажной атмосфере. При попадании воды в прибор возрастает риск удара электрическим током.
- Электропитание на устройство должно подаваться через устройство защитного отключения (RCD) с силой тока размыкания не более 30 мА.
- Перед каждым использованием

проверьте шнур питания на наличие повреждений. В случае обнаружения признаков повреждения он должен быть заменен в авторизованном сервисном центре. Всегда разматывайте шнур питания во время эксплуатации устройства, гибкие кабели могут перегреваться.

- Если в процессе эксплуатации поврежден кабель питания, сразу же отключите вилку кабеля от сети питания. Не прикасайтесь к проводу, пока он будет отсоединен от электропитания. Не пользуйтесь инструментом, если кабель питания поврежден или изношен.
- Если необходимо использовать удлинительный шнур, убедитесь, что он подходит для использования вне помещений, и допустимый ток достаточен для питания инструмента. Удлинительный шнур должен быть маркирован «H05 RN-F» или «H05 VV-F». Проверьте удлинительный шнур перед каждым использованием на предмет повреждений. Всегда разматывайте удлинительный шнур во время эксплуатации устройства, потому что спиральные шнуры могут перегреваться. Поврежденные удлинители не подлежат ремонту, их следует заменять аналогичным устройством. Разложите кабель питания таким образом, чтобы не наступить на него, не запнуться об него и исключить иные возможности его повреждения или оказания нагрузки на него. При длине шнура электропитания менее 0,5 метра удлинительный шнур должен быть не менее 10 метров.
- Запрещается тянуть за кабель питания для поднятия или перемещения изделия.
- Запрещается тянуть за кабель питания, чтобы отключить его от сети.
- Не раскладываете кабель питания вблизи источников тепла, емкостей с маслом и острых предметов.
- Всегда держите шнур позади устройства.
- Убедитесь, что напряжение является правильным для вашего изделия. В паспортной табличке устройства указано его номинальное напряжение. Запрещается подключать устройство

к сети переменного тока, напряжение которой отличается от указанного.

- Перед отключением устройства от сети питания убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ВОЗДУХОДУВКОЙ

- Используйте устройство только в рабочее время, а не рано утром или поздно вечером, когда это может мешать окружающим.
- Никогда не используйте изделие во взрывоопасной атмосфере.
- Избегайте использования устройства в плохих погодных условиях, особенно когда существует риск попадания молнии.
- Не работайте при недостаточном освещении. Оператор должен четко видеть рабочую зону в целях выявления потенциальных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.
- Не отвлекайтесь, будьте всегда сконцентрированы на том, что вы делаете. Тщательно продумывайте и учитывайте последствия своих действий.
- Эксплуатация аналогичных устройств вблизи рабочей зоны повышает риск повреждения слуха и опасность появления посторонних лиц в вашей рабочей зоне.
- Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может закончиться потерей баланса.
- Обеспечьте устойчивость ног при работе на склонах. Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не допускайте попадания частей тела в движущиеся детали. Вращающиеся лопасти крыльчатки могут стать причиной тяжелой травмы.
- Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства

или использования детали и принадлежности, не рекомендованные производителем.

▲ ОСТОРОЖНО

Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

- Для снижения риска получения травмы, связанной с касанием вращающихся частей, обязательно выключите устройство, извлеките шнур питания из розетки и убедитесь, что все движущиеся части остановились:
 - перед чисткой
 - оставляя продукт без присмотра
 - перед проверкой, техобслуживанием и эксплуатацией устройства
 - после удара о посторонний предмет проверьте устройство на предмет повреждения
 - если продукт начинает вибрировать (проверьте немедленно).

▲ ОСТОРОЖНО

Воздуходувка может поставляться с ремнем. Аккуратно отрегулируйте ремень, чтобы было удобно держать устройство. Найдите механизм быстрого освобождения и опробуйте его перед началом использования устройства. Его правильное использование может предотвратить серьезные травмы в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Никогда не носите одежду поверх ремня и никаким иным образом не ограничивайте доступ к механизму быстрого освобождения.

- Для снижения опасности травмирования, связанного с вдыханием пыли при повышенной запыленности, надевайте на лицо защитную маску.
- Не направляйте выходное отверстие в режиме выдувания на людей или домашних животных.
- Не допускайте попадания посторонних

предметов в трубки воздуходувки.

- Не работайте с устройством вблизи открытых окон.
- Слегка смочите поверхности в условиях сильной запыленности.
- Не ставьте воздуходувку поверх разбросанного мусора или вблизи него. Мусор может затянуться в воздухозаборник и привести к повреждению устройства.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Для установки на силовую головку с приводом от бензинового двигателя

- Остановите устройство и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
 - Очистите устройство от всех посторонних материалов.
 - Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Не забывайте тщательно закрывать крышку топливного бака.
 - Если необходимо, откачивайте масло из бака в резервуар, предназначенный для масла. Не забудьте закрыть крышку масляного бака.
 - Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
 - Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
 - Не храните на открытом воздухе.
 - Для транспортировки закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.
 - Ни в коем случае не перемещайте устройство при работающем двигателе.
 - Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива.
- Краткосрочное хранение*
- Остановите устройство и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
 - Очистите устройство от всех

посторонних материалов.

- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте.
- Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Не храните на открытом воздухе.

Для установки на силовую головку с электрическим приводом

- Остановите инструмент, отключите его от сети и сверните кабель. Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Для транспортировки закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

▲ ОСТОРОЖНО

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части.

- Перед началом работ по техническому

обслуживанию или чистке выключите и/или отключите инструмент от сети и убедитесь, что все движущие части полностью остановились.

- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. По вопросу ремонта обращайтесь в авторизированный сервисный центр.
- После каждого использования протирайте изделие мягкой сухой тканью.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже когда изделие используют согласно инструкциям, невозможно полностью устранить факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Травмы, вызываемые вибрацией. Применяйте инструмент только по своему назначению. Используйте надлежащие ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Повреждение слуха, вызываемое воздействием шума. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Получение травмы из-за объектов, летящих в потоке воздуха от воздушодувной трубки. Обязательно носите специальные устройства для защиты глаз.

СНИЖЕНИЕ РИСКА

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться

покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При эксплуатации изделия носите перчатки, чтобы сохранить руки и запястья в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 155.

1. Крышка крепления насадки
2. Нижняя штанга
3. Капроновая гайка с резьбой
4. Крышка вентилятора
5. Высокоскоростное сопло
6. Нижняя спиральная камера

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПРОДУКТЕ



Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.

Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м



Вращающиеся вентиляторы. Не приближайтесь к отверстиям во время работы устройства.



Выключите устройство: перед проведением чистки или обслуживания извлеките шнур питания из розетки. ПРИМЕЧАНИЕ: Данный символ используется только при установке на силовую головку с электрическим приводом.



Следует надевать средства защиты органов слуха



Используйте средства защиты органов зрения



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.



Знак Евразийского Соответствия



Украинский знак стандартизации





Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами.

Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование.

По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

Гарантированный уровень звукового давления, указанный в настоящей табличке, составляет 104 дБ.



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.



Детали или принадлежности, приобретаемые отдельно



Примечание



Осторожно

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

ОПАСНО

Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.

ОСТОРОЖНО

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончатся смертельным или серьезным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончатся малым или уменьшенным ущербом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Употребляется без предупреждающего знака

Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

ТРАНСПОРТИРОВКА:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

ХРАНЕНИЕ:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

СРОК СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации

по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
		14			27								

Najwyższymi priorytetami w trakcie projektowania zakupionej przez Państwa dmuchawy-przystawki były bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE

Ta dmuchawa-przystawka została zatwierdzona do stosowania ze wszystkimi silnikami benzynowymi Ryobi/Homelite o pojemności do 30 centymetrów sześciennych lub z silnikiem elektrycznym RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Opisywana dmuchawa-przystawka przeznaczona jest do stosowania wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się z instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz w instrukcji obsługi właściwego silnika i zrozumiały je, a także mogą być uważane za odpowiedzialne za swoje postępowanie.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji.

Produkt jest przeznaczony do wydmuchiwania lekkich śmieci, w tym liści, trawy i innych odpadów ogrodowych.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas używania tego urządzenia należy przestrzegać odpowiednich zasad bezpieczeństwa. Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i osobom postronnym, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

SZKOLENIE

- Przeczytać uważnie wszystkie instrukcje. Należy zapoznać się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi produktu.
- Nie wolno pozwalać używać tego produktu dzieciom lub osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osobom, które nie przeczytały tych instrukcji. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek

operatora.

- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Osoby postronne, dzieci i zwierzęta muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy. Jeśli na obszarze znajduje się inna osoba, należy zatrzymać produkt.
- Nigdy nie wolno używać produktu, gdy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

PRZYGOTOWANIE

- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu w przypadku określonych działań. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- Podczas obsługi produktu zawsze należy nosić odpowiednie obuwie oraz długie spodnie. Nie wolno obsługiwać urządzenia będąc boso, lub mając założone lekkie obuwie typu sandały. Należy unikać noszenia luźnej odzieży lub ubrań ze zwisającymi sznurkami lub ozdobami, ponieważ mogą zostać one pochwycone przez ruchome części.
- Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii, która może być wciągnięta do wlotu powietrza.
- Długie włosy należy związać, aby znajdowały się powyżej ramion i aby nie zostały pochwycone przez maszynę.
- Podczas obsługi produktu przez cały czas należy stosować pełne zabezpieczenie słuchu. Produkt jest bardzo głośny i może dojść do trwałego uszkodzenia słuchu, jeśli nie będą ściśle przestrzegane środki ostrożności mające na celu ograniczenie narażenia przez zredukowanie poziomu hałasu lub stosowanie środków ochrony słuchu.
- Podczas obsługi produktu przez cały czas należy stosować pełne zabezpieczenie oczu. Producent zdecydowanie zaleca stosowanie pełnej maski twarzowej lub pełnych gogli. Standardowe okulary lub okulary przeciwsłoneczne nie zapewniają wymaganego zabezpieczenia. Obiekty w każdej chwili mogą być odrzucone z dużą szybkością przez wydajny nadmuch

powietrza i mogą odbić się od twardej powierzchni, uderzając operatora.

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie przyrządy sterowania oraz zabezpieczenia działają prawidłowo. Nie należy używać produktu, jeśli wyłącznik („off”) nie umożliwi wyłączenia silnika.
- Przed każdym użyciem zawsze należy wizualnie sprawdzić, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz, czy osłony i uchwyty są zamontowane i odpowiednio zabezpieczone.
- Jeśli etykiety są uszkodzone lub nieczytelne, należy zwrócić produkt do punktu serwisowego w celu wymiany etykiet.
- Nigdy nie wolno używać tego produktu z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonej osłony.
- Produkt należy obsługiwać w rekomendowanej pozycji oraz jedynie na równej i stabilnej powierzchni.
- Wszelkie otwory wentylacyjne należy utrzymywać w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
- Przed wydmuchiowaniem/wciąganiem powietrza należy wzruszyć śmieci grabiami i miotłą.
- Oczyszczyć miejsce pracy każdorazowo przed rozpoczęciem pracy. Należy usunąć wszelkie objekty, takie jak kamienie, szkło, gwoździe, drut itp. ponieważ mogą być one odrzucone przez sprężone powietrze.

Dotyczy montażu z silnikiem benzynowym

- Nie wolno uruchamiać ani obsługiwać silnika w zamkniętych lub częściowo zamkniętych miejscach. Wdychanie spalin grozi śmiercią.
- Nie dotykać powierzchni wokół tłumika lub cylindra produktu, ponieważ części te bardzo się nagrzewają w trakcie pracy.
- Zawsze przed przeprowadzeniem wszelkich prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać w pojemniku do tego przeznaczonym.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia. Wytrzeć natychmiast rozchlapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się przynajmniej 9 metrów od

miejsca tankowania.

- Przed schowaniem urządzenia lub tankowaniem wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie.
- Należy odczekać, aż silnik ostygnie. Przed rozpoczęciem transportu pojazdem opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju (jeśli występuje) oraz zabezpieczyć urządzenie przed przemieszczaniem się.

Dotyczy montażu z silnikiem elektrycznym

- Wtyczka musi pasować do gniazda elektrycznego. Nie wolno modyfikować wtyczek w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania urządzeń posiadających przewód zasilania z uziemieniem. Stosowanie oryginalnych wtyczek i dopasowanych gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania zawsze należy sprawdzać, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia (Off). Nie wolno przenosić podłączonego do prądu produktu, trzymając palec na wyłączniku.
- Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi lub podłączonymi do bieguna zerowego, np. rury, instalacje grzewcze i chłodnicze. Kontakt ciała z masą lub uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie narażać tego produktu na działanie deszczu lub wody. Przedostanie się wody do wnętrza produktu powoduje wzrost ryzyka porażenia prądem.
- Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), o prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia oznak uszkodzenia, należy oddać urządzenie do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego. Zawsze należy rozwijać zwinięty przewód zasilający podczas użycia, ponieważ zwinięte przewody mogą się przegrzać.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania podczas pracy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania. Nie wolno dotykać kabla przed

odłączeniem go od źródła zasilania. Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia lub zużycia kabla zasilania.

- Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do stosowania na zewnątrz pomieszczeń oraz że ma parametry (moc podłączonych urządzeń) umożliwiające podłączenie danego urządzenia. Przedłużacz powinien mieć oznaczenie „H05 RN F” lub „H05 VV F”. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony. Przedłużacz zawsze należy rozwijać podczas użytkowania, ponieważ zwinięte kable mogą ulec przegrzaniu. Nie wolno naprawiać uszkodzonych przedłużaczy. Należy wymienić je na produkt o takich samych parametrach. Upewnić się, że przewód zasilania jest ułożony w taki sposób, że nie ma ryzyka potknięcia się o niego, pociągnięcia ani innego narażenia na uszkodzenie lub nadmierne napięcie. Jeśli długość przewodu zasilającego nie przekracza 0,5 m, przedłużacz powinien mieć długość nie mniejszą niż 10 m.
- Nie podnosić ani nie przenosić produktu za przewód elektryczny.
- Nie ciągnąć za przewód zasilania w celu wyjścia wtyczki z gniazda.
- Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Zawsze należy kierować kabel do tyłu, z dala od produktu.
- Należy upewnić się, że produkt jest zasilany odpowiednim napięciem. Napięcie zasilania tego produktu podano na tabliczce znamionowej. Nie podłączać urządzenia do zasilania prądem AC o napięciu innym niż znamionowe.
- Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu Off (Wył.) przed odłączeniem urządzenia od zasilania.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z DMUCHAWĄ

- Z maszyny można korzystać wyłącznie w rozsądnych godzinach, a nie wcześniej rano lub późno w nocy, zakłócając spokój innych ludzi.
- Nigdy nie wolno używać produktu w wybuchowej atmosferze.
- Należy unikać używania produktu w złych

warunkach pogodowych, szczególnie jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.

- Nie pracować w słabym oświetleniu. Operator musi dobrze widzieć miejsce pracy, aby móc zidentyfikować potencjalne zagrożenia.
- Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza słyszalność ostrzeżeń (alarmów, okrzyków). Należy zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy.
- Nie wolno dopuścić do dekoncentracji i zawsze należy skupiać się na wykonywanej czynności. Należy uważnie zastanowić się oraz uwzględnić efekt swoich działań.
- Praca podobnych narzędzi w pobliżu zwiększa ryzyko urazu słuchu oraz wtargnięcia innej osoby na miejsce pracy.
- Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi.
- Na zboczach należy zawsze stać w sposób pewny. Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Wszystkie kończyny należy trzymać z dala od ruchomych elementów urządzenia. Obracające się łopaty wirnika mogą spowodować poważne zranienie.
- Nie należy modyfikować maszyny w żaden sposób ani używać części i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

▲ OSTRZEŻENIE

Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Aby ograniczyć ryzyko urazów ciała związanych z kontaktem z obracającymi się częściami, zawsze należy zatrzymać produkt, odłączyć go od źródła zasilania i sprawdzić, czy wszystkie ruchome części zatrzymały się:
 - przed czyszczeniem;
 - pozostawiając produkt bez nadzoru
 - przed sprawdzeniem, konserwacją lub obsługą produktu
 - po uderzeniu obcego przedmiotu w celu sprawdzenia, czy produkt nie został

uszkodzony

- jeśli produkt zacznie wibrować w nietypowy sposób (należy natychmiast przeprowadzić kontrolę).

⚠ OSTRZEŻENIE

Dmuchawa może być wyposażona w uprząż. Należy starannie dopasować uprząż, aby umożliwiała ona komfortowe wsparcie produktu. Należy sprawdzić, w jaki sposób należy obsługiwać mechanizm szybkiego zwalniania i przećwiczyć używanie go przed uruchomieniem maszyny. Prawidłowe użycie może zapobiec poważnym obrażeniom ciała w razie nagłej sytuacji. Nigdy nie należy zakładać dodatkowej odzieży na uprząż, ponieważ spowodowałoby to ograniczenie dostępu do mechanizmu szybkiego zwalniania.

- W przypadku wytwarzania dużej ilości kurzu, aby zapobiec jego wdychaniu, należy stosować maskę przeciwpyłową.
- Nie wolno kierować dyszy dmuchawy w kierunku osób postronnych lub zwierząt.
- Nigdy nie wolno wkładać obiektów do rur dmuchawy.
- Nie uruchamiać urządzenia w pobliżu otwartych okien.
- W przypadku dużego zapylenia należy lekko zwilżyć powierzchnię.
- Nie umieszczać dmuchawy na luźnym gruzie lub w jego pobliżu. Gruz może zostać wciągnięty przez otwory powietrza dolotowego, co może spowodować uszkodzenie urządzenia.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Dotyczy montażu z silnikiem benzynowym

- Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać je i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Należy pamiętać o ponownym założeniu i dokręceniu korka wlewu paliwa.
- Jeżeli jest to właściwe, całkowicie spuścić środek smarny do specjalnego, zatwierdzonego (atestowanego)

pojemnika. Pamiętać o należywym ponownym założeniu nakrywkę zbiornika smaru.

- Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwia wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwietrzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Nie przechowywać na zewnątrz.
- W przypadku transportu produktu należy zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wolno przenosić ani transportować uruchomionego produktu.
- Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa.

Krótkie przechowywanie

- Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać je i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Nie przechowywać na zewnątrz.

Dotyczy montażu z silnikiem elektrycznym

- Zatrzymać urządzenie, odłączyć zasilanie i zwinąć kabel. Przed schowaniem lub transportem produktu należy odczekać aż produkt ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- W przypadku transportu produktu należy

zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać kosiarkę do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia zawsze wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania, a także upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw należy skontaktować się autoryzowanym punktem serwisowym.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić produkt miękką, suchą szmatką.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że produkt jest w bezpiecznym stanie. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

RYZIKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Urazy ciała spowodowane przez wibracje. Zawsze należy używać odpowiedniego

narzędzia do danej pracy. Korzystać z przeznaczonych do tego uchwytów i stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.

- Uszkodzenie słuchu spowodowane narażeniem na hałas. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Urazy spowodowane przez przedmioty wyrzucane przez strumień powietrza z dmuchawy. Stosować przez cały czas odpowiednie środki ochrony oczu.

OGRANICZENIE RYZYKA

Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynauda. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- Zadbaj w niskich temperaturach o ciepłość własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi produktu należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia.

W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

ZAPOZNAJ SIĘ ZE SWOIM PRODUKTEM

Patrz str. 155.

1. Łącznik mocujący nakrywkę
2. Rura dolna
3. Nylonowa nakrętka gwintowana
4. Osłona wentylatora
5. Dysza szybkoobrotowa
6. Spirala dolna

SYMBOLE PRODUKTU



Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Uwaga na odrzucone przedmioty. Wszystkie osoby postronne, a szczególnie dzieci i zwierzęta, muszą znajdować się w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.



Obracające się wentylatory. Nie należy zbliżać rąk ani nóg do otworów podczas pracy produktu.



Wylączyć: odłączyć wtyczkę od źródła zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją. **OBJAŚNIENIE:** Ta ikona dotyczy wyłączenia montażu z silnikiem elektrycznym.



Nosić środki ochrony słuchu



Zakładać środki ochrony wzroku



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności. Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.



Znak zgodności EurAsian



Ukraiński znak zgodności

001

Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Podany na tej etykiecie gwarantowany poziom dźwięku to 104 dB.

SYMBOLE W TYM PODRĘCZNIKU



Części lub akcesoria sprzedawane oddzielnie



Objaśnienie



Ostrzeżenie!

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

⚠ UWAGA

Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.

UWAGA

Bez symbolu ostrzeżenia
Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

Při návrhu nástavce na fukar byl kladen obzvláštní důraz na bezpečnost, výkon a spolehlivost.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento nástavec na fukar je schválen k použití se všemi benzínovými čerpadly značky Ryobi/ Homelite o objemu 30 ccm a méně nebo s elektrickým čerpadlem RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Nástavec smí používat pouze dospělé osoby, které si přečetly a řádně pochopily pokyny a varování v tomto návodu a návodu pro dané čerpadlo, a mohou být považovány za zodpovědné za své činy.

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití v dobře větraném prostoru.

Nástroje je určen pro odfukování lehkých materiálů, včetně listí, trávy nebo jiného odpadu ze zahrad.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Při používání výrobku musí být dodrženy bezpečnostní předpisy. Pro vaši vlastní bezpečnost i bezpečnost kolemjdoucích si přečtěte tento návod k obsluze. Tyto pokyny uschovejte pro příští použití.

ZAŠKOLENÍ

- Návod si pečlivě přečtěte. Seznamte se s ovládáním a řádným používáním nástroje.
- Produkt není určen pro používání osobami, včetně dětí se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neprošli školením ohledně používání, čištění či údržby. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.
- Všechny přihlížející, zvláště děti a zvířata udržujte 15 m mimo pracovní oblasti. Zastavte výrobek, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu či

léků.

PŘÍPRAVA

- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- Když s nástrojem pracujete, noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte, pokud máte obuty sandály s otevřenou špičkou, nebo pokud jste bosí. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky; mohou se zachytit do pohyblivých částí.
- Nenoste volné oblečení nebo šperky, mohou se zachytit do nasávání vzduchu.
- Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.
- Při práci s nástrojem vždy používejte ochranu sluchu. Výrobek je velmi hlučný a může nastálo ovlivnit sluch při vystavení, omezujte hluk a noste ochranu sluchu, i když to není dáno.
- Při práci s nástrojem vždy používejte ochranu zraku. Výrobce důrazně doporučuje používat celoobličejovou masku nebo uzavřené ochranné brýle. Dioptrické ani sluneční brýle nejsou vhodnou ochranou. Objekty mohou být odmršťovány vysokou rychlostí silným proudem vzduchu a mohou se odrážet od pevných povrchů směrem k obsluze.
- Před každým použitím se ujistěte, že všechny ovladače a jištění řádně fungují. Nástroj nepoužívejte, pokud přepínač „nevypíná“ (off) motor.
- Zkontrolujte před každým použitím, zda jsou všechny chrániče, kryty proti trávě a rukojetě řádně a bezpečně namontovány a v dobrém stavu.
- Odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku k výměně poškozených či nečitelných štítků.
- Nikdy neprovozujte nástroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení, například lapačem úlomků.
- Výrobek provozujte pouze v doporučené poloze a pouze na pevném, rovném povrchu.
- Udržujte všechny otvory pro chlazení vzduchem prosté smetí.
- Používejte hrábě a košťata pro uvolnění smetí před foukáním / vysáváním.

- Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny předměty, například kameny, rozbité sklo, dráty nebo strunu, které se mohou vymrštit velmi silným proudem vzduchu.

Montáž s benzinovým čerpadlem

- Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených či částečně uzavřených prostostech. Vdechování výfukových plynů může být smrtelné.
- Nedotýkejte se oblasti kolem tlumiče nebo válce produktu, protože tyto součásti se při provozu zahřívají.
- Vždy vypněte motor a nechte ho vychladnout před provedením jakékoli údržby.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu.
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Pečlivě utřete vylitý benzín. Přesuňte se 9 m od místa doplnění paliva před spuštěním motoru.
- Vypněte motor a nechte jej vychladnout před doplněním paliva nebo uložením přístroje.
- Nechte motor vychladnout. Vyprázdněte palivovou nádrž, popřípadě olejovou nádrž a před převozem je zajistěte proti pohybu.

Montáž s elektrickým čerpadlem

- Elektrické zástrčky musí být shodné s elektrickou zásuvkou. Nepokoušejte se zástrčku jakýmkoliv způsobem upravovat. Nepoužívejte žádný adaptér zástrček se zemněným (uzemněným) elektricky poháněným nástrojem. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují nebezpečí elektrického úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Vždy zkontrolujte, že je před zapojením výrobku do síťové zásuvky spínač v poloze Off (VYPNUTO). Nenoste zapojených výrobek s prstem na spínači.
- Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemněnými povrchy, například trubkami, radiátory, sporáky a lednicemi. Je zde zvýšené nebezpečí zásahu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo zemněno nebo uzemněno.
- Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda prosakující do

výrobku zvýší riziko elektrického šoku.

- Elektrické zařízení musí být napájeno přes proudový chránič s reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel na poškození. Pokud jeví známky poškození, je nutné jej vyměnit v pověřeném servisním středisku. Během používání kabel plně rozviňte, smotaný kabel se může přehřívat.
- Pokud se kabel zničí během používání, odpojte kabel ihned z elektrické zásuvky. Nedotýkejte se kabelu před odpojením z elektrické zásuvky. Nepoužívejte nástroj, když je kabel poškozen nebo ve špatném stavu.
- Pokud potřebujete použít prodlužovací kabel, ujistěte se, že je vhodný pro venkovní použití a má dostatečnou proudovou kapacitu pro napájení nástroje. Prodlužovací kabel by měl být označen buď „H05 RN F“ nebo „H05 VV F“. Před každým použitím vizuálně prohlédněte prodlužovací kabel na poškození. Během používání prodlužovací kabel plně rozviňte, smotaný kabel se může přehřívat. Poškozené napájecí kabely se nesmí opravovat, vždy vyměňte za stejný typ. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel umístěn tak, aby se po něm nešlapalo a aby nemohlo dojít k jeho skřípnutí nebo jinému způsobu poškození či stlačení. Prodlužovací kabel by neměl být kratší než 10 m, není-li napájecí šňůra delší než 0,5 m.
- Nikdy výrobek nezvedejte ani nepřenášejte uchopením za elektrický kabel.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, chcete-li jej odpojit od elektrické sítě.
- Dávejte pozor, aby se napájecí kabel nedostal do kontaktu s horkem, olejem nebo ostrými hranami.
- Vždy kabel směřujte směrem dozadu za výrobek.
- Zkontrolujte, zda je napětí napájecí soustavy vhodné pro výrobek. Štítek s názvem produktu udává pracovní napětí zařízení. Nikdy nepřipojujte produkt ke střídavému napětí, které se liší od tohoto napětí.
- Před odpojením od napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze Off (Vyp.).

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K FUKARU

- Nástroj používejte pouze ve vhodnou denní dobu - ne brzy ráno nebo pozdě večer, neboť lidé mohou být rušeni.
- Nikdy nepoužívejte ve výbušném ovzduší.
- Nepožívejte stroj při špatném počasí, zejména, hrozí-li bouřky.
- Neprovozujte při slabém osvětlení. Obsluha musí mít čistý výhled na pracovní oblast k identifikaci potenciálních nebezpečí.
- Uvědomte si, že použití ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (popluchy nebo výkřiky). Obsluha si musí být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všímala události v jeho pracovní oblasti.
- Nerozptylujte se a vždy se koncentrujte na to, co děláte. Přemýšlejte o své práci a pečlivě berte v úvahu vliv svých činností.
- Obsluha podobných nástrojů zvyšuje jak nebezpečí poranění sluchu, tak osob vstupujících do zóny práce.
- Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy.
- Vždy na svazích zabezpečte své pevné postavení. Chodte, nikdy neběhejte.
- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé součásti. Rotující lopatky hnacího kola mohou způsobit vážné poranění.
- Nástroj nijak neupravujte nebo nepoužívejte příslušenství, jež nejsou doporučena výrobcem.

VAROVÁNÍ

Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

- Pro snížení nebezpečí spojených s dotykem pohyblivých dílů vždy zastavte motor, odpojte od zdroje energie a ujistěte se, že se všechny rotační díly zastavily:
 - Před čištěním
 - je-li ponechán výrobek bez dozoru
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji,
 - po nárazu cizího předmětu; prohlédněte výrobek na poškození

- pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)

VAROVÁNÍ

Váš fukar lze dodat s popruhy. Popruhy řádně seřídte tak, aby pomáhaly rozdělovat váhu nástroje. Vyhledejte si jak obsluhovat rychlospojku a naučte se ji používat před první obsluhou nástroje. Její správné používání může zabránit v nouzi vážným poraněním. Nikdy nenoste doplňující oděv přes popruhy nebo jinak neomezujte přístup k rychlospojce.

- V prašných prostředích noste respirátor pro snížení nebezpečí poranění spojených s vdechováním prachu.
- Trysku fukaru nikdy nesměřujte na osoby ani domácí zvířata.
- Nikdy neumísťujte předměty dovnitř trubic fukaru.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti otevřených oken.
- V prašných podmínkách povrch lehce navlhčete.
- Neumisťujte fukar na smetí nebo blízko rozházeného smetí. Smetí se může dostat do vstupních otvorů, což má za následek možné poškození přístroje.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

Montáž s benzínovým čerpadlem

- Před skladováním a transportem nechejte přístroj vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály.
- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín. Řádně nasadte uzávěr palivové nádrže a utáhněte.
- Vypusťte veškeré mazivo z nádrže do nádoby schválené pro maziva (je-li to třeba). Nezapomeňte řádně nasadit krytku maziva na původní místo.
- Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechno benzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou

přístupné dětem. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.

- Neskladujte mimo budovu.
- Při transportu výrobku zajistěte proti pohybu nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.
- Nepřenášejte či nepřevazujte nástroj, když běží.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot.

Krátkodobé skladování

- Před skladováním a transportem nechejte přístroj vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem.
- Nářadí neuskładňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Neskladujte mimo budovu.

Montáž s elektrickým čerpadlem

- Zastavte výrobek, odpojte z elektrického zdroje napájení a smotejte kabel. Nechejte výrobek dostatečně zchladit před skladováním nebo přepravou.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál. Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Při transportu výrobku zajistěte proti pohybu nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.

ÚDRŽBA

▲ VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

▲ VAROVÁNÍ

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly.

- Vypněte, popřípadě odpojte výrobek z elektrického zdroje napájení a před údržbou nebo čištěním se ujistěte, že jsou všechny pohyblivé části zcela zastaveny.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Další opravy se smí provádět pouze u pověřených servisních prodejců.
- Po každém použití setřete nástroj měkkým a suchým hadříkem.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že výrobek bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se výrobek provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhybte se:

- Poranění způsobené vibracemi. Vždy používejte správný nástroj pro danou práci. Navržené rukojeti a dodržujte pracovní dobu a expozici.
- Poškození sluchu způsobeného expozicí hluku. Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Úraz z létajících předmětů z výfuku přístroje. Vždy noste adekvátní ochranu zraku.

SNÍŽENÍ RIZIKA

Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:

- Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s výrobkem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
- Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.

Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušete práci a vyhledejte lékaře.

VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte pravidelně přestávky.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 155.

1. Zajišťovací kryt
2. Spodní trubice
3. Nylonová matice se závitem
4. Kryt ventilátoru
5. Vysokorychlostní tryska
6. Nasávací otvor

SYMBOLY NA VÝROBKU



Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.



Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Všechny přihlížející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.



Rotující ventilátory. Mějte ruce a nohy mimo otvory, když nástroj běží.



Vypnutí: před čištěním nebo údržbou odpojte zástrčku ze zásuvky.

POZNÁMKA: Tato ikona platí pouze pro montáž s elektrickým čerpadlem.



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu očí



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.



Euroasijská značka shody



Ukrajinská značka shody



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Zaručená hladina akustického výkonu je 104 dB.

SYMBOLY V NÁVODU



Díly nebo příslušenství jsou v prodeji samostatně



Poznámka



Varování

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

VAROVÁNÍ

Bez symbolu bezpečnostní výstrahy

Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.



A fűvókészülék kialakítása során elsődleges szempont volt a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a fűvókészülék használható minden benzines, 30cc vagy kisebb Ryobi/Homelite, illetve elektromos RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 tápfejjel.

Csak olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen és a tápfej megfelelő kézikönyvének utasításait és figyelemztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni.

A termék csak kültéri, jól szellőztetett területen való használatra készült.

A termék könnyű hulladék, például levelek, fű vagy más kerti hulladék elfújására szolgál.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲ FIGYELMEZTETÉS

A termék használatakor a biztonsági szabályokat be kell tartani. A saját és mások biztonsága érdekében kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használata előtt. Tartsa meg a kézikönyvet, hátha a későbbiekben szüksége lehet rá.

GYAKORLÁS

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Legyen tisztában a termék kezelőszerveivel és helyes használatával.
- Ne hagyja, hogy gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességgel rendelkező személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, vagy az utasításokat nem ismerő személyek működtessék, tisztítsák vagy karbantartsák a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- A nézelődőket, gyerekeket és a háziállatokat tartsa 15 m távolságban a munkaterülettől. Állítsa le a terméket, ha bárki belép a területre.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt,

beteg, alkohol, tudatmódosítók, illetve gyógyszerek hatása alatt áll.

ELŐKÉSZÜLET

- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék bizonyos műveletekre való használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzathoz.
- A termék működtetése közben mindig megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot viseljen. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruha viseletét, vagy amelyből zsinórok vagy madzagok lógnak ki; beakadhatnak a mozgó részekbe.
- Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek bekerülhetnek a légbemeneti nyílásba.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészbe.
- A termék használata közben mindig viseljen teljes fülvédőt. A termék nagyon hangos, és maradandó halláskárosodást eredményezhet, ha a kitettség korlátozására, a zaj csökkentésére és a fülvédő használatára vonatkozó előírások nincsenek szigorúan betartva.
- A termék használata közben mindig viseljen teljes szemvédőt. A gyártó kifejezetten javasolja a teljes arcmaszk vagy teljesen zárt védőszemüveg használatát. A normál szemüveg vagy a napszemüvegek nem nyújtanak megfelelő védelmet. Az erőteljes légáramlás bármikor nagy sebességgel röpíthet el tárgyakat, amelyek a kemény felületekről visszapatannhatnak a kezelő felé.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes kezelőszerv és biztonsági eszköz megfelelően működik. Ne használja a gépet, ha a főkapcsoló nem állítja le a motort.
- Minden használat előtt vizsgálja meg vizuálisan a terméket, hogy a burkolat sérülésmentes és a védőburkolatok és a fogantyúk a helyükön vannak és megfelelően rögzítettek.
- A sérült vagy olvashatatlan címkék cseréjéhez vigye vissza egy hivatalos szervizközpontba.
- Soha ne működtesse a terméket hibás



védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett hulladékgyűjtő nélkül.

- Csak a javasolt pozícióban és stabil, vízszintes felületen működtesse a terméket.
- A hűtőlevegő bemeneteit tartsa lerakódástól mentesen.
- Fűvás / szívás előtt gereblye és seprű segítségével lazítsa fel a hulladékot.
- A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítsa el minden tárgyat, úgymint köveket, törött üvegeket, szegeket, drótdarabokat és szálakat, amelyeket a nagysebességű levegő jelentős távolságra fújhat el.

Benzines tápfejre szerelés esetén

- Zárt vagy részben zárt helyiségben soha ne indítsa be és ne is járassa a motort. A kipufogógázok belélegzése halálos lehet.
- Ne érintse meg a zajtompító és henger körüli területeket, ezek a részek használat közben felforrósodnak.
- Minding állítsa le a motort és hagyja lehűlni, mielőtt bármilyen karbantartási műveletbe kezd.
- Az üzemanyagot benzineskannában tárolja és keverje.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraes gyújtóforrástól távol keverje. Törölje le a kifolyt benzint. A motor indítása előtt távolodjon el 9 méter távolságra attól a helytől, ahol az üzemanyagot betöltötte.
- A gép tárolása vagy újratöltése előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
- Hagyja lehűlni a motort. Ürítse ki az üzemanyag- és az olajtartályt (ha van), és biztosítsa az egységet mozgás ellen, mielőtt egy járműben szállítaná.

Elektromos tápfejre szerelés esetén

- A dugasznak illeszkednie kell az aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos gépekhez ne használjon adapter dugaszt. A nem módosított és illeszkedő dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje el a véletlen bekapcsolást. A termék elektromos hálózatba való csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. Az elektromos

hálózatba kapcsolt terméket ne szállítsa úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van.

- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel. Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.
- Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezet hatásának. A termékbe bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- A készüléket egy 30 mA-nél nem nagyobb kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD) kell felszerelni.
- Minden használat előtt sérülés tekintetében vizsgálja át a tápkábelt. Ha sérülés jelei látszanak, hivatalos szervizközpontban kell kicseréltetni. Használatkor mindig tekerje szét a tápkábelt, a feltekert kábelek túlhevülhetnek.
- Ha használat közben a tápkábel megsérült, azonnal húzza ki a kábelt az elektromos hálózati aljzathoz. Az elektromos hálózatról való leválasztás előtt ne érjen a kábelhez. Ne használja a gépet, ha a tápkábel károsodott vagy elhasználódott.
- Ha hosszabbító kábelt kell használnia, ügyeljen arra, hogy az kültéri használatra alkalmas és a gép meghajtásához elégséges teljesítményű legyen. A hosszabbító kábelnek „H05 RN F” vagy „H05 VV F” jelöléssel kell rendelkeznie. Sérülés tekintetében minden használat előtt vizsgálja meg a hosszabbító kábelt. Használatkor mindig tekerje szét a hosszabbító kábelt, mert a feltekert kábelek túlhevülhetnek. A sérült hosszabbító kábeleket tilos megjavítani, azokat azonos típusúra kell kicserélni. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel úgy legyen elvezetve, hogy arra ne lépjenek rá, ne botoljanak el benne, és más módon se károsítsák vagy feszítsék meg. A hosszabbítókábel nem lehet rövidebb mint 10 méter, ha a hálózati kábel hossza nem haladja meg a 0,5 métert.
- Ne fogja meg és ne szállítsa a terméket az elektromos kábelnél fogva.
- A hálózatról való leválasztásakor soha ne a tápkábelt húzza.
- Hőtől, olajtól és éles szélektől tartsa távol a tápkábelt.
- A kábelt mindig a termék mögött vezesse el.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség

megfelelő a termékhez. A termék működési feszültsége az adattáblán van feltüntetve. A terméket ne csatlakoztassa olyan váltóáramú feszültséghez, amely különbözik ettől a feszültségtől.

- Ügyeljen rá, hogy áramtalanítás előtt a kapcsolót mindig állítsa kikapcsolt állásba.

FÜVŐGÉP BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a nappali órákban használja a gépet – ne korán reggel vagy késő este, amikor megzavarhatja mások nyugalmát.
- Soha ne működtesse a terméket robbanásveszélyes környezetben.
- Kerülje a termék használatát rossz időjárási feltételek mellett, különösen villámlás esetén.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén. A kezelőnek tiszta rálátással kell rendelkeznie a munkaterületre, hogy azonosíthassa a potenciális veszélyeket.
- Fűlvédő viseletekor csak korlátozottan hallja a figyelmeztetéseket (riasztást vagy kiáltást). A kezelőnek jobban oda kell figyelnie arra, hogy mi folyik a munkaterületen.
- Ne zaklassa fel magát, és mindig arra koncentráljon, amit csinál. Körültekintően mérlegeljen, és vegye figyelembe a tettei hatásait.
- Hasonló gépek egymás közelében történő használata növeli a halláskárosodás veszélyét, valamint annak veszélyét, hogy más személyek lépnek be az Ön munkaterületére.
- Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet.
- Mindig biztosan támaszkodjon meg a lejtőkön. Gyalogoljon, ne fusson.
- A tesztszeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A forgó propeller lapátjai komoly sérülést okozhatnak.
- Semmilyen módon ne módosítsa a gépet vagy használjon a gyártó által nem ajánlott alkatrészeket és tartozékokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

- A forgó alkatrészekkel való érintkezés okozta sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig állítsa le a gépet, válassza le a hálózatról, és ellenőrizze, hogy minden mozgó rész megállt:
 - tisztítás előtt
 - a termék felügyelet nélkül hagyása esetén
 - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
 - egy idegen tárgy eltalálása után sérülés tekintetében vizsgálja át a terméket
 - ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal).

▲ FIGYELMEZTETÉS

Előfordulhat, hogy fűvógép egy hevederrel van szállítva. Pontosan állítsa be a hevedert, hogy kényelmesen segítse a termék súlyának megtámasztását. Keresse meg a gyorskioldó mechanizmust, és gyakorolja be a használatát, mielőtt elkezdené használni a gépet. A helyes használat megakadályozhatja a súlyos sérüléseket vészhelyzetben. Ne viseljen további ruházatot a hevederen felül, és ne korlátozza más módon a gyorskioldó mechanizmushoz való hozzáférést.

- Poros körülmények között viseljen arcmaszkot, hogy csökkentse a por beszívásából eredő sérülések veszélyét.
- Ne irányítsa a fűvógépet közvetlenül emberekre vagy háziállatokra.
- Soha ne tegyen semmilyen tárgyat a fűvócsövek belsejébe.
- Ne működtesse a gépet nyitott ablak közelében.
- Poros körülmények között enyhén nedvesítse be a felületet.
- Ne tegye a fűvógépet laza hulladék tetejére vagy mellé. A hulladék bekerülhet a légbeömlő nyílásaiba, ami a berendezés

súlyos károsodását eredményezheti.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Benzines tápfejre szerelés esetén

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a gépet.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába. Ne feledje helyesen visszarakni és meghúzni az üzemanyagsapkát.
- Ha van, engedje le a tartályból az összes kenőanyagot egy erre a célra jóváhagyott edénybe. Ne feledje el helyesen visszarakni a kenősapkát.
- Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis állagú lerakódást okozhat a rendszerben.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Ne tárolja a szabadban.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék sérülését.
- Ne szállítsa a terméket működő állapotban.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket.

Rövid idejű tárolás

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a gépet.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja.
- Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Ne tárolja a szabadban.

Elektromos tápfejre szerelés esetén

- Állítsa le a terméket, válassza le a tápellátásról és tekerje fel a kábelt. Tárolás

vagy szállítás előtt hagyja megfelelően lehűlni a terméket.

- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék sérülését.

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szerelékeit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.

▲ FIGYELMEZTETÉS

szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

- Kapcsolja ki és/vagy válassza le a terméket a tápellátásról, és bármilyen karbantartási vagy tisztítási munkálat előtt győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Az egyéb javításokhoz vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Minden egyes használat után egy puha, száraz ruhával tisztítsa meg a terméket.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a termék biztonságos üzemi állapotban legyen. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a termék rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A vibráció sérüléseket okozhat. A munkához mindig a megfelelő szerszámot használja. Koristite označenu kopču i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- A zajnak való kitettség halláskárosodást okoz. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- A fűvócsőből kiáramló levegővel kirepülő tárgyak sérülést okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő szemvédőt.

KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A termék használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 155. oldal.

1. Készülékrögztítő sapka
2. Alsó szár
3. Műanyag menetes anya
4. Ventilátor burkolat
5. Nagyfordulatú fűvófej
6. Alsó csigavonal

SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



A termék használata előtt olvassa el és érte meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.



Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyra. Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a használati területtől.



Forgó ventilátorok. A termék működése közben a kezeit és a lábát tartsa távol a nyílásoktól.



Kikapcsolás: tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a dugaszt a hálózatból
MEGJEGYZÉS: Ez az ikon csak elektromos meghajtású tápfej esetén alkalmazandó.



Viseljen fülvédőt



Viseljen védőszemüveget



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.



Eurázsiai megfelelőségi jelzés



Ukrainai megfelelőségi nyilatkozat



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahaznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



A címkén látható garantált hangnyomásszint 104 dB.

FIGYELEM FELHÍVÁS

Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.

FIGYELEM FELHÍVÁS

Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül
Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



Külön értékesített alkatrészek és kiegészítők



Megjegyzés



Figyelem

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

VESZÉLY

Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.

FIGYELMEZTETÉS

Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.

Siguranța, performanța și fiabilitatea au fost principalele noastre priorități la proiectarea suflantei.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Această suflantă este aprobată pentru a fi utilizată cu capetele de antrenare Ryobi/Homelite cu motor pe benzină de cel mult 30 cc sau cu capul de antrenare cu motor electric RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Suflanta poate fi utilizată doar de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile proprii.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații exterioare, într-o zonă bine aerisită.

Produsul este proiectat să sufle resturile ușoare precum frunzele, iarba și alte resturi din grădină.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

⚠ AVERTISMENT

Atunci când utilizează produsul, normele de siguranță trebuie să fie respectate. Pentru siguranța dumneavoastră și a trecătorilor, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

INSTRUIRE

- Citiți instrucțiunile cu atenție. Familiarizați-vă cu comenzile și folosirea corectă a produsului.
- Nu lăsați niciodată copiii, persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să folosească produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietății lor.
- Țineți trecătorii, copiii și animalele de companie la 15 metri depărtare de zona de operare. Oprțiți produsul dacă cineva intră în zonă.

- Nu folosiți niciodată produsul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.

PREGĂTIRE

- Unele regiuni au reglementări care restricționează utilizarea produsului la unele operațiuni. Pentru sfaturi întrebați autoritățile dvs. locale.
- În timpul operării produsului purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi. Nu operați mașina când sunteți desculți sau purtați sandale deschise. Evitați purtarea de haine largi sau care au cordoane sau șireturi etc; ele pot fi prinse în părțile în mișcare ale aparatului.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii ce pot fi atrase de admisia de aer.
- Prindeți părul lung deasupra umerilor pentru a preveni prinderea lui de părțile în mișcare.
- Purtați protecție completă pentru auz tot timpul când operați acest produs. Produsul este extrem de zgomotos și poate rezulta în vătămare permanentă a auzului dacă nu sunt urmate cu strictețe instrucțiunile privind limita expunerii, reducerea zgomotului și purtarea de protecție pentru auz.
- Purtați protecție completă pentru ochi tot timpul când operați acest produs. Producătorul recomandă cu hotărâre folosirea unei măști complete pentru față sau ochelari de protecție cu apărători laterale. Ochelarii normali sau cei de soare nu reprezintă o protecție corespunzătoare. Obiectele pot fi aruncate cu o viteză mare de către jetul puternic de aer în orice moment și pot să ricoșeze din suprafețele tari înspre operator.
- Asigurați-vă că înainte de fiecare folosire toate funcțiile de control și dispozitivele de siguranță funcționează corect. Nu folosiți produsul dacă întrerupătorul "oprit" nu oprește motorul.
- Înainte de fiecare folosire, inspectați întotdeauna vizual pentru a vedea dacă carcasa nu este deteriorată și că apărătorii și mânerele sunt la locul lor și prinse corespunzător.
- Returnați produsul la un service autorizat pentru a înlocui etichetele deteriorate sau ilizibile.

- Nu operați niciodată produsul cu apărătorile sau dispozitivele de protecție defecte, sau fără ele, de exemplu fără colectorul de resturi la locul său.
- Operați produsul în poziția recomandată și doar pe o suprafață fermă și dreaptă.
- Țineți toate orificiile de intrare a aerului de răcire departe de moloz.
- Folosiți greble sau măhuri pentru a slăbi resturile înainte de operațiunea de suflare/aspirare.
- Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire electrice sau fire ce pot fi aruncate la o distanță considerabilă de către aerul cu viteză mare.
- Evitați pornirile involuntare. Verificați întotdeauna că întrerupătorul este în poziția Oprit înainte de conectarea produsului la priza electrică. Nu transportați un produs alimentat la priză având degetul pe butonul de pornire.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele conectate la împământare, precum țevi, radiatoare, reșouri, mașini de gătit și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare când corpul dumneavoastră are contact cu împământarea.
- Nu expuneți produsul la ploaie sau condiții de umiditate. În cazul pătrunderii apei în unitate, crește pericolul de electrocutare.
- Energia electrică trebuie să fie furnizată printr-un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) cu un curent de declanșare de nu mai mult de 30 mA.

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor pe benzină

- Nu porniți niciodată motorul într-o zonă închisă sau parțial închisă. Inspirarea fumului de eșapament poate fi fatală.
- Nu atingeți zonele din jurul evacuării și chiulasei echipamentului, deoarece acestea se încălzesc puternic în timpul funcționării.
- Opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice lucrări de întreținere.
- Amestecați și depozitați combustibilul într-un container aprobat pentru combustibil.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără. Ștergeți carburantul vărsat. Mutați-vă la 9 metri de locul de alimentare cu combustibil înainte de a porni motorul.
- Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de realimentare sau de depozitarea unității.
- Lăsați motorul să se răcească. În vederea transportului, goliți rezervorul de benzină (și de ulei, dacă este cazul) și asigurați unitatea împotriva deplasării necontrolate.
- Înainte de fiecare folosire, verificați de defecte cablul de alimentare. Dacă există semne de deteriorare, trebuie înlocuit la un centru service autorizat. Desfășurați întotdeauna cablul de alimentare, cablurile înfășurate pot să se supraîncalzească.
- În cazul în care cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați cablul de la priză imediat. Nu atingeți cablul electric înainte de deconectarea de la priza electrică. Nu utilizați mașina în cazul în care cablul este deteriorat sau uzat.
- Dacă e nevoie să folosiți un cablu prelungitor asigurați-vă că este corespunzător pentru uzul în exterior și are o valoare nominală a curentului suficientă să vă alimenteze aparatul. Cablul prelungitor trebuie să fie marcat fie "H05 RN F", fie "H05 VV F". Verificați cablul prelungitor să nu fie deteriorat înainte de fiecare folosire. Desfășurați întotdeauna cablul prelungitor în timpul folosirii întrucât cablurile nedesfășurate se pot supraîncălzi. Cablurile prelungitoare deteriorate nu trebuie reparate, ele trebuie înlocuite cu un model echivalent. Asigurați-vă că cablul de alimentare este poziționat astfel încât să nu călcați pe el, să nu vă împiedicați de el sau să nu fie expus la deteriorare sau strivire. Cablul prelungitor nu trebuie să fie mai scurt de 10 metri în cazul în care cablul de alimentare nu depășește 0,5 metri.
- Nu ridicați sau transportați produsul de cablul electric.

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor electric

- Ștecherile trebuie să se potrivească cu prizele. Nu modificați niciodată ștecărul în nici un fel. Nu folosiți niciodată adaptoare de ștecăr cu uneltele electrice cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.



- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta de la sursa de alimentare.
- Păstrați cablul departe de căldură, ulei sau margini ascuțite.
- Direcționați întotdeauna cablul în spate ferit de produs.
- Asigurați-vă că tensiunea este corectă pentru produsul Dvs. O etichetă de pe produs indică tensiunea unității. Nu conectați produsul la o tensiune de curent alternativ care diferă de această tensiune.
- Asigurați-vă că comutatorul este în poziția Off (Oprit) înainte de deconectarea de la sursa de alimentare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ A APARATULUI DE SUFLAT.

- Operați mașina doar la ore rezonabile - nu dimineața devreme sau seara târziu când lumea ar putea fi deranjată.
- Nu operați niciodată produsul într-un mediu exploziv.
- Evitați folosirea produsului în condiții de vreme rea în special când există risc de fulgere.
- Nu utilizați în condiții de iluminare necorespunzătoare. Operatorul necesită o panoramă clară a zonei de lucru pentru identificarea potențialelor pericole.
- Utilizarea antifoanelor reduce capacitatea de auzi avertismente (alarme sau strigăte). Operatorul trebuie să fie foarte atent la ceea ce se întâmplă în zona de lucru.
- Nu fiți niciodată cu atenția distrasă și concentrați-vă întotdeauna asupra ceea ce faceți. Gândiți-vă și luați în considerare cu atenție efectul acțiunilor dvs.
- Operarea de aparate similare în vecinătate crește atât riscul unei deteriorări a auzului cât și posibilitatea ca alte persoane să intre în zona dvs. de lucru.
- Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Nu vă aplecați excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului.
- Trebuie să stați întotdeauna într-o poziție stabilă pe pante. Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Țineți toate părțile corpului la distanță de orice piesă în mișcare. Lamele rotorului în mișcare pot cauza rănirea gravă.
- Nu modificați mașina în niciun fel sau

să folosiți părți și accesorii ce nu sunt recomandate de către producător.

⚠ AVERTISMENT

Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

- Pentru a reduce riscul vătămării asociat cu contactul cu părțile în rotație, opriți întotdeauna produsul, deconectați-l de la priză și asigurați-vă că părțile în mișcare s-au oprit complet.
 - înainte de curățare
 - când lăsați produsul nesupravegheat
 - înaintea verificării, efectuării întreținerii sau utilizării produsului
 - după lovirea unui obiect străin să inspectați produsul să nu fie deteriorat.
 - dacă produsul începe să vibreze anormal (verificați imediat)

⚠ AVERTISMENT

Aparatul Dvs de suflat ar putea fi furnizat cu un ham. Reglați cu atenție hamul pentru a vă ajuta confortabil să susțineți greutatea produsului. Identificați mecanismul de eliberare rapidă și faceți câteva probe înainte de a folosi aparatul. Folosirea corespunzătoare poate preveni vătămarea gravă în cazul unei urgențe. Nu purtați niciodată haine suplimentare peste centură sau în altfel să restricționați accesul la mecanismul de eliberare rapidă.

- În condiții de prezență a prafului, purtați o mască facială prevăzută cu filtru pentru a reduce riscurile asociate cu inhalarea prafului.
- Nu direcționați duza suflantei către persoane sau animale.
- Nu așezați niciodată obiecte în interiorul furtunelor aparatului de suflat.
- Nu folosiți mașina lângă ferestrele deschise.
- Umeziți ușor suprafețele în condiții de praf.
- Nu așezați aparatul de suflat pe sau în vecinătatea resturilor desprinse. Resturile ar putea fi aspirate în orificiul de admisie



rezultând în posibila deteriorare a aparatului.

TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor pe benzină

- Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Repoziționați și strângeți bine capacul rezervorului de combustibil.
- Dacă este cazul, goliți tot uleiul din rezervor într-un recipient adecvat acestui scop. Repoziționați și strângeți bine capacul rezervorului de ulei.
- Porniți motorul până când acesta se oprește singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsuflă și să lase un reziduu în circuit.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinărit sau săruri antigel.
- Nu depozitați în aer liber.
- Pentru transportare, fixați produsul împotriva mișcării sau căderii pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.
- Nu purtați sau transportați produsul în timp ce funcționează.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului.

Depozitate pe termen scurt

- Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor.
- Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinărit sau săruri antigel.
- Nu depozitați în aer liber.

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor electric

- Opriți produsul, deconectați-l de la sursa de alimentare și rulați cablul. Lăsați produsul să se răcească suficient înainte de a-l depozita sau transporta.
- Curățați toate materialele străine din produs. Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinărit sau săruri antigel.
- Pentru transportare, fixați produsul împotriva mișcării sau căderii pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.

ÎNTREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT

Folositi doar piese de schimb, accesorii si atasamente originale ale producatorului. Neurmarea acestora poate cauza posibila vătămarea, slaba funcționare și ar putea anula garanția.

⚠ AVERTISMENT

Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service sugerăm să returnați produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparațiilor. Când se efectuează service-ul folosiți doar piese de schimb identice.

- Opriți și/sau deconectați produsul de la sursa de alimentare și asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet înainte de a realiza orice operații de întreținere sau curățare.
- Puteți face reglaje și reparații descrise în acest manual de instrucțiuni. Pentru alte reparații, contactați agentul service autorizat.
- După fiecare folosire curățați produsul cu o cârpă moale și uscată.
- Verificați toate piulițele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de lucru în siguranță. Orice piesă deteriorată trebuie

să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este folosit așa cum a fost prescris, este totuși imposibil să se elimine complet anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii și operatorul trebuie să acorde atenție specială pentru a evita următoarele:

- Vătămare cauzată de vibrație. Folosiți întotdeauna scula potrivită pentru lucrare. Folosiți mânerul prevăzute și restricționați timpul de lucru și expunerea.
- Poate fi cauzată vătămarea auzului de la expunerea la zgomot. Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Accidente cauzate de obiecte proiectate de fluxul de aer al suflantei. Purtați protecție pentru ochi adecvată tot timpul.

REDUCEREA RISCULUI

S-a raportat faptul că vibrațiile produse de uneltele manuale pot contribui, la anumite persoane, la o afecțiune denumită Sindromul Raynaud. Simptomele pot include furnicături, amorțeală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. Există măsurători care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați produsul purtați mănuși pentru a menține calde mâinile și încheieturile. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Limitați expunerea zilnică.

Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămările de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiți o sculă pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 155.

1. Capac de protecție
2. Braț inferior
3. Manșon filetat de plastic (nylon)
4. Apărătoare ventilator
5. Duză de mare viteză
6. Camera turbinei

SIMBOLURILE DE PE PRODUS.



Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de operarea produsului, urmați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.

Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Țineți toți trecătorii, în special copiii și animalele de companie la cel puțin 15 metri de zona de operare.



Ventilatoare în rotire Țineți mâinile și picioarele în afara deschizăturilor cât timp produsul este în funcțiune.

Opriti și deconectați de la priză înainte de curățare sau întreținere.

OBSERVAȚIE: Această pictogramă este aplicabilă doar în situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor electric.



Purtați protecție pentru urechi



Purtați întotdeauna ochelari de protecție



Nu expuneți la ploaie sau umezeală.



Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.



Marcaj de conformitate EurAsian



Semn de conformitate ucrainean



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie înlăturate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.



Presiunea sonoră garantată indicată pe eticheta acestui echipament este de 104 dB.

SIMBOLURI DIN ACEST MANUAL



Piese sau accesorii vândute separat



Observație



Avertisment

Următoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

PERICOL

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.

AVERTISMENT

Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

ATENȚIE

Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.

ATENȚIE

Fără a simbolul de alertă privind siguranța Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

Drošībai, veiktspējai un uzticamībai ir pievērsta vislielākā uzmanība, radot jūsu pūtēja uzgali.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis pūtēja uzgali ir apstiprināts lietošanai ar visiem Ryobi/Homelite benzīna piedziņas blokiem ar darba tilpumu 30 cm³ vai mazāk, kā arī ar RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 elektriskās piedziņas bloku.

Tas ir paredzēts lietošanai tikai pieaugušiem, kuri izlasījuši un sapratuši norādes un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā un atbilstošā piedziņas bloka rokasgrāmatā un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savu rīcību.

Šis ražojums ir paredzēts lietošanai tikai ārā apstākļos labi vēdinātā vietā.

Ierīce ir paredzēta, lai pūstu vieglus priekšmetus, piemēram, lapas, zāli un citus dārza atkritumus.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Izmantojot ierīci, izpildiet drošības noteikumus. Pirms darba uzsākšanas Jūsu un blakusstāvētāju drošības dēļ, lūdzu, izlasiet šos norādījumus. Lūdzu, glabājiet noteikumus drošā vietā vēlākai izmantošanai.

APMĀCĪBA

- Uzmanīgi izlasiet norādījumus. Iepazīstieties ar ierīces vadīšanu un pareizu lietošanu.
- Nekad neļaujiet bērniem, cilvēkiem ar samazinātām fiziskajām spējām, maņu vai garīgiem traucējumiem, vai cilvēkiem ar pieredzes un zināšanu trūkumu, vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar instrukcijām, izmantot šo ierīci. Vietos jstatymai gali apriboti jrengimo operatoriaus amžiu.
- Turēkīte omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.
- Pārliecinieties, ka tuvumā stāvošie bērni un dzīvnieki ir 15 m attālumā no jūsu darbošanās vietas. Ja kāds ienāk zonā, apturiet precī.

- Nekad neizmantojiet produktu, kad esat noguris, slims vai alkohola, narkotiku vai medikamentu iespaidā.

SAGATAVOŠANA

- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo darbības, kurām produkts ir izmantojams. Vērsieties pie atbildīgajām amatpersonām pēc padoma.
- Izmantojot ierīci, vienmēr lietojiet atbilstošus apavus un garās bikses. Nestrādājiet ar iekārtu, ja jums ir basas kājas vai vaļējas sandales. Lietojiet pieguļošu apģērbu vai apģērbu no kura nekas nekarājas; citādi, tie var tikt ierauti zargriežī.
- Nevelciet brīvu apģērbu vai juvelierizstrādājumus, kas var tikt ierauti gaisa ieejā.
- Nostipriniet garus matus tā, lai tie ir virs plecu līmeņa, lai novērstu sapīšanas kustīgajās daļās.
- Ierīces izmantošanas laikā, vienmēr lietojiet ausu aizsargu. Ierīce ir ļoti skaļa, un, ja netiek pilnībā ievēroti norādījumi par iedarbības ierobežošanu, trokšņa samazināšanu un dzirdes aizsarglīdzekļu lietošanu, var rasties neatgriezeniski dzirdes bojājumi.
- Ierīces izmantošanas laikā, vienmēr lietojiet pilnu acu aizsargu. Ražotāji obligāti iesaka lietot pilnu sejas masku vai pilnībā noslēgtas aizsargbrilles. Parastās brilles vai saulesbrilles nevar tikt izmantotas aizsardzībai. Jebkurā brīdī gaisa strūkļas var izraisīt priekšmetu lidošanu lielā ātrumā, kā rezultātā tie var atlēkt no cietas virsmas un trāpīt strādniekam.
- Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka visas kontroles un drošības sistēmas ir darba kārtībā. Neizmantojiet ierīci, ja izslēgšanas slēdzis neapstādina motoru.
- Pirms katras lietošanas, vienmēr vizuāli to pārbaudiet, vai nav bojāts korpuss un, vai aizsargi un rokturi ir savās vietās un ir atbilstoši nodrošināti.
- Ja jāaizstāj sabojātas vai nesalasāmas uzlīmes, dodieties uz pilnvarotu servisa centru.
- Nekad neizmantojiet ierīci ar bojātiem aizsargiem vai vairogiem vai arī bez drošības ierīcēm, piemēram, grūžu savācēja.



- Izmantojiet iekārtu norādītajā stāvoklī un tikai uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Dzesēšanas gaisa ieejas atveres nedrīkst būt aizsērējušas.
- Izmantojiet grābekļus un slotas, lai uzirdinātu darba virsmu pirms pūšanas/sūkšanas.
- Pirms katras izmantošanas attīriet darba zonu. No darba zonas aizvāciet tādas priekšmetus kā akmeņus, stikla lauskas, naglas, vadus, vai auklas, un citus priekšmetus, kas saskarsmē ar liela ātruma gaisa plūsmu var tikt tālu aizpūsti.

Savienošanai ar benzīna piedziņas bloku

- Nekad neieslēdziet un nedarbiniet dzinēju slēgtās vai daļēji slēgtās zonās. Izplūdes gāzu ieelpošana var būt nāvējoša.
- Nepieskarīties zonai ap klusinātāju vai dzinēja cilindru, šīs daļas lietošanas laikā sakarst.
- Vienmēr apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms veicat apkopi.
- Samaisiet un uzglabājiet degvielu tam īpaši paredzētā tvertnē.
- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārvietojieties 9 m attālumā no uzpildes vietas.
- Pirms degvielas uzpildes vai ierīces uzglabāšanas apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Ļaujiet dzinējam atdzist. Iztukšojiet degvielas tvertni un eļļas tvertni (ja tāda ir) un nodrošiniet, ka instruments pārvadāšanas laikā transportlīdzeklī nevar pārvietoties.

Savienošanai ar elektriskās piedziņas bloku

- Kontaktdakšai ir jābūt tādai pašai kā elektrības izejai. Nekad nepārveidojiet kontaktdakšu. Sazemētiem elektroinstrumentiem nelietojiet pārejas ligzdas. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskā trieciena risku.
- Izvairieties no nejaūšas iedarbināšanas. Pirms pievienojiet iekārtu pie elektrības, vienmēr pārbaudiet, vai ieslēgšanas slēdzis

atrodas pozīcijā izslēgts. Nepārnēsiet pieslēgtu izstrādājumu, turot pirkstu uz slēdža.

- Nepieļaujiet ķermeņa kontaktu ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, pavardiem un saldētavām. Ja jūsu ķermenis ir sazemēts, pastāv palielināts elektriskā trieciena risks.
- Nepakļaujiet precī lietum vai slapjiem apstākļiem. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielinās elektrošoka risku.
- Elektriskā enerģija jāpiegādā caur strāvas noplūdes automātslēdzi (RCD) ar atslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai strāvas vads nav bojāts. Ja vērojamas bojājumu pazīmes, bojātā vieta jānomaina pilnvarotā servisa centrā. Lietošanas laikā vienmēr attīniet strāvas vadu, saīti vadi var pārkarst.
- Ja vads lietošanas laikā tiek sabojāts, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota. Neaiztieciot vadu pirms neesat atvienojis elektrību. Nelietojiet iekārtu, ja tās vads ir bojāts vai nodilis.
- Ja jums ir nepieciešamība lietot pagarinātāja vadu, pārliecinieties, ka tas ir derīgs lietošanai ārā un, ka tam ir atbilstoša jauda, lai spētu ar elektrību nodrošinātu jūsu darbarīku. Pagarinātājauklai ir jābūt apzīmētai ar "H05 RN F" vai "H05 VV F" Pirms katras lietošanas, pārbaudiet pagarinātāja vadu, vai tā nav bojāta. Izmantošanas laikā, pilnībā attīniet pagarinātāja vadu, jo saīti pagarinātāja vadi var pārkarst. Bojātu vada pagarinātāju nedrīkst labot, to jānomaina pret līdzvērtīgu. Pārliecinieties, ka elektrības vads ir novietots tā, lai neuzkāptu, nepakļuptu uz tā, vai citādi to nepakļautu bojājumam vai slodzei. Pagarinātāja vads nedrīkst būt īsāks par 10 metriem, ja instrumenta elektrības vads nav garāks par 0,5 metriem.
- Nekad nepaceliet un nenesiet izstrādājumu aiz elektriskā kabeļa.
- Atvienojot no enerģijas avota, nekad nevelciet aiz elektriskā vada.
- Turiet elektrības vadu prom no siltuma avota, eļļas un asām šķautnēm.
- Kabeli vienmēr turiet aiz ierīces.
- Pārliecinieties, ka spriegums atbilst jūsu



precei. Ierīces spriegums norādīts uz iekārtas nosaukuma plāksnītes. Nekad nepievienojiet ierīci cita sprieguma vērtības mainspriegumam.

- Pirms atvienošanas no enerģijas avota pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā (Off) stāvoklī.

PŪTĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lietojiet ierīci saprātīgās dienas daļās – nelietojiet to agri no rīta vai vēlā naktī, kad jūs varat traucēt citiem cilvēkiem.
- Nelietojiet ierīci apstākļos, kur tā var uzsprāgt.
- Nelietojiet ierīci sliktos laika apstākļos, it īpaši, kad pastāv zibens risks.
- Nelietojiet sliktā apgaismojumā. Lietotājam jābūt pilnai redzamībai pār darba zonu, lai spētu identificēt iespējamus draudus.
- Dzirdes aizsargu lietošana mazinās jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (bjāvienus vai skaņas signālus). Operatoram jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek darba zonā.
- Vienmēr koncentrējieties uz to, ko jūs šobrīd darāt. Rūpīgi pārdomājiet un apsveriet savas darbības.
- Līdzīgas ierīces izmantošana tuvumā palielina gan risku sabojāt dzirdi, gan iespēju, ka otrs cilvēks ieies jūsu darba zonā.
- Visada tvirtai stovēkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Slīpumā kājas vienmēr turiet stabilā pozīcijā. EĶiet, nekādā gadĶjumā neskrĶieniet.
- Turiet visas ķermeņa daļas tālu no visām kustĶgajām detaļām. Rotējošas darbrata lāpstiņas var radĶt nopietnas traumas.
- Nepārveidojiet ierĶci un nelietojiet detaļas un aksesuārus, kurus nav ieteicies raĶotājs.

▲ BRĪDINĀJUMS

RūpĶgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaiņai pilnvarotā apkopes centrā.

- Lai samazinātu risku savainoties ar ierīces rotējošajām daļām, vienmēr apstādiniet

ierīci, atvienojiet to no elektrības, un pārliecinieties, ka visas tās kustĶgās daļas ir pilnībā apstājušās:

- pirms tĶrĶšanas
- kad atstāĶiet ierĶci bez uzraudzĶbas
- pirms ierĶces pārbaudĶšanas, apkopes vai darbināšanas
- Sazāģējot nezināmu priekšmetu, pārbaudiet, vai ierĶce nav bojāta.
- ja iekārta sāk neparasti vibrēt (pārbaudiet nekavējoties)

▲ BRĪDINĀJUMS

Jūsu pūtējs var būt aprĶkots ar iekāri. UzmanĶgi uzstāĶiet drošĶbas jostas, lai palīdzētu ērti atbalstĶt ierĶces svaru. IdentificēĶiet ātrās atbrĶvošanas mehānismu un iemācĶties to lietot pirms jūs esat sācis lietot šo ierĶci. ŠĶ mehānisma pareiza izmantošana var pasargāt jūs no ievainojumiem ārkārta gadĶjumos. Nekad nevelciet citu apģērbu virs turētāja vai jebkādā citā veidā apgrūtiniet piekļuvu ātrās atļaišanas mehānismam.

- Putekļainos apstākļos valkāĶiet sejas filtra masku, lai mazinātu traumu riskus saistĶbā ar putekļu ieelpošanu.
- Nevērsiet pūtēja sprauslu cilvēku vai dzĶvnieku virzienā.
- Nekādā gadĶjumā nelieciet priekšmetus pūtēja caurulēs.
- Nedarbiniet mašĶnu atvērtu logu tuvumā.
- Putekļainos apstākļos viegli samitrĶniet virsmas.
- Nenovietojiet ierĶci uz vai tuvumā priekšmetiem. Tie var tĶkt iesūkĶti gaisa padevē un sabojāt ierĶci.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Savienošanai ar benzĶna piedzĶņas bloku

- Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas apturĶiet iekārta un ļaujiet tai atdzist.
- NotĶrĶriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. AtcerĶties pareizi uzskrūvēt un novĶlĶt degvielas tvertnes vāciņu.
- Ja ir eļļas tvertne, nolejiet visu eļļu no

vertnes traukā, kas paredzēts smērvielām. Atcerieties pareizi uzskrūvēt vietā eļļošanas vāciņu.

- Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Neuzglabājiet ārpus telpām.
- Transportējot nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos un neapgāztos, jo tas var izraisīt miesas bojājumus un ierīces bojājumus.
- Nekad nenesiet un netransportējiet produktu, kamēr tas darbojas.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziņiet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu.

Īslaicīga uzglabāšana

- Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas apturiet iekārtu un ļaujiet tai atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Neuzglabājiet ārpus telpām.

Savienošanai ar elektriskās piedziņas bloku

- Apturiet instrumentu, atvienojiet no sprieguma padeves un satiniet vadu. Pirms izstrādājuma uzglabāšanas vai transportēšanas ļaujiet tam pietiekami atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Transportējot nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos un neapgāztos, jo tas var izraisīt

miesas bojājumus un ierīces bojājumus.

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

▲ BRĪDINĀJUMS

Aptarnavimā atlikti būtina itin atdīzai, tādēļ rekomendojame, kad tehniņē apziūŗā vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apziūŗai atlikti patariame gražinti prietaisā į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

- Izslēdziet un/vai atvienojiet instrumentu no sprieguma padeves un pārliecinieties, ka pirms jebkādu apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Lai veiktu citus remontdarbus, sazinieties ar pilnvarotu servisa darbinieku.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet precī ar mīkstu, sausu drāniņu.
- Regulāri pārbaudiet visus uzgriežņus, stiprinājumus un skrūves, lai pārliecinātos, ka tās ir cieši pievilktas un izstrādājums ir drošā darba stāvoklī. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīņai pilnvarotā apkopes centrā.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat ka prece ir lietotā kā noteikts, nav iespējams pilnībā novērst noteiktus riska faktoros. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Vibrācijas radīts ievainojums. Vienmēr izmantojiet darbam paredzēto instrumentu. Izmantojiet norādītos rokturus un ierobežojiet laiku, cik ilgi izmantojat ierīci.
- Pakļaušanas troksnis var radīt dzirdes bojājumus. Valkājiet ausu aizsargu un

ierobežojiet saskarsmi.

- Ievainojumi, ko rada pūtēja caurules gaisa plūsmā lidojoši priekšmeti. Vienmēr izmantojiet atbilstošu acu aizsargu.

RISKA SAMAZINĀŠANA

Ir ticis ziņots, ka vibrācijas no rokas instrumentiem atsevišķos cilvēkos var veicināt kaiti, ko sauc par Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tinkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:

- Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Kad darbināt precī valkājat cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.
- Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā.

Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārlicinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatīt 155. lappusi

1. Uzgaļa fiksācijas vāks
2. Apakšējā strēles daļa
3. Neilona uzgrieznis ar vītņi
4. Ventilatora aizsargs
5. Liela ātruma sprausla
6. Apakšējais gliemezis

UZ PRECES ESOŠIE SIMBOLI



Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.



Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Rūpējieties, lai visi tuvumā stāvošie, īpaši bērni un dzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā no darba zonas



Rotējoši ventilatori. Kamēr ierīce darbojas, turiet rokas un kājas prom no spraugām.



Izslēdziet: pirms tīrīšanas un apkopes, atvienojiet kontaktdakšu no elektrības. **PIEZĪME:** Šis simbols attiecināms tikai elektriskās piedziņas bloka instrumenta salikšanai.



Lietojiet dzirdes aizsargus



Valkājiet acu aizsargaprīkojumu



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.



EurAsian atbilstības marķējums



Ukrainas apstiprinājuma zīme



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.



Uz šīs etiķetes norādītais garantētais skaņas spiediena līmenis ir 104 dB.

SIMBOLI ŠAJĀ ROKASGRĀMATĀ



Atsevišķi nopērkamās daļas vai piederumi



Piezīme



Brīdinājums

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

⚠ BĪSTAMI

Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.

⚠ UZMANĪBU

Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.

UZMANĪBU

Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

Kuriant pūstuvo priedo konstrukciją, didžiausia pirmenybė buvo skiriama saugai, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Šis pūstuvo priedas yra patvirtintas naudoti su visais „Ryobi“ / „Homelite“ benzinu varomais 30 cc arba mažesnio tūrio galios agregatais arba su RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 elektra varomu galios agregatu.

Jis yra skirtas naudoti tik suaugusiems, kurie yra perskaitę ir supratę šiame vadove ir atitinkamo galios agregato vadove pateikiamas instrukcijas bei įspėjimus ir gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus.

Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke gerai vėdinamoje vietoje.

Prietaisas skirtas nupūsti lengvas sąnašas, įskaitant lapus, žolę ir kitas sodininkystės šiukšles.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

▲ ĮSPĖJIMAS

Būtina laikytis saugos reikalavimų naudojantis šiuo produktu. Dėl savo pačių ir šalia esančių asmenų saugumo, perskaitykite šias instrukcijas prieš pradėdami dirbti prietaisu. Išsaugokite šią instrukciją ateičiai.

APMOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Gerai žinoti apie valdiklius ir tinkamą krūmapjovės naudojimą.
- Jokiu būdu neleiskite naudoti krūmapjovės vaikams, asmenims su fiziniais, jutimais ar psichiniais sutrikimais, ar žmonėms, neturintiems reikiamos patirties ir žinių, arba nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.
- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti 15 m atstumu nuo genėjimo vietos. Į apdirbamą plotą įėjus pašaliniam asmeniui, gaminį reikia sustabdyti.
- Gaminio jokiu būdu negalima naudoti

pavargus, sergant ar apsvaigus nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.

PARUOŠIMAS

- Kai kuriuose regionuose šio gaminio naudojimą tam tikriems darbams apriboja galiojantys įstatymai. Kreipkitės patarimo į vietos įstaigą.
- Naudodami krūmapjovę, būtinai dėvėkite tinkamą avalynę ir mūvėkite kelnes ilgomis klešnėmis. Nedirbkite su šiuo prietaisu neapsiaivę arba avėdami atvirus sandalus. Stengtis nedėvėti dukšlių drabužių, arba rūbų su kabančiais raišteliais ar kaklaraiščiu: juos gali įtraukti judamosios dalys.
- Nedėvėkite dukšlių drabužių ar papuošalų, kurie gali būti įtraukti į oro įleidimo angą.
- Ilgus plaukus reikia susegti virš pečių lygio, kad neįsipainiotų į judančias dalis.
- Naudodami šią krūmapjovę, visada dėvėkite klausos apsaugą. Gaminys labai triukšmingai veikia ir griežtai nesilaikant nurodymų dėl triukšmo poveikio apribojimo, triukšmo mažinimo ir klausos apsauginių priemonių dėvėjimo, galima neišgydomai pakenkti klausai.
- Naudodami šią krūmapjovę, visada dėvėkite pilną akių apsaugą. Gamintojas primygtinai rekomenduoja dėvėti viso veido kaukę ar prigludusius apsauginius akinius. Įprasti ar saulės akiniai nėra tinkama apsaugos priemonė. Galingas oro srautas bet kada gali ištėkšti objektus dideliu greičiu ir jie gali atšokę rikošetu sužeisti operatorių.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia visi valdikliai ir saugos įtaisai. Nenaudokite krūmapjovės, jeigu išjungimo jungikliu nepavyksta sustabdyti variklio.
- Prieš kiekvieną krūmapjovės naudojimą, būtinai apžiūrėkite, ar jos korpusas nepakenktas ir ar apsauginiai įtaisai bei rankenos tinkamai ir saugiai sumontuoti.
- Pakenktas ar neįskaitomas etiketes pateikite įgaliojotajam techninio aptarnavimo centrui, kad pakeistų naujomis.
- Jokiu būdu nenaudokite krūmapjovės, jeigu apsauginiai įtaisai ar skydeliai pakenkti, arba be apsauginių įtaisų, pavyzdžiui, jei nėra sąnašų surinkimo įtaiso.

- Gaminį reikia naudoti pastatyta į rekomenduojamą padėtį ir tik ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- Stebėkite, kad oro vėsinimo įsiurbimo angos neužsiklūt atliekomis.
- Prieš nupūsdami oru / siurbdami, iš grėblių ir šluotų išvalykite sąnašas.
- Prieš pradėdami darbą sutvarkykite darbo vietą. Pašalinkite visus daiktus, tokius kaip akmenys, stiklo duženos, vinys, vielos ar virvės, kurie gali būti toli nupūsti greito oro srauto.

Įrenginiams su benzinu varomais galios agregatais

- Neužveskite variklio ir neleiskite jam dirbti uždaroje ar iš dalies uždaroje patalpoje. Kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.
- Nelieskite rankomis zonos aplink duslintuvą arba produkto cilindrą, nes eksploatuojant prietaisą šios dalys būna įkaitusios.
- Prieš atliekant priežiūros darbus, variklį būtina sustabdyti ir palaukti, kol jis atvės.
- Maišykite ir saugokite kurą jam specialiai patvirtintame rezervuare.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš paleidžiant variklį, reikia paitraukti 9 m atstumu nuo kuro užpylimo punkto.
- Prieš pildydami kurą ar padėdami jį saugoti visada išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
- Leiskite varikliui visiškai atvėsti. Ištuštinkite degalų baką ir alyvos baką (jei yra), pritvirtinkite įrenginį, kad jis nejudėtų, ir tik tada transportuokite transporto priemonėje.

Įrenginiams su elektra varomais galios agregatais

- Maitinimo kištukai turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Su įžemintais (įžeminimo) elektriniais įrankiais niekada nenaudokite kištukų adapterių. Nepakeisti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Saugokitės, kad jis netyčia neužsivestų. Prieš jungiant krūmaprovę į maitinimo šaltinį, būtinai patikrinti, ar jungiklis išjungtas. Nenešiotkite gaminio su prijungtu laidu laikydami pirštą ant jungiklio.

- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (vamzdžių, radiatorių, grandinių / viryklių, šaldytuvų). Įžeminus savo kūną, padidės elektros smūgio pavojus.
- Gaminio negalima naudoti ar laikyti lietuje ar drėgmėje. Vandeniui patekus į gaminį padidėja elektros smūgio pavojus.
- Elektros maitinimas turi būti paduodamas per prietaisą su srovės atjungimo (RCD), kurio išsijungimo srovės riba neturi būti didesnė, nei 30 mA.
- Kiekvieną kartą prieš naudojant įrenginį, būtina patikrinti, ar nepažeistas maitinimo laidas. Pastebėjus pažeidimo požymių, laidą reikia pakeisti. Laidą gali keisti tik įgaliotas techninio aptarnavimo centras. Naudojant, maitinimo laidą reikia išvynioti: susukti į ritę laidai gali perkaisti.
- Jei naudojimosi metu laidas pažeidžiamas, iš karto ištraukite jį iš maitinimo lizdo. Nelieskite laido, jei jis neatjungtas nuo maitinimo šaltinio. Jei laidas pažeistas ar nusidėvėjęs, prietaiso nenaudokite.
- Jei reikia naudoti pailginimo laidą, patikrinkite, ar jis tinkamas naudoti lauko sąlygomis ir ar jo srovės parametrai tinkami įrankio maitinimui. Pailginimo laidas turi būti paženklintas „H05 RN F“ arba „H05 VV F“. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar pailginimo laidas nepakenktas. Naudojant, būtinai išvynioti pailginimo laido ritę, nes susukti pailginimo laidai gali perkaisti. Pažeistų pailginimo laidų nereikia taisyti: juos reikia keisti tolygiaus tipo laidais. Įsitinkite, kad maitinimo laidas būtų tokioje padėtyje, kad ant jo niekas neužliptų, neužkliūtų ar kaip nors kitaip neapgadintų. Ilginimo laidas neturi būti trumpesnis kaip 10 metrų, jei maitinimo laidas neviršija 0,5 metro.
- Niekada nekelkite ir neneškite gaminio už elektros laido.
- Niekada netraukite už maitinimo laido norėdami prietaisą išjungti iš maitinimo.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Būtinai nukreipti laidą į krūmaprovės galinę dalį.
- Elektros įtampa turi atitikti gaminio parametrus. Pavadinimo plokštelėje ant produkto nurodoma prietaiso įtampa.

Niekada nejunkite produkto prie AC įtampos šaltinio, kurio skirtinga įtampa.

- Patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo (Off) padėtyje prieš išjungdami prietaisą iš maitinimo lizdo.

NUPŪTIMO ORU PRIETAISO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Naudokite prietaisą tik priimtinomis valandomis - ne anksti ryte ar vėlai vakare, kai jo skleidžiamas triukšmas gali drumsti žmonių ramybę.
- Jokiu būdu nenaudokite prietaiso sprogioje aplinkoje.
- Stengtis nenaudoti krūmapjovės blogomis oro sąlygomis, ypač, kai yra žaibavimo pavojus.
- Dirbkite gerai apšviestoje aplinkoje. Kad pastebėtų galimus pavojus, prietaisu dirbančiam asmeniui turi būti sudarytos gero matomumo sąlygos.
- Klausos apsaugos priemonių naudojimas sumažina įspėjamųjų garsų (ryksmų arba pavojaus signalų) girdėjimo galimybę. Operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kas vyksta darbo vietoje.
- Nesiblaškykite ir būkite susikaupę, kai genite. Būkite budrūs ir rūpestingai apgalvokite savo veiksmus bei jų pasekmes.
- Netoliese naudojant panašius prietaisus padidėja pavojus pakenkti klausą ir galimybė kitiems asmenims patekti į darbo zoną.
- Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Nuolat atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną nuolaidžiose vietose. Visada eikite, niekada nebėkite.
- Stovėkite toliau nuo visų judančių įrankių detalių. Besisukantys diskinio rato peiliukai gali sukelti sunkius sužeidimus.
- Niekaip nemodifikuokite prietaiso ir nemontuokite dalių bei priedų, kurias naudoti nepataria gamintojas.

▲ ĮSPĖJIMAS

Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.

- Kad pavojus prisiliesti prie sukamųjų dalių būtų kuo mažesnis, būtinai sustabdykite krūmapjovę, atjunkite iš maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar visos judamosios dalys visiškai sustoję:
 - prieš valant
 - kai paliekate krūmapjovę be priežiūros
 - prieš tikrinant, prižiūrint ar naudojant krūmapjovę
 - atsitrenkus į pašalinį daiktą, apžiūrėti, ar krūmapjovė nepakenkta
 - Prietaisui pradėjus neįprastai vibruoti (kuo skubiau patikrinkite).

▲ ĮSPĖJIMAS

Pūstuvus gali būti pateikiamas su diržu. Rūpestingai sureguliuokite saugos diržus, kad jie patogiai padėtų atremti krūmapjovės svorį. Nustatykite greitai atleidimo mechanizmą ir pasipraktikuokite, kaip juo naudotis prieš pradėdami genėti. Teisingai naudojant šį įtaisą, galima apsisaugoti nuo sužeidimų įvykus avarijai. Jokiu būdu nemūvėkite palaidų drabužių virš papildomos atramos ar kitaip nekliudykite spartaus atpalaidavimo mechanizmo.

- Esant dulkėms, dėvėkite kaukę nuo dulkių, kad dulkių įkvėpus sumažintumėte pavojų sveikatai.
- Pūstuvo antgalio nenukreipkite į žmones ar gyvūnus.
- Jokiu būdu nedėkite daiktų į nupūtimo oru prietaiso vamzdžius.
- Šio prietaiso nenaudokite prie atvirų langų.
- Kai valote dulkėtas vietas, šiek tiek sudrėkinkite valomus paviršius.
- Nenustatykite orpūtės ant palaidų sąrašų arba netoliese jų. Prietaisas gali įtraukti sąrašą į įsiurbimo angą ir dėl to sugesti.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

GABENIMAS IR LAIKYMAS

Įrenginiams su benzinu varomais galios agregatais

- Prieš padėdami į sandėlį ar gabendami, sustabdykite įrenginį ir leiskite jam atvėsti.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Išpilkite visus bake likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benziniui laikyti. Neužmirškite tinkamai užsukti ir priveržti degalų bako dangtelį.
- Prireikus, visą alyvą iš talpyklos išleiskite į alyvai laikyti pritaikytą indą. Neužmirškite tinkamai užsukti alyvos indo dangtelį.
- Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Nelaikykite lauke.
- Paruošiant gabenimui, gaminį reikia pritvirtinti, kad nejudėtų ir nenukrsitų, nes priešingu atveju jis gali sužaloti žmones arba sugesti pats.
- Niekada neneškite ir negabenkite prietaiso, kai jis veikia.
- Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais.

Trumpalaikis laikymas

- Prieš padėdami į sandėlį ar gabendami, sustabdykite įrenginį ir leiskite jam atvėsti.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Nelaikykite lauke.

Įrenginiams su elektra varomais galios agregatais

- Sustabdykite gaminį, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir suvyniokite kabelį. Prieš padėdami laikyti arba gabenti palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Paruošiant gabenimui, gaminį reikia pritvirtinti, kad nejudėtų ir nenukrsitų, nes priešingu atveju jis gali sužaloti žmones arba sugesti pats.

PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliojimą paslaugų teikimo tarnybą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

- Išjunkite produktą ir (arba) atjunkite jį nuo elektros energijos tiekimo bei pasirūpinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustotų ir tik tada vykdykite bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus.
- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Dėl kitų remonto darbų kreipkitės į įgaliojimą techninio aptarnavimo centrą.
- Po kiekvieno naudojimo, išvalykite įrenginį sausu švelnaus audinio gabalėliu.
- Dažnai tikrinkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar gaminys yra saugios darbo būklės stovyje. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizotame aptarnavimo centre.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net naudojant gaminį pagal nurodymus, neįmanoma visiškai atmesti visų pavojaus veiksnių. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Vibracijos sukeltas sužalojimas. Darbą reikia atlikti naudojant tik tam skirtus įrankius. Naudokite atitinkamas rankenas ir ribokite darbo bei buvimo sveikatai žalingoje aplinkoje laiką.
- Klausos pakenkimas dėl buvimo triukšme. Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Pūtimo vamzdžio oro srauto išmesti objektai gali sužaloti. Visada dėvėkite tinkamą akių apsaugą.

RIZIKOS MAŽINIMAS

Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Naudojant gaminį, reikia mūvėti pirštines, kad plaštakos ir riešai neatšaltų. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;
- dažnai darykite darbo pertraukas. Apribokite darbo laikotarpį per dieną.

Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

PAŽINKITE SAVO GRANDININĮ PJŪKLĄ

Žr. 155 psl.

1. Apsauginio dangtelio uždėjimas
2. Apatinė strėlė
3. Nailoninė veržlė su sriegiais
4. Ventilatoriaus dangtis
5. Didelio greičio antgalis
6. Apatinis verpetas

SIMBOLIAI ANT ĮRENGINIO



Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.



Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliniai asmenys, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, turi būti ne arčiau kaip 15 m nuo darbo vietos.



Sukamieji ventilatoriai. Kai krūmajovė veikia, laikykite rankas ir kojas atokiai nuo angų.



Išjunkite: prieš pradėdami priežiūros ar valymo darbus, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.



PASTABA: Ši piktograma taikoma tik įrenginiams su elektra varomais galios agregatais.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones



Dėvėkite apsauginius akinius

Nenaudoti lyjant ar esant drėgnoms sąlygoms.



Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.



„EurAsian“ atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



Garantuotas garso slėgio lygis rodomas šioje etiketėje yra 104 dB.

SIMBOLIAI VADOVE



Detalės arba priedai yra parduodami atskirai



Pastaba



Įspėjimas!

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

⚠ PAVOJUS

Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.

⚠ ATSARGIAI

Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.

ATSARGIAI

Be įspėjamųjų simbolių
Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Lehepuhuri juures on peetud esmatahtsaks selle ohutust, töövõimet ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Seda lehepuhurit võib kasutada kõikide firma Ryobi/Homelite bensiinimootoritega, mille töömaht on kuni 30cc või RLT12381, RBC12261, RPH1200 elektrimootoriga.

Puhurit tohivad kasutada täiskasvanud, kes on lugenud läbi selles kasutusjuhendis ja vastava mootori kasutusjuhendis olevad juhised ja hoiatused ning saavad neist aru, ja kes suudavad oma tegevuse eest vastutada.

See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, nähtventileeritud kohas.

Seade on ette nähtud kasutamiseks vaid kerge prahi ärapuhumiseks, näiteks lehed, rohi ja muu aiandusprügi.

OHUTUSE ÜLDEESKIRJAD

▲ HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb järgida ohutusreegleid. Teie ja kõrvalseisjatele ohutuse tagamiseks lugege käesolevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

VÄLJAÖPE

- Lugege juhised hoolikalt läbi. Õppige tundma kõiki seadme juhtseadiseid ja kasutusnõudeid.
- Ärge lubage lapsi ega piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega inimesi ega kogemuste ja teadmisteta ning käesolevate juhistega mittetutvunud inimesi seadet kasutada. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele. Kui keegi tööpiirkonda siseneb, siis seisake kultivaator.
- Ärge kasutage kultivaatorit väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.

ETTEVALMISTUSTOIMINGUD

- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad toote kasutamist teatud tööde tegemiseks. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.
- Kandke seadmega töötamisel kinniseid jalanõusid ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu ega kandke töötamise ajal lahtisi sandaale. Vältige selliste riiete kandmist, mis on lödvad või millel on paelad või sidemed; need võivad haakuda liikuvate osade külge.
- Ärge kandke lõtvu riietusesemed või ehteid, mida võidakse tõmmata õhu sissevõtuavasse.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.
- Kandke selle seadme kasutamisel alati kuulmiskaitseid ja kaitseprille. Seade on väga müraarikas ja kui ettenähtud piiranguid müraga kokkupuute ja müravähenduse osas täpselt ei järgita või ei kasutata kuulmiskaitsevahendeid, võib see põhjustada püsiva kuulmiskao või -kahjustuse.
- Kandke selle seadme kasutamise ajal alati silmakaitsevahendeid. Tootja soovib kasutada igal juhul näomaski või külgakaitsega silmamaski. Tavalised kaitseprillid või päikesepriidid ei ole nõuetekohased kaitsevahendid. Objektid võivad võimsa õhujoo toimel suurel kiirusel igal hetkel välja lennata ja võivad kõvadelt pindadelt põrkuda operaatori suunas.
- Enne seadme kasutamise alustamist veenduge, et kõik juht- ja ohutusseadised töötavad nõuetekohaselt. Kui mootor nupule OFF vajutamisel välja ei lülitu, ärge seadet kasutage.
- Enne iga kasutuskorda kontrollige välise vaatluse teel, et korpus ei ole vigastatud ja kaitseid ning käepidemed on oma kohtadel ning nõuetekohaselt kinnitatud.
- Pöörduge vigastatud ja loetamatute kleebiste asendamiseks volitatud hoolduskeskuse poole.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitseid või katted on vigastatud või ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma prahikogurita.
- Kasutage seadet soovitatud asendis ja töötage ainult tugeval horisontaalsel pinnal.



- Hoidke jahutusõhu pilud prahist puhtad.
- Enne puhumise või imemise alustamist kasutage reha ja harja.
- Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korrastada. Eemaldage tööpiirkonnast kõik esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed või nõõrid, mis võivad suure õhuvoolu tõttu kaugele välja paiskuda.

Bensiinimootoriga kasutamiseks

- Ärge käivitage ega kasutage seadet suletud või osaliselt suletud kohas. Heitgaaside sissehingamine võib lõppeda surmaga.
- Ärge katsuge toote summuti või trummeli ümbrust - töötamise ajal lähevad need kuumaks.
- Seisake mootor ja laske sellel jahtuda, enne kui alustate hooldustöid.
- Kütusesegu segage ja hoidke kütuse jaoks heaks kiidetud nõus.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 meetri kaugusele.
- Enne tankimist või hoiulepanekut seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- Laske masinal maha jahtuda. Tühjendage (vajadusel) bensiini- ja õlipaak ning kinnitage seade, et see transportimise ajal ei liiguks.

Elektrimootoriga kasutamiseks

- Toitepistikud peavad pistikupesaga sobima. Ärge püüdke pistiku konstruktsiooni mingil moel muuta. Ärge ühendage maanduskontaktiga (kordusmaandusega) elektritööriistu elektrivõrku läbi vahepistmike. Pistiku ja pistikupesaga konstruktsiooni muutmise korral tekib elektrilöögi oht.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne toitejuhtme ühendamist veenduge alati, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Ärge kandke toitega ühendatud toodet sõrme lülil hoides.
- Hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud. Kehaosade maandamisel suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Ärge jätke kultivaatorit vihma kätte või märga kohta. Tootesse sattunud vesi

suurendab elektrilöögi ohtu.

- Elektriline tööriist tuleb ühendada vooluvõrku läbi rikkevoolu-kaitseüliti (RCD), mille rakendusvoolu tugevus on maksimaalselt 30 mA.
- Enne iga kasutuskorda kontrollige toitejuhe üle vigastuste suhtes. Kui on vigastumise märke, tuleb see asendada pädeva elektriiku poolt. Kerige toitejuhe alati lahti, sest kokku keeratud juhe võib üle kuumeneda.
- Kui juhe saab töötamise ajal vigastada, siis ühendage see kohe lahti. Ärge puudutage toitejuhet enne, kui see on vooluvõrgust lahti ühendatud. Kui juhe on vigastada saanud, siis ärge seadet kasutage.
- Kui teil on vaja kasutada pikendusjuhet, veenduge et see on välitingimuste jaoks sobiv ja teie tööriista jaoks piisava ristlõikega. Pikenduskaablitel peab olema markeering "H05 RN F" või "H05 VV F". Kontrollige pikendusjuhet enne iga kasutamist vigastuste suhtes. Kerige pikendusjuhe alati lahti, sest kokku keeratud juhe võib üle kuumeneda. Ärge hakake vigastatud pikendusjuhet parandama, vaid asendage teise sobivat tüüpi juhtmega. Veenduge, et toitejuhe asetseb nii, et sellele ei saa astuda, komistada või seda mingil muul viisil vigastada või pingestada. Pikendusjuhe ei tohi olla lühem kui 10 meetrit, kui toitekaabel ei ole pikem kui 0,5 meetrit.
- Ärge kunagi tõstke või kandke toodet juhtmest hoides.
- Ärge kunagi ühendage toitejuhet lahti sellest tõmmates.
- Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist ja teravatest servadest.
- Juhtige kaabel endast tahapoole, seadmest eemale.
- Veenduge, et võrgupinge vastab seadmel kasutatavale pingele. Toote tehasesildil on näidatud kasutatav pingevahemik. Ärge mingil juhul ühendage seadet AC-võrku, millel on sellest erinev pingevahemik.
- Enne toitejuhtme lahtiühendamist veenduge, et lüliti on asendis "OFF".

PUHURI OHUTUSJUHISED

- Töötage masinaga ainult mõistlikul kellaajal, mitte aga varahommikul, hilisõhtul



või öösel, kui see võib teisi inimesi häirida.

- Ärge kunagi kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Vältige seadme kasutamist halva ilmaga, eriti siis kui on äikese oht.
- Ärge kasutage seadet halva valgustatuse korral. Töötajal peab tööpiirkonnale olema selge väljavaade, et tuvastada võimalikud ohud.
- Kuulmiskaitsevahendid takistavad häälohoiatuste (hüüded ja helisignaalid) kuulmist. Operaator peab seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.
- Ärge laske oma tähelepanu töötamisel kõrvale juhtida ja keskenduge ainult oma tegevusele. Mõelge toimingud hoolikalt läbi ja kaalutlege oma toimingute mõjusid.
- Mitme sarnase seadme töötamisel samas piirkonnas suurendab kuulmiskahjustuse riski töötajal ja inimestel, kes tööpiirkonda sisenevad.
- Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist.
- Kallakul töötamisel tagage endale kindel jalgealune. Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
- Hoidke kõik kehaosad liikuvatest osadest eemal. Pöörleva tiiviku labad võivad põhjustada raske kehavigastuse.
- Ärge püüdke seadme konstruktsiooni mingil viisil muuta ega kasutage varuosi või tarvikud, mis pole tootja poolt soovitatud.

⚠ HOIATUS

Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

- Pöörlevate osadega kokkupuutumisest tingitud kehavigastuste vähendamiseks seisake seade, ühendage toide lahti ja veenduge liikuvate osade seiskumises.
 - enne puhastamist
 - seadme jätmine järelevalveta
 - enne seadme kontrollimist, hooldamist ja sellega töötamist.
 - pärast kokkupuutumist võõrkehaga, et seade vigastuste suhtes üle kontrollida

- kui muruniiduk hakkab ebanormaalselt vibreerima (kontrollige viivitamatult).

⚠ HOIATUS

Puhuri komplektis võivad olla rakmed. Reguleerige rakmed enda jaoks hoolikalt välja, nii et need hoiavad seadet üleval. Tehke kindlaks, kuidas kasutada kiirvabastusmehhanismi ja proovige seda enne kasutamise alustamist. Selle õige kasutamine võimaldab ära hoida hädaolukorras tekkida võiva raske kehavigastuse. Ärge mingil juhul kandke rakmete peal riietusesemeid, muidu piirate juurdepääsu kiirvabastusmehhanismile.

- Tolmustes tingimustes töötamisel kandke respiraatorit, et vähendada tolmu sissehingamisest põhjustatud tervisekahjustusi.
- Ärge mingil juhul suunake puhuri otsakut inimeste või lemmikloomade suunas.
- Ärge pange mingeid esemeid puhuri toru sisse.
- Ärge kasutage seadet avatud akende läheduses.
- Tolmuses kohas niisutage pindasid.
- Ärge suunake puhurit vahetult lahtise prahi peale või selle lähedusse. Praht võidakse imeda ventilaatori sissetõmbeavadesse ja see võib põhjustada seadme vigastumise.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

Bensiinimootoriga kasutamiseks

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Kallakekogukütusepaagistikütusemahutisse. Ärge unustage kütusekorki korralikult tagasi panna ja kinnitada.
- Vajadusel valage kogu õli paagist välja selleks ettenähtud anumasse. Ärge unustage õlikorki korralikult tagasi panna.
- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib riknedes katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettaaagi eemal söövitavatest ainetest

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.

- Ärge hoiustage õues.
- Vedamise ajal tõkestage trimmer liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja osade kahjustamist.
- Ärge kandke või teisaldage saagi sel ajal, kui see töötab.
- Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitlemisel.

Lühiajaline hoiustamine

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu.
- Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Ärge hoiustage õues.

Elektrimootoriga kasutamiseks

- Peatage mootor, ühendage see vooluvõrgust lahti ja kerige juhe kokku. Laske seadmel enne hoiule panekut või transportimist maha jahtuda.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest. Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Vedamise ajal tõkestage trimmer liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja osade kahjustamist.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.

⚠ HOIATUS

Hooldamine nõuab ülimalt korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse või lit atud teenind uskesk usesse . Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

- Enne hooldus- ja puhastustöid peatage toode ja/või ühendage vooluvõrgust välja ning veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muude remonditööde tegemiseks võtke ühendust volitatud hooldajaga.
- Pühkige trimmer pärast iga kasutuskorda pehme kuiva lapiga puhtaks.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda toote ohutus töökorras olemises. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui kultivaatorit kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus. Alati kasutage tööks sobivat tööriista. Kasutage ettenähtud käepidemeid, piirake tööaega ja kokkupuudet vibratsiooniga.
- Müraga kokkupuutumine võib kuulmist kahjustada. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Puhumistoru õhuvoolust lenduvate esemete põhjustatud vigastus. Kandke alati nõuetekohaseid silmakaitsevahendeid.

RISKI ALANDAMINE

Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmned a sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul

tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.

- Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
- Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Tehke regulaarselt töövaheaegasid. Piirake tööperioodi pikkust.

Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

⚠ HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vaheaegasid.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt leht 155.

1. Ühenduskoha lukustusotsik
2. Alumine vars
3. Nailonmutter
4. Ventilatori kate
5. Öhu kiirendusdüüs
6. Põhja voluut

MASINAL OLEVAD SÜMBOLID



Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.



Pöörlevad ventilatorid. Kui seade töötab, siis hoidke oma käed ja jalad avast eemale.



Lülitage välja - enne seadme puhastamist või hooldamist võtke pistik pistikupesast välja. MÄRKUS: See ikoon käib ainult elektrimootori külge monteerimise kohta.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid



Kandke silmakaitsevahendeid



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niiskes kohas.



Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostenud.



Euraasia vastavusmärk



Ukraina vastavusmärgis



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Garanteeritud helivõimsuse tase on 104 dB.

KASUTUSJUHENDI SÜMBOLID



Eraldi ostetavad osad või tarvikud



Märkus



Hoiatus

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamiseiga seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

 **OHT.**

Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.

 **HOIATUS**

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.

 **ETTEVAATUST**

Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.

ETTEVAATUST

Ilma hoiatussümbolita

Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

Dizajn Vašeg priključka puhalice počiva na prioritetima sigurnosti, visokih performansi i pouzdanosti.

NAMJENA

Ovaj priključak puhalice je odobren za upotrebu sa svim Ryobi/Homelite benzinskim pogonskim glavama od 30cc ili manje, ili s RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 električnom pogonskom glavom.

Proizvod smiju koristiti isključivo punoljetne osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i u odnosnom priručniku za pogonsku glavu i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke.

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom u dobro prozračenom prostoru.

Proizvod je namijenjen za ispuhivanje lakih ostataka uključujući lišće, travu i druge vrtno otpatke.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Prilikom korištenja proizvoda moraju se slijediti sigurnosna pravila. Radi vaše i sigurnosti ostalih promatrača, molimo vas da prije rada s proizvodom pročitate ove upute. Molimo vas da čuvate ove upute radi kasnijeg korištenja.

OBUKA

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i pravilnim korištenjem proizvoda.
- Nikada ne dopustite djeci, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili osobama koj nisu upoznate s ovim uputama da koriste proizvod. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Držite promatrače, djecu i kućne ljubimce 15 m dalje od područja rada. Zaustavite proizvod ako bilo tko uđe u područje rada.
- Nemojte raditi s proizvodom kad ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.

PRIPREMA

- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda za neke radove. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- Tijekom rada s proizvodom uvijek nosite zaštitnu obuću i duge hlače. Nemojte raditi bosi ili u otvorenim sandalima. Izbjegavajte nositi odjeću koja je labava ili s nje visi konop ili kravata, oni se mogu zahvatiti u pokretne dijelove.
- Nemojte nositi labavu odjeću ili nakit koji može biti povučen u otvor za zrak.
- Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u pokretne dijelove.
- Cijelo vrijeme dok radite s proizvodom nosite zaštitu za oči. Ovaj proizvod je bučan i može dovesti do trajnog oštećenja sluha ako se ne pridržavate mjera opreza za izlaganje, smanjnje buke i nošenja zaštite za sluh.
- Cijelo vrijeme nosite potpunu zaštitu za oči. Proizvođač izričito predlaže masku na cijelom licu ili potpuno zatvorene naočale. Obične naočale ili sunčane naočale nisu adekvatna zaštita. Predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom snažnim mlazom zraka i mogu se odbiti od tvrde površine prema operateru.
- Osigurajte prije svakog korištenja da svi upravljački elementi i sigurnosni uređaji pravilno funkcioniraju. Ne koristite proizvod ako sklopka „isključeno“ ne zaustavlja motor.
- Prije svakog korištenja, uvijek vizualno provjerite da vidite je li kućište oštećeno, te da su štitnici i ručke pravilno postavljeni i pričvršćeni.
- Za zamjenu oštećenih ili nečitljivih naljepnica vratite ih u ovlaštenu servisnu centar.
- Nikada nemojte raditi s proizvodom s oštećenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, npr. postavljenog sakupljača krotina.
- Radite s proizvodom u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.
- Održavajte sve ulaze za zrak čistim od krotina.
- Koristite grablje i metle kako biste popustili ostatke prije ispuhivanja/usisavanja.



- Prije svakog korištenja očistite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, slomljeno staklo, čavli, žica ili konopi koji mogu biti odbačeni uslijed velike brzine.

Za sklapanje sklopa s benzinskom pogonskom glavom

- Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području. Udisanje ispušnih plinova može usmrtili.
- Nemojte dirati područje oko prigušivača ili cilindra proizvoda, ovi dijelovi se tijekom uporabe ugriju i postanu vrući.
- Uvijek zaustavite motor i omogućite da se ohladi prije vršenja bilo kakvog održavanja.
- Mješajte i držite gorivo u za to predviđenom spremniku.
- Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena. Obrišite razliveno gorivo. Prije pokretanja motora pomaknite se 9 m od mjesta punjenja.
- Zaustavite motor i dopustite da se ohladi prije ponovnog punjenja ili skladištenja jedinice.
- Omogućite motoru da se ohladi. Ispraznite spremnik s gorivom i spremnik s uljem (ako postoji) te osigurajte jedinicu od pomicanja prije transporta u vozilu.

Za sklapanje sklopa s električnom pogonskom glavom

- Utikači moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte modificirati utikače ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve adapter utikače s uzemljenim električnim alatima. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alatke. Prije uključivanja proizvoda u napajanje uvijek provjerite da li je prekidač u položaju OFF (Isključeno). Ne nosite proizvod priključen na struju s prstom na prekidaču.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Nemojte proizvod izlagati kiši ili vlažnim uvjetima. Prodor vode u proizvod povećava rizik od električnog udara.
- Napajanje treba biti putem FID sklopke

(RCD uređaj) s proradnom strujom ne većom do 30 mA.

- Prije svakog korištenja, provjerite kabel za napajanje na oštećenje. Ako postoje znakovi oštećenja, mora ga zamijeniti ovlaštenu servisnu tehničar. Uvijek odmotajte kabel za napajanje tijekom korištenja, namotani kabel može se ugrijati.
- Ako se kabel ošteti tijekom korištenja, odmah ga odspojite iz napajanja. Nemojte dodirivati kabel prije nego ga isključite iz napajanja. Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Ako trebate koristiti produžni kabel, osigurajte da je prikladan za korištenje na otvorenom i da ima dovoljan kapacitet za napajanje alata. Produžni kabel treba imati oznaku „H05 RN F“ ili „H05 VV F“. Prije svakog korištenja provjerite na oštećenja produžnog kabela. Uvijek odmotajte produžni kabel tijekom korištenja, namotani kabel može se ugrijati. Oštećene produžne kabele ne treba popravljati, treba ih zamijeniti s odgovarajućim tipom. Provjerite je li kabel za napajanje pravilno pozicioniran tako da se na njega ne može stati, zapeti ili drugim predmetima oštetiti ili naprezati. Ako naponski kabel nije dulji od 0,5 metara, produžni kabel ne smije biti kraći od 10 metara.
- Nikada ne podižite ili nosite proizvod za električni kabel.
- Nikada ne povlačite za kabel kako biste ga odspojili iz napajanja.
- Držite kabel za napajanje podalje od topline, ulja i oštih rubova.
- Uvijek usmjerite kabel u stražnji dio proizvoda.
- Provjerite da li je točno napajanje za vaš proizvod. Nazivna pločica na proizvodu naznačuje napon jedinice. Nikada ne priključujte proizvod na AC napon koji se razlikuje od ovog napona.
- Prije isključivanja iz napajanja provjerite je li prekidač u položaju Off (isključeno).

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA PUHALICU

- Radite s uređajem na napajanje u razumne sate – ne rano ujutro ili kasno navečer kada možete uznemiravati ljude.
- Nikada ne radite s proizvodom u eksplozivnoj atmosferi.



- Izbjegavajte korištenje proizvoda u lošim vremenskim uvjetima, posebice ako postoji opasnost od udara munje.
- Nemojte raditi u slabom osvjetljenju. Operateru treba jasan pogled radnog područja kako bi identificirao potencijalne opasnosti.
- Korištenje zaštite za sluh smanjuje vašu mogućnost da čujete upozorenja (viku ili alarme). Rukovatelj mora obratiti posebnu pozornost na to što se događa u radnom području.
- Pazite da vas se ne ometa i uvijek budite koncentrirani na to što radite. Razmislite i imajte na umu efekt vaših radnji.
- Rad u blizini sličnim alatom dovodi do opasnosti povreda sluha i mogućim ulaskom drugih osoba u radno područje.
- Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže.
- Uvijek se čvrsto uprite na kosinama. Hodajte, nemojte trčati.
- Držite sve dijelove tijela dalje od svih pokretnih dijelova. Rotirajuće oštrice propelera mogu izazvati ozbiljne ozljede.
- Nemojte modificirati uređaj ni na koji način ili koristiti dijelove ili dodatni pribor koje nije preporučio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE

Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlaštenu servisnu centar.

- Za samnjenje opasnosti od povreda povezanih s dodiranjem rotirajućih dijelova, uvijek zaustavite proizvod, odspojite napajanje i provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni prije:
 - prije čišćenja
 - kada ostavljate proizvod bez nadzora
 - prije provjere, održavanja ili rada na uređaju
 - nakon odbacivanja nepoznatog predmeta; provjerite uređaj na oštećenja
 - ako uređaj počne abnormalno vibrirati (odmah provjerite)

⚠ UPOZORENJE

Vaša puhalica može imati kopču. Pažljivo podesite kopču rad komfora u pomoći podrške težine proizvoda. Pronađite brzi mehanizam za otpuštanje i vježbajte korištenje prije nego počnete koristiti uređaj. Njegovo pravilno korištenje sprječava ozbiljne povrede u slučaju nužde. Nikada ne nosite dodatnu odjeću preko kopče ili na drugi način ne ograničavajte pristup mehanizmu za brzo otpuštanje.

- U prašnjavim uvjetima nosite masku za lice s filtrom kako biste smanjili opasnost od ozljeda vezanih uz udisanje prašine.
- Nemojte usmjeravati mlaznicu puhalice u smjeru ljudi ili kućnih ljubimaca.
- Nikada ne postavljajte predmete unutar cijevi puhalice.
- Nemojte raditi s uređajem pored otvorenih prozora.
- Neznatno navlažite površine u prašnjavim uvjetima.
- Ne postavljajte puhalicu na vrh ili pored hrpe krotina. Krotine mogu biti usisane u ulazni otvor za ventilaciju dovodeći do mogućeg oštećenja jedinice.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

Za sklapanje sklopa s benzinskom pogonskom glavom

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Nemojte zaboraviti propisno zamijeniti i zategnuti kapicu goriva.
- Ako je primjenjivo, ispustite svo mazivo iz spremnika u za to odobrenu posudu. Sjetite se propisno zamijeniti kapicu s maziva.
- Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapiti i ostaviti smolasti talog u krugu.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.

- Ne ostavljajte na otvorenom.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.
- Nikada nemojte nositi ili transportirati proizvod dok je pokrenut.
- Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom.

Kratkotrajno skladištenje

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci.
- Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Ne ostavljajte na otvorenom.

Za sklapanje sklopa s električnom pogonskom glavom

- Zaustavite proizvod, odspojite ga s izvora napajanja i namotajte kabel. Omogućite proizvodu da se ohladi prije spremanja ili transporta.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja. Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.

ODRŽAVANJE

▲ UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.

▲ UPOZORENJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da odnesete proizvod u najbliži ov lašteni servisni cent ar radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.

- Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja ili čišćenja isključite i/ili odspojite proizvod s izvora napajanja i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustavili.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani u ovom priručniku. Za druge popravke, obratite se ovlaštenom servisnom agentu.
- Nakon svakog korištenja proizvod obrišite sa suhom mekom krpom.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.

OSTALE OPASNOSTI

Čak i kad je proizvod korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operater mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Ozljede uzrokovane vibracijom. Koristite točan alat za posao. Koristite označenu kopču i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- Oštećenje sluha uzrokovano izlaganjem buci. Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- Ozljede od letećih objekata u struji zraka iz cijevi pihalice. Cijelo vrijeme nosite odgovarajuća sredstva za zaštitu očiju.

SMANJENJE OPASNOSTI

Prijavljeno je da vibracije alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta,

pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s proizvodom nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

⚠ UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 155.

1. Sigurnosna kapica priključka
2. Cijev za zrak
3. Matica s najlonskim navojem
4. Poklopac ventilatora
5. Mlaznica velike brzine
6. Donji volut

SIMBOLI NA PROIZVODU



Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Držite sve promatrače naročito djecu i kućne ljubimce, na udaljenosti najmanje 15 m od radnog područja.



Rotirajući ventilatori. Držite ruke i stopala izvan otvora dok uređaj radi.



Sklopka za OFF (isključivanje): uklonite utikač napajanja prije čišćenja ili održavanja.
NAPOMENA: Ova ikona vrijedi samo za sklapanje sklopa s električnom pogonskom glavom.



Nosite zaštitu za sluh



Nosite sredstva za zaštitu očiju



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.



EurAsian znak konformnosti



Ukrajinska oznaka za sukladnost



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Jamčena razina zvučne snage 104 dB.

SIMBOLI U OVOM PRIRUČNIKU



Dijelovi ili pribor prodan odvojeno



Napomena



Upozorenje

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

⚠ OPASNOST

Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama

⚠ UPOZORENJE

Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama

UPOZORENJE

Bez sigurnosnog simbola upozorenja
Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

Pri zasnovi tega priključnega puhala smo se prednostno osredotočali na varnost, učinkovitost in zanesljivost.

NAMEN UPORABE

To priključno uhalo je odobreno za uporabo z vsemi pogonskimi glavami Ryobi/Homelite na bencin s prostornino 0,03 l (30 cc) ali manj ali z električno pogonsko glavo RLT1238l, RBC1226l, RPH1200.

Lahko ga uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku in zadevnem priročniku pogonske glave ter so sposobne prevzeti odgovornost za svoja dejanja.

Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih.

Izdelek je namenjen za pihanje lahkih smeti vključno z listjem, travo in drugimi vrtnimi odpadki.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ OPOZORILO

Med uporabo stroja upoštevajte varnostna navodila. Za svojo varnost in varnost drugih oseb preberite ta navodila pred uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo rabo.

URJENJE

- Pazljivo preberite navodila. Seznanite se s krmilnimi elementi in pravilno uporabo izdelka.
- Nikoli ne dovolite otrokom, osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi zmoglostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj ali znanja ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, da uporabljajo izdelek. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.
- Prisotni, otroci in živali naj bodo vsaj 15 m oddaljeni od delovnega območja. Ugasnite izdelek, če kdo vstopi v območje.
- Izdelek nikoli ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.

PRIPRAVA

- V nekaterih regijah predpisi omejujejo uporabo izdelka na določene namene. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- Med upravljanjem izdelka vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte, če ste bos ali nosite odprte sandale. Izogibajte se nošenju ohlapnih oblačil ali oblačil z odstopajočimi dodatki, saj se lahko ujamejo med premične dele.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko ujel v dovod zraka.
- Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite njihovo ujetje v premikajoče se dele.
- Med celotnim upravljanjem izdelka vedno nosite popolno zaščito za ušesa. Izdelek je izredno hrupen; če navodil glede omejevanja izpostavljenosti, zmanjševanja hrupa in nošenja zaščite za sluh ne upoštevate strogo, lahko pride do trajnih poškodb sluha.
- Med celotnim upravljanjem tega izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči. Proizvajalec močno priporoča ščitnik za celotni obraz in popolnoma zaprta očala. Navadna očala ali sončna očala niso zadostna zaščita. Močan zračni vrtnec lahko kadarkoli zelo hitro vrže predmete, ki se lahko od trde površine odbijejo proti uporabniku.
- Pred vsako uporabo zagotovite, da vse kontrole in varnostne naprave delujejo pravilno. Izdelek ne uporabljajte, če stikalo za izklop ne zaustavi motorja.
- Pred vsako uporabo vedno vizualno preverite, da je ohišje nepoškodovano in da so varovala in ročaji na mestu in pravilno pritrjeni.
- Poškodovane ali nečitljive nalepke naj zamenjajo v pooblaščenem servisnem centru.
- Nikoli ne upravljajte izdelka s poškodovanimi varovali ali zaščitami, brez varovalnih naprav kot na primer brez nameščenega zbiralca ostankov.
- Izdelek upravljajte v priporočenem položaju in samo na ravni, trdni podlagi.
- Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje čiste.
- Pred uporabo puhalnika/sesalnika z

grabljami zrahljajte sprjeti material.

- Pred vsako uporabo temeljito očistite območje obratovanja. Odstranite vse predmete, kot so skale, razlomljeno steklo, žebelji, žice ali dele vrvi, ki bi med delovanjem lahko odleteli.

Za sestavljanje s pogonsko glavo na bencin

- Motorja nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali delno zaprtih prostorih. Vdihovanje izpušnih plinov je smrtno nevarno.
- Nedotykajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobku, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Pred kakršnim koli vzdrževanjem vedno ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
- Gorivo mešajte in hranite v posodi, ki je za to odobrena.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden zaženete motor, se premaknite 9 m od mesta dolivanja goriva.
- Pred točenjem goriva ali shranjevanjem naprave dovolite, da se slednja ustrezno ohladi.
- Počakajte, da se motor ohladi. Pred prevozom enote z vozilom izpraznite rezervoar za gorivo in rezervoar za olje (če je ustrezno) ter enoto zavarujte pred premiki.

Za sestavljanje z električno pogonsko glavo

- Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli in na noben način ne smete spreminjati. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev vtiča. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se nenamernemu zaganjanju naprave. Preden izdelek priklopite na napajanje, preverite če je stikalo v položaju OFF (IZKLOP). Ne nosite vklopljenega izdelka s prstom na stikalu.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Vdor vode v izdelek poveča tveganje električnega udara.

- Napajanje naprave mora imeti napravo za rezidualni tok (RCD), tok naj ne presega 30 mA.
- Pred vsako uporabo preverite, če je napajalni kabel poškodovan. Če obstajajo znaki poškodb, morajo zamenjavo opraviti na pooblaščenem servisu. Kadar izdelek uporabljate, vedno odvijte napajalni kabel; zaviti kabli se lahko pregrejejo.
- Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj odklopite iz električne vtičnice. Ne dotikajte se kabla, preden ne prekinete napajanja z elektriko. Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan ali obrabljen, naprave ne uporabljajte.
- Če morate uporabiti električni podaljšek, zagotovite, da je primeren za zunanjo uporabo in je zadostno zmogljiv za napajanje vašega orodja. Električni podaljšek mora biti označen z oznako »H05 RN F« ali »H05 VV F«. Pred vsako uporabo preverite, ali je električni podaljšek poškodovan. Kadar izdelek uporabljate, vedno odvijte električni podaljšek, saj se lahko oviti kabli pregrejejo. Poškodovane podaljševalne kable ne smete popravljati, temveč jih zamenjajte s kablom enakovredne vrste. Prepričajte se, da je napajalni kabel napeljan tako, da nanj nič ali nihče ne more pasti, stopiti, se obenj spotakniti ali ga kakorkoli poškodovati. Če napajalni kabel ni daljši od 0,5 metra, podaljšek ne sme biti daljši od 10 metrov.
- Izdelka nikoli ne dvigujte in ne prenašajte za električni kabel.
- Ko odstranujete vtičač iz vtičnice, nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Kabel držite proč od vročine, olja ali ostrih robov.
- Električni kabel vedno usmerite stran od zadnjega dela izdelka.
- Prepričajte se, da napetost ustreza vašemu izdelku. Imenska ploščica na izdelku prikazuje napetost naprave. Nikoli ne priklaplajte izdelka na izmenično napetost, drugačno od navedene.
- Prepričajte se, da je stikalo v položaju OFF (IZKLOP), preden izključite napajanje.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA PUHALNIK

- Napravo uporabljajte le ob primernih urah – ne zgodaj zjutraj ali pozno zvečer, ko bi lahko koga motili.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju.
- Izogibajte se uporabi izdelka v slabih vremenskih pogojih, še posebej, če obstaja nevarnost strele.
- S cepilnikom ne upravljajte pri slabi osvetljavi. Upravljaavec mora imeti jasen pregled nad delovnim območjem, da lahko prepozna morebitne nevarnosti.
- Zaščita za sluh zmanjša vašo sposobnost, da slišite opozorila (alarme ali klice). Upravljaavec mora še bolj paziti na dogajanje v okolici.
- Med obratovanjem bodite osredotočeni na delo in se ne dajte motiti. Dobro premislite o svojih dejanjih pretehtajte njihove posledice.
- Uporaba podobnih orodij v bližini poveča nevarnost za poškodbe sluha in nevarnost, da druge osebe vstopijo v vaše delovno območje.
- Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte preliš daleko. Pretiravanje lahko povzroči izgubo ravnotežja.
- Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje. Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Dele telesa držite proč od premikajočih se delov. Vrteči se kraki rotorja lahko povzročijo hude poškodbe.
- Na noben način ne spreminjajte naprave ter ne uporabljajte delov in dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

⚠ OPOZORILO

Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

- Da bi zmanjšali tveganje poškodb zaradi stika z vrtljivimi deli, vedno ustavite izdelek, prekinite glavno napajanje in se prepričajte, da so se vrtljivi deli ustavili:
 - pred čiščenjem
 - ko pustite izdelek brez nadzora
 - pred preverjanjem in vzdrževanjem

izdelka ali delom na njem

- ko zadenete tujek, preverite, ali je izdelek poškodovan
- če izdelek začne nenormalno vibrirati (preverite nemudoma).

⚠ OPOZORILO

Puhalnik ima lahko priložen oprtnik. Previdno prilagodite jermen, da vam bo na udoben način pomagal podpirati težo izdelka. Preden začnete uporabljati napravo, poiščite hitri odpenjalni mehanizem in vadite njegovo uporabo. Pravilna uporaba lahko prepreči hude telesne poškodbe v nujnem primeru. Nikoli ne nosite oblačil prek traka za nošenje ali kako drugače omejite dostop do mehanizma za hitro sprostitve.

- V okolju z veliko prahu uporabljajte obrazni filter, saj tako zmanjšate tveganje za poškodbe, ki bi nastale zaradi vdihavanja prahu.
- Šobe puhalnika ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.
- V cevi puhalnika nikoli ne dajajte predmetov.
- Naprave ne uporabljajte blizu odprtih oken.
- V prašnih pogojih površine nekoliko navlažite
- Puhalnika ne postavljajte na vrh ali poleg odpadkov. Odpadke bi lahko povleklo v vhodno prezračevalno cev puhalnika, zaradi česar se enota lahko poškoduje.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

Za sestavljanje s pogonsko glavo na bencin

- Ustavite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo shranite ali prevažate.
- Očistite vse tujke z izdelka.
- Odočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin. Ne pozabite pravilno menjati in priviti pokrovčka za gorivo.
- Če je ustrezno, iz rezervoarja izpustite mazivo v posodo, ki je odobrena za maziva. Ne pozabite pravilno menjati pokrovčka za mazivo.
- Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa

mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.

- Shranite jo na suhem in dobro prezračnem mestu, ki ni na dosegu otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Ne shranjujte na prostem.
- Za transport zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.
- Naprave nikoli ne prenašajte, ko je v teku.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom.

Kratkotrajno shranjevanje

- Ustavite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo shranite ali prevažate.
- Očistite vse tujke z izdelka.
- Shranite jo na suhem in dobro prezračnem mestu, ki ni na dosegu otrok.
- Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Ne shranjujte na prostem.

Za sestavljanje z električno pogonsko glavo

- Napravo zaustavite, izključite jo iz napajanja in navijte kabl. Izdelek naj se dobro ohladi, preden ga shranite ali transportirate.
- Očistite vse tujke z izdelka. Shranite jo na suhem in dobro prezračnem mestu, ki ni na dosegu otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Za transport zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

⚠ OPOZORILO

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem pooblaščenem servisnem centru. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

- Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali čiščenjem napravo izklopite in/ali izključite iz napajanja ter se prepričajte, da so se vsi njeni premikajoči se deli popolnoma zaustavili.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Za ostala popravila se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Po vsaki uporabi izdelek očistite z mehko in suho krpo.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje izdelka. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.

REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če izdelek uporabljate tako, kot je predpisano, še vedno ne moremo izključiti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje nevarnosti, upravljavec pa naj bo pozoren na sledeče:

- Poškodbe zaradi vibracij. Pri delu vedno uporabljajte ustrezno orodje. Uporabite ustrezne ročaje in omejite delovni čas in izpostavljenost.
- Poškodbe sluha zaradi izpostavljenosti hrupu. Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.
- Poškodbe zaradi letočih delcev v zračnem toku, ki prihaja iz pihalne cevi. Vedno nosite ustrezno zaščito za vid.

ZMANJŠANJE TVEGANJA

Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otrplost in pobeljeni prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj

bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:

- Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

⚠ OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 155.

1. Pokrovček za pritrditev priključka
2. Spodnja palica
3. Najlonska navojna matica
4. Pokrivalo za ventilator
5. Visokohitrostna šoba
6. Spodnji volut

SIMBOLI NA IZDELKU



Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.



Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15 m od delovnega območja.



Vrteči ventilator. Medtem ko je izdelek v teku, imejte roke in noge izven odprtín.



Izključeno: pred čiščenjem ali vzdrževanjem odstranite vtičak iz glavnega napajanja
OPOMBA: Ta ikona velja samo za sestavljanje z električno pogonsko glavo.



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščito za oči



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.



EurAsian oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za skladnost



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Zajamčena raven hrupa je 104 dB.

SIMBOLI V TEM PRIROČNIKU



Deli ali dodatki so na prodaj ločeno



Opomba



Opozorilo

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

⚠ NEVARNOST

Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali

resno poškodbo.

⚠ OPOZORILO

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.

⚠ POZOR

Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.

POZOR

Brez simbola za varnostno opozorilo

Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Bezpečnosť, efektívnosť a spoľahlivosť boli prvoradá pri navrhovaní vášho prídavného zariadenia – fúkača.

ÚČEL POUŽITIA

Toto prídavné zariadenie – fúkač, je schválené pre použitie so všetkými Ryobi/Homelite benzínovými pohonmi s objemom motora 30 cm³ a menej alebo s elektrickým pohonom RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Môžu ho používať len svojprávne dospelé osoby, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a varovaniám v tejto príručke a v príručke na príslušný pohon.

Tento produkt je určený výhradne na použitie v exteriéri a v dobre vetraných priestoroch.

Tento produkt je určený na odľuhovanie ľahkej sutiny, ako sú listy, tráva a iné záhradné zvyšky.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

⚠ VAROVANIE

Pri používaní tohto produktu sa musia dodržiavať bezpečnostné zásady. Pre vašu vlastnú bezpečnosť a bezpečnosť okolostojacích osôb si pred použitím produktu prečítajte tento návod. Odložte si tento návod na neskoršie použitie.

ŠKOLENIE

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnu obsluhu produktu.
- Nikdy nedovoľte deťom, osobám so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, používať produkt. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.
- Okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá, musia stáť min. 15 m od pracovného priestoru. Ak nejaká osoba vstúpi do pracovného priestoru, zastavte produkt.

- Nikdy nepoužívajte produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov.

PRÍPRAVA

- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu na určité operácie. Poradte sa s miestnym úradom.
- Pri práci s produktom vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte nástroj bosí alebo v otvorených sandáloch. Nenoste odev, ktorý je voľný alebo má voľne visiace šnúry či pútko – môžu sa zachytiť do pohybujúcich sa dielov.
- Nenoste voľný odev, ani šperky, ktoré by sa mohli vťahovať do prívodu vzduchu.
- Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úroveň pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.
- Pri práci s produktom neustále používajte ochranu sluchu. Tento produkt je veľmi hlučný a v prípade, že striktné nedodržíte pokyny, ktoré by zamedzili vystaveniu hluku, znížili hluk alebo nebudete používať ochranu sluchu, môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- Pri práci s produktom neustále používajte kompletnú ochranu zraku. Výrobca dôrazne odporúča celotvárovú masku alebo úplne uzavreté ochranné okuliare. Štandardné okuliare alebo slnečné okuliare nie sú primeranou ochranou. Siný prúd vzduchu môže kedykoľvek spôsobiť vymrštenie predmetov vysokou rýchlosťou a tieto sa môžu odraziť od pevných povrchov smerom k obsluhujúcemu.
- Pred každým použitím skontrolujte, či všetky ovládacie prvky a bezpečnostné zariadenia fungujú správne. Produkt nepoužívajte, ak hlavný spínač nevypína motor.
- Pred každým použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie je poškodený plášť a či vodiace kryty a rukoväte sú na svojom mieste a správne zaistené.
- Výmenu poškodených alebo nečitateľných štítkov vykonajú v autorizovanom servisnom centre.
- Nikdy nepracujte so zariadením, ktoré má poškodené ochranné vodidlá alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad zberač sutiny.

- S produktom pracujte v odporúčanej polohe a len na pevnom a rovnom povrchu.
- Zo všetkých otvorov na chladiaci vzduch odstraňujte úlomky.
- Na uvoľnenie sutiny pred fúkaním či vysávaním použite hrable a metly.
- Pred každým použitím vyčistite pracovisko. Odstráňte všetky objekty ako kamene, rozbité sklo, klince, drôty alebo pružiny, ktoré by sa mohli vymrštiť do značnej vzdialenosti následkom vysokej rýchlosti vzduchu.

Pre montáž s benzínovým pohonom

- Motor nikdy neštartujte ani nespúšťajte v uzavretom alebo čiastočne uzavretom priestore. Vdychovanie výfukových plynov môže spôsobiť smrť.
- Nedotýkajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobu, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby vždy zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na palivo.
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred naštartovaním motora sa presuňte 9 m od miesta doplňania paliva.
- Pred doplnením paliva alebo skladovaním zariadenia zastavte motor a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Nechajte motor vychladnúť. Vyprázdnite palivovú nádrž a olejovú nádrž (v prípade potreby) a zaistite zariadenie proti pohybu pred prepravou vo vozidle.

Pre montáž s elektrickým pohonom

- Elektrické zástrčky musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými mechanickými nástrojmi nepoužívajte rozdvojnú zásuvku. Použitím neupravovaných zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby nedochádzalo k neúmyselnému spusteniu. Pred zapojením produktu do elektrickej siete vždy skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe (OFF). Neprenášajte zapojený produkt s prstom nachádzajúcim sa na spínači.

- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte produkt dažďu ani mokrému prostrediu. Vniknutie vody do výrobu zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické napájanie musí byť privádzané cez zariadenie pre zvyškový prúd s vypínacím prúdom maximálne 30 mA.
- Pred použitím skontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený. Pri akýchkoľvek známkach poškodenia ich musí vymeniť autorizovaný servisné centrum. Pri použití vždy odviňte napájací kábel, lebo zvinuté káble sa môžu prehrievať.
- Ak sa kábel pri používaní poškodí, okamžite ho odpojte z elektrickej siete. Pred odpojením napájania sa nedotýkajte kábla. Nástroj nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Ak potrebujete použiť predlžovací kábel, skontrolujte, či je vhodný na použitie v exteriéri a má a dostatočnú nominálnu prúdovú kapacitu na napájanie nástroja. Predlžovací kábel musí mať označenie „H05 RN F“ alebo „H05 VV F“. Pred každým použitím skontrolujte predlžovací kábel, či nedošlo k poškodeniu. Pri použití vždy odviňte predlžovací kábel, lebo zvinuté káble sa môžu prehrievať. Poškodené predlžovacie káble sa nesmú opravovať, ale vymeniť za ekvivalentný typ. Dbajte na to, aby bol napájací kábel umiestnený tak, aby naň nikto nestúpil, nezakopol oň, ani ho inak nepoškodil alebo nenamáhal. Predlžovací kábel by mal mať minimálne 10 metrov, ak prívodný kábel nepresahuje 0,5 metra.
- Produkt nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte za elektrický kábel.
- Nástroj nikdy neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja alebo ostrých okrajov.
- Kábel vždy smerujte dozadu smerom od produktu.
- Skontrolujte, či je napätie správne pre váš produkt. Firemný štítok na produkte uvádza napätie jednotky. Zariadenie nikdy nepripájajte k striedavému napätiu inému,

ako je uvedené napätie.

- Pred odpojením z elektrickej siete skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE DÚCHADLO

- So zariadením pracujte len v rozumných hodinách – nie skoro ráno alebo neskoro večer, kedy by to mohlo rušiť ostatných ľudí.
- Nikdy nepracujte so zariadením vo výbušnej atmosfére.
- Nepoužívajte produkt v zlom počasí, najmä ak existuje riziko vzniku bleskov.
- Nepracujte pri nedostatočnom osvetlení. Obsluhujúci musí mať jasný výhľad na pracovný priestor, aby mohol identifikovať potenciálne nebezpečenstvo.
- Použitie ochrany sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové výstrahy (výkriky alebo alarmy). Operátor musí dávať zvlášť pozor, čo sa deje v pracovnej oblasti.
- Nenechajte sa rozptýliť a vždy sa sústreďte na to, čo práve robíte. Dôkladne si premyslite a zvážte účinky vašich činov.
- Pri používaní podobných nástrojov v blízkosti sa zvyšuje riziko poranenia sluchu a potenciál pre ostatné osoby, ktoré vstúpia do pracovného priestoru.
- Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy.
- Na svahoch vždy dbajte na pevnú oporu nôh. Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti žiadnej pohybujúcej sa časti. Rotujúce lopatky kolesa môžu zapríčiniť vážne zranenie.
- Zariadenie žiadnym spôsobom neupravujte ani nepoužívajte diely či príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

VAROVANIE

Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

- Na zníženie rizika poranenia následkom

kontakto s rotujúcimi dielmi pred nasledujúcimi činnosťami vždy zastavte produkt, odpojte ho od elektrickej siete a skontrolujte, či sa všetky pohybujúce úplne zastavili:

- pred čistením
- pri ponechaní produktu bez dozoru
- pred kontrolou, údržbou alebo prácou na produkte
- po zasiahnutí cudzím predmetom treba skontrolovať, či produkt nie je poškodený
- ak zariadenie začne neštandardne vibrovať (ihneď skontrolujte)

VAROVANIE

Dúchadlo môže byť vybavené postrojom. Dôkladne nastavte postroj tak, aby vám pohodlne pomáhal pri nosení hmotnosti produktu. Oboznámte sa s činnosťou mechanizmu rýchleho uvoľnenia a vyskúšajte si jeho používanie predtým, ako začnete používať zariadenie. Jeho správne použitie môže zabrániť vážnemu poraneniu v prípade ohrozenia. Nikdy nenoste na postroji ďalší odev ani nijako inak neobmedzujte prístup k mechanizmu rýchleho uvoľnenia.

- Noste ochrannú tvárovú masku v prašných podmienkach, aby ste znížili riziko zranenia spojené s vdýchnutím prachu.
- Nesmerujte trysku dúchadla smerom na ľudí alebo zvieratá.
- Do rúrok dúchadla nikdy nekladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti otvorených okien.
- V prašnom prostredí mierne navlhčite povrchy.
- Nepokladajte dúchadlo na voľnú sutinu ani do jej blízkosti. Do nasávacieho otvoru sa môže vsať sutina, čo by pravdepodobne spôsobilo poškodenie zariadenia.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

Pre montáž s benzínovým pohonom

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.

- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Nezabudnite na správnu výmenu a dotiahnutie palivovej krytky.
- V prípade potreby vypustíte všetok syntetický olej z nádrže do nádoby schválenej pre syntetické oleje. Nezabudnite na správnu výmenu mazacej krytky.
- Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstránia sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskładňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Neskladujte v exteriéri.
- Pri preprave zaistíte produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.
- Zariadenie nikdy neprenášajte ani neprevádzajte, kým je spustené.
- Oboznámte sa so všetkými vládnyimi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom.

Krátkodobé skladovanie

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti.
- Náradie neuskładňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Neskladujte v exteriéri.

Pre montáž s elektrickým pohonom

- Zastavte výrobok, odpojte od napájania, a navíňte kábel. Pred uskladnením alebo prepravou nechajte produkt dostatočne vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie

materiály. Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskładňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.

- Pri preprave zaistíte produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.

ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

⚠ VAROVANIE

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzaná výhradne v autorizovanom servise. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu. Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely.

- Vypnite alebo odpojte výrobok od napájania a uistite sa, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili, pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistenia.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Pri ostatných opravách sa obráťte na autorizovaného servisného zástupcu.
- Po každom použití vyčistite produkt mäkkou suchou tkaninou.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka produktu. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ:

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Zranenie spôsobené vibráciami. Vždy používajte správny nástroj pre danú úlohu. Používajte určené rukoväte a obmedzte pracovný čas a mieru rizika.
- Poškodenie sluchu v dôsledku vystaveniu hluku. Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Zranenie spôsobené predmetmi, ktoré pri vyfukovaní odleteli z trubice. Neustále používajte primeranú ochranu zraku.

OBMEDZENIE RIZIKA

Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z ručných nástrojov u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: trpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystaveniu zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:

- V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci s produktom noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte počet vystavení za deň.

Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

⚠ VARIOVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy doprajte pravidelné prestávky.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Pozrite stranu 155.

1. Pripojovací bezpečnostný uzáver
2. Spodná trubica
3. Polyamidová závitová matica
4. Kryt ventilátora

5. Vysokorýchlostná dýza
6. Spodná špirála

SYMBOLY NA PRODUKTE



Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.

Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od miesta práce



Rotujúce ventilátory. Nedávajte ruky ani nohy do otvorov, keď je produkt spustený.



Vypnutie: pred čistením alebo údržbou odpojte zástrčku z elektrickej siete. Poznámka: Táto ikona platí iba pre zostavu s elektrickým pohonom.



Používajte chrániče sluchu



Používajte chrániče zraku



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Euroázijská značka zhody



Ukrajinské označenie zhody

001



Opatrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



Garantovaná hladina akustického výkonu je 104 dB.

SYMBOLY V TOMTO NÁVODE



Diely alebo príslušenstvo predávané samostatne



Poznámka



Varovanie

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

VAROVANIE

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.

VÝSTRAHA

Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.

VÝSTRAHA

Bez symbolu bezpečnostného alarmu

Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашата приставка за обдухване.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Това приспособление за обдухване е одобрено за употреба с всички бензинови задвижващи глави на Ryobi/Homelite от 30cc или по-малко или с електрическа задвижваща глава RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

То е предназначено да се използва само от възрастни, които са прочели и разбрали указанията и предупрежденията в това ръководство и в ръководството на съответната задвижваща глава и могат да се считат за отговорни за своите действия.

Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона.

Продуктът е предназначен за издухване на леки отпадъци, включително листа, трева и други градински отпадъци.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При използване на продукта трябва да се спазват правилата за безопасност. За осигуряване на вашата безопасност и тази на страничните наблюдатели прочетете тези инструкции, преди да работите с продукта. Съхранявайте ръководството за експлоатация на сигурно място, за да можете да го ползвате и по-късно.

ОБУЧЕНИЕ

- Прочете инструкциите внимателно. Запознайте се с контролите за управление и правилното използване на продукта.
- Никога не позволявайте продуктът да бъде използван от: деца; лица с намалени физически, сетивни или умствени способности; лица без необходимите опит и знания; лица, които не са запознати с настоящите инструкции. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на

оператора.

- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.
- Дръжте всички странични наблюдатели, деца и домашни животни на разстояние поне 15 метра от работната зона. Спрете продукта, ако някой навлезе в работната зона.
- Никога не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотични вещества или лекарства.

ПОДГОТОВКА

- В някои региони има разпоредби, ограничаващи използването на продукта до определени операции. За съвети се обръщайте към местните власти.
- Когато използвате продукта, винаги носете здрави затворени обувки и дълъг панталон. Не използвайте инструмента, ако сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте да носите широки дрехи или такива с висящи краища или връзки; те могат да се заплетат в движещите се части.
- Не носете широки дрехи или украшения, които могат да бъдат захванати във входящия вентилационен отвор.
- Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.
- При работа с продукта винаги носете защитни средства за слуха. Продуктът е изключително шумен и може да предизвика трайни увреждания на слуха, ако не спазвате инструкциите за ограничаване на употребата, намаляване на шума и носене на антифони.
- При работа с продукта винаги носете всички необходими защитни средства за очите. Производителят силно препоръчва използването на маска за цяло лице или на защитни очила, които са плътно прилепнали до очите. Обикновените или слънчевите очила не представляват надеждна защита. Мощната въздушна струя може да предизвика отхвърчането на предмети

с висока скорост, като те могат да рикошират от твърди повърхности към оператора.

- Преди всяка употреба проверявайте дали всички контроли и устройства за безопасност функционират правилно. Не използвайте продукта, ако превключвателят "OFF" ("Изключване") не спира мотора.
- Преди всяка употреба проверявайте визуално дали корпусът е здрав и дали предпазителите и ръкохватките са правилно обезопасени на местата им.
- Занесете в оторизирани сервизен център, ако е необходима замяна на повредени или нечетливи етикети.
- Никога не използвайте продукта с повредени предпазителни екрани, както и без необходимите защитни устройства, например без монтиран чувал за отпадъци.
- Заемайте правилна позиция при работа с продукта и винаги го поставяйте върху стабилна и равна повърхност.
- Дръжте всички охлаждащи вентилационни отвори чисти от отпадъци.
- Използвайте гребла и метли, за да разчистите отпадъците преди обдухване/засмукване.
- Винаги почиствайте работното пространство, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети като камъни, счупени стъкла, пирони, жици или телове, които могат да отхвъркнат на значително разстояние от силната въздушна струя.

За монтаж с бензинова задвижваща глава

- Никога не стартирайте и не използвайте двигателя в затворено или частично затворено пространство. Вдишването на отработени газове може да доведе до смърт.
- Не докосвайте областта около заглушителя или цилиндъра на продукта; тези части се нагорещават по време на работа.
- Винаги спирайте двигателя и го изчакайте да се охлади, преди да извършвате дейности по поддръжка.

- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за гориво.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Съберете разсипаното гориво. Оттеглете се на поне 9 м от мястото на зареждане с гориво, преди да стартирате двигателя.
- Преди да презареждате с гориво или да прибирате инструмента за съхранение, спирайте двигателя и изчакайте да се охлади.
- Изчакайте двигателя да се охлади. Изпразнете резервоара за гориво и резервоара за масло (ако има такъв) и застопорете стабилно машината, ако ще я транспортирате с превозно средство.

За монтаж с електрическа задвижваща глава

- Щепселът на инструмента трябва да е съвместим с контакта. В никакъв случай не внасяйте изменения в конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електрически инструменти, не използвайте адаптери за щепсела. Използването на оригиналните щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте неволно стартиране. Винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция OFF („Изключено“), преди да включите продукта в захранването. Не носете включен продукт, докато пръстът ви е на бутона.
- Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в уреда повишава опасността от токов удар.
- Уредът трябва да бъде захранван чрез прекъсвач за защитно изключване, пропускащ ток не повече от 30 mA.
- Преди употреба огледайте захранващия кабел за повреди. Ако има следи от повреда, той трябва да се смени от упълномощен сервизен център. Винаги развивайте захранващия кабел преди употреба; навитите кабели могат да

прегреят.

- Ако кабелът се повреди по време на работа, внимателно издърпайте кабела от електричеството. Не докосвайте кабела, преди да сте изключили захранването. Не използвайте инструмента, ако кабелът е повреден или износен.
- Ако е необходимо да използвате удължаващ кабел, проверете дали той е подходящ за работа на открито или дали захранващият му капацитет е достатъчен за захранване на вашия инструмент. Удължаващият кабел трябва да има маркировка „H05 RN F” или „H05 VV F”. Проверявайте удължаващия кабел за повреди преди всяка употреба. Винаги развивайте удължаващия кабел при работа, защото неразвитите кабели могат да прегреят. Повредените удължителни кабели не трябва да се поправят, а да се сменят с такива от еквивалентен тип. Внимавайте захранващият кабел да не е на места, където може да бъде настъпен, прегазен или изложен по друг начин на повреда или напрежение. Удължаващият кабел не трябва да е по-къс от 10 метра, ако захранващият кабел не надвишава 0,5 метра.
- Никога не вдигайте и не носете продукта за електрическия кабел.
- Никога не дърпайте захранващия кабел, за да изключите инструмента от електричеството.
- Дръжте захранващия кабел далече от топлина, масло и остри предмети.
- Винаги насочвайте кабела към задната част на продукта и възможно по-далече от него.
- Уверете се, че използваното напрежение е правилно за вашия продукт. На табелката с характеристиките на продукта, можете да видите напрежението му. Никога не свързвайте уреда към променлив ток с различно от посоченото напрежение.
- Уверете се, че ключът е в позиция „Off” (Изкл.), преди изключите от електрозахранването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В РЕЖИМ НА ОБДУХВАНЕ

- Работете с машината само в подходящо за това време - извън ранните сутрешни и късните вечерни часове, когато е възможно да пречите на други хора.
- Никога не работете с уреда в експлозивна среда.
- Избягвайте да използвате продукта при лоши метеорологични условия, особено ако има риск от мълинни.
- Не използвайте тази машина при слабо осветление. Операторът трябва да има чиста видимост върху работното пространство, за да идентифицира потенциални опасности.
- При използване на антифони ще се намали способността да чувате предупреждения (подвиквания или аларми). Операторът трябва да е особено внимателен за това, което се случва в работната зона.
- Не се разсейвайте и бъдете винаги концентрирани върху това, което правите. Внимателно обмисляйте възможните резултати от вашите действия.
- Ако наблизо се работи с подобни уреди, това увеличава както риска от увреждане на слуха, така и вероятността други хора да навлязат във вашето работно пространство.
- Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно на стръмни повърхности. Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Дръжте движещите се части на разстояние от тялото си. Въртящата се перка на ротора може да нанесе тежки контузии.
- Не модифицирайте машината по никакъв начин и не използвайте части и принадлежности, които не са препоръчани от производителя.

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

- За да намалите опасността от нараняване при контакт с движещите се части, винаги спирайте продукта, изключвайте го от захранването и изчаквайте всички движещи се части напълно да спрат движението си:
 - преди почистване
 - когато оставяте продукта без надзор
 - преди проверка, поддръжка или работа по продукта
 - след сблъсък с друг предмет да инспектирате продукта за повреди
 - ако уредът започне да вибрира неестествено (проверете незабавно)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вашият обдухvatел може да е снабден с презрамка. Внимателно регулирайте презрамката, така че да ви е удобно, докато поддържате тежестта на продукта. Запознайте се с механизма за бързо освобождаване и упражнявайте използването му, преди да започнете да работите с машината. Правилното използване на този механизъм може да предотврати сериозно нараняване при възникване на извънредна ситуация. Никога не носете допълнително облекло над ремъка за закачане, защото така се блокира достъпът до механизма за бързо освобождаване.

- При работа в прашни условия носете филтърна маска, за да се намали опасността от заболявания на дихателните пътища в следствие на вдишването на прах.
- Не насочвайте дюзата за обдухване срещу хора или животни.
- Никога не поставяйте предмети вътре в обдухващите тръби.
- Не работете с машината в близост до отворени прозорци.
- Навлажнявайте леко повърхностите при

работа в прашни условия.

- Не поставяйте машината върху или в близост до свободно хвърчащи отпадъци. Възможно е входящият вентилационен отвор да засмуче отпадъците и те да повредят машината.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

За монтаж с бензинова задвижваща глава

- Спрете машината и я оставете да се охлади, преди да я съхранявате или транспортирате.
 - Почистете продукта от всички чужди частици.
 - Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Не забравяйте да поставите обратно и да затегнете капачката за горивото.
 - Ако има такова, източете верижно масло от резервоара в съд, одобрен за съхраняване на масло. Не забравяйте да поставите обратно капачката за маслото правилно.
 - Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.
 - Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
 - Не съхранявайте на открито.
 - Когато транспортирате продукта, го обезопасявайте така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.
 - Никога не носете или транспортирайте продукта, докато работи.
 - Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива.
- Краткосрочно съхранение*
- Спрете машината и я оставете да се охлади, преди да я съхранявате или транспортирате.

- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца.
- Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Не съхранявайте на открито.

За монтаж с електрическа задвижваща глава

- Спрете уреда, изключете го от захранването и приберете кабела. Изчакайте продуктът да се охлади достатъчно, преди да го транспортирате или приберете за съхранение.
- Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Когато транспортирате продукта, го обезопасете така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най-близкия упълномощен център. При ремонт използвайте само идентични резервни части.

- Спрете уреда и/или изключете

кабелите му от захранването, след което проверете дали всички движещи се части са спрели напълно, преди да извършвате каквито и да е дейности по почистване или поддръжка.

- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. За други поправки се свържете с агент на упълномощения сервиз.
- Всеки път след употреба почиствайте продукта с мека и суха кърпа.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че продуктът е в изправност. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато продуктът се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се ограничи влиянието на определени рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Нараняване, причинено от вибрация. Винаги използвайте правилния инструмент за съответната работа. Като ограничавате времето на работа и излагането на рискове.
- Увреждане на слуха в следствие на излагане на шум. Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания от летящи предмети, отхвъркнали от изходящата въздушна струя на уреда. По всяко време носете подходящи защитни средства за очите.

ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Известно е, че вибрациите, произвеждани от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Могат да се вземат някои

мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато работите с продукта, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации на ден.

При поява на някои от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 155.

1. Фиксираща капачка за приставката
2. Долно рамо
3. Пластмасова резбована гайка
4. Решетка на вентилатора
5. Високоскоростна дюза
6. Долна спирала

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТА



Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; спазвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и домашни животни, на по-малко от 15 м от работната зона.



Въртящи се перки. Дръжте крайниците си далече от отворите, докато продуктът работи.



Изключване: изключвайте щепсела от захранването, преди да извършвате дейности по поддръжка и почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това обозначение важи само за монтаж с електрическа задвижваща глава.



Носете антифони



Носете защитни средства за очи



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.



EurAsian знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



Гарантираното ниво на шум е 104 dB.

СИМВОЛИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



Частите или
принадлежностите се
продават отделно



Забележка



Предупреждение

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ОПАСНОСТ

Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

ВНИМАНИЕ

Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ

Без предупредителен символ за безопасност

Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

Головними міркуваннями при розробці цієї повітродмухальної насадки були безпека, ефективність та надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Цю повітродмухальну насадку схвалено для використання з усіма бензиновими силовими головками з робочим об'ємом 30 кубічних сантиметрів або менше, а також з електричною силовою головкою RLT1238I, RBC1226I, RPH1200.

Цей пристрій призначено для використання тільки дорослими, які повністю прочитали та зрозуміли інструкції та попередження у цьому керівництві, а також у керівництві для силової головки, та можуть вважатися відповідальними за власні дії.

Прилад призначений для використання на вулиці у добре провітрюваному місці.

Продукт призначений для видування відходи легких числі листя, трави та іншої дріб відходів.

ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

⚠ Попередження

При використанні продукту, потрібно дотримуватися правил безпеки. Для вашої власної безпеки та безпеки перехожих, будь ласка, прочитайте ці інструкції перед експлуатацією виробу. Будь ласка, збережіть інструкції з безпеки для подальшого використання.

ПІДГОТОВКА

- Уважно прочитайте інструкцію. Добре ознайомтеся з органами управління та правильним використанням машини.
- Ніколи не дозволяйте дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або нестачею досвіду і знань, або незнайомим з тезами інструкції використовувати продукт. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора.
- Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або ушкодження інших осіб або їх майна.
- Тримайте перехожих, дітей і домашніх тварин на відстані 15 м від місця

експлуатації. Вимкніть прилад, якщо хтось з'являється в зоні дії приладу.

- Ніколи не працюйте з продуктом, коли ви втомилися, хворі або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.

ПІДГОТОВКА

- У деяких регіонах існують правила, що обмежують використання продукту для деяких операцій. Зверніться за консультацією до органу місцевої влади.
- Під час роботи з продуктом, завжди носіть міцне взуття і довгі брюки. Не працюйте з продуктом, коли босоніж або коли у відкритих сандалях. Уникайте вільного одягу або, що має висячі шнурки або зав'язки; вони можуть потрапити в рухомі частини.
- Не носіть просторий одяг або прикраси, які можуть потрапити в рухомі частини впускного отвору.
- Зафіксуйте довге волосся вище рівня плеча, щоб запобігти заплутуванню в будь-яких рухомих частинах.
- Користуйтеся засобами захисту слуху і захисними окулярами увесь час під час роботи продукту. Продукт надзвичайно шумно і може привести до незворотного пошкодження слуху, якщо ви не будете слідувати інструкціям, щоб обмежити використання, знизити рівень шуму і носити затички для вух.
- Носіть захист для очей увесь час, при роботі з цією машиною. Виробник настійно рекомендує повну маску або повністю закриті окуляри. Нормальні окуляри або сонцезахисні окуляри не є адекватним захистом. Об'єкти можуть бути кинуті на високій швидкості і можуть відскочити від жорстких поверхонь у бік оператора.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що всі елементи керування і безпеки функціонують правильно. Не використовуйте машину, якщо вимикач "ВИМК" не зупиняє машину.
- Перед кожним використанням, завжди візуально перевіряйте, щоб побачити, що корпус не пошкоджений і що захист і ручки на місці і надійно закріплені.
- Принесіть продукт в авторизований сервісний центр для заміни пошкоджених



або нечитабельних етикеток.

- Ніколи не працюйте з продуктом з дефектним захистом або щитками, або без захисних пристроїв, таких як колектор сміття, на місці.
- Використовуйте продукт в рекомендованій позиції, і тільки на твердій, рівній поверхні.
- Тримайте всі вентиляційні отвори вільні від відходів.
- Використовуйте граблі та мітли, щоб очистити відходи, перш ніж дме / смоктання.
- Очистіть робочу зону перед кожним використанням. Видалити всі об'єкти, такі як камені, бите скло, цвяхи, дріт або проводів, які можуть othvraknat значну відстань від сильного повітряного потоку.

Для збірки з бензиною силовою головкою

- Ніколи не запускайте двигун усередині закритих, або погано провітрюваних приміщень; вдихання вихлопних газів може вбити.
- Не торкайтеся зони навколо глушника або циліндра інструменту, ці частини стають гарячими під час роботи.
- Перед виконанням технічного обслуговування завжди зупиняйте мотор та дозволяйте йому охолонути.
- Змішайте і зберігайте паливо у затвердженому контейнері для палива.
- Змішуйте паливо на відкритому повітрі, де немає жодних іскор або полум'я. Протріть будь-який витік палива. Перед запуском двигуна відійдіть від місця дозаправлення на відстань 9 м.
- Зупиніть двигун і дайте йому охолонути перед заправкою або зберіганням пристрою.
- Дайте двигуну охолонути. Злийте паливний та масляний баки (за наявності), і закріпіть пристрій, щоб він не рухався під час транспортування.

Для збірки з електричною силовою головкою

- Вилка живлення електроінструменту повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку. Не

використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами. Не змінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.

- Запобігайте випадкового запуску. Завжди перевіряйте, що вимикач знаходиться в положенні ВИМК перед підключенням інструменту до джерела живлення. Не носіть підключений продукт з пальцем на вимикачі.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Не піддавайте впливу дощу або вологих умов. Попадання води на пристрій збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Електроживлення повинно подаватися через пристрій диференціального струму (ГДС) з струмом відключення не більше 30 мА.
- Перед кожним використанням, перевірте шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо є ознаки пошкодження, він повинен бути замінений кваліфікованим фахівцем в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки. Завжди розмотати шнур живлення під час використання, спіральний кабель може перегрітися.
- Якщо шнур пошкоджений під час використання, негайно вийміть шнур живлення з мережі. Не торкайтеся шнура перед відключенням від подачі. Не використовуйте продукт, якщо шнур пошкоджений або зношений.
- Якщо вам потрібно використовувати подовжувач переконайтеся, що він підходить для використання на відкритому повітрі і має поточний рейтинг потужності достатньо для забезпечення вашого продукту. Подовжувач повинен бути відзначений "H05 RN-F" або "H05 VVF". Перевірте подовжувач перед кожним використанням на ушкодження. Завжди розкрутити подовжувач при використанні, бо закручені шнури можуть перегрітися. Пошкоджені подовжувачі не повинні бути відремонтовані; вони повинні бути замінені еквівалентним



типом. Переконайтеся, що шнур живлення розташований таким чином, що він не може бути пошкоджений ріжучими засобами, ви неможете спіткнутися чи інакше пошкодити його. Подовжувач не повинен бути менше, ніж 10 метрів, якщо шнур живлення не перевищує 0,5 метрів.

- Ніколи не підбирайте або не носіть продукт за електричний кабель.
- В жодному разі не тягніть за шнур живлення, щоб відключити від електроживлення.
- Тримайте шнур живлення далеко від тепла, масла і гострих країв.
- Завжди направляти кабель до задньої частини проекту і якнайдалі від нього.
- Переконайтеся, що напруга є правильною для продукту. Шильдик на виробі показує напругу продукту. Ніколи не підключайте пристрій до мережі змінного струму з напругою, яка відрізняється від цієї напруги.
- Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні ВИМК перед відключенням від джерела живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РЕЖИМУ НАДДУВУ

- Використовуйте машину тільки у відповідний час - рано вранці і пізно ввечері, коли це можливо заважаючи іншим.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- Не використовуйте продукт в несприятливих погодних умовах, особливо коли існує ризик блискавки.
- Не використовуйте при поганому освітленні. Оператор потрібне чіткий огляд робочої області, щоб визначити потенційні небезпеки.
- Використання захисту органів слуху знижує здатність чути попередження (крики або сигнали тривоги). Оператор повинен звернути особливу увагу на те, що відбувається в робочій зоні.
- Чи не відволікайтеся і завжди бути зосереджені на тому, що ви робите.

Особливу увагу можливі результати своїх дій.

- Якщо закрити роботу з такими пристроями, як це збільшує ризик пошкодження слуху та ймовірність того, що інші люди вступають в робочому просторі.
- Тримайте міцну опору і рівновагу. Не тягніться. Перенавантаження може привести до втрати балансу.
- Завжди переконайтеся, що вашого засадах. Ходіть, ніколи не бігайте.
- Тримайте рухомі частини подалі від вашого тіла. Контакт з лезами може призвести до серйозних травм.
- Не змінюйте машину будь-яким чином та не використовуйте деталі та приладдя, не рекомендовані виробником.

⚠ Попередження

Ретельно перевірте прилад і ідентифікуйте будь-які проблеми або ушкодження на ньому. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.

- Щоб знизити ризик отримання травми, пов'язаної з контактом з обертовими частинами, завжди зупиніть продукт, роз'єднуйте від джерела живлення, переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:
 - перед чищенням
 - до того, як залишити продукт без нагляду
 - перед перевіркою, чищенням, або роботі на продукті
 - після удару об сторонній предмет, щоб оглянути продукт на наявність прихованих пошкоджень
 - якщо продукт починає ненормально вібрувати

⚠ Попередження

Въможно е вашата машина за обдуване да е снабдена с ремък за закачане. Ретельно відрегулюйте ремені для зручності та для підтримки ваги приладу з вашого правого боку. Встановіть швидкозйомний механізм та практикуйте користування ним перед використанням приладу. Його правильне використання може запобігти серйозним травмам в разі виникнення надзвичайної ситуації. Ніколи не носіть додатковий одяг зверху ременів або інакшим чином не обмежуйте доступ до механізму швидкого вивільнення.

- При роботі в запиленних умовах, носити маску фільтра для зниження ризику респіраторних захворювань, викликаних вдиханням пилу.
- Не спрямовуйте вентилятора сопло в напрямку людей або домашніх тварин.
- Ніколи не ставте предмети всередині вентилятора труб.
- Не використовуйте пристрій поруч з відкритими вікнами.
- Злегка вологі поверхні в умовах підвищеної запиленості.
- Не залишайте вентилятор на верхній частині або поблизу уламків та сміття. Уламки можуть бути втягнутими в повітрязбірник в результаті можливого пошкодження пристрою.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Для збірки з бензиною силовою головкою

- Перед зберіганням або транспортуванням вимкніть двигун і дайте йому охолонути.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Злийте все паливо з бака в контейнер затверджений для бензину. Пам'ятайте, що треба замінити та затягнути кришку паливного бака належним чином.
- За необхідності злийте усе мастило з баку у контейнер, призначений для мастила. Пам'ятайте про необхідність заміни кришки для мастильного баку належним чином.

- Запустіть двигун, поки він не зупиниться. Це дозволить видалити всі паливно-мастильні суміші, які могли би стати застарілими і залишити гумки в паливній системі.
- Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Не зберігайте на відкритому повітрі.
- Під час транспортування приладу закріпіть його, щоб запобігти переміщенню, падінню та пошкодженню людей або предметів.
- Ніколи не носіть або транспортуйте пристрій, поки двигун працює.
- Дотримуйтеся усіх державних і місцевих інструкцій для безпечного зберігання та використання бензину.

Короткострокове зберігання

- Зупиніть машину і дайте їй охолонути, перед зберіганням або транспортуванням.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту.
- Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей.
- Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Не зберігайте на відкритому повітрі.

Для збірки з електричною силовою головкою

- Зупиніть пристрій, від'єднайте від джерела живлення та змотайте кабель. Дозвольте продукту адекватно охолонути перед зберіганням або транспортуванням.
- Очистіть всі сторонні матеріали з продукту. Зберігайте його в сухому прохолодному і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння.
- Для транспортування, забезпечіть машину від руху або падіння,

щоб запобігти травми людей або пошкодження машини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ Попередження

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.

⚠ Попередження

Обслуговування вимагає крайньої обережності і знання і повинно бути виконане тільки кваліфікованим фахівцем. Для обслуговування, ми пропонуємо вам повернути продукт в найближчий авторизований сервісний центр для ремонту. Дозволяйте обслуговувати ваш електронструмент тільки кваліфікованому персоналу, використовуючи тільки ідентичні запасні частини.

- Перед проведенням технічного обслуговування та чищення вимкніть та/або відключіть пристрій від джерела живлення та переконайтеся, що всі рухомі частини повністю зупинилися.
- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для інших ремонтних робіт, зверніться до авторизованого сервісного агента.
- Після кожного використання, очистіть виріб м'якою сухою тканиною.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть за належного використання інструмента неможливо повністю нейтралізувати певні фактори залишкового ризику. Під час використання можуть виникати наступні небезпеки, тому

оператору слід вжити спеціальних заходів, аби запобігти таким ризикам:

- Пошкодження спричинені вібрацією. Завжди використовуйте правильний інструмент для роботи; використовуйте призначені ручки і обмежіть час роботи і вплив.
- Підвищений рівень шуму може спричинити пошкодження слуху. Надягайте захист для органів слуху та лімітуйте вплив.
- Травмування предметами, що розлітаються внаслідок удару повітря. Постійно надягайте засоби захисту для очей.

ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ

Відомо, що вібрація від приладу, який утримується у руках може викликати хворобу Рейно у окремих людей. Симптоми схожі на ті, що з'являються під впливом холоду, включаючи коління, нечутливість і збліднути пальці. Спадкові чинники, викликані холодом та вологістю, дієтою, палінням та робочими процесами можуть сприяти розвитку цих симптомів. Дії, за допомогою яких, можна зменшити вібрацію:

- Одягайтеся тепліше, коли на вулиці холодно. При використанні інструменту надягайте рукавички щоб тримати руки та зап'ястки у теплі. Відомо, що холодна погода - головний чинник, який спричиняє хворобу Рейно.
- Після кожного періоду роботи, потренуйтеся, щоб збільшити кровообіг.
- Робіть часті перерви у роботі. Лімітуйте кількість роботи на день.

Якщо ви виявили будь-який з цих симптомів, негайно припиніть використання і зверніться до вашого лікаря згідно цих симптомів

⚠ Попередження

Пошкодження можуть бути викликані або погіршені, тривалим використанням інструменту. Користуйтеся будь-яким інструментом впродовж тривалого періоду, забезпечте регулярні паузи.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 155.

1. Кришка для прикріплення насадки
2. Нижня трубка
3. Нейлонова різьбова муфта
4. Сітка вентилятора
5. висока сопла
6. Нижня спіраль

СИМВОЛИ НА ПРОДУКТІ



Читайте і зрозумійте всі інструкції перед експлуатацією виробу, дотримуйтесь всіх вказівок і попереджень з техніки безпеки.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Тримайте всіх перехожих, особливо дітей і домашніх тварин, принаймні 15 м від робочої зони.



Обертання лопатей. Тримайте руки і ноги подалі від отворів у той час як продукт працює.



Викл: від'єднати від джерела живлення, перш ніж виконувати технічне обслуговування та очищення.
ПРИМІТКА: Цей значок відноситься тільки для збірки з електричною силовою головкою.



Носіть захисні навушники.



Завжди надягайте захисні окуляри.



Не піддавайте впливу дощу або вологих умов.



Відповідає всім нормативним стандартам в країнах ЄС, де виріб було придбано.



Євразійська знак відповідності.



Український знак відповідності



Електро-техніка не слід викидати разом з побутовими відходами. Кошки, де це можливо. Зверніться за консультацією до органу місцевої влади.



Гарантований рівень звукової потужності 104 дБ.

СИМВОЛИ В ЦЬОМУ КЕРІВНИЦТВІ



Запчастини та аксесуари, що продаються окремо



Примітка



Попередження

Наступні сигнальні слова і змісти призначені для пояснення рівнів ризику, пов'язаних з продуктом.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Вказує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Без попереджуючих символів Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження майна.

Üfleyci eklentinizin tasarımında emniyet, performans ve güvenilirliğe öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Bu üfleyci eklentisi Ryobi/ Homelite petrole çalışan elektrikli 30cc veya altı güç başlığıyla veya RPH1200, RLT1238I ya da RBC1226I elektrikli güç başlığıyla kullanıma uygundur.

Ürün, sadece bu el kitabı ve ilgili güç başlığı kılavuzundaki talimat ve uyarıları okuyup anlamış ve hareketlerinden sorumlu tutulabilecek olan yetişkinler tarafından kullanılabilir.

Bu ürün sadece iyi havalandırılan bir alanda dış mekanda kullanıma yöneliktir.

Bu ürün yaprak, ot ve diğer bahçe süprütüleri de dahil hafif artıkları üfleyerek temizlemeye yöneliktir.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI

Bu ürünü kullanırken güvenlik kurallarına uyulmalıdır. Kendi güvenliğiniz ve çevrenizdeki kişilerin güvenliği için ürünü kullanmadan önce bu talimatları tamamen okumalı ve anlamalısınız. Lütfen bu talimatları daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.

EĞİTİM

- Talimatları dikkatlice okuyun. Ürünün kontrollerini ve nasıl doğru şekilde kullanılacağını öğrenin.
- Hiçbir zaman çocukların, fiziksel, duyuşal veya zihinsel becerileri kısıtlı veya tecrübesiz ve bilgisi yetersiz kişilerin veya bu talimatları bilmeyen insanların bu ürünü kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya mallarına zarar verebilecek tehlikelerden kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.
- Çevrenizdeki kişileri, çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından 15 m uzaklaştırın. Eğer herhangi biri bu alana girerse ürünü durdurun.
- Ürünü hiçbir zaman yorgunken, hastayken veya alkol, uyuşturucu veya ilaç etkisi altında kullanmayın.

HAZIRLIK

- Bazı bölgeler ürünün bazı çalışmalarda kullanımına kısıtlama getiren yönetmeliklere sahiptir. Tavsiye için bölgenizdeki yetkili merciyeye başvurun.
- Ürünü kullanırken her zaman dayanıklı ayakkabılar ve uzun pantolon giyin. Ürünü çıplak ayakla veya üstü açık terlik giyerken kullanmayın. Üzerinize bol olan veya iplerin veya bağcıkların sarktığı kıyafetler giymekten kaçının; hareketli parçalara yakalanabilirler.
- Hava girişinin içine çekilebilecek bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın.
- Saçlarınız uzunsa hareketli parçalara dolaşmasını önlemek için omuz seviyesinin üzerinde toplayın.
- Ürünü kullanırken her zaman kulak tıkacı takın. Bu ürün son derece gürültüdüdür ve eğer maruz kalma sürenizi sınırlandırma, gürültüyü azaltma ve kulak tıkacı takma önlemlerine sıkı bir şekilde uyulmazsa kalıcı işitme kaybına neden olabilir.
- Bu ürünü kullanırken her zaman siperli koruyucu gözlük takın. Üretici tam yüz maskesinin veya tamamen kapalı gözlüklerin kullanılmasını şiddetle önermektedir. Normal gözlükler veya güneş gözlükleri uygun koruma sağlamaz. Güçlü hava jeti nedeniyle nesnelere her zaman yüksek hızda fırlayabilir ve sert yüzeylerden kullanıcıya doğru sekebilir.
- Her kullanım öncesi tüm kontrollerin ve güvenlik cihazlarının doğru şekilde çalıştığından emin olun. Eğer "kapalı" anahtarı ürünü durdurmuyorsa ürünü kullanmayın.
- Her kullanımdan önce, gövdenin hasarsız olmadığı korkuluk ve tutamakların yerinde ve sağlam takılı olduğu yönünde gözle kontrol yapın.
- Zarar görmüş veya okunmaz durumdaki etiketleri değiştirmek için yetkili bir servis merkezine gönderin.
- Ürünü hiçbir zaman kusurlu korumalar veya siperlerle birlikte veya güvenlik cihazları, örneğin artık toplayıcı, yerinde değilken kullanmayın.
- Ürünü önerilen pozisyonda ve sadece sağlam, düz bir yüzey üzerinde kullanın.
- Tüm soğuk hava girişlerini biriktiden temizleyin.

- Üflemeden önce birikintiyi gevşetmek için tırmık ve süpürge kullanın.
- Her kullanım öncesi çalışma alanını temizleyin. Yüksek hızlı hava nedeniyle oldukça uzak mesafelere üflenebilecek taş, kırık cam, çivi, tel veya ip gibi tüm nesnelere temizleyin.

Petrolle çalışan güç başlığına montaj için

- Kapalı veya havalandırması kötü alanlarda motoru asla başlatmayın veya çalıştırmayın. Egzoz dumanlarını solumak sizi öldürür.
- Susturucu veya ürünün silindiri etrafındaki alana dokunmayın, bu parçalar çalışma nedeniyle ısınır.
- Herhangi bir ayar yapmadan önce mutlaka motoru durdurup soğumasını bekleyin.
- Yakıtı yakıt için onaylı bir konteyner içerisinde karıştırın ve depolayın.
- Yakıtı kıvılcımın ve alevin olmadığı açık alanlarda karıştırın. Dökülen yakıtı silin. Motoru çalıştırmadan önce yakıt dolmuş yerinden 9 m uzaklaşın.
- Motoru durdurun ve yakıt doldurmadan veya üniteyi depolamadan önce soğumasını bekleyin.
- Motorun soğumasını bekleyin. Yakıt tankını ve yağ tankını (varsa) boşaltın ve bir araca nakletmeden önce üniteyi hareket etmeyecek şekilde sabitleyin.

Elektrikle çalışan güç başlığına montaj için

- Elektrik fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir zaman hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle birlikte herhangi bir adaptörlü fiş kullanmayın. Üzerinde değişiklik yapılmayan fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Kazara çalıştırılmasını önleyin. Ürünü güç kaynağına takmadan önce her zaman anahtarın Kapalı konumda olduğunu kontrol edin. Fişe takılı bir ürünü parmağınız anahtarın üzerindeki parmağın taşımayın.
- Vücudunuzla borular, radyatörler, kuzine ve buzdolabı gibi topraklı ürünlere temas etmekten kaçının. Vücudunuz topraklanırsa yüksek elektrik çarpması riski mevcuttur.
- Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
- Elektrik gücü 30 mA'yı geçmeyen trip akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD)

ile sağlanmalıdır.

- Her kullanım öncesinde güç kablosunu hasara karşı kontrol edin. Hasar belirtisi olması durumunda, değiştirme işleminin yetkili bir servis merkezince yapılması gerekir. Kullanım sırasında güç kablosunu her zaman açın; sarılmış kablolar aşırı ısınabilir.
- Eğer kablo kullanım sırasında zarar görürse kabloyu derhal güç kaynağından ayırın. Güç kaynağını ayırmadan önce kabloya dokunmayın. Eğer kablo zarar görmüş veya aşınmışsa ürünü kullanmayın.
- Bir uzatma kablosu kullanmanız gerekirse açık alanda kullanıma uygun olduğundan ve aletinizi beslemek için yeterli akım kapasitesi derecesine sahip olduğundan emin olun. Uzatma kablosu "H05 RN F" veya "H05 VV F" olarak işaretlenmiş olmalıdır. Her kullanım öncesi uzatma kablosunu hasara karşı kontrol edin. Sarılmış kablolar aşırı ısınabileceğinden kullanım sırasında uzatma kablosunu her zaman açın. Zarar görmüş uzatma kabloları onarılmamalıdır, muadiliyle değiştirilmesi gerekir. Güç kablosu 0,5 metreyi aşmıyorsa, uzatma kablosu 10 metreden kısa olmamalıdır.
- Güç kablosunun üzerine basmayacağınız, takılıp düşmeyeceğiniz veya başka bir hasara veya strese maruz kalmayacağı şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Ürünü hiçbir zaman elektrik kablosundan kaldırmayın veya taşımayın.
- Hiçbir zaman güç kaynağından ayırmak için güç kablosundan çekmeyin.
- Güç kablosunu ısı, yağ ve keskin kenarlı nesnelere uzak tutun.
- Kabloyu her zaman üründen uzağa, arkaya doğru yerleştirin.
- Voltajın ürününüz için doğru olduğundan emin olun. Ürün üzerinde bulunan bir isim levhası ünitenin voltajını gösterir. Ürünü hiçbir zaman bu voltajdan farklı bir AC voltajına bağlamayın.
- Güç kaynağından ayırmadan önce anahtarın Kapalı konumda olduğundan emin olun.

ÜFLEYİCİ GÜVENLİK UYARILARI

- Ürünü sadece makul saatlerde kullanın – insanların rahatsız olabileceği sabah çok erken veya gece geç saatlerde



kullanmayın.

- Ürünü hiçbir zaman patlayıcı atmosferde kullanmayın.
- Ürünü kötü hava koşullarında, özellikle yıldırım düşme riski varken kullanmaktan kaçının.
- Kötü aydınlatmalı koşullarda kullanmayın. Kullanıcının potansiyel tehlikeleri belirlemesi için çalışma alanını net olarak görmesi gerekir.
- Kulak tıkacı kullanımı uyarıları (sesler veya alarmlar) duyma kabiliyetinizi azaltır. Kullanıcı çalışma alanında yapılan işe ekstra dikkat etmelidir.
- Dikkatinizi dağıtacak şeylerden kaçının ve yaptığınız işe konsantre olun. Eylemlerinizin sonuçlarını düşünün ve dikkatli bir şekilde değerlendirin.
- Yakında benzer aletler kullanmak hem işitme kaybı riskini hem de diğer insanların çalıştığınız alana girme riskini artırır.
- Yere sağlam basın ve dengede durun. Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın. Yukarıya erişmeye çalışmak dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- Eğimli yerlerde yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.
- Vücudunuzun tüm uzuvlarını hareketli parçalardan uzak tutun. Dönen pervane kanatları ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın veya üretici tarafından önerilmeyen parçalar ve aksesuarlar kullanmayın.

⚠ UYARI

Ürünü iyice inceleyin ve tüm sorunları veya hasarları belirleyin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

- Döner parçalara temastan kaynaklanan yaralanma riskini azaltmak için aşağıdaki durumlarda her zaman ürünü durdurun, şebeke gücünden ayırın (varsa) ve tüm hareketli parçaların durduğundan emin olun.
 - temizlemeden önce
 - ürün gözetimsiz bırakıldığında
 - ürünü kontrol etmeden, bakım veya

başka bir çalışma yapmadan önce

- yabancı bir nesne çarptıktan sonra ürünü hasara karşı incelemek için
- eğer ürünler anormal şekilde titremeye başlarsa (derhal inceleyin).

⚠ UYARI

Üfleme makineniz bir kayış tertibatı ile birlikte sağlanabilir. Kayış tertibatını ürünün ağırlığını desteklemenizde rahatça yardımcı olacak şekilde ayarlayın. Hızlı serbest bırakma mekanizmasını tanıyın ve ürünü kullanmaya başlamadan önce bunu kullanarak pratik yapın. Doğru şekilde kullanılması acil bir durumda ciddi yaralanmaları önleyebilir. Hiçbir zaman kayış tertibatının üzerine ek kıyafet giymeyin, aksi hâlde hızlı serbest bırakma mekanizmasına erişim kısıtlanabilir.

- Tozlu koşullarda tozun solunmasıyla ilişkili yaralanma riskini azaltmak için filtrelili bir yüz maskesi takın.
- Üfleme düzesini insanlara veya evcil hayvanlara doğru tutmayın.
- Üfleme borularının içine hiçbir zaman hiçbir nesne koymayın.
- Ürünü açık pencerelerin vb. yanında kullanmayın.
- Tozlu koşullarda yüzeyleri hafifçe nemlendirin.
- Üfleme cihazı gevşek birikintinin üzerine veya yakınına koymayın. Birikinti hava girişinden emilebilir ve olası ürün hasarına neden olabilir.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

Petrolle çalışan güç başlığına montaj için

- Motoru durdurun ve depolamadan veya taşımadan önce soğumasını bekleyin.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin.
- Depodaki tüm yakıtı benzin için onaylı bir konteyner içine boşaltın. Yakıt kapağını uygun şekilde yerine takmayı ve sıkmayı unutmayın.
- Mümkünse, tanktaki tüm yağlama yağını kendisi için onaylı bir kaba boşaltın. Yağlama kapağını gerektiği gibi kapatmayı unutmayın.
- Motoru durana kadar çalıştırın; Bu



bayatlayabilecek ve yakıt sisteminde vernikli ve yapışkan bir madde bırakabilecek tüm yakıtı giderecektir.

- Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun.
- Açık alanda depolamayın.
- Taşınacağı zaman insanların yaralanmasını veya ürünün zarar görmesini önlemek amacıyla ürünü hareket etmemesi veya düşmemesi için sabitleyin.
- Motor çalışırken ürünü asla taşımayın.
- Benzinin güvenli şekilde depolanması ve taşınması için tüm devlet yönetmeliklerine ve yerel yönetmeliklere uyun.

Kısa süreli depolama (1 aydan az)

- Motoru durdurun ve depolamadan önce soğumasını bekleyin.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin.
- Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın.
- Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun.
- Açık alanda depolamayın.

Elektrikle çalışan güç başlığına montaj için

- Ürünü durdurun, güç kaynağı bağlantısını kesin ve kabloyu sarın. Depolamadan veya taşımadan önce ürünün uygun şekilde soğumasını bekleyin.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin. Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Açık alanda depolamayın.
- Taşınacağı zaman insanların yaralanmasını veya ürünün zarar görmesini önlemek amacıyla ürünü hareket etmemesi veya düşmemesi için sabitleyin.

BAKIM

▲ UYARI

Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksi hâlde olası yaralanmalara, zayıf performansa neden olabilir ve garantinizi geçersiz kılabilir.

▲ UYARI

Servis çalışması en yüksek düzeyde dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servis için ürünü onarım amacıyla size en yakın yetkili servis merkezine göndermenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

- Herhangi bir bakım ya da temizlik işlemine başlamadan önce ürünü düğmesinden kapatın, güç kaynağı bağlantısını kesin (varsa) ve hareketli tüm parçaların tamamen durduğundan emin olun.
- Sadece bu kılavuzda açıklandığı şekilde ayar veya onarım yapabilirsiniz. Diğer onarımlar için yetkili servis temsilcisini arayın.
- Her kullanım sonrası ürünü yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların doğru sıklıkta sık aralıklarla takıldığını kontrol edin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.

ARTIK RİSKLER

Ürün belirtilen şekilde kullanıldığında bile belirli artık risk faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak mümkün değildir. Kullanım sırasında aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir ve kullanıcının aşağıdaki durumları önlemek için özellikle dikkatli olması gerekir:

- Titreşim nedeniyle yaralanma. İş için her zaman doğru aleti kullanın. Belirtilen kulpları kullanın ve çalışma ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Gürültüye maruz kalma nedeniyle işitme kaybı meydana gelebilir. İşitme koruması kullanın ve maruz kalma süresini kısıtlayın.
- Üfleme borusu hava akışı nedeniyle fırlayan nesnelere kaynaklanan yaralanma Her zaman uygun kulak tıkacı takın.

RİSK AZALTMA

El aletlerinden kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuğa maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma,

hissizlik ve ağarma yer bulunabilir. Kalıtsal faktörler, soğuğa ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:

- Soğuk havada vücut ısınızı koruyun. Ürünü kullanırken ellerinizi ve bileklerinizizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
- Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
- Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlandırın.

Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve doktorunuza başvurun.

⚠ UYARI

Ürünün uzun süre kullanılması nedeniyle yaralanmalar meydana gelebilir veya kötüleşebilir. Herhangi bir alet uzun süre kullanıldığında düzenli molalar verdiğinizden emin olun.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 155.

1. Eklenti güvenlik kapağı
2. Alt bum
3. Dişli naylon somun
4. Fan kapağı
5. Yüksek hızlı düze
6. Alt salyangoz

ÜRÜN ÜZERİNDEKİ SEMBOLLER



Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyun.



Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.



Döner fanlar. Ellerinizi ve ayaklarınızı ürün çalışırken açık kısımlardan uzak tutun.



Kapatın: temizlemeden veya bakım yapmadan önce fişi şebeke gücünden ayırın

NOT: Bu simge sadece elektrikle çalışan güç başlığına montaja uygulanır



Kulak tıkacı takın.



Koruyucu gözlük takın.



Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın.



Ürünün satın alındığı AB ülkesindeki tüm düzenleyici standartlara uygundur.



EurAsian Uygunluk İşareti



Ukrayna uygunluk işareti.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili mercie veya satıcıya başvurun.



Güvenceli ses gücü seviyesi bu etikette 104 dB olarak gösterilmektedir.

BU KILAVUZDAKİ SEMBOLLER



Ayrı satılan parçalar veya aksesuarlar



Not



Uyarı

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

⚠ TEHLİKE

Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

⚠ UYARI

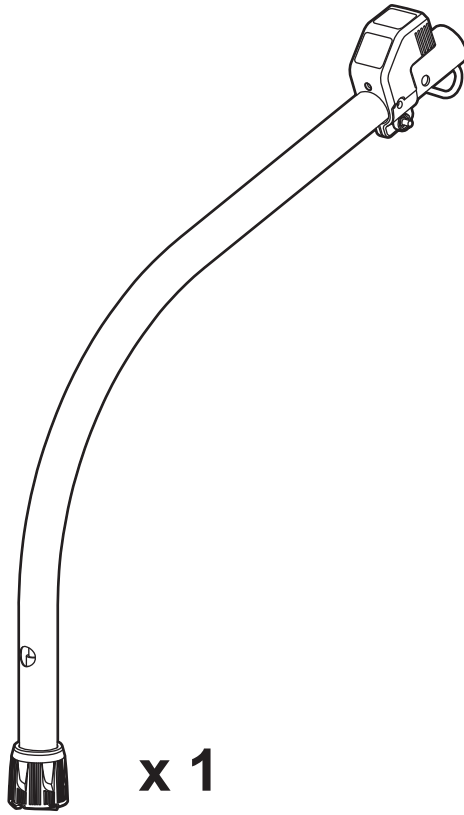
Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ İKAZ

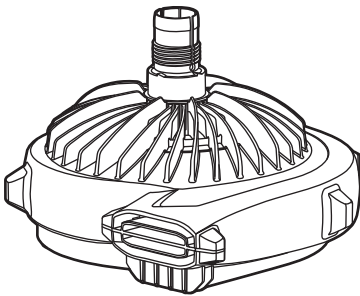
Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

İKAZ

Güvenlik uyarısı sembolü olmadığında Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.



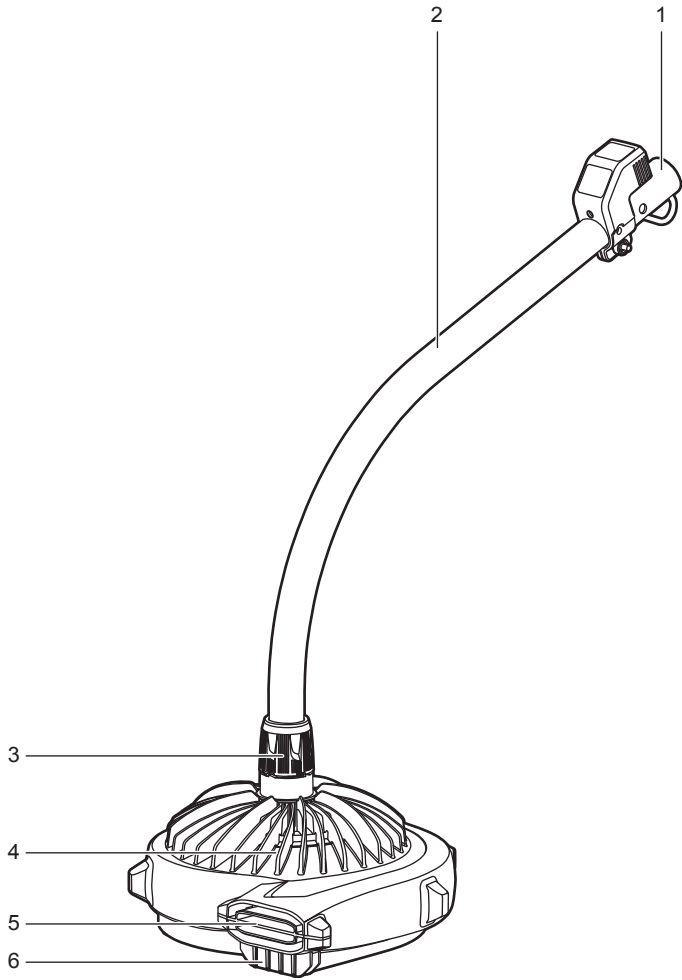
x 1

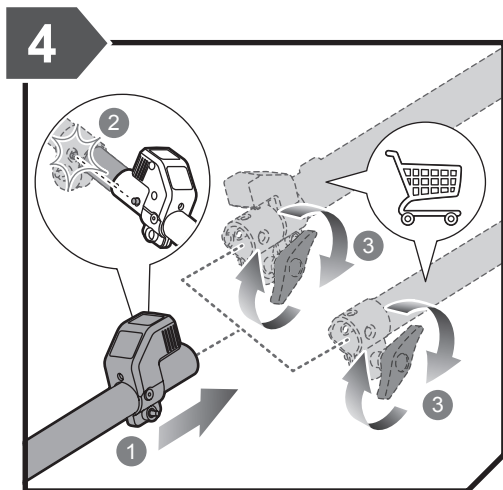
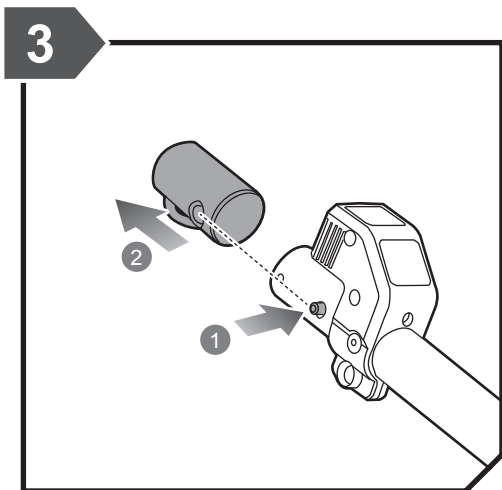
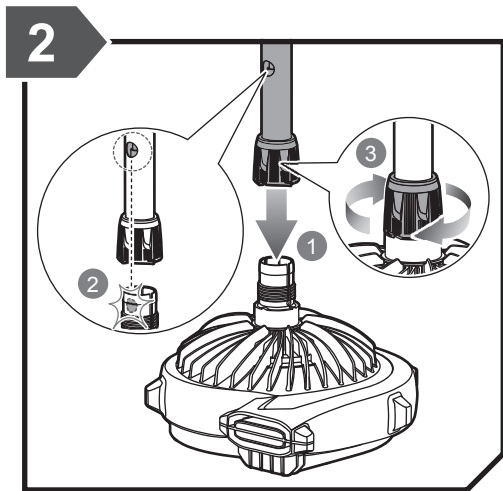
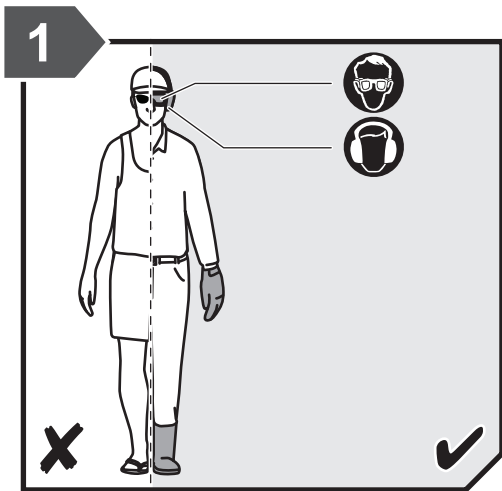


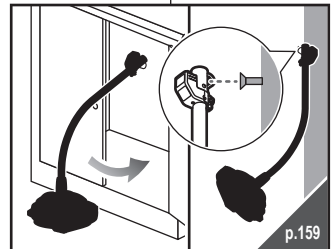
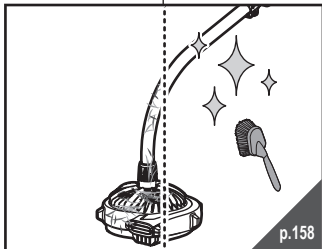
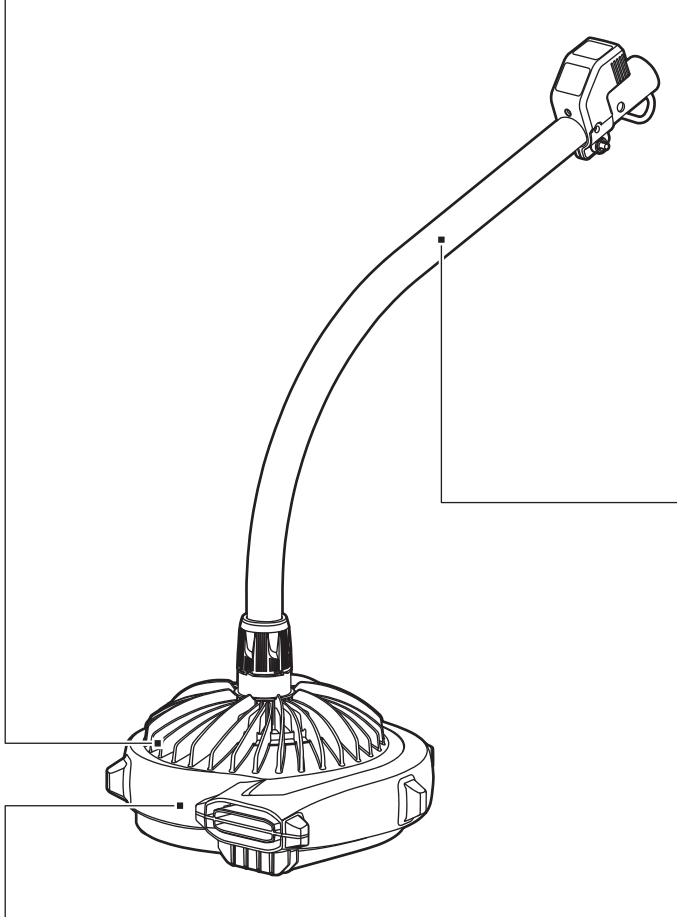
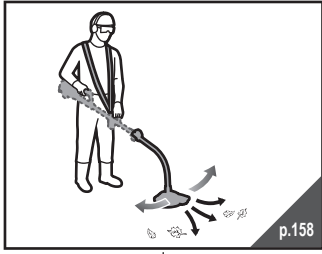
x 1

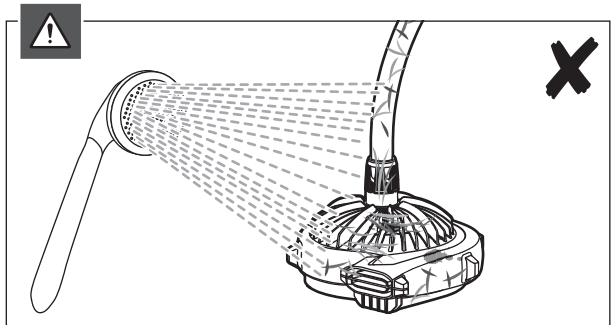
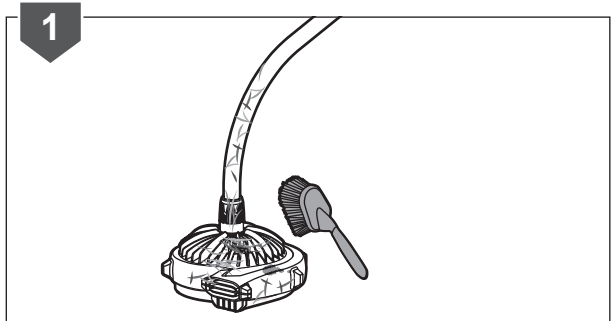
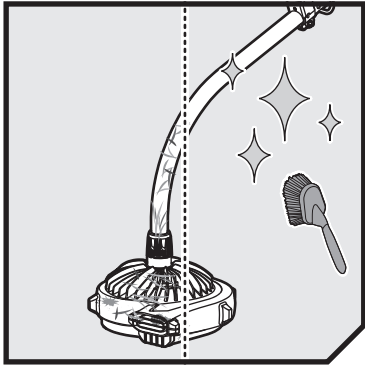
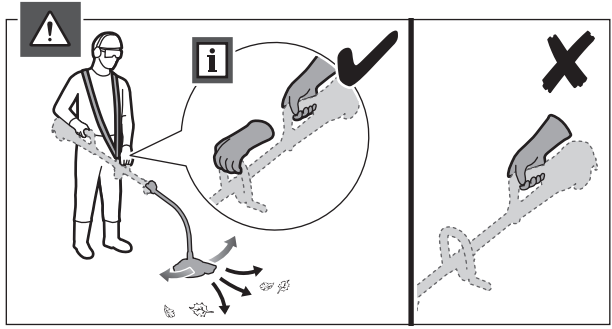
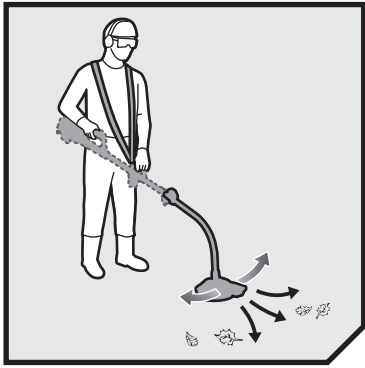


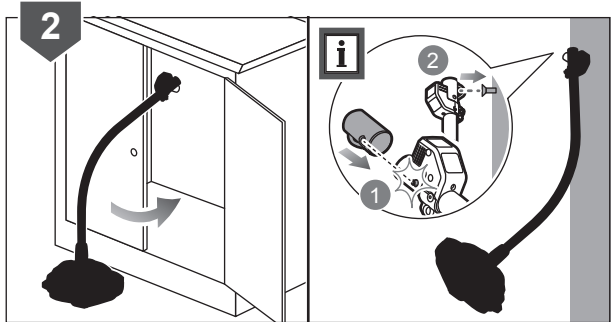
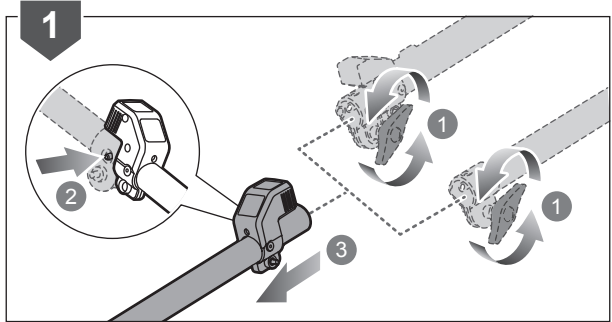
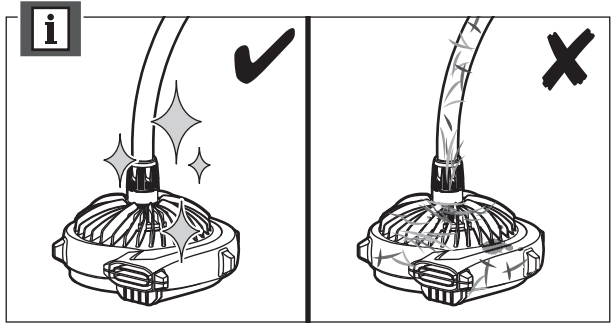
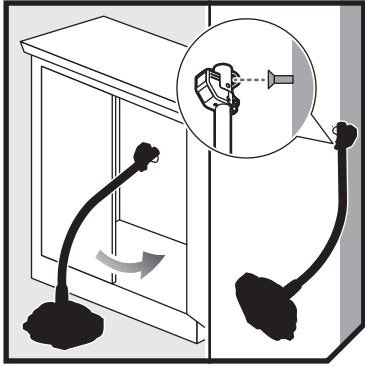
x 1













English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens	Características do aparelho
Blower attachment	Accessoire souffleur	Gebläseaufsatz	Accesorio del soplador	Accessorio soffiatore	Blazeraccessoire	Acessório do soprador
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
For assembling with petrol-driven power head (below values are measured on RBC30SESA power head)	Pour montage avec tête d'entraînement à essence (les valeurs ci-dessous sont mesurées avec la tête d'entraînement RBC30SESA)	Für die Montage mit benzinbetriebenen Antriebskopf (siehe unten, gemessene Werte mit RBC30SESA Antriebskopf)	Para montar con cabezal de potencia de gasolina (Los valores de abajo se han medido en el cabezal de potencia RBC30SESA)	Per l'assemblaggio con motore a benzina (I valori di seguito sono stati misurati con motore RBC30SESA)	Voor montage met de benzineaangedreven aandrijfkop (Onderstaande waarden zijn gemeten op de RBC30SESA-aandrijfkop)	Para montagem em cabeça motriz a gasolina (os valores abaixo são medidos na cabeça motriz RBC30SESA)
Air velocity	Vitesse du flux d'air	Luftgeschwindigkeit	Velocidad del aire	Velocità aria	Luchtdebiet	Velocidade do Ar
Air volume	Volume d'air	Luftvolumen	Volumen del aire	Volume aria	Luchtvolume	Volume de Ar
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Peso	Gewicht
With power head (without fuel and harness)	Bloc moteur (Sans carburant et harnais)	Antriebskopf (Ohne Treibstoff und Trageschirr)	Cabeza motriz; sin combustible y arnés	Testa di alimentazione (Senza carburante e finimenti)	Aandrijfkop (Zonder brandstof en harnas)	Cabeça eléctrica (Sem combustível e arnés)
Blower attachment	Accessoire souffleur	Gebläseaufsatz	Accesorio del soplador	Accessorio soffiatore	Blazeraccessoire	Acessório do soprador
Fuel tank volume	Capacité du réservoir de carburant	Tankvolumen	Volumen del depósito de combustible	Volume serbatoio carburante	Brandstof tankvolume	Volume do depósito de combustível
Recommended tank fill	Remplissage de réservoir recommandé	Empfohlene Tankfüllung	Llenado de depósito recomendado	Riempimento serbatoio consigliato	Aanbevolen vulpeil van de tank	Enchimento recomendado do depósito
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor	Cilindrada do motor
Maximum engine performance	Puissance maximale du moteur	Maximale Motorleistung	Potencia máxima del motor	Prestazioni massime motore	Maximum motorvermogen	Potência máxima do motor
Engine speed (max.)	Régime moteur (max.)	Motor Drehzahl (Max.)	Velocidad del motor (Máx.)	Velocità motore (Max.)	Motorsnelheid (Max.)	Rotações do motor (Máx.)
Engine speed (idle)	Régime moteur (à l'arrêt)	Motor Drehzahl (Leerlauf)	Velocidad del motor (ralenti)	Velocità motore (Min.)	Motorsnelheid (Stat.)	Rotações do motor (Ralenti)
Vibration (in accordance with annex B of EN 15503:2009+A1:2013)	Niveau de vibrations (selon l'Annexe B de EN 15503:2009+A1:2013)	Vibrationsgrad (gemäß Anhang B der EN 15503:2009+A1:2013)	Nivel de vibración (de conformidad con el Anexo B de la norma EN 15503:2009+A1:2013)	Livello di vibrazioni (secondo quanto stabilito dallo standard EN 15503:2009+A1:2013 nell'Allegato B)	Trillingsniveau (in overeenstemming met bijlage B van EN 15503:2009+A1:2013)	Nível de vibração (em conformidade com o Anexo B da norma EN 15503:2009+A1:2013)
Front handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Rear handle	Poignée arrière	Hinterner Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty of vibration measurement	Incertitude de la mesure des vibrations	Unsicherheit der Vibrationsmessung	Incertidumbre en la medición de vibración	Incertezza misura vibrazioni	Onzekerheid trillingsmeting	Incerteza da medição da vibração





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	
Blæseudstyr	Blåsare som tillbehör	Puhallinisläiläite	Blåserutstyr	Насадка-воздуходувка	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RXB01
For montering med benzindrevet powerhead (nedenstående værdier er målt på RBC30SESA-powerhead)	För montering med bensindriven drivenhet (nedanstående värden har uppmätts på drivenheten RBC30SESA)	Kytminen bensiniinkäyttöiseen moottoripaahan (alla olevat arvot on mitattu RBC30SESA-moottoripaasta)	For montering med bensindrevet kraftkilde (verdiene nedenfor målt på strømmodet RBC30SESA)	Для установки на силовую головку с приводом от бензинового двигателя (измерение указанных ниже значений проводилось на силовой головке RBC30SESA)	
Lufthastighed	Lufthastighet	Ilman nopeus	Lufthastighet	Скорость воздушного потока	240 km/h
Luftvolumen	Luftvolyum	Ilmamäärä	Luftvolum	Объем воздуха	480 m ³ /h
Vikt	Vægt	Vekt	Paino	Мномот	
Drivhoved (Uden brændstof og sele)	Motor toppen (Utan bränsle och sele)	Käyttö pää (Ilman polttoainetta ja valjaita)	Motorhus (Uten drivstoff og ledningsnett)	Силовой агрегат (Без топлива и ремня)	5.77 kg
Blæseudstyr	Blåsare som tillbehör	Puhallinisläiläite	Blåserutstyr	Насадка-воздуходувка	1.44 kg
Brændstoffankvolumen	Bränsletanksvolum	Polttoainesäiliön tilavuus	Drivstoffankvolum	Объем топливного бака	415 mL
Anbefalt påfyldning af tanken	Rekommenderad fyllnadsnivå hos tank	Säiliön suositeltu täyttömäärä	Anbefalt tankfylling	Рекомендуемый объем заполнения бака	350 mL
Motor, slagvolumen	Motorförskjutning	Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	30 cc
Max motorydelse	Maximal motoreffekt	Moottorin huipputeho	Maksimum motorytelse	Максимальная мощность двигателя	0.75 kW
Motorhastighed (maks.)	Motorvarvtal (max.)	Moottorin nopeus (maks.)	Turtall (maks.)	Скорость двигателя (макс.)	12000/min
Motorhastighed (tomgang)	Motorvarvtal (tomgång)	Moottorin nopeus (joutokäynnillä)	Turtall (tomgang)	Скорость двигателя (на холостом ходу)	2800 - 4600/min
Vibrationsniveau (i henhold til bilag B til EN 15503:2009+A1:2013)	Vibrationsnivå (i enlighet med EN 15503:2009+A1:2013 Annex B)	Tärinätaso (EN 15503:2009+A1:2013 -standardin liitteen B mukaan)	Vibrasjonsnivå (i henhold til Tillegg B av EN 15503:2009+A1:2013)	Уровень вибрации (согласно Приложению B стандарта EN 15503:2009+A1:2013)	
Forhåndtag	Främre handtag	Etukädensija	Fremre håndtak	Передняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	0.84 m/s ²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	0.11 m/s ²
Ækivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	0.22 m/s ²
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	0.59 m/s ²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	0.95 m/s ²
Ækivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	0.90 m/s ²
Usikkerhed ved vibrationsmåling	Osäkerhet i vibrationsmätningen	Tärinämittauksen epätarkkuus	Usikkerhet ved vibrasjonsmåling	Погрешность измерения вибрации	1.5 m/s ²





Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	Technické údaje	Műszaki adatok	Caracteristici tehnice	Specifikācijas	Techninės sąlygos	Techninės sąlygos
Dmucha-wa-przystawka	Nástavec na fukar	Fűvókészülék	Sulfantă	Pūtēja uzgalis	Pūstuvo priedas	Lehepuhur
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Nimivõimsus
Dotyczy montażu z silnikiem benzynowym (poniżej podano wartości zmierzone dla silnika RBC30SESA)	Montáž s benzínovým čerpadlem (níže uvedené hodnoty naměřeny na čerpadle RBC30SESA)	Benzines tápfeje szerelés esetén (az alábbi értékeket RBC30SESA tápfejen mértük)	În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor pe benzină (valorile de mai jos au fost măsurate pe capul de antrenare RBC30SESA)	Savienošānai ar benzīna piedziņas bloku (Zemāk norādītās vērtības mērītas ar RBC30SESA piedziņas bloku)	Įrenginiams su benzinu varomais galios agregatais (toliau pateikiamos vertės išmatuotos RBC30SESA galios agregatuose)	Bensininimootoriga kasutamiseks (Allpool on RBC30SESA mootoriga mõõdetud väärtused)
Prędkość powietrza	Rychlost vzduchu	Levegő sebessége	Viteză aer	Gaisa ātrums	oro greitis	Õhu kiirus
Objętość powietrza	Objem vzduchu	Levegőtérfogat	Volum de aer	Gaisa plūsma	Oro kiekis	Õhu vooluhulk
Greutate	Waga	Bec	Tomeg	Teža	Težina	Mass
Głowica napędowa (Bez paliwa i upręży)	Poháněná hlava (Bez paliva a popruhu)	Hajtófaj (Üzemanyag és heveder nélkül)	Motor (Fără combustibil și hamuri)	Instrumentgalva (Bez degvielas un uzkabes)	Motorinė galvutė (Be degalų ir laidų pynių)	Ajamepa (Ilma kütuse ja kanderihmata)
Dmucha-wa-przystawka	Nástavec na fukar	Fűvókészülék	Sulfantă	Pūtēja uzgalis	Pūstuvo priedas	Lehepuhur
Pojemność zbiornika paliwa	Objem palivové nádrže	Üzemanyagtartály térfogata	Volum rezervor de combustibil	Degvielas tvertnes tilpums	Degalų bako tūris	Kütusepaagi maht
Zalecany poziom napełnienia zbiornika	Doporučená palivová hladina	Tartály ajánlott feltöltése	Umplere recomandată a rezervorului	Ieteicamais tilpums tvertnes uzpildei	Rekomenduojamas bako pripildymas	Soovitatav kütusepaagi täitemaht
Pojemność skokowa silnika	Obsah válce	Hengerűrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	Cilindro talpa	Mootori kubatuur
Maksymalna wydajność silnika	Maximální výkon motoru	Maximális motorteljesítmény	Performanță maximă a motorului	Maksimālā dzinēja veikspēja	Maksimalus variklio darbas	Mootori maksimaalvõimsus
Prędkość silnika (maks.)	Rychlost motoru (max.)	Motor legnagyobb sebessége	Turație motor (max.)	Dzinēja apgriezieni (Maksimālie)	Variklio greitis (maksimalus)	Pöõrete arv (maks.)
Prędkość silnika (bieg jałowy)	Rychlost motoru (volnoběh)	Motor üresjárati sebessége	Turație motor (ralanti)	Dzinēja apgriezieni (Tukšgaitais)	Variklio greitis (tuščioji eiga)	Pöõrete arv (tühikäigul)
Poziom drgań (zgodnie z aneksem B normy EN 15503:2009+A1:2013)	Úroveň vibrací (v souladu s přílohou B normy EN 15503:2009+A1:2013)	Vibrációs szint (az EN 15503:2009+A1:2013 B. függelékének megfelelően)	Nivelul vibrațiilor (În conformitate cu Anexa B a EN 15503:2009+A1:2013)	Vibrācijas līmenis (saskaņā ar EN 15503:2009+A1:2013 pielikumu B)	Vibracijos lygis (pagal EN 15503:2009+A1:2013 B priedą)	Vibratsiooniaste (vastavalt standardi EN 15503:2009+A1:2013 lisale B)
Uchwyt przedni	Přední rukojeť	Előlső fogantyú	Măner anterior	Priekšējais rokturis	Priekinė rankena	Eesmine käepide
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárat	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Uchwyt tylny	Zadní rukojeť	Hátolsó fogantyú	Măner posterior	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárat	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Niepewność pomiaru natężenia drgań	Nejistota měření vibrací	Vibrációmérés bizonytalansága	Abaterarea la măsurarea vibrațiilor	Vibrācijas mērījuma nenoteiktība	Vibracijos išmatavimų nepastovumas	Vibratsiooni mõõtemääramatus





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Turce	
Tehničke karakteristike	Tehnički podatki	Špecifikácie	Спецификации на продукта	Технічні характеристики продукту	Ürün teknik özellikleri	
Priključak puhalice	Priključno puhalo	Pridavne zariadenie – fúkač	Приставка за обдуване	Повітродмухальна насадка	Üfleyci eklentisi	
Nazivna snaga	Nazivna moć	Menovitý výkon	Номинална мощност	Модель	Model	RXB01
Za sklapanje sklopa s benzinskom pogonskom glavom (donje vrijednosti mjerene na pogonskoj glavi RBC30SESA)	Za sestavljanje s pogonsko glavom na bencin (spodnje vrednosti so bile izmerjene na pogonski glavi RBC30SESA)	Pre montáž s benzínovým pohonom (pod hodnotami nameranými pre pohon RBC30SESA)	За монтаж с бензинова задвижваща глава (Посочените стойности са измерени при работа със задвижваща глава RBC30SESA)	Для збирки з бензиновою силовою головою (значення отримані на силовій голові RBC30SESA)	Benzinle çalışan güç başlığına montaj için (aşağıdaki değerler RBC30SESA güç başlığıyla ölçülmüştür)	
Brzina zraka	Hitrost zraka	Rýchlosť vzduchu	Скорост на въздушната струя	Швидкість повітря	Hava hızı	240 km/h
Količina zraka	Prostornina zraka	Objem vzduchu	Въздушен обем	Об'єм повітря	Hava hacmi	480 m ³ /h
Masé	Svars	Hmotnosť	Тегло	Vaга	Ağırlık	
Pogonska glava (Bez goriva i pojasa)	Pogonska glava (Brez goriva in pasu)	Elektrická hlavica (Bez paliva a popruhov)	Задвижваща глава (Без гориво и ремък)	З силовий головки (Без палива та ременя)	Güç başlığı ile (Yakıt ve bağ olmadan)	5.77 kg
Priključak puhalice	Priključno puhalo	Pridavne zariadenie – fúkač	Приставка за обдуване	Повітродмухальна насадка	Üfleyci eklentisi	1.44 kg
Zapremnina spremnika goriva	Prostornina posode za gorivo	Objem palivovej nádrže	Обем на горивния резервоар	Об'єм паливного бака	Yakıt deposu hacmi	415 mL
Preporučeno punjenje spremnika	Priporočeno polnjenje rezervorja	Oporúčane naplnenie nádrže	Препоръчително напълване на резервоара	Рекомендоване запълненя баку	Tavsiye edilen tank dolumu	350 mL
Cilindar	Premik motorja	Obsah valca	Работен обем	Зміщення двигуна	Motor kayması	30 cc
Maksimalna učinkovitost motora	Maksimalna moć motorja	Maximálny výkon motora	Максимална производителност на двигателя	Максимална продуктивності двигуна	Azami motor performansı	0.75 kW
Brzina motora (maks.)	Hitrost motorja (najv.)	Otáčky motora (max.)	Скорост на мотора (макс.)	Швидкість двигуна (макс.)	Motor hızı (Maks.)	12000/min
Brzina motora (u praznom hodu)	Hitrost motorja (prosti tek)	Otáčky motora (voľnobeh)	Скорост на мотора (празен ход)	Швидкість двигуна (яловий режим)	Motor hızı (Boşta)	2800 - 4600/min
Razina vibracije (u skladu s Dodatkom B od EN 15503:2009+A1:2013)	Raven vibracij (v skladu s prilogo B standarda EN 15503:2009+A1:2013)	Úroveň vibrácií (v súlade s dodatkom B normy EN 15503:2009+A1:2013)	Ниво на вибрация (съобразно приложение В на EN 15503:2009+A1:2013)	Рівень вібрації (відповідно до EN 15503:2009+A1:2013 Annex B)	Titreşim seviyesi (EN 15503:2009+A1:2013, Ek B uyarınca)	
Prednja ručka	Sprednji ročaj	Predná rukoväť	Предна ръкохватка	передня ручка	Ön kulp	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	Rölantiye Alma	0.84 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	Çalışır durumda	0.11 m/s ²
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Еквивалентно	Еквивалент	Eş değer	0.22 m/s ²
Stražnja ručica	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка	задняя рукоятка	Arka kulp	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	На холостому ходу	Rölantiye Alma	0.59 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	Çalışır durumda	0.95 m/s ²
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Еквивалентно	Еквивалент	Eş değer	0.90 m/s ²
Neodređenost mjerenja vibracija	Negotovost meritve vibracij	Nespolahlivost meraní vibrácií	Несигурност на измерването на вибрациите	Невизначеність	Titreşim ölçümü bilinmiyor	1.5 m/s ²





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
For assembling with petrol-driven power head (below values are measured on RBC30SESA power head)	Pour montage avec tête d'entraînement à essence (les valeurs ci-dessous sont mesurées avec la tête d'entraînement RBC30SESA)	Für die Montage mit benzinbetriebenen Antriebskopf (siehe unten, gemessene Werte mit RBC30SESA Antriebskopf)	Para montar con cabezal de potencia de gasolina (Los valores de abajo se han medido en el cabezal de potencia RBC30SESA)	Per l'assemblaggio con motore a benzina (I valori di seguito sono stati misurati con motore RBC30SESA)	Voor montage met de benzineaangedreven aandrijfkop (Onderstaande waarden zijn gemeten op de RBC30SESA-aandrijfkop)	Para montagem em cabeça motriz a gasolina (os valores abaixo são medidos na cabeça motriz RBC30SESA)
Noise emission (in accordance with annex A of EN 15503:2009+A1:2013)	Niveau d'émission sonore (selon l'Annexe A de EN 15503:2009+A1:2013)	Geräuschemission (gemäß Anhang A der EN 15503:2009+A1:2013)	Nivel de emisión de ruido (de conformidad con el Anexo A de la norma EN 15503:2009+A1:2013)	Livello di emissione rumori (secondo quanto stabilito dallo standard EN 15503:2009+A1:2013 nell'Allegato A)	Niveau geluidsemissie (in overeenstemming met bijlage A van EN 15503:2009+A1:2013)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo A da norma EN 15503:2009+A1:2013)
A-weighted sound pressure level at the operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Benutzers	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora ponderata A alla posizione dell'operatore	A-gewogen geluidsdrukniveau bij positie van gebruiker	Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
A-weighted sound power level	Niveau de pression sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica ponderada en A	Livello di pressione sonora pesato A	A-gewogen geluidsdrukniveau	Nível de pressão sonora ponderada A
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza



Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Dotyczy montażu z silnikiem benzynowym (poniżej podano wartości zmierzone dla silnika RBC30SESA)	Montáž s benzinovým čerpadlem (níže uvedené hodnoty naměřeny na čerpadle RBC30SESA)	Benzines tápfejre szerelés esetén (az alábbi értékeket RBC30SESA tápfejre mérték)	În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor pe benzină (valorile de mai jos au fost măsurate pe capul de antrenare RBC30SESA)	Savienošānai ar benzīna piedziņas bloku (Zemāk norādītās vērtības mērītas ar RBC30SESA piedziņas bloku)	Irenginiams su benzinu varomais galios agregatais (toliau pateikiamos vertės išmatuotos RBC30SESA galios agregatuose)	Bensiniimootoriga kasutamiseks (Alpool on RBC30SESA mootoriga mõõdetud väärtused)
Poziom emisji hałasu (zgodnie z aneksem A normy EN 15503:2009+A1:2013)	Hladina emise hluku (v souladu s přílohou A normy EN 15503:2009+A1:2013)	Zajkibocsátási szint (az EN 15503:2009+A1:2013 A. függelékének megfelelően)	Nivel emisie zgomot (În conformitate cu Anexa A a EN 15503:2009+A1:2013)	Trokšņa emisijas līmenis (saskaņā ar EN 15503:2009+A1:2013 pielikumu A)	Triukšmo emisijų lygis (pagal EN 15503:2009+A1:2013 A priedą)	Müraemissiooni tase (vastavalt standardi EN 15503:2009+A1:2013 lisale A)
Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A v poloze obsluhy	A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Un nivel de presiune al sunetului mai tare la poziția operatorului.	Lietotāja pozīcijā ir ar A novērtēts skaņas spiediena līmenis.	A lygio svorinis garso slėgis operatoriaus padėtyje.	A-kaalutud müraemissiooni rõhu tase operatori töökojal
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równoważny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Nenoteiktība	K nepastovumas	Määramatus
A-ważony poziom ciśnienia hałasu	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A	A-súlyozott hangnyomásszint	Nivel de presiune acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas spiediena līmenis	A-svertinis garso galios lygis	A-kaalutud helirõhu tase
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równoważny	Ekvivalentní	Egyenértékű	Echivalent	Ekvivalents	Ekvivalentiškas	Ekvivalentne
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Nenoteiktība	K nepastovumas	Määramatus





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
For montering med benzindrevet powerhead (nedenstående værdier er målt på RBC30SESA-powerhead)	För montering med bensindriven drivenhet (nedenstående värden har uppmätts på drivenheten RBC30SESA)	Kytkeninen bensiniinkäyttöiseen moottoripäähän (alla olevat arvot on mitattu RBC30SESA-moottoripäästä)	For montering med bensindrevet kraftkilde (verdiene nedenfor målt på strømhodet RBC30SESA)	Для установки на силовую головку с приводом от бензинового двигателя (измерение указанных ниже значений проводилось на силовой головке RBC30SESA)	
Støjmissionsniveau (i henhold til bilag A til EN 15503:2009+A1:2013)	Bullernivå (i henlighet med EN 15503:2009+A1:2013 Annex A)	Melutaso (EN 15503:2009+A1:2013 -standardin liitteen A mukaan)	Støyemisjonsnivå (i henhold til Tillegg A av EN 15503:2009+A1:2013)	Уровень шума (согласно Приложению А стандарта EN 15503:2009+A1:2013)	
A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvektning ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	81.3 dB (A)
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	94.6 dB (A)
Ækvivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	93.0 dB (A)
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB
A-vægtet lydtryksniveau	A-vägd ljudtrycksnivå	A-painotettu äänenpainetaso	A-vektet lydtryknivå	Уровень А-взвешенного звукового давления	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	89.7 dB (A)
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	101.1 dB (A)
Ækvivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	101.1 dB (A)
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB



Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Turce	
Za sklapanje sklopa s benzinskom pogonskom glavom (donje vrijednosti mjerene na pogonskoj glavi RBC30SESA)	Za sestavljanje s pogonsko glavom na bencin (spodnje vrednosti so bile izmerjene na pogonski glavi RBC30SESA)	Pre montažo s benzinskim pogonom (pod hodnotami nameranymi pre pohón RBC30SESA)	За монтаж с бензиновом задвижваща глава (Посочените стойности са измерени при работа със задвижваща глава RBC30SESA)	Для збірки з бензиною силовою головкою (нижчезказані значення отримані на силовій голові RBC30SESA)	Benzinle çalışan güç başlığında montaj için (aşağıdaki değerler RBC30SESA güç başlığıyla ölçülmüştür)	
Razina emitirane buke (u skladu s Dodatkom A od EN 15503:2009+A1:2013)	Raven emisij hrupa (v skladu s prilogo A standarda EN 15503:2009+A1:2013)	Úroveň emisij hluku (v súlade s dodatkom A normy EN 15503:2009+A1:2013)	Ниво на шумова емисия (съобразно приложение А на EN 15503:2009+A1:2013)	Рівень шуму (відповідно до EN 15503:2009+A1:2013 Annex A)	Gürültü emisyon seviyesi (EN 15503:2009+A1:2013, Ek A uyarınca)	
A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjena raven zvočnega tlaka pri položaju upravljavca	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii obsluhujúcej osoby.	Равнище А на нивото на шумовото налягане на мястото на оператора.	А-зважений рівень звукового тиску на робочому місці оператора	Kullanıcı pozisyonundaki A ağırlıklı emisyon ses basıncı seviyesi	
U praznom hodu	Prosti tek	Vofnobeh	На празен ход	На холостому ходу	Rölantiye Alma	81.3 dB (A)
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	Çalışır durumda	94.6 dB (A)
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Эквивалентно	Еквівалент	Eş değer	93.0 dB (A)
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	Невизначеність	Belirsiz	2.5 dB
Ponderirana razina zvučnog tlaka zvuka	A-izmerjena raven zvočnega tlaka	Vážená A hladina akustického tlaku	Ниво на шумово налягане с равнище А	А-зважений рівень звукового тиску	A ağırlıklı ses gücü seviyesi	
U praznom hodu	Prosti tek	Vofnobeh	На празен ход	На холостому ходу	Rölantiye Alma	89.7 dB (A)
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	Гоночний	Çalışır durumda	101.1 dB (A)
Ekvivalentno	Ekvivalent	Ekvivalentná	Эквивалентно	Еквівалент	Eş değer	101.1 dB (A)
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	Невизначеність	Belirsiz	2.5 dB





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
For assembling with electric-driven power head (below values are measured with RLT1238I, RBC1226I, or RPH1200 power head)	Pour montage avec tête d'entraînement électrique (les valeurs ci-dessous sont mesurées avec la tête d'entraînement RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Für die Montage mit elektrisch betriebenen Antriebskopf (siehe unten, gemessene Werte mit RLT1238I, RBC1226I, RPH1200 Antriebskopf)	Para montar con cabezal de potencia eléctrica (Los valores de abajo se han medido en el cabezal de potencia RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Per l'assemblaggio con motore elettrico (I valori di seguito sono stati misurati con motore RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Voor montage met de elektrisch aangedreven aandrijfkop (Onderstaande waarden zijn gemeten op de RLT1238I, RBC1226I, RPH1200-aandrijfkop)	Para montagem em cabeça motriz eléctrica (os valores abaixo são medidos com a cabeça motriz RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)
Rated power	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia clasificada	Alimentazione	Vermogen	Potência nominal
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio nominale	Toegekende spanning	Tensão nominal
Air velocity	Vitesse du flux d'air	Luftgeschwindigkeit	Velocidad del aire	Velocità aria	Luchtdebiet	Velocidade do Ar
Air volume	Volume d'air	Luftvolumen	Volumen del aire	Volume aria	Luchtvolume	Volume de Ar
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Peso	Gewicht
With power head (without harness)	Bloc moteur (Sans harnais)	Antriebskopf (Ohne Tragegeschirr)	Cabeça motriz (sin arnés)	Testa di alimentazione (Senza finimenti)	Aandrijfkop (Zonder harnas)	Cabeça eléctrica (Sem arnés)
Blower attachment	Accessoire souffleur	Gebälbeaufsatz	Accesorio del soplador	Accessorio soffiatore	Blazeraccessoire	Acessório do soprador
Vibration (in accordance with annex BB of EN 50636-2-100:2014)	Niveau de vibrations (selon l'Annexe BB de 50636-2-100:2014)	Vibrationsgrad (gemäß Anhang BB der 50636-2-100:2014)	Nivel de vibración (de conformidad con el Anexo BB de la norma 50636-2-100:2014)	Livello di vibrazioni (secondo quanto stabilito dallo standard 50636-2-100:2014 nell'Allegato BB.)	Trillingsniveau (in overeenstemming met bijlage BB van 50636-2-100:2014)	Nível de vibração (em conformidade com o Anexo BB da norma 50636-2-100:2014)
Front handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Rear handle	Poignée arrière	Hintere Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições
Noise emission level (in accordance with annex CC of EN 50636-2-100:2014)	Niveau d'émission sonore (selon l'Annexe CC de 50636-2-100:2014)	Geräuschemission (gemäß Anhang CC der 50636-2-100:2014)	Nivel de emisión de ruido (de conformidad con el Anexo CC de la norma 50636-2-100:2014)	Livello di emissione rumori (secondo quanto stabilito dallo standard 50636-2-100:2014 nell'Allegato CC.)	Niveau geluidsemisssie (in overeenstemming met bijlage CC van 50636-2-100:2014)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com o Anexo CC da norma 50636-2-100:2014)
A-weighted sound pressure level at operator's position	Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A à l'emplacement de l'opérateur	A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel an der Bedienposition	Nivel de presión acústica de emisión ponderada A en la posición del operador	Livello di pressione sonora emessa con peso A in posizione operatore	A-gewogen emissie-geluidsdrukniveau bij de positie van de gebruiker	Nível de pressão das emissões sonoras na posição do operador, medido em dB(A)
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
For montering med elektrisk drevet powerhead (nedensstående værdier er målt med RLT1238l, RBC1226l, RPH1200-powerhead)	För montering med elektrisk drivenhet (nedansående värden har uppmätts på drivenheten RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	Kytkeminen sähkökäyttöiseen moottoripäähän (alla olevat arvot on mitattu RLT1238l, RBC1226l, RPH1200-moottoripäällä):	For montering med elektrisk drevet kraftkilde (verdiene nedenfor målt med kraftkilden RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	Для установки на силовую головку с электрическим приводом (измерение указанных ниже значений проводилось на силовой головке RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	
Strøm	Effekt	Moottoriteho	Opggitt ytelse	Номинальная сила	1200 W
Mærkespænding	Spänning	Nimellisännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	230 v ~50Hz
Lufthastighed	Lufthastighet	Ilman nopeus	Lufthastighet	Скорость воздушного потока	240 km/h
Luftvolumen	Luftvolym	Ilmamaära	Luftvolum	Объем воздуха	480 m ³ /h
Vikt	Vægt	Vekt	Paino	Hmotnost	
Drivhoved (Uden sele)	Motor toppen (Utan sele)	Käyttöpää (Ilman valjaita)	Motorhus (Uten ledningsnett)	Силовой агрегат (Без ремня)	4.83 kg
Blæseudstyr	Blåsare som tillbehör	Puhallinlisälaite	Blåserutstyr	Насадка-воздуходувка	1.44 kg
Vibrationsniveau (i henhold til bilag BB til 50636-2-100:2014)	Vibrationsnivå (i enlighet med 50636-2-100:2014 Annex BB)	Tärinätaaso (50636-2-100:2014 -standardin liitteen BB mukaan)	Vibrasjonsnivå (i henhold til Tillegg BB av 50636-2-100:2014)	Уровень вибрации (согласно Приложению ВВ стандарта 50636-2-100:2014)	
Forhåndtag	Främre handtag	Etukädensija	Fremre håndtak	Передняя ручка	3.4 m/s ²
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка	3.9 m/s ²
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	1.5 m/s ²
Støjmissionsniveau (i henhold til bilag CC til 50636-2-100:2014)	Bullernivå (i enlighet med 50636-2-100:2014 Annex CC)	Melutaso (50636-2-100:2014 -standardin liitteen CC mukaan)	Støyemisjonsnivå (i henhold til Tillegg CC av 50636-2-100:2014)	Уровень шума (согласно Приложению СС стандарта 50636-2-100:2014)	
A-vægtet lydtrykniveau i operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå som emitteras på operatørens plats	A-painotettu äänenpaineen taso käyttäjän kohdalla	A-veid utslippslydtryknivå i operatørens posisjon	Взвешенный по кривой А уровень звукового давления на месте оператора	91.3 dB(A)
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2.5 dB
A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektnivå	A-painotettu äänenheho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	99.86 dB(A)
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	1.75 dB





Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Dotyczy montażu z silnikiem elektrycznym (poniżej podano wartości zmierzone dla silnika RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	Montáž s elektrickým čerpadlem (niže uvedené hodnoty naměřeny na čerpadle RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	Elektromos tápfejre szerelés esetén (az alábbi értékeket RLT1238l, RBC1226l, RPH1200 tápfejren mértük)	În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor electric (valorile de mai jos au fost măsurate pe capul de antrenare RLT1238l, RBC1226l, RPH1200)	Savienošānai ar elektriskās piedziņas bloku (Zemāk norādītās vērtības mērītas ar RLT1238l, RBC1226l, RPH1200 piedziņas bloku)	Jrenginiam su elektra varomais galios agregatais (toliau pateikiamos vertes išmatuotos su RLT1238l, RBC1226l, RPH1200 galios agregatais)	Elektrimootoriga kasutamiseks (Allpool on RLT1238l, RBC1226l, RPH1200 mootoriga mõõdetud väärtused)
Moc znamionowa	Jmenovitý výkon	Névleges teljesítmény	Putere nominală	Nominālā jauda	Nominalus galingsumas	Nimivõimsus
Napięcie znamionowe	Jmenovitě napětí	Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	Nimipinge
Prędkość powietrza	Rychlost vzduchu	Levegő sebessége	Viteză aer	Gaisa ātrums	oro greitis	Õhu kiirus
Objętość powietrza	Objem vzduchu	Levegőtérfogat	Volum de aer	Gaisa plūsma	Oro kiekis	Õhu vooluhulk
Greutate	Waga	Bec	Tömeg	Teža	Težina	Mass
Głowica napędowa (Bez uprzeży)	Poháněná hlava (Bez popruhu)	Hajtófaj (heveder nélkül)	Motor (Fără hamuri)	Instrumentgalva (Bez uzkabes)	Motorinē galvutē (be pyņēs)	Ajamepa (ilma kütuse ja kanderihmata)
Dmuchawa-przystawka	Nástavec na fukar	Fűvókészülék	Sufiantă	Pūtēja uzgalis	Pūstuvo priedas	Lehepuhur
Poziom drgań (zgodnie z aneksem BB normy 50636-2-100:2014)	Úroveň vibrací (v souladu s přílohou CC normy 50636-2-100:2014)	Vibrációs szint (az 50636-2-100:2014 BB. függelékének megfelelően)	Nivelul vibrațiilor (În conformitate cu Anexa BB a 50636-2-100:2014)	Vibrācijas līmenis (saskaņā ar 50636-2-100:2014 pielikumu BB)	Vibracijos lygis (pagal 50636-2-100:2014 BB priedą)	Vibratsioonitase (vastavalt standardi 50636-2-100:2014 lisale BB)
Uchwyt przedni	Přední rukojeť	Elűső fogantyú	Măner anterior	Priekšējais rokturis	Priekinė rankena	Eesmine käepide
Uchwyt tylny	Zadní rukojeť	Hátso fogantyú	Măner posterior	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
Poziom emisji hałasu (zgodnie z aneksem CC normy 50636-2-100:2014)	Hladina emise hluku (v souladu s přílohou CC normy 50636-2-100:2014)	Zajkiocsótási szint (az 50636-2-100:2014 CC. függelékének megfelelően)	Nivel emisie zgomot (În conformitate cu Anexa CC a 50636-2-100:2014)	Trokšņa emisijas līmenis (saskaņā ar 50636-2-100:2014 pielikumu CC)	Triukšmo emisijų norma (pagal 50636-2-100:2014 CC priedą)	Mūraemisiooni tase (vastavalt standardi 50636-2-100:2014 lisale CC)
Poziom dźwięku A w położeniu operatora	Hladina akustického tlaku A v pozici uživatele	*A* súlyzószű kibocsátott hangnyomásszint a kezelő helyén	Presiune sonoră ponderată 'A' la nivelul operatorului	Svārtais izplūdes skaņas spiediena līmenis lietotāja atrašanās pozīcijā	A svertinis garso slėgio lygis operatoriaus vietoje	A-filtriga korrigeeritud ekvivalentne pūšiv helirõhutase töökojal
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
A-ważony poziom natężenia hałasu	Hladina akustického výkonu vážená funkcí A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A svertinis garso galios lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	Українська	Turce	
Za sklapanje sklopa s električnom pogonskom glavom (donje vrijednosti mjerene su na pogonskoj glavi RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Za sestavljanje z električno pogonsko glavo (spodnje vrednosti so bile izmerjena s pogonsko glavo RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Pre montáž s elektrickým pohonom (pod hodnotami nameranými pre pohon RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	За монтаж с електрическа задвижваща глава (Посочените стойности са измерени при работа със задвижваща глава RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Для збирки з електричною силовою головою (нижчеказані значення отримані із силовою головою RLT1238I, RBC1226I, RPH1200)	Benzinle çalışan güç başlığına montaj için (asağı değerler RLT1238I, RBC1226I veya RPH1200 güç başlığıyla ölçülmüştür)	
Nazivna snaga	Omejena moć	Menovitý výkon	Номинална мощност	Номинальна потужність	Nominal güç	1200 W
Nazivni napon	Nazivna napetost	Menovité napätie	Номинален волтаж	Напруга	Nominal voltaj	230 v ~50Hz
Brzina zraka	Hitrost zraka	Rýchlosť vzduchu	Скорост на въздушната струя	Швидкість повітря	Hava hızı	240 km/h
Količina zraka	Prostornina zraka	Objem vzduchu	Въздушен обем	Об'єм повітря	Hava hacmi	480 m³/h
Masé	Svars	Hmotnosť	Тегло	Вага	Ağırlık	
Pogonska glava (Bez pojasa)	Pogonska glava (Brez pasu)	Elektrická hlavica (Bez popruhov)	Задвижваща глава (Без ремък)	З силовий головки (Без ремня)	Güç başlığı ile (kayıp tertibatı hariç)	4.83 kg
Priključak puhalice	Prikjučno puhalo	Pridávne zariadenie – fúkač	Приставка за обдуване	Повітродухальна насадка	Üfleyci eklentisi	1.44 kg
Razina vibracije (u skladu s Dodatkom BB od 50636-2-100:2014)	Raven vibracij (v skladu s priložo BB standarda 50636-2-100:2014)	Úroveň vibrácií (v súlade s dodatkom BB normy 50636-2-100:2014)	Ниво на вибрация (съобразно приложение BB на 50636-2-100:2014)	Рівень вібрації (відповідно до 50636-2-100:2014 Annex BB)	Titreşim seviyesi (EN 50636-2-100:2014, Ek BB uyarınca)	
Prednja ručka	Sprednji ročaj	Predná rukoväť	Предна ръкохватка	передня ручка	Ön kulp	3.4 m/s²
Stražnja ručica	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка	задняя рукоятка	Arka kulp	3.9 m/s²
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespolahlivost meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	1.5 m/s²
Razina emitirane buke (u skladu s Dodatkom CC od 50636-2-100:2014)	Raven emisij hrupa (v skladu s priložo CC standarda 50636-2-100:2014)	Úroveň emisii hluku (v súlade s dodatkom CC normy 50636-2-100:2014)	Ниво на шумова емисия (съобразно приложение CC на 50636-2-100:2014)	Рівень шуму (відповідно до 50636-2-100:2014 Annex CC)	Gürültü emisyon seviyesi (EN 50636-2-100:2014, Ek CC uyarınca)	
Na položaju rukovatelja je osjetna A-ocjenjena razina zvučnog tlaka	A-tehtana raven emisij zvočnega tlaka na mestu upravljavca	A – hladina akustického tlaku v mieste operátora	Ниво на налягането на издавания шум е с равнище A на мястото на оператора	Рівень звукового тиску за шкалою A для оператора пристрою	Kullanıcı pozisyonundaki A ağırlıklı ses basıncı seviyesi	91.3 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespolahlivost meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	2.5 dB
Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moći	Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище A	A-зважений рівень звукової потужності	A ağırlıklı ses gücü seviyesi	99.86 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespolahlivost meraní	Несигурност на измерването	Невизначеність вимірювання	Ölçüm bilinmiyor	1.75 dB



EN RYOBI® WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

- The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
- There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
- The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
 - any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
 - any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil/ fuel mixture)
 - any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - Accessories provided with the tool or purchased separately including but not limited to blades, saw chains, cutting lines, etc.
 - Any periodic adjustments to or maintenance cleaning of carburettors
 - Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
- For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorised service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
- A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected.
- This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR RYOBI® CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

- La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
- Il existe pour une partie de la gamme « jardin » (AC/DC), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage et la documentation. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 30 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est validée. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie.
- La garantie couvre pendant la période de garantie les défauts des produits liés à la fabrication et aux matériaux à la date d'achat. La garantie est limitée à la réparation et/ou au remplacement et n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - Tout réglage périodique ou tout nettoyage de maintenance des carburateurs
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
- Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
- Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur. Vos droits statutaires restent inchangés.
- Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>

DE RYOBI® GARANTIEBEDINGUNGEN

Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten aus dem Kauf gilt für dieses Produkt die nachstehend aufgeführte Garantie.

- Der Garantiezeitraum beträgt für Verbraucher 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Kaufs. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich zur privaten Nutzung durch Verbraucher entwickelt. Für den Fall einer professionellen bzw. kommerziellen Nutzung besteht daher keine Garantie.
- Es besteht die Möglichkeit, für einen Teil des Sortiments der Gartenwerkzeuge (AC/DC) den Garantiezeitraum über den oben genannten Zeitraum hinaus zu verlängern, indem der Verbraucher die Registrierung auf der Website www.ryobitools.eu durchführt. Die Berechtigung der Werkzeuge für die Garantieverlängerung ist deutlich im Geschäft und/oder auf der Verpackung beschrieben und in der Produktdokumentation erwähnt. Der Verbraucher muss das neu erworbene Gerät online innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren. Der Verbraucher kann das Gerät zwecks Garantieverlängerung in seinem Wohnsitzland/Heimatland registrieren, wenn dieses Land auf dem Online-Registrierungsformular aufgeführt und die Option gültig ist. Darüber hinaus muss der Verbraucher seine Zustimmung zur Speicherung der Daten geben, die online eingegeben werden müssen, und er muss die allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptieren. Die Bestätigung der Registrierung, die per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum gelten als Beleg für die Garantieverlängerung.
- Die Garantie deckt alle Defekte des Geräts während des Garantiezeitraums ab, die auf zum Zeitpunkt des Kaufs bestehende Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf Reparatur und/oder Ersatz und beinhaltet keine anderen Verpflichtungen, insbesondere keinen Schadenersatz für Folge- oder Nebenschäden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Gerät fehlerhaft eingesetzt wurde, gegensätzlich zur Bedienungsanleitung eingesetzt wurde oder falsch angeschlossen wurde. Die Garantie gilt nicht für Folgendes:
 - Schäden am Gerät, die auf unkorrekte Wartung zurückzuführen sind
 - Geräte, an denen Veränderungen vorgenommen wurden
 - Produkte, bei denen die ursprüngliche Identifizierung (Handelsmarke, Seriennummer) unleserlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
 - nicht-CE-zertifizierte Geräte
 - Geräte, an denen durch nicht-qualifizierte Personen oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries Reparaturversuche vorgenommen wurden
 - Geräte, die an unkorrekte Energiequellen (Ampere, Volt, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Geräte, die mit einer fehlerhaften Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Ölanteil) betrieben wurden
 - Schäden durch äußere Einflüsse (chemisch, physisch, Stöße) oder Fremdstoffe
 - normaler Verschleiß von Ersatzteilen
 - unangemessene Nutzung, Überlastung des Geräts
 - Nutzung nicht genehmigter Zubehörteile oder Ersatzteile
 - Regelmäßige Einstellung oder Wartungsreinigung des Vergasers
 - Komponenten (Ersatzteile und Zubehörteile), die natürlicherem Verschleiß unterliegen, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Service- und Wartungssets, Kohlebürsten, Lager, Spannvorrichtungen, SDS-Bohreraufnahme / Bit-Adapter, Netzkabel, Zusatzhandgriff, Transportkoffer, Schleifplatten, Staubbeutel, Staubabführungen, Filzunterlegscheiben, Bolzen und Federn von Schlagschraubern, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, die Klängen von Heckenscharen oder Rasenmähern, Kabelstränge, Gaszüge, Zinken, Steckbolzen, Lüfter, Saug- und Gebläserohre oder Düsen, Fangsäcke und Gurte, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Verbinder, Sprühdüsen, Räder, Sprühstäbe, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Benzin-/ Ölfilter, Hackseil-Messer usw.
- Zum Service muss das Gerät zu einer von RYOBI autorisierten Servicestation gebracht oder dorthin gesendet werden. Die Servicestationen für die einzelnen Länder sind in der folgenden Liste aufgeführt. In einigen Ländern sendet Ihr RYOBI-Händler vor Ort das Gerät an das RYOBI-Serviceunternehmen. Beim Einsenden an die RYOBI-Servicestation sollte das Gerät sicher verpackt sein, ohne gefährliche Inhalte wie Benzin, und es sollte mit der Adresse des Absenders und einer kurzen Beschreibung des Fehlers versehen sein.
- Eine Reparatur bzw. ein Ersatz gemäß dieser Garantie ist kostenlos. Hieraus ergibt sich weder eine Garantieverlängerung noch der Beginn eines neuen Garantiezeitraums. Die ausgetauschten Ersatzteile oder Werkzeuge gehen in unser Eigentum über. In einigen Ländern müssen die Zustellgebühren oder die Versandkosten vom Absender gezahlt werden. Ihre gesetzlichen Rechte aus dem Kauf des Geräts bleiben hiervon unberührt.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Union, der Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, der Türkei und Russland. Bitte wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete an Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um festzustellen, ob eine andere Garantie gilt.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI®

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

- El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
- Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas de jardinería (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplie el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
- La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
 - ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
 - ningún producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
 - ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
 - ningún producto que no sea CE
 - ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
 - ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
 - ningún producto usado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - Cualquier ajuste periódico o limpieza de mantenimiento de los carburadores
 - Componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste natural incluyendo, entre otros, pomos de golpes, correas de transmisión, embragues, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arneses, cable del acelerador, escobillas de carbono, cables eléctricos, discos, platos de filtro, pasadores de enganche, ventiladores de soplador, tubos de aspiración y de soplado, bolsas y correas de aspiración, barras guías, cadenas de sierra, mangueras, herrajes de conectores, boquillas pulverizadoras, ruedas, lanzas pulverizadoras, bobinas interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de compostaje, etc.
- Para su mantenimiento, el producto debe enviarse o presentarse a una estación de servicio de RYOBI autorizada que figure en la siguiente lista de direcciones de estaciones de servicio por países. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
- Esta garantía es válida en la Unión Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://es.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI®

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

- Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori. Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
- Per una serie di utensili da giardino (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiscono la prova della garanzia prolungata.
- La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultanti da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
 - qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
 - qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
 - qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
 - qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
 - qualsiasi prodotto usato con una miscela di carburante errata (carburante, olio, percentuale di olio);
 - qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
 - la normale usura delle parti di ricambio;
 - uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
 - uso di accessori o parti non omologate;
 - qualsiasi regolazione periodica o pulizia di manutenzione dei carburatori;
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, testine a filo, cinghie di trasmissione, frizioni, lame di tagliasiepi o tagliaerba, imbragature, cavi di accelerazione, spazzole al carbonio, cavi di alimentazione, denti, rondelle di feltro, perni di aggancio, ventole dei soffiatori, tubi di soffiatori e aspiratori, sacchetti e cinghie per aspirapolvere, barre guida, catene per seghe, tubi, raccordi di connessione, ugelli di spruzzo, ruote, erogatori, bobine interne ed esterne, linee di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame per mulching ecc.
- Per la manutenzione il prodotto dev'essere spedito o portato presso uno dei centri assistenza autorizzati RYOBI elencati per ogni paese nel seguente elenco di indirizzi dei centri. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
- La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
- La presente garanzia è valida in Unione Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://it.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL RYOBI® GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

- De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
- Voor een deel van ons aanbod van tuingeredschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
- De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
 - alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
 - elk product dat is veranderd of aangepast
 - elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
 - alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
 - elk niet-CE-product
 - elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
 - elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
 - elk product dat wordt gebruikt met een verkeerd brandstofmengsel (brandstof, olie, oliegehalte)
 - alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserveonderdelen
 - ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - Alle periodieke aanpassingen aan of het onderhoud en reiniging van carburateurs
 - Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot stookknoppen, aandrijfmotoren, koppelingen, messen van hegtrimmers of grasmaaiers, harnas, gaskabel, koolstofborstels, stroomsoenen, tanden, viltringen, koppelingsspannen, blazers, blaas- en zuigbuizen, zuigzakken en-riemen, geleidingsstaven, zaagkettingen, slangen, koppelingen, mondstukken, wielen, spuitsokken, binnenhaspels, buitenhaspels, snijdraden, bougies, luchtfilters, gasfilters, maaimessen, etc.
- Voor onderhoud moet het product worden verzonden of gebracht naar een erkend servicestation van RYOBI die voor elk land staan vermeld in de volgende lijst met adressen voor servicestations. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
- Een reparatie/vervangings die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
- Deze garantie is geldig in de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://nl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI®

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas de jardim (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o arrojamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devido a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
 - quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
 - quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
 - qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
 - qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Technonic Industries.
 - qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível incorrecta (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
 - desgaste e degradação normal de sobresselentes
 - utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
 - utilização de acessórios ou peças não aprovados
 - quaisquer ajustes periódicos a, ou limpeza de manutenção de, carburadores
 - Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, maganetas anti-choque, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de recortadores de sebes ou corta-relvas, arneses, cabos de acelerador, escovas de carvão, cabos eléctricos, dentes, anilhas de feltro, pinos de engate, ventoinhas do soprador, tubos do soprador e do aspirador, cintas e sacos do aspirador, barras de guia, correntes de serra, mangueiras, peças de ligação, bocais de pulverização, rodas, varinhas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros do ar, filtros de gasolina, lâminas trituradoras, etc.
4. Para assistência, o produto tem de ser enviado para, ou apresentado em, um posto de assistência autorizado RYOBI, conforme listado para cada país na lista de moradas de postos de assistência seguinte. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://pt.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA RYOBI® BETINGELSER FOR GARANTI

Udover lovbestemte rettigheder, som resulterer af købet, er dette produkt dækket af en garanti, som anført herunder.

1. Garantiperioden er 24 måneder for forbrugere og begynder på den dato, som produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet bevis for køb. Produktet er udelukkende designet og dedikeret til forbrugere og privat brug. Så der ydes ingen garanti i tilfælde af professionel eller kommerciel brug.
2. Der er en mulighed for at forlænge garantiperioden for en del af udvalget af haveværktøj (AC/DC), hen over den ovenfor beskrevne periode vha. registrering på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Berettigelsen af værktøjet til forlængelse af garantiperioden er tydeligt vist i butikker og/eller på emballage/og indeholdt i produktokumentationen. Slutbruger skal registrere hans/hendes nyligt indkøbte værktøj online indenfor 30 dage efter købsdatoen. Slutbruger kan registrere sig for den forlængede garanti i sit land, hvis han/hun er opført på den online registreringsformular, hvor denne mulighed er gyldig. Derudover skal slutbrugere give deres samtykke til at opbevare data, som er påkrævet til indtaste online, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Registreringsbekræftelseskvitteringen, som sendes ud på e-mail, og den originale faktura, som viser købsdatoen, vil fungere som bevis for den forlængede garanti.
3. Garantien dækker alle defekter, som et produkt måtte have i løbet af garantiperioden, og som skyldes produktionsfejl eller materialefejl på købsdatoen. Garantien er begrænset til reparation og/eller udskiftning og inkluderer ikke andre forpligtelser, inklusiv men ikke begrænset til tilfældige skader eller følgeskader. Garantien er ugyldig, hvis produktet er blevet misbrugt, brugt uden at overholde vejledningen, eller det er blevet forkert tilslett. Denne garanti gælder ikke:
 - Beskadigelse af produktet, som er et resultat af uegnet vedligeholdelse
 - Et produkt der er blevet ændret eller modificeret
 - Et produkt hvor de originale identifikationsmærkninger (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet.
 - Enhver beskadigelse forårsaget af manglende overholdelse af vejledningen
 - Ethvert ikke CE-produkt
 - Ethvert produkt som er blevet forårsaget af en ukvalificeret professionel eller uden tidligere foranstaltning af Technonic Industries.
 - Ethvert produkt som er tilslettet uegnet strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt som bruges med uegnet brændstoftilblanding (brændstof, olie, procentdel olie)
 - Enhver skade forårsaget af ekstern påvirkning (kemisk, fysisk, chok) eller fremmedelementer
 - Normal slid på reservedele
 - Uegnet brug, overbelastning af værktøjet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller dele
 - Alle regelmæssige justeringer eller vedligeholdelsesrengøring af karburatorer
 - Komponenter (dele og tilbehør) som er udsat for naturlig slid og ælde, inklusiv men ikke begrænset til drejeknapper, drivrem, greb, klinger til hæktrimmere eller plæneklippere, sele, kabel gasspjæld, kulbørster, elledning, tænder, filtskiver, ophængstapper, blæserventilatorer, blæser- og sugeslanger, sugespøse og stropper, styrestænger, savkæder, slanger, forbindelsespakninger, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetave, indvendige ruller, udvendige ruller, udvendige spoler, skærelinjer, tændrør, luftfilter, gasfilter, tildækningsblade etc.
4. For eftersyn skal produktet sendes til eller præsenteres for en RYOBI-autoriseret service værksted, som er oplyst for hvert land i den følgende liste over service værksted adresser. I nogle lande påtager din lokale RYOBI-forhandler sig ansvaret for at sende produktet til RYOBI-serviceorganisationen. Når et produkt sendes til en RYOBI-service værksted, skal det pakkes sikkert ind uden noget farligt indhold som benzin, mærkes med afsenderens adresse og med en kort beskrivelse af fejlen.
5. En reparation/erstatning under denne garanti er gratis. Den udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiperioden. Uvedlagte dele eller værktøjer bliver vores ejendom. I nogle lande skal leveringsafgifter eller porto betales af afsenderen. Dine lovbestemte rettigheder i forbindelse med købet forbliver uanfægtede
6. Denne garanti gælder i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Udenfor disse områder bedes du kontakte din autoriserede RYOBI-forhandler for at afgøre, om en anden garanti gælder.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV RYOBI® ANVÄNDNINGSVILLKOR FÖR GARANTI

Förutom eventuella lagstadgade rättigheter som uppstår genom köpet, täcks den här produkten av en garanti som anges nedan.

- Garantiperioden är 24 månader för konsumenter och börjar gälla från det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras på en faktura eller annat köpbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och privat bruk. Därmed tillhandahålls ingen garanti vid yrkesmässigt eller kommersiellt bruk.
- Det finns möjlighet att förlänga garantiperioden för en del av utbudet för trädgårdsverktyg (AC/DC) under den period som anges ovan genom att använda registreringen på webbplatsen www.ryobitools.eu. De verktyg som är berättigade till en förlängning av garantiperioden visas tydligt i butiker och/eller på förpackningen och anges i produktokumentationen. Slutanvändaren behöver registrera hans/hennes nyförvävade verktyg online inom 30 dagar från köpdatumet. Slutanvändaren kan registrera sig för den förlängda garantin i det land där han/hon bor om landet finns angivet i registreringsformuläret online och där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändaren ge sitt medgivande till lagring av data vilket krävs vid registrering online samt acceptera villkoren. Bekräftelsekvittot för registreringen som skickas ut via e-post och originalfakturan som visar köpdatumet kommer att gälla som bevis för den förlängda garantin.
- Garanti täcker alla produktdefekter under garantiperioden som beror på brister i utförande eller material vid köpdatumet. Garantin är begränsad gällande reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några skyldigheter inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin är inte giltig om produkten har missbrukats, använts i strid med bruksanvisningen eller inte anslutits på rätt sätt. Denna garanti täcker inte:
 - eventuella skador på produkten som uppstått till följd av felaktigt underhåll
 - produkter som har ändrats eller modifierats
 - produkter där ursprungliga identifieringsmärkningarna (varumärke, serienummer) har målats över, ändrats eller tagits bort
 - eventuella skador som uppstått till följd av att bruksanvisningen inte efterföljts
 - alla icke CE-produkter
 - eventuella produkter som har försökts repareras av en icke-kvalificerad yrkesman eller utan föregående medgivande från Techtronic Industries.
 - eventuella produkter som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, volt, frekvens)
 - eventuella produkter som använts med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, oljeprocent)
 - eventuella skador som uppstått till följd av yttre påverkan (kemisk, fysisk, stöt) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - olämplig användning, överbelastning av verktyget
 - användningen av icke-godkända tillbehör eller delar
 - Eventuella periodiska justeringar av eller vid underhållsrengöring av förgasare
 - Komponenter (delar och tillbehör) är föremål för naturligt slitage, inklusive men inte begränsat till tryckknappar, drivremmar, koppling, blad till kantrimrar eller gräsklippare, sele, gasreglagevajer, kolborstar, strömsladd, spetsar, filtbrickor, kopplingsprint, blåsfäkt, blås- och sugrör, sugpåse och remmar, styrskenor, sägkedjor, slangar, anslutningsdonörördel, spraymunstycken, hjul, spraystavar, innerrullar, ytterspolar, skärtråd, tändstift, luftfilter, gasfilter, sönderdelningsblad osv.
- Vid service måste produkten skickas eller uppvisas för en RYOBI- auktoriserad servicestation som står angiven för varje land i följande adresslista över servicestationer. I vissa länder tar din lokala RYOBI- återförsäljare på sig ansvaret att skicka produkten till RYOBI- serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten paketeras säkert utan något farligt innehåll såsom bensin, markeras med avsändarens adress samt en kort beskrivning av felet.
- En reparation/ett utbyte under denna garanti är kostnadsfri. Det utgör inte en förlängning eller förnyelse av garantiperioden. Utbyta delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren. Dina lagstadgade rättigheter som härrör från köpet av verktyget förblir opåverkade
- Denna garanti är giltig i Europeiska gemenskapen: Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa länder, kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://se.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI RYOBI®-TAKUUN SOVELTAMISEHDOT

Tällä tuotteella on oston luomien lakisäästeisten oikeuksien ohella alla mainitun mukainen takuu.

- Takuun kesto on kuluttajille 24 kuukautta ja takuuaika alkaa tuotteen ostohetkestä. Tämän päivämäärän tulee lukea laskussa tai muussa ostositteissa. Tuote on suunniteltu ja tarkoitettu vain kuluttajien ja yksityiseen käyttöön. Takuu ei siis kata ammatti- eikä kaupallista käyttöä.
- Joidenkin puutarhatyökalujen (AC/DC) takuun kesto on mahdollista laajentaa yllä mainitua kesto pidemmäksi verkkosivuston www.ryobitools.eu rekisteröinnin kautta. Työkalujen kelpoisuus takujakson laajennukseen näkyy selkeästi myymälöissä ja/tai pakkauskissa ja/tai tämä tieto säilyttää tuotedokumentaattona. Loppukäyttäjän täytyy rekisteröidä vasta hankittu työkalu internetissä 30 päivän kuluessa ostopäivämäärästä. Loppukäyttäjän voi rekisteröidä laajennetun takuun kotimaassaan, jos se on luettuna online-rekisteröintilomakkeessa, jossa mainitaan, missä tämä vaihtoehto on voimassa. Loppukäyttäjien täytyy lisäksi hyväksyä tietojen tallennus, jotka heidän täytyy antaa online-tilassa sekä ehdot. Rekisteröinnin vahvistuskuitti, joka lähetetään sähköpostitse, ja alkuperäinen ostopäivämäärän ilmaiseva lasku toimivat laajennetun takuun tositteina.
- Takuu kattaa kaikki tuotteen takuuaikana tulevat viat, joiden aiheuttajina ovat tuotteen ostopäivän olleet valmistus- tai materiaali viat. Takuu on rajoitettu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä se sisällä mitään muita velvoitteita mukaan lukien satunnaisia ja seurannaisvahinkoja, mutta rajoittumatta niihin. Takuu ei päde, jos tuotetta on käytetty väärin, käyttöohjeen vastaisesti tai jos se on liitetty virheellisesti. Tämä takuu ei kata:
 - virheellisesti huolosta johtuvia vaurioita
 - muunnettua tai muutettua tuotetta
 - tuotetta, jonka alkuperäiset tunnistemerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu
 - tämän käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvia vaurioita
 - ei-CE-tuotetta
 - tuotetta, jota on yrittänyt korjata epäpätevä ammattilainen tai joka on rajoittu ilman Techtronic Industrien ennakkolupaa.
 - tuotetta, joka on liitetty virheelliseen teholahteeseen (ampeirit, jännite, taajuus)
 - tuotetta, jossa on käytetty väärää polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öljyprosentti)
 - ulkoisten vaikutusten (kemiallinen, fyysinen, iskut) tai vieraiden aineiden aiheuttamaa vauriota
 - normaaleja kuluvia varaosia
 - virheellistä käyttöä, työkalun ylikuormitusta
 - ei-hyväksytytjen tarvikkeiden tai osien käyttöä
 - Kaasutinten säännöllistä säätöä tai ylläpitävää puhdistusta
 - Luonnollisesti kuluvia komponentteja (osia tai tarvikkeita), joihin sisältyvät puskunupit, käyttöihinat, kytkin, pensasleikkuriin tai ruohonleikkuriin terät, valjaat, kaasuvaijeri, hiiharijat, virtajohto, piikit, huopatiivisteet, sokkatapit, puhallinten tuuletimet, puhallin- ja imuputket, imuriin säkit ja hinnat, terälevyt, sahankeijut, letkut, liitososat, suihkusuihuttimet, pyörät, ruiskutusputket, sisä- ja ulkokelat, leikkuusuiimat, hehkutulpat, ilmansuodattimet, kaasusuodattimet, silppuperät yms. näihin kuitenkin rajoittumatta.
- Tuote on lähetettävä huollettavaksi valituttuun RYOBI-huoltoon tai näytettävä silleä. Niiden osissaett kussakin maassa lälytyvät seuraavasta luettelosta. Joissakin maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä huolehtii tuotteen lähetyksestä RYOBI-huolto-organisaatioon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se täytyy pakata hyvin ilman vaarallisia aineita, kuten polttoainetta, ja pakkaukseen täytyy merkitä lähettäjän nimi sekä vian lyhyt kuvaus.
- Takuun kattama korjaus/vaihto on maksuton. Se ei tarkoita takuujajan laajennusta tai alkamista alusta. Vahdetut osat tai työkalut siirtyvät valmistajan omistukseen. Joissakin maissa lähettäjän täytyy maksaa lähetyskustannukset tai postikulut. Työkalun oston luomat lakisäästeiset oikeudet pysyvät koskemattomina
- Tämä takuu on voimassa Euroopan yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Ota näiden alueiden ulkopuolella yhteyttä omaan valituttuun RYOBI-jälleenmyyjään ja selvitä, onko jotain muuta takuuta.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO RYOBI® GARANTIBETINGELSER

I tillegg til eventuelle lovbestemte rettigheter som følger av kjøpet, er dette produktet dekket av en garanti som angitt nedenfor.

- Garantiperioden er 24 måneder for konsumenter og gjelder fra den datoen som produktet ble kjøpt. Denne datoen skal dokumenteres med en faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er designet og beregnet kun til konsument- og privat bruk. Så det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- For en del av utvalget av hageverktøy (AC/DC) er det mulighet til å utvide garantiperioden i den perioden som er beskrevet ovenfor ved bruk av registrering på nettsidene www.ryobitools.eu. Kvalifiseringen av verktøyene for en utvidelse av garantiperioden er tydelig vist i butikker og 7eller på pakningen / og finnes innen produktdokumentasjonen. Sluttbrukeren må registrere sine nylig anskaffede verktøy online innen 30 dager etter kjøpsdato. Sluttbrukeren kan registrere seg for den utvidede garantien i sitt land hvis det er opplistet på online registreringsskjemaet der dette alternativet er gyldig. Videre må sluttbrukere gi sitt samtykke til oppbevaring av dataene som kreves for å gå online, og de må godta vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes ut på e-post, og den originale fakturaen som viser kjøpsdato, vil tjene som bevis for den utvidede garantien.
- Garantien dekker alle defekter i produktet under garantiperioden på grunn av defekter i utførelse eller materiale på kjøpsdato. Garantien er begrenset til å reparere og/eller erstatte og inkluderer ikke noen andre forpliktelser, inkludert, men ikke begrenset til, tilfældige eller følgesmessige skader. Garantien er ikke gyldig hvis produktet har blitt misbrukt, brukt på annen måte enn det som beskrives i bruksanvisningen eller er koblet til på feil måte. Denne garantien gjelder ikke for:
 - enhver skade på produktet som er resultat av utilstrekkelig vedlikehold
 - ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
 - ethvert produkt der de originale identifiseringsmerkene (varemerke, serienummer) har blitt uleselig, er endret eller fjernet
 - enhver skade som forårsakes av ikke-overholdelse av instruksjonshåndboken
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som har blitt forsøkt reparert eller av en ikke-kvalifisert fagperson eller uten tidligere autorisasjon fra Technonic Industries.
 - ethvert produkt tilkoblet feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som brukes med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentandel olje)
 - enhver skade som er forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske, støt) eller fremmede stoffer
 - normal slitasje og sliteserøvedeler
 - feil bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke-godkjent tilbehør eller deler
 - Eventuelle periodiske justeringer av eller vedlikeholdsrengjøring av forbrennere
 - Komponenter (deler og tilbehør) som er underlagt naturlig slitasje, inkludert, men ikke begrenset til bulkknott, drivreimer, clutch, blader på hektrimmere eller gressklippere, seler, kabelspjeld, karbonbørster, strømledning, kniver, feltpakninger, heispinner, blåseviser, blåse- og vakuumslang, vakuumpose og reimer, førerstenger, sagkjeder, strømpere, koblingsmonteringer, spraydyser, hjul, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, kuttelinjer, tennplugg, luftfilter, gassfilter, mulchingblader osv.
- For service må produktet sendes eller fremlegges for en RYOBI- autorisert servicestasjon opplistet for hvert land i den følgende listen over servicestasjonsadresser. I noen land sender den lokale RYOBI-forhandleren produktet til RYOBI serviceorganisasjonen. Ved å sende et produkt til en RYOBI servicestasjon skal produktet være sikkert pakket uten noe farlig innhold, slik som bensin, merket med senderens adresse og fulgt av en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/erstatning under denne garantien er gratis. Den utgjør ingen forlengelse eller en ny start av garantiperioden. Utvekslede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller franking måtte betales av senderen. Dine lovbestemte rettigheter som oppstår fra kjøp av verktøyet forblir uberørt.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ta kontakt med din autoriserte RYOBI-forhandler om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI®

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

- Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
- Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки садовых инструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которое необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
- Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
 - любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за инструментом
 - любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
 - любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
 - любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
 - любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
 - любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компании Technonic Industries.
 - любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
 - любые изделия, в которых использовались несоответствующие топливные смеси (топливо, масло, процент масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - естественный износ запасных деталей
 - несоответствующее использование, перегрузка инструмента
 - использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
 - любые регулярные регулировки, техническое обслуживание или чистка карбюраторов
 - компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу, включая, но не ограничиваясь фиксаторы шпильки приводные ремни, ценные муфты, лезвия триммеров и газонокосилок, плечевые ремни, кабельный дроссельный регулятор, угольные щетки, кабели питания, зубья, войлочные шайбы, фиксирующие шпильки, вентиляторы воздушники, трубки воздушники и пылесоса, мешок для сбора мусора и ремни, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные детали, распылительные насадки, колеса, распрыскивательные переходники, внутренние катушки и шпильки, режущую леску, свечи зажигания, воздушные и топливные фильтры, мульчирующие лезвия и др.
- Для проведения технического обслуживания изделие следует направлять в авторизованные сервисные центры RYOBI, указанные для каждой страны в приведенном ниже списке адресов станций сервисного обслуживания. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
- Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Заменяемые детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникающие при покупке инструмента, остаются неизменными
- Данная гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://ru.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI®

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

- Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku komercyjnego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ogrodniczych (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginalny faktur potwierdzający datę zakupu.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterki wykonania lub materiału obecnego w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
 - produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
 - produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
 - jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
 - jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
 - jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
 - jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe napięcie prądu, napięcie, czystość),
 - jakiegokolwiek produktu, który był używany z nieprawidłową mieszanką paliwową (paliwo, olej, procentowy udział oleju),
 - jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
 - normalnego zużycia części zamiennych,
 - nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
 - jakichkolwiek okresowych regulacji lub czyszczenia gaźników w ramach konserwacji
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, obejmujących, między innymi, kopułki do zwalniania żyłki, pasy napędowe, sprzęgło, ostrza przycinarek do żywoptłotów lub kosiarzek do trawy, urząz, przepustnice linkowa, szcztolki węglowe, przewód zasilania, zęby, podkładki filcowe, kołki podnośnika, wentylatory dmuchawy, rury nadmuchowe i ssawne, worek na śmieci i paski, prowadnice, łańcuchy piły, węże, mocowanie złącz, dysze natryskowe, koła, ostrza natryskowe, szpule wewnętrzne, szpule zewnętrzne, filtry gazu, opręta do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym punkcie serwisowym RYOBI znajdującym się na przedstawionym poniżej wykazie punktów serwisowych w poszczególnych krajach. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje w Unii Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtensteinie, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://pl.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI®

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

- Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
- U některých zahradních nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejních, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
- Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
 - veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
 - veškeré produkty, které byly pozměněny nebo opraveny
 - veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
 - veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
 - veškeré produkty bez CE certifikace
 - veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
 - veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
 - veškeré produkty používané s nevhodnou palivovou směsí (paliwo, olej, procento oleje)
 - veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
 - běžné opotřebování dílů
 - nevhodné použití, přetěžování nástroje
 - použití neschválených příslušenství nebo dílů
 - veškerá pravidelná seřízení nebo čištění v rámci údržby karburátorů
 - komponenty (díly a příslušenství) podléhající opotřebení, včetně mimo jiné nárazových koleček, posuvných pásů, spojek, nožů plotových nůžek a sekaček na trávu, popruhu, plynového lanka, karbonových kartáčů, napájecího kabelu, zubů, plstěných podložek, závěsných kolků, větráků fukaru, trubic fukaru a vysavače, vaku a popruhů vysavače, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, konektorů, trysek, kol, stříkacích tyčí, vnitřních cívek, vnějších kotoučů, řezných strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, plynových filtrů, mulčovačích nožů atd.
- K provedení servisu musí být výrobek zaslán nebo předán do autorizovaného servisního centra společnosti RYOBI, jejichž adresy jsou uvedeny podle zemi v seznamu servisních center. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zaslání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
- Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatele. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčena.
- Tato záruka platí v Evropském Společenství, Švýcarsku, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a na Islandu. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://cz.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HU A RYOBI® GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendelkezése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A kerti szerszámok (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weboldalon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezzük, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezésétől e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cseréire korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétben, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
 - a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra – megváltoztatott vagy átalakított termékre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
 - CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
 - olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
 - nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
 - nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használt termékre
 - külső (fizikai, utás) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
 - a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
 - a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
 - A karburátorok rendszeres beállítása, karbantartása, tisztítása
 - A természetes kopásnak és elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) damildobok, ékszíjak, foglalatok, sövényvágók és fűnyírók kése, heveder, gázbowden, szénkefék, tápkábel, kultivátorfogak, ficalátetek, akasztószögek, fűvókészülékek ventilátora, fűvő- és szívócsövek, szívózsák és pántok, terelőrudak, fűrészláncok, tömlők, csatlakozószervevények, permetezőfejek, kerekék, permetezőszárak, belső dobok, külső csévék, vágódamlok, gyűjtőgyertyák, légszűrők, gázsűrők, mulcsozókések stb.
4. A terméket javításra el kell vinni egy meghatalmazott RYOBI szervizbe; ezeket az egyes országokhoz a következő listában találja. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzín nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Jelen garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://hu.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI®

În plus față de condițiile statutare rezultate din achiziționarea acestui produs, acesta este acoperit de garanția stipulată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data achiziționării produsului. Data de începere a garanției trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat și conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanție pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanție pentru gama de unelte electrice pentru grădină (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanției este afișată în mod clar în magazinele de vânzare și/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentația livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-și înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziția acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanția extinsă oferită în țara sa de rezidență dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online și dacă această opțiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-și dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail și factura originală cu data achiziției vor dovedi perioada de garanție extinsă.
3. Garanția acoperă toate defecțiunile produsului survenite în perioada de garanție datorate defectelor de execuție sau materialelor folosite, începând cu data achiziției acestuia. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecință. Garanția își pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizează necorespunzător instrucțiunile de utilizare din manualul cu instrucțiuni sau conectat incorect. Garanția nu se aplică în cazul:
 - oricărui defecțiunilor survenite în urma întreruperii necorespunzătoare a produsului
 - oricărui produs alterat sau modificat
 - oricărui produs la care inscripțiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost șterse, modificate sau îndepărtate
 - oricărui defecțiunilor datorate neconformării cu instrucțiunile din manualul de utilizare
 - oricărui produs necertificat CE
 - oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparație de către personal necalificat sau fără autorizație prealabilă din partea Techtronic Industries.
 - oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvență)
 - oricărui produs utilizat cu un amestec de carburant necorespunzător (combustibil, ulei, proporții de adaos ulei)
 - oricărui defecțiunilor datorate unor influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzurii și fisurării normale a pieselor de rezervă
 - utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
 - utilizării de piese și accesorii neaprobate
 - Operațiunilor de curățare sau reglare periodică a carburatoarelor
- Componentele (piese și accesorii) supuse uzurii și defectării normale, care includ, fără a se limita la manșoane de protecție, curele de transmisie, ambreiaj, lamele de la tăietoarele de arbore sau gazon, harnașamente, cablu de accelerație, perii de cărbune, cordon de alimentare, dinți, discuri de păslă, știfturi de siguranță, ventilatoare de suflantă, tuburi de aspirare sau suflare, sac de colectare resturi și banda de susținere a acestuia, bare de ghidare, lanțuri de fierăstrău, furtunuri, accesorii de conectare, duze de pulverizare, volante, baghete de pulverizare, moșoare interne, carcase exterioare pentru moșoare, fire tăietoare, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame de tocător, etc.
4. Pentru efectuarea reparațiilor, produsul trebuie trimis sau adus la un centru de reparații autorizat RYOBI din lista următoare de centre de reparații prezentate pentru fiecare țară. În anumite țări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparație la sediul central de reparații RYOBI. Atunci când trimiteți produsul spre reparație la un centru de reparații RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranță, fără conținut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanție este gratuită. Aceasta nu este însoțită de o prelungire sau o reințiere a perioadei de garanție. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite țări, taxele de expediție sau postale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziția produsului rămân neșchimbate.
6. Această garanție este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LV RYOBI® GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādam likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tad atskaitē tiek sāktas no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētām rēķinā vai citā pirkumu apliecināošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saisītībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālās vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no dārzeņu instrumentu klāsta (Maigstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju internetā vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrēt tā iegādātā jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājumu defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
 - jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā
 - jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
 - jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
 - jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neveidojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
 - jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
 - jebkurai izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Technonic Industries iekšējās autorizācijas.
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstoši parametriem (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
 - jebkurai izstrādājumam, kurš bijis izmantots ar nepareizu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas procentuālais saturs)
 - jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecieni) vai vielu ietekmē
 - detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
 - nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
 - neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
 - jebkādu periodiskus karburatoru regulēšanas darbus vai apkopes tīrīšanu
 - Komponentus (daļas un aksesuārus), kas pakļauti dabīgām nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar atslēgšanas pogām, piedziņas sīksnādi, sajūgjiem, krūmu šķēru un pļaujmašīnu asmeņiem, uzkabēm, droseļu trošlēm, oglekļa sukām, elektrības vadiem, tapām, filca aplākšņiem, sakābes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un sūkšanas caurulēm, savākšanas maisiem un sīksnādi, vadotņu plankām, zaģu ķēdēm, šļūtenēm, savienojumu uzgaļiem, izsmidzinātāja uzgaļiem, riteņiem, izsmidzinātāja caurulēm, iekšējām spoļēm, ārējām spoļēm, pļaušanas aukām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, degvielas filtriem, mulčēšanas asmeņiem, utt.
4. Servisa nodrošināšanai, izstrādājums ir jānodod pilnvarotā RYOBI servisa centrā, kas norādīts katrai valstij tālāk minētajā servisa centru adresē sarakstā. Dažās valstīs jūsu vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtīt izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtiņjam jābūt marķētam ar sūtiņtāja adresi un īsu ķurjmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomināltās daļas vai instrumentu kļūd par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtiņtājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šīm teritorijām, lūdz, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT „RYOBI®“ GARANTIJOS TAIKIMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsiřandantis teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus šio įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galioūt ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantiją laikotarpi, aiškiai nurodoma parduotuėse ir (arba) ant įrenginio pakuoės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiučiama el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniui laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ir neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
 - jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
 - jokiai įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
 - jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
 - jokiais CE ženklu nepažymėtais įrenginiais;
 - jokiai įrenginiui, kuri bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remtuojamas be „Technonic Industries“ leidimo;
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
 - jokiai įrenginiui, kuris buvo naudojamas su netinkamu degalų mišiniumi (degalai, alyva, mašymo santykis);
 - jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
 - dėvimosiomis dalimis;
 - netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
 - nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
 - detaļu reguliariam karburatorių reguliavimui arba priežiūros ir valymo darbams
 - Komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) spyruklinės galvutes, pavarų diržus, sankabą, gyvatvorių genėtuvą ar žoliapjūvį geležtes, diržus, trosinį drošelį, anglinius šepetėlius, maitinimo kabelį, virbus, fetro poveržles, prikabinimo kaiščius, pūstuvu ventilatorius, pūstuvu ir siurblio vamzdžius, siurblio maišą ir diržus, kreipiamuosius strypus, pjūklų grandines, žarneles, jungiamąsias detales, purškimo antgalius, ratus, purškimo liestukus, vidines rites, išorines rites, pjovimo vielą, uždegimo žvakės, oro filtrus, dujų filtrus, mulčiavimo geležtes ir pan.
4. Prireikius atlikti priežiūros darbus, įrenginį reikia siųsti arba atvežti RYOBI įgaliotajam priežiūros centrui, nurodytam kiekvienos šalies priežiūros centrų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benzina, nurodyti ant pakuoės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai netaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsiřandantis perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

ET RYOBI® GARANTIINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud etarbijatele ainult isiklikeks kasutamiseks. Seega ei kehti garantiid ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale (vahelduvvoolu/alalisvoolu) aiatööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbijaja peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatud. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantiid katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitus- või materjalivead. Garantiid piirub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantiid ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantiid ei kehti järgmistel põhjustel:
 - toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
 - toode on muudetud
 - toote algupäraseid identifitseerimisjärgeid (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
 - kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
 - tootel puudub CE-märgis
 - toode on püüdnud remondida vastavalt kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
 - toode on ühendatud valesse teitealikesse (voolutugevus, pinge, sagedus)
 - tootega kasutati sobimatut kütusesegu (kütus, õli, õli protsent)
 - välismõjude (keemilised, füüsilised, elektrilöögid) või võõrkehade tekitatud kahju
 - tavapärase kulumine ja katkised varuosad
 - ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
 - heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
 - Karburaatorite korralised reguleerimistööd või hooldus- ja puhastustööd
 - Komponentid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas puutenupud, kiilrihmad, sidur, heklöökurite või muruniidukite löiketerad, rakmed, gaasitorid, süsinikharjad, toitejuhe, freesiterad, vildist seibid, tihvtid, õhuvventilaatorid, puhuri- ja imuritord, kogumiskott ja riimad, juhikud, saeketid, voolikud, liitmikud, pihusti otsakud, rattad, pritsi varred, sisemised poolid, välimised poolid, jõhvud, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hoolduseks peab toote saatma või viima RYOBI tootjate teenindusse, mille aadressi leiata järgnevat teeninduspunkti nimekirjast vastava riigi alt. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiini), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantiid alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantiid kehtivusaega ega tähistu uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kätetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantiid kehtib Euroopa Ühenduse territooriumil, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantiid.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI®

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana vrtnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) proizvodi gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuli u prodavaonicama i / ili na pakiranju i / nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužuje č kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostaje proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljivan, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprirodavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti neovlašten profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, nožve, podloške, ztkice za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhavanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za potrebe servisiranja, proizvod se mora poslati ili odnijeti u ovlaštenu servisnu postaju tvrtke RYOBI navedenu na sljedećem popisu s adresama servisnih postaja u svakoj zemlji. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez jednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarnu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo vrijedi u Europskoj uniji, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lichtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLÁŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazanje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI®

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

- Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošniško zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
- Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naših ponudbe vrtnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletno orodje in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo preko e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
- Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napaka uporabljen, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
 - škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
 - spremenjen ali prilagojen izdelek
 - izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovan, spremenjena ali odstranjena
 - škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
 - izdelek, ki nima oznake CE
 - izdelek, ki ga je poskušal opraviti ne kvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
 - izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
 - izdelek, ki je bil uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja)
 - škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
 - rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
 - neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
 - uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
 - Vsako redno prilagajanje ali vzdrževalno čiščenje uplinjačev
 - Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno z gumbi obdajka, pogonskimi jermeni, sklopko, rezili obrezovalnikov za žive meje ali kosilnic za trato, nosilnimi pasovi, kabli, dušilnimi ventili, oglikovimi krtačami, napajalnimi kabli, zobci, tesnili iz filca, veznimi zatiči, ventilatorji pihalnika, cevni pihalnika in sesalnika, vrečko in pasovi sesalnika, vodilnimi palicami, verigami motorne žage, cevami, priključki, razpršilnimi šobami, kolesi, razpršilnimi palicami, notranjimi kolesci, zunanji motki, rezalnimi vrvmici, vžigalnimi svečkami, zračnimi filtri, plinskimi filtri, rezili za mulčenje itd.
- Za servisiranje morate izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center družbe RYOBI, ki je naveden za vsako državo na naslednjem seznamu naslovov servisnih centrov. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
- Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštno plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
- Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, Islandiji, na Norveškem, v Lihtenštajnu, v Turčiji in Rusiji. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI®

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

- Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
- V prípade záhradného náradia (na striedavý/jednosmerný prúd AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženie záruky v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaní údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorá je zaslaná e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
- Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálů alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je omezená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňa žiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
 - akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
 - akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
 - akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
 - akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahuje označenie CE
 - akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
 - akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek výrobok, používaný s nesprávnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
 - bežné opotrebovanie náhradných dielov
 - nehodné použitie, preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva a dielov
 - Akékoľvek pravidelné úpravy alebo čistenie karburátorov, vykonávaných vrámci údržby
 - Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iných, otočné gombíky, hňacie remene, spojka, nože na nožnice na živý plot alebo kosačky na trávu, popruhy, lanko škrtiacej klapky, uhľiky, napájací kábel, radičky, pístené podložky, závesné kince, lopatky fúkačov, trubice vysávača a fúkača, vak do vysávača a popruhy, vodiace lišty, reťazové pily, hadice, spojovacie armatúry, trysky, kolesá, striekacie rúrky, vnútorné cievky, vonkajšie cievky, žacie lanká, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie nože atď.
- Na opravu musí byť výrobok odoslaný alebo doručený do autorizovaného servisného strediska RYOBI, uvedeného pre každú krajinu v nasledovnom zozname adries servisných stredísk. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosiadateľa, s krátkym popisom poruchy.
- Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely nástroje sa stávajú našim vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštné musí zaplatiť odosiadateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
- Táto záruka platí v Európskej únii, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lihtenštajnsku, Turesku a Rusku. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI®

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е описано по-долу.

- Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
- Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диалогана на гаранцията на градински инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
- Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
 - продукти, които са били изменени или модифицирани
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрпани, променени или премахнати
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
 - продукт без CE маркировка
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от невалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
 - продукт, свързан към неподходящо електрохранване (ампераж, волтаж, честота)
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло)
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервни части
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента
 - използване на неодобрен аксесоари или части
 - Всякакви периодични настройки или почистване с цел извършване на поддръжка на карбуратори
 - Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединители, остриета на ножици за жив плет или косачки за трева, пресрамаки, кабелен дросел, карбонови четки, ذخранващ кабел, остриета, филцови шабви, осигурителни шифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водещи шини, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колепа, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и др.
- За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI посочва отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасност съдържане, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
- Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
- Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

UK ГАРАНТИЙНИ УМОВИ ДЛЯ RYOBI®

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

- Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку, що підтверджує покупку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
- Існує можливість продовжити гарантійний період, понад період описаний вище, для частини лінійки садових інструментів (перемінного/ постійного струму) за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковок / та документаші до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
- Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався нена належним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
 - пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
 - пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
 - пристрої, оригінальні ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
 - будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
 - пристрої, що не мають маркування CE;
 - пристрої, що були відремонтовані невалідованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
 - пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
 - пристрої, що використовувались із невідповідною паливною сумішшю (паливом, оливою, відсотковою часткою оливи);
 - будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічними, фізичним, стрибком напруги) або сторонніми речовинами;
 - нормальну амортизацію запасних частин;
 - невідповідне використання, перевантаження пристрою;
 - використання невідтверджених запасних частин або аксесуарів;
 - Будь-які періодичні коригування або технічне очищення карбураторів
 - Компоненти (частини та аксесоари) з урахуванням нормального зношування, враховуючи але без обмеження на імпульсні кнопки, реміні приводу, зчеплення, леза куцоріза або газонокосарки, реміні, троси дросельного клапану, вугільні шітки, шнури живлення, зубці, фетрові підкладки, зчіпні штирі, вентилятори повітродувки, трубки пилососа та повітродувки, вакуумні мішки та накладки, напрямні, ланцюги, гнучі шланги, з'єднувальні фітинги, розпилювальні насадки, колеса, жорсткі сопла, внутрішні котушки, зовнішні золотники, ріжучу волосінку, свічки запалення, повітряні фільтри, протигазові фільтри, мультисувальні леза, т.д.
- Для обслуговування, пристрій має бути відравлений або поданий до одного з авторизованих сервісних центрів RYOBI, які перелічені для кожної країни у наступному переліку адрес сервісних центрів. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відравити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відравленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надібно упакуваний для будь-якого безбезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відравника та супроводжується коротким описом несправності.
- Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відравником. Загально встановлені права покупки на пристрій залишаються незмінними
- Ця гарантія діє в Європейському Союзі, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Лихтенштейні, Туреччині та Росії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Для отримання оновленого переліку авторизованих сервісних центрів, відвідайте <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

TR RYOBI® GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kantıtyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Bahçe aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydetmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermesi ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
 - ürende, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
 - değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
 - orijinal tanıtmış işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
 - kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
 - herhangi bir AT dışı ürün
 - kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
 - uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
 - uygunsuz bir yakıt karışımıyla (yakıt, yağ, yap yüzdesi) kullanılmış herhangi bir ürün
 - harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
 - normal aşınır ve yıpranır aksam
 - uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
 - onaysız aksesuar veya parça kullanımı
 - Karbüratörlere uygulanacak her türlü periyodik ayar, bakım veya temizlik
 - Darbe Düğmeleri, Tahrik Kayışları, Kavrama, Çit Budama ya da Çim Bıçma Makinelerinin Bıçakları, Kayış Koşumlar, Kablo Gaz, Kömür Fırçalar, Güç Kablo, Dişler, Keçe Rondelalar, Bağlantı Pimleri, Üfleyci Pervaneleri, Üfleyci ve Vakum Boruları, Vakum Torbası ve Kayışları, Kılavuz Çubuklar, Zincir Testere, Hortumlar, Konektör bağlantıları, Püskürtme Memeleri, Çarklar, Püskürtme Çubukları, Dahili Makaralar, Harici Makaralar, Kesme Telleri, Bujiler, Hava Filtreleri, Gaz Filtreleri, Malçlama Bıçakları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Ürünün servis için her ülkede aşağıdaki servis istasyonları adres listesinde yer alan yetkili bir RYOBI servis istasyonuna gönderilmesi ya götürülmesi gereklidir. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslim ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez.
6. Bu Garanti Avrupa Topluluğu, İsviçre, İzlanda, Norveç, Liechtenstein, Türkiye ve Rusya'da geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle iletişime geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için <http://en.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents> sitesine girin.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Blower Attachment
Brand: RYOBI
Model number: RXB01
Serial number range: 44471302000001 - 44471302999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

For assembling with petrol-driven power head
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC as last amended
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

For assembling with electric-driven power head
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Measured sound power level: 101,1 dB (A)
Guaranteed sound power level: 104 dB (A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

The blower attachment (RXB01) is intended to assemble with all RYOBI/HOMELITE petrol-driven power head of 30 cc or less or with RLT1238L, RBC1226L, or RPH1200 electric-driven power head.

This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, where appropriate.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regulatory & Safety
Winnenden, Oct. 30, 2017

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Gebläseaufsatz
Marke: RYOBI
Modellnummer: RXB01
Seriennummernbereich: 44471302000001 - 44471302999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

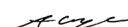
Für die Montage mit benzinbetriebem Antriebskopf
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC wie zuletzt geändert
durch 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Für die Montage mit elektrisch betriebem Antriebskopf
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Gemessener Schalleistungspegel: 101,1 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel: 104 dB (A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.

Dieser Gebläseaufsatz (RXB01) ist für die Verwendung mit allen benzinbetriebenen RYOBI/HOMELITE-Antriebsköpfen mit 30cc oder weniger oder mit elektrisch betriebenen Antriebsköpfen mit RLT1238L, RBC1226L, RPH1200 geeignet.

Diese teilweise montierte Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden, bis die endgültige Maschinerie, in welche diese Maschine integriert wird, gegebenenfalls den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC entspricht.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Accessoire souffleur
Marque: RYOBI
Numéro de modèle: RXB01
Étendue des numéros de série: 44471302000001 - 44471302999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes

Pour montage avec tête d'entraînement à essence
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modifié en dernier lieu
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Pour montage avec tête d'entraînement électrique
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Niveau de puissance sonore mesuré: 101,1 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 104 dB (A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

L'accessoire souffleur (RXB01) est conçu pour être monté avec toutes les têtes d'entraînement à essence RYOBI/HOMELITE de 30cc ou moins, et RLT1238L, RBC1226L, RPH1200 avec la tête d'entraînement électrique.

Cette portion de machine ne doit être mise en service avant que la machine dans laquelle elle doit être montée n'ait été déclarée conforme avec les dispositions de la Directive Machinerie 2006/42/EC, lorsque cela s'applique.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Président, Réglementation & Sécurité
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



ES DECLARACION EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Accesorio del soplador
Marca: RYOBI
Número de modelo: RXB01
Intervalo del número de serie: 44471302000001 - 44471302999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

Para montar con cabezal de potencia de gasolina
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC según última
modificación 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Para montar con cabezal de potencia eléctrico
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Nivel de potencia acústica medido: 101,1 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 104 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Este accesorio del soplador (RXB01) está destinado para montarse con todos los cabezales de potencia de gasolina RYOBI/HOMELITE de 30 cc o menos, o con el cabezal de potencia eléctrico RLT1238L, RBC1226L, RPH1200.

Esta maquinaria, casi completa, no debe ponerse en marcha hasta que la maquinaria final en la que va a incorporarse se declare en conformidad con las disposiciones de la Directiva 2006/42/EC relativa a las máquinas, cuando proceda.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany





IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Accessorio soffiatore
Marca: RYOBI
Numero modello: RXB01
Gamma numero seriale: 44471302000001 - 44471302999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati

Per l'assemblaggio con motore a benzina
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modificata da ultimo
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Per l'assemblaggio con motore elettrico
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Livello di potenza acustica misurato: 101,1 dB (A)

Livello di potenza sonora garantita: 104 dB (A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la
2005/88/EC.

Questo accessorio soffiatore (RXB01) è stato progettato per essere assemblato con tutti i
motori a benzina RYOBI/HOMELITE da 30 cc o inferiore o con motore elettrico RLT1238L,
RBC1226I, RPH1200.

Se l'utensile non è stato completamente montato non deve essere messo in funzione fino
a che la macchina nella quale è incorporato non sia stata dichiarata conforme con quanto
indicato nelle norme della Direttiva Machine 2006/42/EC ove appropriato.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni & Sicurezza
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Accessório do soprador
Marca: RYOBI
Número do modelo: RXB01
Intervalo do número de série: 44471302000001 - 44471302999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas
harmozizadas

Para montagem em cabeça motriz a gasolina
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conforme a última
correção 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Para montagem em cabeça motriz eléctrica
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Nível de potência sonora medido: 101,1 dB (A)

Nível de potência sonora garantido: 104 dB (A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por
2005/88/EC.

O acessório do soprador (RXB01) destina-se a ser utilizado com todas as cabeças motrizes
RYOBI/HOMELITE a gasolina (até 30 cc) e com a cabeça motriz eléctrica RLT1238L,
RBC1226I, RPH1200.

Esta maquinaria parcialmente completada não deve ser colocada em funcionamento até se
encontrar na maquinaria final na qual será incorporada foi declarada em conformidade com
as disposições da Directiva sobre Máquinas 2006/42/EC, quando apropriado.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Regulação e Segurança
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Administrador Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Blazeraccessoire
Merk: RYOBI
Modelnummer: RXB01
Serienummerbereik: 44471302000001 - 44471302999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde
normen

Voor montage met de benzinaaangedreven aandrijfkop
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC zoals laatstelijk
gewijzigd 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Voor montage met de elektrisch aangedreven aandrijfkop
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Gemeten geluidsniveau: 101,1 dB (A)

Gegarandeerd geluidsniveau: 104 dB (A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door
2005/88/EC.

De blazeraccessoire (RXB01) is bedoeld voor montage met elke RYOBI/HOMELITE
benzinaaangedreven aandrijfkop van 30cc of minder en met de elektrisch aangedreven
aandrijfkop RLT1238L, RBC1226I, RPH1200.

Dit deels afgewerkt werktuig mag niet in bedrijf worden gesteld voor de definitieve machine
waarin dit werktuig moet worden opgenomen, in overeenstemming werd verklaard met de
bepalingen van de Machineryrichtlijn 2006/42/EC, indien van toepassing.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-president, Regelgeving en Veiligheid
Winnenden, Oct. 30, 2017

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Blæseudstyr
Brand: RYOBI
Modelnummer: RXB01
Serienummerområde: 44471302000001 - 44471302999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

For montering med benzindrevet powerhead
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, som sidst ændret
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

For montering med elektrisk drevet powerhead
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Målt støjniveau: 101,1 dB (A)

Garanteret støjniveau: 104 dB (A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/
EC.

Dette blæseudstyr (RXB01) er tiltænkt montering med alle benzindrevne RYOBI/HOMELITE-
powerheads på 30 cc eller mindre og med elektrisk drevne RLT1238L, RBC1226I, RPH1200-
powerheads.

Denne delvist samlede maskine må ikke tages i brug, før den færdige maskine, som
den skal være en del af, er blevet erklæret i overensstemmelse med bestemmelserne i
maskindirektivet 2006/42/EC, hvor dette er relevant.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresident, Regler og Sikkerhed
Winnenden, Oct. 30, 2017

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotte:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



SV EC-KONFORMITETSDEKLARATION

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Blåsare som tillbehör
Märke: RYOBI
Modellnummer: RXB01
Serienummerintervall: 44471302000001 - 44471302999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder

För montering med bensindrivnen drivenhet
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC enligt senaste tillägg
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

För montering med elektrisk drivenhet
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Uppmått ljudeffektnivå: 101,1 dB (A)
Garanterad ljudeffektnivå: 104 dB (A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.

Detta blåsartillbehör (RXB01) är avsett för montering med alla bensindrivna drivenheter på 30 cc eller mindre från RYOBI/HOMELITE eller med den elektriska drivenheten RLT12381, RBC12261, RPH1200.

Detta delvis färdigställda maskinen får inte användas innan den slutliga maskinen som den ska införas i har deklarerats som överensstämmande med maskindirektiv 2006/42/EC där så är tillämpligt.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regelverk och Säkerhet
Winnenden, Oct. 30, 2017



Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, VD
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoittamme läten, että tuotteet

Puhallinlisälaitte
Tuotemerkki: RYOBI
Mallinnumero: RXB01
Sarjanumeroalue: 44471302000001 - 44471302999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

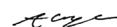
Kytkeyminen bensiniinkäyttöiseen moottoripäähän
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kuten viimeksi lisätty
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Kytkeyminen sähkökäyttöiseen moottoripäähän
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Mittauksen ääniteho: 101,1 dB (A)
Taattu ääniteho: 104 dB (A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivissä 2005/88/EC.

Puhallinlisälaitte (RXB01) on tarkoitettu kaikkien bensiniinkäyttöisten, tilavuudeltaan enintään 30 cc RYOBI/HOMELITE-moottoripäiden tai sähkökäyttöisten RLT12381, RBC12261, RPH1200-moottoripäiden kanssa.

Tätä osittain valmista laitetta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin laite, johon se liitetään, on ilmoitettu yhdenmukaiseksi konedirektiivin 2006/42/EC kanssa, missä soveltuu.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Varoitustuottaja, Säästöstenmukaisuus ja Turvallisuus
Winnenden, Oct. 30, 2017



Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-SAMSVARSEKLÆRING

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Blåserutstyr
Märke: RYOBI
Modellnummer: RXB01
Serienummerserie: 44471302000001 - 44471302999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder

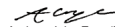
För montering med bensindrevet kraftkilde
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC etter siste endring
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

För montering med elektrisk drevet kraftkilde
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Målt lydteffektivitet: 101,1 dB (A)
Garantert lydteffektivitet: 104 dB (A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.

Blåserenheten er (RXB01) er godkjent for montering med alle RYOBI/HOMELITES bensindrevne kraftkilder på 30 cc eller mindre, eller med RLT12381, RBC12261, RPH1200 strøm-drevte kraftkilder.

Dette delvis fullførte maskineriet må ikke tas i bruk før det endelige maskineriet hvor det skal inkorporeres er erklært i samsvar med betingelsene i Maskindirektiv 2006/42/EC, hvor dette er passende.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Visepresident, Forskrifter og Sikkerhet
Winnenden, Oct. 30, 2017



Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Насадка-воздуходувка
Марка: RYOBI
Номер модели: RXB01
Диапазон заводских номеров: 44471302000001 - 44471302999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов

Для установки на силовую головку с приводом от бензинового двигателя
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC в последней редакции
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Для установки на силовую головку с электрическим приводом
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Измеренный уровень звуковой мощности: 101,1 dB (A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 104 dB (A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Данная насадка-воздуходувка (RXB01) предназначена для установки на все силовые головки RYOBI/HOMELITE с приводом от бензинового двигателя объемом до 30 куб.см и с электрическим приводом RLT12381, RBC12261, RPH1200.

Ввод в эксплуатацию данного частично готового оборудования должен производиться лишь после того, как будет подтверждено соответствие конечного оборудования, в состав которого оно должно быть включено, положениям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/EC, где это требуется.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-Президент По Технике Безопасности И Стандартам
Winnenden, Oct. 30, 2017



Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Директор
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Dmchawa-przystawka
Marka: RYOBI
Numer modelu: RXB01
Zakres numerów seryjnych: 44471302000001 - 44471302999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

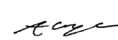
Dotyczy montażu z silnikami benzynowymi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC z ostatnimi zmianami w 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Dotyczy montażu z silnikami elektrycznymi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 101,1 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 104 dB (A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Ta dmuchawa-przystawka (RXB01) została zatwierdzona dołączenia ze wszystkimi silnikami benzynowymi RYOBI/HOMELITE o pojemności 30 centymetrów sześciennych lub mniej, lub też z silnikami elektrycznymi RLT12381, RBC12261, RPH1200.

Nie wolno włączać do eksploatacji tej częściowo złożonej maszyny dopóki ostateczna maszyna, z którą zostanie ona zespolona, nie zostanie zadeklarowana jako zgodna z przepisami dyrektywy maszynowej 2006/42/EC, tam gdzie dotyczy.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Wiceprezes ds. Zgodności Prawnej i Bezpieczeństwa
Winnenden, Oct. 30, 2017

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

HU EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Fűvókészülék
Márka: RYOBI
Típuszám: RXB01
Sorozatszám tartomány: 44471302000001 - 44471302999999

megfelel az alábbi Európai irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

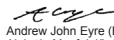
Dotyczy montażu z silnikami benzynowymi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC z ostatnimi zmianami w 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Dotyczy montażu z silnikami elektrycznymi
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Mért hangteljesítményszint: 101,1 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 104 dB (A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléké szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

Az RXB01 fűvókészülék minden benzines, 30cc vagy kisebb RYOBI/HOMELITE, illetve elektromos RLT12381, RBC12261, RPH1200 táptápe felszerelhető.

Ez a részben összeszerelt gép nem helyezhető üzembe addig, amíg a célgép, amelyikbe ez beépítik, nem rendelkezik a 2006/42/EC Gépészeti irányelv megfelelő követelményeinek való megfelelésségre vonatkozó nyilatkozáttal.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Alelnök, Megfelelőségi és Biztonsági Területék
Winnenden, Oct. 30, 2017

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Nástavec na fukar
Značka: RYOBI
Číslo modelu: RXB01
Rozsah sériových čísel: 44471302000001 - 44471302999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy

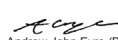
Montáž s benzýnovým čerpadlem
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC ve znění pozdějších předpisů 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Montáž s elektrickým čerpadlem
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Změřená hladina akustického výkonu: 101,1 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 104 dB (A)
Soulad s metodou určování při přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Tento nástavec na fukar (RXB01) je určen k použití se všemi benzýnovými čerpadly značky RYOBI/HOMELITE o objemu 30 ccm a méně nebo s elektrickým čerpadlem RLT12381, RBC12261, RPH1200.

Částečně sestavené zařízení se nesmí nikdy uvést do chodu, aniž by stroj, v němž je zařízení integrováno, nespĺoval požadavky prohlášení o shodě dle směrnice o strojních zařízeních 2006/42/EC, je-li to vhodné.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Normy a Bezpečnost
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Generální Reditel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Sulfantă
Mărcă: RYOBI
Număr serie: RXB01
Gamă număr serie: 4471301000001 - 44471301999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor pe benzină
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conform ultimelor amendamente 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

În situația asamblării pe un cap de antrenare cu motor electric
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Nivelul măsurat al puterii acustice: 101,1 dB (A)
Nivel garantat al puterii acustice: 104 dB (A)
Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Această sulfantă (RXB01) este aprobată pentru a fi utilizată cu capetele de antrenare RYOBI/HOMELITE cu motor pe benzină de cel mult 30 cc sau cu capul de antrenare cu motor electric RLT12381, RBC12261, RPH1200.

Această mașină (RXB01) partajal completă nu trebuie să fie pusă în folosință până când partea finală a mașinii care trebuie a fi încorporată nu a fost declarată în conformitate cu prevederile Directivei privind Instalațiile Mecanice 2006/42/EC, acolo unde este cazul.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Reglementare & Siguranță
Winnenden, Oct. 30, 2017

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Alexander Krug, Director General
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE

LV EC ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Pūteja uzgalis
Zīmols: RYOBI
Modeļa numurs: RXB01
Sērijas numura intervāls: 44471302000001 - 44471302999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem

Savienošana ar benzīna piedziņas bloku
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC saskaņā ar pēdējām
izmantojām 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Savienošana ar elektriskās piedziņas bloku
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 101,1 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 104 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Pūteja uzgalis (RXB01) ir paredzēts lietošanai kombinācijā ar visiem RYOBI/HOMELITE
benzīna piedziņas blokiem ar darba tilpumu V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC,
RBC1226I, RPH1200 elektriskās piedziņas bloku.

Šo daļēji nepabeigto ierīci nedrīkst ekspluatēt, līdz gala ierīce, kurā tā tiks iebūvēta, atbilst
gadījumā nav atzīta kā atbilstīga Mašīnu direktīvas 2006/42/EC noteikumiem.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidents, Darba Drošības Noteikumi
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Izpildītājs
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Lehepuhur
Mark: RYOBI
Mudeli number: RXB01
Seerianumbri vahemik: 44471302000001 - 44471302999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoneeritud standarditele

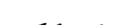
Bensiinimootoriga kasutamiseks
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC viimati muudetud
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Elektrimootoriga kasutamiseks
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Möödetud helivõimsuse tase: 101,1 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 104 dB (A)
Vastavhindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Lehepuhurit (RXB01) võib kasutada koos kõikide firma RYOBI/HOMELITE
bensinimootoriga, mille töömaht on kuni 30cc ja elektrimootoriga RLT1238I, RBC1226I,
RPH1200.

Seda osaliselt ühendatud seadet ei tohi kasutusele võtta enne, kui ühendatava masina
ühilduvus masinadirektiivi 2006/42/EC nõuetele on vajaduse korral deklareeritud.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Asepresident Standardiseerimise Ja Ohutuse Ala
Winnenden, Oct. 30, 2017

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareišikiame, kad šie produktai

Pūstuvu priedais
Prekės ženklas: RYOBI
Modelio numeris: RXB01
Serijinio numero diapazonas: 44471302000001 - 44471302999999

pagamintas laikintis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų

Irenginiam su benzinu varomais galios agregatais
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC su pakeitimais 2012/46/
EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Irenginiam su elektra varomais galios agregatais
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Išmatuotas akustinis lygis: 101,1 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 104 dB (A)
Atitikties vertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/
EC.

Pūstuvu priedais (RXB01) yra skirtas naudoti su visais „RYOBI“ / „HOMELITE“ benzinu
varomais 30 cc arba mažesnio tūrio galios agregatais arba su RLT1238I, RBC1226I,
RPH1200 elektrika varomų galios agregatu.

Šią iš dalies sumontuotą įrangą draudžiama naudoti tol, kol galutinė įranga, į kurią ji bus
sumontuota nebus deklaruota kaip atitinkanti įrengimų direktyvos 2006/42/EC nuostatas, jei
taikytina.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Kontrolės Ir Saugos Viceprezidentas
Winnenden, Oct. 30, 2017

Išgalios sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis Direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



HR EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavujemo da su proizvodi

Priključak puhalice
Marka: RYOBI
Broj modela: RXB01
Raspon serijskog broja: 44471302000001 - 44471302999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama

Za sklapanje sklopa s benzinskom pogonskom glavom
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC prema posljednjim
izmenama 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Za sklapanje sklopa s električnom pogonskom glavom
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Izmjerena razina zvučne snage: 101,1 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 104 dB (A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/
EC.

Priključak puhalice (RXB01) je namijenjen sklapanju sa svim RYOBI/HOMELITE benzinskim
pogonskim glavama od 30cc ili manje te s električnom pogonskom glavom RLT1238I,
RBC1226I, RPH1200.

Ovaj djelomično sastavljen uređaj ne smije biti pušten u pogon sve dok završni stroji u kojem
se nalzi ne bude ugrađeni u skladu s njegovim provizijama Direktive za strojeve 2006/42/
EC, gdje je to moguće.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik za Pravila i Sigurnost
Winnenden, Oct. 30, 2017

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Direktor Upravljanja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Brezžični obrozovalek žive meje
Znamika: RYOBI

Številka modela: RXB01

Razpon serijskih števil: 44471302000001 - 44471302999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi

Za sestavljanje s pogonsko glavo na bencin
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kakor je bilo nazadnje
spremenjeno 2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Za sestavljanje z električno pogonsko glavo
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Izmerjena raven zvočne moči: 101,1 dB (A)

Zajamčena raven zvočne moči: 104 dB (A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z
2005/88/EC.

To priključno puhalo (RXB01) je namenjeno uporabi z vsemi pogonskimi glavami RYOBI/
HOMELITE na bencin s prostornino 0,03 l (30 cc) ali manj in z električno pogonsko glavo
RLT1238L, RBC1226I, RPH1200.

Te delno dokončane naprave ni dovoljeno uporabljati, dokler končna naprava, v katero se
vgradi, nima izjave o skladnosti glede na zahteve Direktive o strojih 2006/42/EC, kot je
ustrezno.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik, Zakonodajne in Varnostne Zadeve
Winnenden, Oct. 30, 2017

Pooblaščenca oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Izvršni Direktor
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТВИЕ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

C настоящето декларираме, че продуктите

Приставка за обдухване

Марка: RYOBI

Номер на модела: RXB01

Обхват на серийни номера: 44471302000001 - 44471302999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти

За монтаж с бензинова задвижваща глава
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC последна промяна
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

За монтаж с електрическа задвижваща глава
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012


Измерено ниво на шум: 101,1 dB (A)

Гарантирано ниво на шум 104 dB (A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC,
изменена от 2005/88/EC.

Приставката за обдухване (RXB01) е предназначена за монтаж с всички бензинови
задвижващи глави на RYOBI/HOMELITE от 30cc или по-малко или с електрическа
задвижваща глава RLT1238L, RBC1226I, RPH1200.

Тази частично завършена машина не трябва да бъде въведена в експлоатация, докато
крайната машина, в която тя трябва да бъде включена, не бъде обявена в съответствие
с разпоредбите на Директива 2006/42/EC относно машините, където това е приложимо.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, Правни Услуги и Безопасност
Winnenden, Oct. 30, 2017

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Изпълнителен Директор
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Prídavné zariadenie – fúkač

Značka: RYOBI

Číslo modelu: RXB01

Rozsah sériových čísel: 44471302000001 - 44471302999999

Je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

Pre montáž s benzínovým pohonom
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC naposledy zmenené
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Pre montáž s elektrickým pohonom
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012


Nameraná úroveň hluku: 101,1 dB (A)

Garantovaná úroveň hluku: 104 dB (A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Prídavné zariadenie – fúkač (RXB01) je určené pre montáž na všetky RYOBI/HOMELITE
benzínové pohony s objemom motora 30 cm³ a menej alebo na elektrický pohonom
RLT1238L, RBC1226I, RPH1200.

Toto čiastočne skompletizované dokončené zariadenie sa nesmie dať do prevádzky, kým
v prípade potreby nebude finálne zariadenie, do ktorého sa má začleniť, vyhlásené za
kompatibilné so Smernicou pre strojné zariadenia 2006/42/EC.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Regulácia a Bezpečnosť
Winnenden, Oct. 30, 2017

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny Riaditeľ
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



UK ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

При цьому ми заявляємо, що продукт

Повітродмухальна насадка

Марка: RYOBI

Номер моделі: RXB01

Діапазон серійного номеру: 44471302000001 - 44471302999999

у відповідності з наступними європейськими директивами та
гармонізованими стандартами:

Для збірки з бензиновою силовою головою
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC з останніми змінами
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Для збірки з електричною силовою головою
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

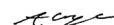
Вимірний рівень звукової потужності: 101,1 dB (A)

Гарантований рівень звукової потужності: 104 dB (A)

Метод оцінки відповідності додаток V Директива 2000/14/EC з поправками,
внесеними 2005/88/EC.

Повітродмухальну насадку (RXB01) призначено для збірки з усіма бензиновими
силовыми головками з робочим об'ємом 30 кубічних сантиметрів та менше, або з
електричною силовою головою RLT1238L, RBC1226I, RPH1200.

Ця частково завершено обладнання не повинно бути введено в експлуатацію до
остаточного машин, в яку він повинен бути включений, чи не оголошуються відповідно
до положень Директиви 2006/42 / EC На машинах, де це може бути застосовано.


Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Віце-президент, регулювання і безпека
Winnenden, Oct. 30, 2017

Дозвіл на складання технічного файла:
Alexander Krug, керуючий Директор
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



TR EC UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

İş bu belge ile bu ürünün

Üfleyici eklentisi

Marka: RYOBI

Model numarası: RXB01

Seri numarası aralığı: 44471302000001 - 44471302999999

aşağıdaki Avrupa Direktiflerine ve uyumlaştırılmış standartlara uygun olduğunu beyan ediyorum

Petrolle çalışan güç başlığına montaj için
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC son değiştirilidığıhaliyle
2012/46/EU, EN 15503+A2:2015, EN ISO 14982:2009

Elektrikle çalışan güç başlığına montaj için
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU, EN 60335-
1:2012+A11:2014, EN 50636-2-100:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN
61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012

Ölçülen ses gücü seviyesi: 101,1 dB (A)

Güvenceli ses gücü seviyesi: 104 dB (A)

2005/88/AT ile değiştirilen 2000/14/AT Direktifi Ek V uyarınca uygunluk değerlendirmesi yöntemi.

Üfleyici eklentisi (RXB01) RYOBI/ HOMELITE petrolle çalışan 30CC veya altı güç başlığıyla ve RLT1238I, RBC1226I ve RPH1200 elektrikli güç başlığıyla kullanıma uygundur.

Bu kısım tamamlanmış makinenin, takılacağı nihai makine uygun olan yerlerde 2006/42/ EC Makine Yönergesi hükümlerine uygun olduğu belirtilene dek kullanıma sokulmaması gerekmektedir.



Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Mevzuat ve Güvenlik Başkan Yardımcısı
Winnenden, Oct. 30, 2017

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:
Alexander Krug, İdari Müdür
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CE









- EN** RYOBI is a trademark of Ryobi Limited, and is used under license.
- FR** RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
- DE** RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
- ES** RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
- IT** L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
- NL** RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
- PT** RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
- DA** RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
- SV** RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
- FI** RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
- NO** RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
- RU** RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
- PL** RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
- CS** RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
- HU** A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatát licenc keretében történik.
- RO** RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
- LV** RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
- LT** „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
- ET** RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
- HR** RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
- SL** RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
- SK** RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
- BG** RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
- UK** RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
- TR** RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.





Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

960600007-03